



INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

January 8, 1913

	Steamships	Ports	Sheets
January 8	California	Londonderry, Glasgow	19
	Hamburg	Hamburg	25
	Sixaola	Colon, Kingston	4
	Seguranca	Tampico	1
	Saratoga	Havana	6
	Seminole	Puerta Plata, etc.	4
	Panama	Cristobal	5
	Coppename	Paramaribo, Trinidad	6
	Prinz Joachim	Colon, Kingston, etc	13
	Rochambeau	Havre	9
	Winnewaska	London	2

4501

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4501

Jan 8-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of DEC 29 1943, 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

DEC 29 1943

Date

[Signature]
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, M. H. Parr, Surgeon of the CALIFORNIA, Suburban, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons & Physicians Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. H. Parr

Sworn to before me this 11th day of May, 1911
at Mayfield

Immigration Officer.

11-1115

ple" is to be determined by the stock from which aliens language they speak. The original stock or blood shall be classification independent of language. The mother sed only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*

sailing from *LONDON*

28th December 191*2*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mitchell	Walter	25	M	Manager			British Irish		Ireland	Belfast	Brother	NY	Newark
2	Mitchell	Janette	25	F	Housewife			British Irish		Ireland	Belfast	Wants Rectory	Ballylissan	NY Newark
3	Gilliland	Arthur	33	M	Labourer			British Irish		Ireland	Newtownards	Brother	Belfast	NY Newark
4												Newtownards	NY	New York
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

19

2

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental & Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	no self	no	no	no		Leland M McCall 17 Bond St Newark N.J.	no	no	good	no	5' 8"	Sallow dark blue	none	Ireland Lestrurn					
2	no husband	no	no	no			no	no	good	no	5' 6"	Fair brown	none	Ireland Belfast					
3	no self	no	no	no	1912 New York	Leland M Gorman 42 White St New York	no	no	good	no	5' 8"	dark dark grey	none	Ireland Newfowards					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joe Blake Master, of the CALIFORNIA,
(State whether Master, Pilot or Second Officer) _____, from _____, do
solely, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said
aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column G (Calling occupation).—*The entry in column G should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply, as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals:

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

¹ "West-Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 70 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16. (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

9/15
I, W. H. Parr, Surgeon of the California Sailing Service, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

California
Subscribed to before me this 10th day of Jan, 1913
at San Francisco, California

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	<u>/</u> <u>Iran</u> .
Croatian.	<u>/</u> <u>Pacific Islander</u> .
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California* sailing from *Glasgow* on *25th December, 1915*

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Single	Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		Final Destination	
	Family Name	Given Name					Read	Write			Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State City or Town
1	<i>Amey</i>	<i>Elizabeth</i>	<i>46</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Housewife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>British</i>	<i>White</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Brother, Robert Amey</i>	<i>14 Dean Street, Glasgow</i>
2	<i>Amey</i>	<i>Elizabeth</i>	<i>47</i>	<i>F</i>	<i>Married</i>	<i>Housewife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>British</i>	<i>White</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Brother, Robert Amey</i>	<i>14 Dean Street, Glasgow</i>
3	<i>Deenan</i>	<i>William Allan</i>	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Professor</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>British</i>	<i>White</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Mother, Isabella Deenan</i>	<i>24 Lathland Terrace, Hillhead, Glasgow</i>
4	<i>Deenan</i>	<i>Mabel</i>	<i>25</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Rel.</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>British</i>	<i>White</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Mother, Isabella Deenan</i>	<i>24 Lathland Terrace, Hillhead, Glasgow</i>
5	<i>Swan</i>	<i>John</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Engineer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>British</i>	<i>White</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Mother, Isabella Deenan</i>	<i>24 Lathland Terrace, Hillhead, Glasgow</i>
6	<i>Alpin</i>	<i>John</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Engineer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>British</i>	<i>White</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Mother, Isabella Deenan</i>	<i>24 Lathland Terrace, Hillhead, Glasgow</i>
7	<i>Blackie</i>	<i>Robert</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Engineer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>British</i>	<i>White</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Mother, Isabella Deenan</i>	<i>24 Lathland Terrace, Hillhead, Glasgow</i>
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JAN 8 - 1915

19

4

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, statute or regulation, or for any other cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	no	Self	\$50	1892	Returning home	No	No	No	No	Good	No	5' 4"	Fair	Blue	None	England	Liverpool
2	no	Richard	\$50	1892	Returning home	No	No	No	No	Good	No	5' 6"	Fair	Blue	None	England	Liverpool
3	no	Self	\$50	1892	Returning home	No	No	No	No	Good	No	5' 8"	Fair	Blue	None	Scotland	Berth
4	no	Richard	\$50	1892	Returning home	No	No	No	No	Good	No	5' 6"	Fair	Blue	None	Scotland	Berth
5	no	Self	\$50	1892	Returning home	No	No	No	No	Good	No	5' 4"	Fair	Blue	None	England	Liverpool
6	no	Self	\$50	1892	Returning home	No	No	No	No	Good	No	5' 6"	Fair	Blue	None	England	Liverpool
7	no	Self	\$50	1892	Returning home	No	No	No	No	Good	No	5' 4"	Fair	Blue	None	England	Liverpool

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Blake, Master of the California, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, as 1 manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

5

2

8. 8.

Thomas

sailing from *Glasgow*

28 Dec 1912, Arriving at Port of New York

8 Jan 1913

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	<i>Lucchen</i>	<i>Robert</i>	<i>53</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>	<i>November 1891 Pittsburgh Pa</i>	<i>Book to Chicago Ill 4 March 1892</i>	<i>62nd Place Chicago Ill</i>
2		<i>Thomas Douglas</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			
3		<i>Mike</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			
4		<i>John</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

3

NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

S. S. *California*

sailing from *LONDONDERRY*

28th December, 1912 Arriving at Port of New York

JAN. 8 - 1913

19

No. ON LIST.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MAILED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	<i>Robinson Robert</i>	<i>42</i>	<i>M</i>			
2	<i>Meek Marybeth</i>	<i>42</i>	<i>F</i>	<i>USC</i>	<i>husb. Supreme Court New York 20 Oct 1911</i>	<i>134 16th St Denver Colo</i>
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Ross, Surgeon of the California, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons Physicians Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of January, 1913
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California* sailing from *Glasgow* 28th December, 1912

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Binner	Gertrude	26	✓	Nurse	yes yes	Britain Scotch	U. S. Philadelphia	Father J. V. Binner 73 Charlotte St. Carlisle Pa. Philadelphia	
2	Currie	George W	39	✓	N. S. Farmer	yes yes	Britain Welsh	Scotland Arbroath	Wife Ellen Currie 108 East Hill, Glasgow N. Y. Newark	
3	Mulholland	Robert	35	✓	M. M. Machinist	yes yes	Britain Scotch	U. S. Ansonia	Wife Mary Mulholland 108 East Hill, Glasgow Conn. Ansonia	
4	Mackenzie	Jessie	24	✓	D. S. Domestic	yes yes	Britain Scotch	Scotland Leith	Wife George Mackenzie 108 East Hill, Glasgow O. Youngstown	
5	W Leod	Margaret M	19	✓	F. S. Sch	yes yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Wife John Leod 108 East Hill, Glasgow N. Y. Dundee	
6	Young	Agnes	47	✓	F. S. Housewife	yes yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Wife John Young 108 East Hill, Glasgow N. Y. Brooklyn	
7	Young	Caroline	17	✓	F. S. Weaver	yes yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Wife John Young 108 East Hill, Glasgow N. Y. Brooklyn	
8	Cashby	Rose	37	✓	F. S. Housewife	yes yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Wife John Cashby 108 East Hill, Glasgow N. Y. New York	
9	Linden	Isabella	48	✓	F. S. Housewife	yes no	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Wife John Linden 108 East Hill, Glasgow N. Y. La. Laertama	
10	Linden	Agnes	22	✓	F. S. Housekeeping	yes yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Wife John Linden 108 East Hill, Glasgow N. Y. La. Laertama	
11	Mckenzie	James	59	✓	M. S. Carpenter	yes yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Wife Mary McKenzie 108 East Hill, Glasgow O. Cleveland	
12	Saunders	William M	20	✓	M. S. Engineer	yes yes	Britain English	U. S. Scotch Plains	Wife Mary Saunders 108 East Hill, Glasgow N. Y. New York	
13	Campbell	Elizabeth	21	✓	F. S. Nurse	yes yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Wife John Campbell 108 East Hill, Glasgow N. Y. New York	
14	McDermid	Jane Davidson	26	✓	F. S. Domestic	yes yes	Britain Scotch	Scotland Luss	Wife John McDermid 108 East Hill, Glasgow N. Y. New York	
15	Bochran	William	46	✓	M. S. Farmer	yes yes	Britain Scotch	U. S. New York	Wife Mary Bochran 108 East Hill, Glasgow N. Y. New York	
16	Morgan	William	30	✓	M. S. Farmer	yes yes	Britain Scotch	U. S. Boston	Wife Mary Morgan 108 East Hill, Glasgow Mass. Boston	
17	Lee	James	54	✓	M. S. Engineer	yes yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Wife Mary Lee 108 East Hill, Glasgow N. Y. New York	
18	Hill	Richard	35	✓	M. S. Engineer	yes yes	Britain Scotch	U. S. Brooklyn	Wife Mary Hill 108 East Hill, Glasgow N. Y. Brooklyn	
19	Andsley	Margaret	23	✓	F. S. Typist	yes yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Wife John Andsley 108 East Hill, Glasgow N. Y. New York	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

8th January, 1913

8

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	Self	58	yes	Friend Alice Murray, Philadelphia, Pa.	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Scotland	Aberdeen
2	Self	50	yes	Brother Jas. Gance, Newark, N.J.	no	no	no	good	no	5 5	fair	brn	none	Wales	Denby
3	Self	25	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	black	none	Scotland	Pittsburgh
4	Self	30	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	black	none	Scotland	Pittsburgh
5	Self	58	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	black	none	Scotland	Pittsburgh
6	Self	50	yes	Daughter Agnes Small, 37 Third St. Brooklyn.	no	no	no	good	no	5 4	fair	brn	none	Scotland	Dundee
7	Self	50	yes	Brother 375-12	no	no	no	good	no	5 4	fair	brn	none	Scotland	Dundee
8	Self	15	no	Husband Geo. S. Ashby, 400 Chambers St. New York.	no	no	no	good	no	5 2	fair	brn	none	Scotland	Dundee
9	Self	14	no	Brother Alexander, 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	5 4	fair	brn	none	Scotland	Greenock
10	Self	20	no	Brother 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	5 4	fair	brn	none	Scotland	Greenock
11	Self	40	no	Brother 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	5 4	fair	brn	none	Scotland	Greenock
12	Self	30	yes	Brother 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	5 5	fair	brn	none	Scotland	Brechin
13	Self	60	no	Brother 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	5 9	dark	brn	none	England	Underland
14	Self	53	no	Brother 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	5 8	dark	brn	none	Scotland	Forres
15	Self	50	yes	Brother 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	5 5	fair	brn	none	Scotland	Luss
16	Self	50	yes	Brother 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	5 7	dark	brn	none	Scotland	Glasgow
17	Self	50	yes	Brother 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	5 11	fair	brn	none	Scotland	Motherwell
18	Self	25	yes	Brother 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	6	fair	brn	none	Scotland	Dundee
19	Self	40	no	Brother 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	5 10	fair	brn	none	Scotland	Greenock
20	Self	40	no	Brother 1000 1st St. New York.	no	no	no	good	no	5 4	fair	brn	none	Scotland	Glasgow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jack Blackie, Master, of the California, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of January, 1913
at NEW YORK

Immigration Officer.

Master

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. A. Pass, Surgeon of the CALIFORNIA, Sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons Physician Bulbin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

9

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of _____, 19
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*sailing from *LONDONDERRY**28th December, 1912*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kyle Frances	18	✓	S. Repet.	✓	British Irish Ireland		Omagh	Father John Kyle	NY Brooklyn
2	McCarthy Julia	21	✓	S. Dealer	✓	British Irish Ireland		Belfast	Brother James McCarthy	NY Newark
3	Walker Susan	41	✓	S. Housewife	✓	British Irish Ireland		Belfast	Brother William Walker	NY Brooklyn
4	Walker Mabel	14	✓	S. none	✓	British Irish Ireland		Belfast	Uncle	NY Brooklyn
5	Walter Frederick	7	✓	S. none	no	British Irish Ireland		Belfast	Uncle	NY Brooklyn
6	Walter William	5	✓	S. none	no	British Irish Ireland		Belfast	Uncle	NY Brooklyn
7	Tierce Thomas	40	✓	S. none	no	British Irish Ireland		Belfast	Brother Robert Tierce	NY Brooklyn
8	James									
9	Graham Mary	28	✓	S. none	✓	British Irish		US New York	(Gather) Brother Allan Graham	NY New York
10	Breighton Nellie	27	✓	S. Nurse	✓	British Irish		US New York	Brother Robert Breighton	NY New York
11	Berryman Patrick	25	✓	S. Farmer	✓	British Irish Ireland		Castle Dawson	Mothers Helen Berryman	PA Phila
12	Berryman Annie	21	✓	S. Housewife	✓	British Irish Ireland		Castle Dawson	Berryman	PA Phila
13	Berryman Thomas	17	✓	S. none	no	British Irish Ireland		Castle Dawson	Berryman	PA Phila
14	Berryman Ellen	13	✓	S. none	no	British Irish Ireland		Castle Dawson	Berryman	PA Phila
15	Berryman Annie	3	✓	S. none	no	British Irish Ireland		Castle Dawson	Berryman	PA Phila
16	Pollock David	24	✓	S. none	✓	British Irish Ireland		Monaghan	Father James Pollock	PA Phila
17	Wiltkinson Herbert	22	✓	S. none	✓	British Irish Ireland		Derry	Brother James Wiltkinson	NY New York
18	Watson William	38	✓	S. Carpenter	✓	British Irish Ireland		US Buffalo	Brother James Watson	NY Buffalo
19	Robinson Robert	40	✓	S. none	✓	British Irish		USA Denver	Brother James Robinson	NY Denver
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

10

155 9-17-43

, 19

19													19												
													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.												
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of such, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.								
1	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
2	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
3	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
4	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
5	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
6	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
7	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
8	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
9	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
10	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
11	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
12	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
13	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
14	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
15	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
16	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
17	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
18	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
19	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
20	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
21	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
22	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
23	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
24	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
25	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
26	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	brown	none	Ireland	Omagh							
27	Self	10	no	no	no																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas Blackie Mack, of the CALIFORNIA, from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly Declar that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas Blackie Mack
Master
Officer.

Sworn to before me this JAN 8 - 1917 day of 19,
at NEW YORK,
E. H. [Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaille dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Pan, Surgeon of the CALIFORNIA, Sailing the, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons Physicians, Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of _____, 19
at NEW YORK.

E. Henry
Immigration Officer.

5

11

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. California

sailing from *LONDONDERRY*

28th December, 1912

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Single							
1	<i>Lindsay</i>	<i>John</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>		<i>British Irish</i>		<i>Canada Toronto</i>	<i>Wife, Emma Lindsay</i>	<i>Brandy Cottage, Cliftonville Rd. Belfast, Ont. Toronto</i>
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

E. J. Murphy
Inspector

12
1

List

12

Arriving at Port of NEW YORK

JAN 8 - 1973

19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Blackie Master, of the CALIFORNIA, from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Blackie
Master
Officer.

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of January, 19 1913,
at NEW YORK,
Henry
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show, whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

13

S. S. California

sailing from Glasgow 28th December 1912, Arriving at Port of New York

JAN 8 - 1913

1913

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.			
1	Boyle	Isabella	56	f	M	US C	Husbands Papers
2	Boyle	Neil	17	m	S	US C	Warwick Co Va May 6 1895
3	Boyle	James Joseph	14	m	S	US C	Co. Court -
4	Craig	John	43	m	S	US C	Circuit Court Harrisonville Mo 5th May 1901
5	Wyllie	Matthew	47	m	S	US C	Probate Court Hamilton Co Ohio Sep 9 1894
6	McCracken	Isabella	30	f	M	US C	Supreme Court Cincinnati Ohio 112 Montgall Ave Kansas City
7	McCracken	William	24	m	S	US C	Husbands Papers 3rd Sep 1912
8	Wirtanen	Kate	34	f	M	US C	Husbands Papers, Circuit Court
9	Wirtanen	Ella	2	f	S	US C	Marquette Co Mich 18th Sep 1911
10							Sister Eliza Rysala
11							12th Kimbal St
12							Fitchburg Mass
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

E. H. H. H.

J. H. H. H.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

14

11-4713

S. S. *California*

sailing from

LONDON, ENGL.

28th December, 1912

Arriving at Port of New York

19

No. on List	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lavery, Arthur	35	M	U.S.	Court of Common Pleas New Haven March 23 1905	Kansas City
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

9

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11-4713

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Ross, Surgeon of the State of California, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons Physicians Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this JAN 6 - 1913 day of January, 1913
at New York
E. Henry
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*

sailing from *Glasgow* *28th December*

1912

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Pike William	17	M	Labr	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father William J. Pike Gordon St. Whiteinch Glasgow	NY New York
2	Soutar Fred Melue	43	M	Insurance Agent	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Brother R. Soutar 23 Hill St. Hilltown Dundee	NY Newark
3	Meuzies Robert Stewart	33	M	Engine	Yes	Britain	Scotch	Scotland Cowdenbeath	Wife Catherine Meuzies Barns Place North Road Cowdenbeath	NY Bayonne
4	Lumsden Annie	21	F	Housekeeper	Yes	Britain	Scotch	Scotland Edinburgh	Father James Lumsden 36 Bath St. Fortobella	NY Syracuse
5	Lumsden James	10	M	Nil	No	Britain	Scotch	Scotland Edinburgh	Father James Lumsden 36 Bath St. Fortobella	NY Syracuse
6	Paton John Linford	20	M	Coal Miner	Yes	Britain	Scotch	Scotland Motherwell	Father James James Paton Motherwell	NY Chicago
7	Lorimer Thomas	33	M	Instrument Repairer	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Wife Jennie Lorimer 57 Carleton St. Springburn Glasgow	NY Chicago
8	McCart John	24	M	Farmer	Yes	Britain	Irish	Ireland Wick	Father Robert McCart Fryer Maryford	NY Chicago
9	McGarry Dan	40	M	Coal Miner	Yes	Britain	Scotch	Scotland Cairn	Father John McGarry Wood St. Cairn	NY Geneva
10	Cunningham Elizabeth	31	F	Housekeeper	Yes	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Brother Allan Carswell	Ind Dugger
11	Cunningham Elizabeth	8	F	Nil	Yes	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Uncle 7 Springbank Road	Mich Detroit
12	Cunningham Maggie	7	F	Nil	Yes	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Uncle Paisley	Mich Detroit
13	Cunningham Jeanie	6	F	Nil	No	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Uncle Paisley	Mich Detroit
14	Cunningham William	4	M	Nil	No	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Uncle Paisley	Mich Detroit
15	Cunningham Mary	16	F	Nil	No	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Uncle Paisley	Mich Detroit
16	McMullen Charlie	28	F	Housekeeper	Yes	Britain	Irish	Scotland Cambuslang	Brother Thomas Cowan 54 Larne Bds Cambuslang	NY New York
17	Richardson James	39	M	Agent	Yes	Britain	English	Scotland Dumfries	Brother Hugh Young 8 Raudieship Road	NY Jersey City
18	Burdie Janet	52	F	Nil	Yes	Britain	Scotch	Scotland Kilmarnoch	Brother Hugh Young 8 Raudieship Road	Ohio Crooksville NON IMM
19	Burdie Mary	22	F	Domestic	Yes	Britain	Scotch	Scotland Kilmarnoch	Brother Hugh Young 8 Raudieship Road	Ohio Crooksville NON IMM
20	Burdie George	28	M	Coal Miner	Yes	Britain	Scotch	Scotland Kilmarnoch	Brother Hugh Young 8 Raudieship Road	Ohio Crooksville NON IMM
21	Burdie James	20	M	Operator	Yes	Britain	Scotch	Scotland Kilmarnoch	Brother Hugh Young 8 Raudieship Road	Ohio Crooksville NON IMM
22	Burdie Robert	17	M	Coal Miner	Yes	Britain	Scotch	Scotland Kilmarnoch	Brother Hugh Young 8 Raudieship Road	Ohio Crooksville NON IMM
23	McPettigan James	65	M	Coal Miner	Yes	Britain	Irish	Scotland Kgrthill	Nephew Patrick McPettigan Barns Place Musselburgh	Ohio Crooksville NON IMM
24	Kidd Hugh	27	M	Coal Miner	Yes	Britain	Scotch	Scotland Lochgelly	Brother Charles Kidd Barns Place Musselburgh	Pa. Devon
25	Kidd Margaret	26	F	Housekeeper	Yes	Britain	Scotch	Scotland Lochgelly	Brother Charles Kidd Barns Place Musselburgh	Iowa Albia
26	Kidd John	16	M	Nil	No	Britain	Scotch	Scotland Lochgelly	Uncle Barns Place Musselburgh	Iowa Albia
27	Morris Nicholas	51	M	non-Machinist	Yes	England	English	Scotland Aberdeen	Wife Mary Morris 61 Regent Mary Aberdeen	Iowa Albia

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JAN - 1913

1913

16

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.													
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.	
1	yes Boat	15	no					good	no	5 10	fresh fair blue	none	Scotland Whiteinch
2	no Self	10	yes					good	no	5 7 1/2	fair fair blue	none	Scotland Forfar
3	no Self	25	no					good	no	5 7	fair brown brown	fresh mark on chest	Scotland Perth
4	no Self	40	no					good	no	5 4	dark dark blue	none	Scotland Midlothian
5	no Mother		no					good	no		fair fair blue	none	Scotland Edinburgh
6	yes Self	50	no					good	no	5 10	dark dark brown	none	Scotland Edinburgh
7	yes Friend	75	yes					good	no	5 2	fresh dark blue	none	Scotland Glasgow
8	yes Self	25	yes					good	no	5 10	dark dark blue	none	Ireland Bontine
9	yes Brother	25	no					good	no	5 7	fair medium black	mark on head	Scotland Cairn
10	yes Husband	25	no					good	no	5 4	dark dark blue	none	Scotland Paisley
11	yes father		no					good	no		fair fair blue	none	Scotland Paisley
12	yes father		no					good	no		fair fair blue	spring Left Eye	Scotland Paisley
13	yes father		no					good	no		dark dark brown	none	Scotland Paisley
14	yes father		no					good	no		fair fair blue	none	Scotland Paisley
15	yes father		no					good	no		fair fair blue	none	Scotland Paisley
16	yes Self	10	no					good	no	5 7	fair brown blue	none	Ireland Keady
17	yes Self	25	no					good	no	5 8	fair brown grey	scar on forehead	England Loughborough
18	yes Self	75	yes					good	no	5 4	dark dark brown	none	Scotland Hurlford
19	yes Self	50	yes					good	no	5 7	fair brown blue	none	Scotland Hurlford
20	yes Self	50	yes					good	no	5 10	dark dark grey	none	Scotland Hurlford
21	yes Self	50	yes					good	no	5 11	fair fair brown	none	Scotland Hurlford
22	yes Self	50	yes					good	no	5 11	dark dark blue	none	Scotland Hurlford
23	no Son	50	yes					good	no	5 7	fresh mixed blue	none	Ireland Co Donegal
24	no Self	50	no					good	no	5 8	fair brown brown	none	Scotland Glasgow
25	no Husband		no					good	no	5 6	fair brown grey	none	Scotland Borens
26	no father		no					good	no		fair brown grey	none	Scotland Pife
27	no Self	75	yes					good	no	5 5	fair fair blue	none	England Shields

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

James Blackie Master of the *S.S. California*, from *Glasgow*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Blackie
Master

Sworn to before me this *JAN 9* day of *1917*, 19

at *New York*

O. Henry
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Parr, Surgeon of the California Sailing Service, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons Physicians, Public, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17

Sworn to before me this JAN 1 - 1913 day of January, 1913
at New York
W. H. Parr
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California* sailing from *Glasgow* Dec 28th 1912

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Karolinsky Ante	17	M	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Russia Motelky	Father Chaim Karolinsky Motelky Russia Tell Chicago	
2										
3	Minsky Jan Kel	27	M	Shoemaker	yes	Russia	Hebrew	Russia Krasnoyarsk	Wife, Doba Minsky Krasnoyarsk Russia	San Francisco
4	Golodjan Melko	24	M	S. Carpenter	no	Russia	Hebrew	Russia Chuvost	Father, Rymk Glosan Maua Chuvost Russia	San Francisco
5										
6	Emrich Fredrich	18	M	Printer	yes	Russia	German	Russia Saratov	Father Carl Emrich Saratov Russia	New York
7	Kesperansky George	27	M	S. Miner	no	Russia	Polish	Scotland Shotts	Father John Kesperansky Shotts Scotland	New York
8	Agint Stephen	24	M	S. Miner	yes	Russia	Polish	Scotland Glasgow	Mother Anna Agint Glasgow Scotland	New York
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New YorkJan 8, 1913.

18

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	no	Self	25	no	Uncle, Joseph Karolinsky 1337 N. Washburn Ave. Chicago	no	no	no	good	no	56	DK	DK	Pro	none	Russia	Moscow
2	no	Self	30	no	Friend, Jerome Rubnow 36 W. 11th St. New Haven	no	no	no	good	no	55	DK	DK	Pro	none	Russia	Dorogow
3	no	Sister	25	no	Brother, Law R. Allen 99 Lombard St. New Haven	no	no	no	good	no	57	DK	DK	Pro	none	Russia	Moscow
4	no	Self	30	no	Friend, Ino Ralberg 20 W. 11th St. New York	no	no	no	good	no	56	fair	fair	Blue	none	Russia	Saratow
5	no	Self	20	no	Friend, Simon Waskow 192 New York Ave. New York	no	no	no	good	no	57	DK	DK	Pro	none	Russia	Saratow
6	no	Self	25	no	Friend, Simon Waskow 192 New York Ave. New York	no	no	no	good	no	59	fair	fair	Blue	none	Russia	Saratow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jan Blake (Master) of the California, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel, sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of January, 1913, at New York, Columbia Immigration Officer.

Jan Blake
Master

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Parr, Surgeon of the S. S. California, sailing thereinto, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons Physicians Buhlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

Sworn to before me this 14 day of June, 1913,
at New York,
E. Sherry
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

4

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*

sailing from *Glasgow* *28th December*

1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Dyhrberg</i>	<i>Haldorf Alexander</i>	<i>23</i>	<i>U.S. Seaman</i>	<i>Yes</i>	<i>Denmark</i>	<i>Scand</i>	<i>Denmark Copenhagen</i>	<i>father Martin Dyhrberg</i>	<i>Pa. Philadelphia</i>
2	<i>Jacobson</i>	<i>Carl Martin</i>	<i>20</i>	<i>U.S. Seaman</i>	<i>Yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>Sweden Goteborg</i>	<i>father Nils Jacobson</i>	<i>Conn Bridgeport</i>
3										
4										
5										
6	<i>Tortanen</i>	<i>Anto</i>	<i>49</i>	<i>U.S. Serv</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>Finnish</i>	<i>Finland Lavia</i>	<i>father Teuvo E. E. K. K.</i>	<i>Mass Weymouth</i>
7	<i>Tortanen</i>	<i>Ella</i>								
8										
9	<i>Van Hout</i>	<i>Cornelis</i>	<i>24</i>	<i>U.S. Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Holland</i>	<i>Dutch</i>	<i>Holland Zeeland NB</i>	<i>father Neel Willem Van Hout</i>	<i>Wisc Kimberly</i>
10										
11										
12	<i>Migalis</i>	<i>Alfonso</i>	<i>27</i>	<i>U.S. Coal Miner</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Scotland Glasgow</i>	<i>Sister Hannah Migalis</i>	<i>Conn Waterbury</i>
13	<i>Byeritis</i>	<i>Francis</i>	<i>28</i>	<i>U.S. Coal Miner</i>	<i>No</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Scotland Glasgow</i>	<i>Brother John Byeritis</i>	<i>Conn Waterbury</i>
14	<i>Rodzicki</i>	<i>Lewa</i>	<i>18</i>	<i>U.S. Servant</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia Novosibirsk</i>	<i>Sister Anna Rodzicki</i>	<i>Pa. Duquesne</i>
15										
16	<i>Podnet</i>	<i>Chune</i>	<i>20</i>	<i>U.S. Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Austria Mielec</i>	<i>father Lerner Podnet</i>	<i>N.Y. Brooklyn</i>
17	<i>Hazee</i>	<i>Wladyslaw</i>	<i>17</i>	<i>U.S. Laborer</i>	<i>No</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Germany Lipten</i>	<i>Aunt Josephine Hazee</i>	<i>Pa. Duquesne</i>
18	<i>Kriesterbusch</i>	<i>Morris</i>	<i>37</i>	<i>U.S. Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Scotland Glasgow</i>	<i>Brother Pinsterbusch</i>	<i>N.Y. New York</i>
19	<i>Tartakov</i>	<i>Moscha</i>	<i>26</i>	<i>U.S. Barber</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia Lemberg</i>	<i>Wife Juida Tartakov</i>	<i>Ill Chicago</i>
20	<i>Suier</i>	<i>Abram</i>	<i>22</i>	<i>U.S. Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia Iwanovka</i>	<i>father Zisel Suier</i>	<i>N.Y. New York</i>
21										
22	<i>Solomon</i>	<i>Vassilika</i>	<i>45</i>	<i>U.S. Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Romanian</i>	<i>Hungary Alparat</i>	<i>Wife Mari Solomon</i>	<i>Alparat Ohio Cleveland</i>
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JAN 8 - 1913

1913

20

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Ship Owner	2.25	No	Shupehauder Nord Delaware Ave Philadelphia Pa	No	No	good	no	57	fresh blood grey	none	Denmark Aalborg
2	Yes	Self	0.75	No	Mule Ned Jacobsen 68 Buckingham St Bridgeport	No	No	good	no	58	fair fair blue	none	Sweden Jottland
3													
4													
5													
6													
7	Yes	Self	2.25	No	Inter in law Luoma Korkke Box 1040 Maynard Mass	No	No	good	no	54	light brown blue	none	Finland Lavia
8													
9													
10	Yes	Self	0.75	No	friend Anten Van der Heyvel Kimberly Wise	No	No	good	no	54 1/2	dark brown brown	none	Holland Zealand N.B.
11													
12													
13	No	Self	4.00	No	Cousin Jonas Gendkywaslue 885 Bank St Waterbury Conn	No	No	good	no	5 10 3/4	fair brown blue	none	Russia Kowno
14	No	Self	3.00	No	Cousin Fallsburg N.Y. Bridgeport Conn	No	No	good	no	5 7 3/4	dark dark brown	none	Russia Kowno
15	Yes	father	0.30	No	Allegany Co Duquesne Pa 80 main	No	No	good	no	56	fair fair blue	none	Russia Targany
16													
17	Yes	Self	1.00	No	Mule Penny Jenson 1840 18th St Brooklyn	No	No	good	no	58	dk dk blue	none	Austria Mistic
18	Yes	father	0.40	No	father Mabel Heider 311 Richmond Duquesne Pa	No	No	good	no	56	fair fair blue	none	Austria Bratskyzka
19	Yes	Self	0.50	No	brother Ester Fuchsbergel 38 Kruger St New York	No	No	good	no	52	dark brown brown	none	Austria Sankor
20	Yes	mother	0.50	No	brother Louis J. Pritchard 675 Milwaukee Ave Chicago	No	No	good	no	56	fair fair blue	none	Russia Chasson
21	Yes	brother	0.50	No	brother Joseph J. J. J. 312 8th St N.Y.	No	No	good	no	57	dark dk blue	none	Russia Belagant
22													
23	Yes	Self	2.25	No	Brother Gyorgyke Ruzsa 6609 Lorain St Cleveland Ohio	No	No	good	no	57	fair brown brown	none	Hungary Alparot
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

NT. ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

James Blackie Dwyer, of the *S.S. California*, from *Glasgow*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *4* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Blackie Dwyer
Master

Sworn to before me this *JAN 8 - 1913* day of *January*, 19 *1913*
at *New York*
[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Parr, Surgeon of the U. S. California, Sailing thereinto, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons Physicians Bulletin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

21

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of January, 1913
at New York
E. Henry
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

5
 Russian Polish
 Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. *California* sailing from *Glasgow* 28th December, 1912

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Yanulaytis	Stanislaw	28	M	Coal Miner	no no	Russia	Lithuanian	Scotland Uddingston	Wife Anna Yanulaytis		Pa. Shenandoah
2	Kawka	Stanislaw	30	M	Labr	yes yes	Russia	Polish	Russia Dobroselin	Wife Wiktoria Kawka		Ills Joliet
3	Glogos	Josef	24	M	Labr	yes no	Russia	Polish	Russia Dobroselin	Wife Dorothea Glogos		NJ Newark
4	Sikowski	Jan	27	M	Labr	yes yes	Russia	Polish	Russia Kapiz	Brother Karl Sikowski		NY Brooklyn
5	Klimch	Julian	26	M	Labr	yes no	Russia	Polish	Russia Sakosha	Brother Emilia Klimch		NY Brooklyn
6	Malek	Kasimir	34	M	Labr	yes yes	Russia	Polish	Russia Nowoselky	Wife Dorothea Malek		Me Baltimore
7	Londinsky	Anton	48	M	Labr	yes yes	Russia	Polish	Russia Nowoselky	Wife Dorothea Londinsky		Me Baltimore
8	Mahey	Wladislaw	20	M	Labr	yes yes	Russia	Polish	Russia Nowoselky	Wife Dorothea Mahey		Pa. Nanticoke
9	Schot	Kasimir	18	M	Labr	yes yes	Russia	Polish	Russia Podkolote	Wife Dorothea Schot		NY Brooklyn
10	Lapiz	Karl	22	M	Labr	yes yes	Russia	Polish	Russia Podkolote	Wife Dorothea Lapiz		NY Brooklyn
11	Kozicki	Augusta	27	M	Labr	yes yes	Russia	Polish	Russia Nowoselky	Wife Dorothea Kozicki		NY Brooklyn
12	Kozicki	Polina	19	F	Servant	yes yes	Russia	Polish	Russia Nowoselky	Wife Dorothea Kozicki		NY Brooklyn
13	Laukewitz	Josef	28	M	Labr	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia Riga	Wife Katarina Laukewitz		Me Baltimore
14	Kisljak	Michael	31	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Sosnowka	Wife Feodora Kisljak		NY Port Edward
15	Gorbacz	Wapily	18	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Sosnowka	Wife Feodora Gorbacz		NY Port Edward
16	Wanink	Leon	22	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Zakumitze	Wife Feodora Wanink		NY Camden
17	Mysliwischuk	Abraham	19	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Zakumitze	Wife Feodora Mysliwischuk		NY Camden
18	Lakischin	Silvester	22	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Zakumitze	Wife Feodora Lakischin		NY Camden
19	Beuserak	Gregori	18	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Seltze	Wife Feodora Beuserak		NY Camden
20	Filipczuk	Nikita	18	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Seltze	Wife Feodora Filipczuk		NY Camden
21	Bukewitsch	Iwan	17	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Sudilewitsch	Wife Feodora Bukewitsch		Ills Chicago
22	Bukewitsch	Kanan	17	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Sudilewitsch	Wife Feodora Bukewitsch		Ills Chicago
23	Bondaruk	Pavel	18	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Jewsin antel	Wife Feodora Bondaruk		Ills Chicago
24	Kobetz	Aletaj	18	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Ostremyer	Wife Feodora Kobetz		Ills Chicago
25	Horynuk	Lukian	21	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Ostremyer	Wife Feodora Horynuk		Ills Chicago
26	Wojtuk	Nikolaj	19	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Rekonice	Wife Feodora Wojtuk		NY New York
27	Yewink	Konstantin	24	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Rekonice	Wife Feodora Yewink		NY New York
28	Gawriluk	Alexander	27	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Micholok	Wife Feodora Gawriluk		Ills Chicago
29	Karpak	Ostafi	18	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Turnog	Wife Feodora Karpak		Ills Chicago
30	Kozluk	Owsi	40	M	Labr	yes yes	Russia	Russian	Russia Turnog	Wife Feodora Kozluk		Ills Chicago

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
 † Last of name will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 - 1913

1913

22

13	14	15	16	17	18	19	20-21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1906.					28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.			
1	Yes Brother	25 No	Brother Thomas Yankelap	No	No	good	No	5 5 1/2	fresh dark grey	None	None	Russia	Suwalki				
2	Yes P.	10 No	Cousin Jan Laska	No	No	good	No	5 5	fresh black brown	None	None	Russia	Dobzelein				
3	Yes Self	25 No	Brother Andrew Spasara	No	No	good	No	5 5	fresh black brown	None	None	Russia	Dobzelein				
4	Yes Brother	5 Yes Brooklyn, N.Y.	Brother Pelam Schowky	No	No	good	No	5 6	fair brown grey	None	None	Russia	Kapiz				
5	Yes Self	30 No	Cousin Marbut Wincut	No	No	good	No	5 6	dark brown	None	None	Russia	Sakasha				
6	No Self	25 No	Brother Joseph Longue	No	No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	None	None	Russia	Novobeltz				
7	No Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 4	dark dark brown	None	None	Russia	Smynysky				
8	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 5	dark black brown	None	None	Russia	Worshel				
9	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 5	dark dark brown	None	None	Russia	Podkolok				
10	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	None	None	Russia	Podkolok				
11	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	None	None	Russia	Suwalki				
12	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 3 1/2	fair fair blue	None	None	Russia	Swankow				
13	Yes Self	13 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 4	dark brown brown	None	None	Russia	Riga				
14	Yes Self	15 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 4	dark black brown	None	None	Russia	Sosnowka				
15	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	None	None	Russia	Sosnowka				
16	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 6	fresh brown grey	None	None	Russia	Lakomitz				
17	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 4	fair fair grey	None	None	Russia	Lakomitz				
18	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 7	fresh brown grey	None	None	Russia	Lakomitz				
19	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 2	fresh fair grey	None	None	Russia	Seltz				
20	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 4	fair fair grey	None	None	Russia	Seltz				
21	Yes Self	30 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 5	fair fair grey	None	None	Russia	Sudleantze				
22	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 3	fresh fair grey	None	None	Russia	Sudleantze				
23	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 4	fair fair grey	None	None	Russia	Swinkow				
24	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 5	fair fair grey	None	None	Russia	Swinkow				
25	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 9	fresh brown brown	None	None	Russia	Swinkow				
26	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 5	fresh brown grey	None	None	Russia	Swinkow				
27	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 3	fresh brown grey	None	None	Russia	Swinkow				
28	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	6	fresh brown grey	None	None	Russia	Swinkow				
29	Yes Self	25 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 6	fair fair grey	None	None	Russia	Swinkow				
30	Yes Self	15 No	Brother John Jakubsky	No	No	good	No	5 6	fair brown brown	None	None	Russia	Swinkow				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

James Blackie Master of the *S.S. California* from *Glasgow*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *5* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Blackie
Master

Sworn to before me this *JAN 8 - 1913* day of *January*, 19 *1913*
at *New York*
[Signature]
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Pass, Surgeon of the U. S. California Sailing Schooner, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons Physicians Bulletin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of January, 19

at Newport

E. J. Henry
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*

sailing from *Glasgow* *28th December*

1912

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Gogin</i>	<i>Mosiej</i>	20	U M farm Labr	yes	Russia	Russian	Russia Lapscha	Wife Olga Gogin	Pa Philadelphia
2	<i>Molan</i>	<i>Stepan</i>	18	U S f Lab	yes	Russia	Russian	Russia Gtitzy	father Ivan Molan	Pa Philadelphia
3	<i>Knockin</i>	<i>Egor</i>	28	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Lapscha	Wife Praskovia Knockin	Pa Philadelphia
4	<i>Celiak</i>	<i>Osip</i>	19	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Lychowitz	Brother Peter Celiak	Pa Philadelphia
5	<i>Leontjew</i>	<i>Nikolai</i>	29	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Lapscha	Wife Ekaterina Leontjew	Pa Philadelphia
6	<i>Paramonow</i>	<i>Roman</i>	31	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Lapscha	Wife Ekaterina Paramonow	Pa Philadelphia
7	<i>Zacharow</i>	<i>Iwan</i>	25	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Baronska	Wife Agata Zacharow	Pa Philadelphia
8	<i>Paramonow</i>	<i>Iwan</i>	28	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Lapscha	Wife Praskovia Paramonow	Pa Philadelphia
9	<i>Korowaw</i>	<i>Michael</i>	38	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Lapscha	Wife Ekaterina Korowaw	Pa Philadelphia
10	<i>Kononow</i>	<i>Sergey</i>	32	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Bieslk	Wife Anna Kononow	Pa Philadelphia
11	<i>Jurowsky</i>	<i>Nikolai</i>	21	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Jurawitz	father Alexander Jurowsky	Pa Shearon
12	<i>Rapusta</i>	<i>Maxim</i>	22	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Dmytrowka	Wife Praskovia Rapusta	Pa Homestead
13	<i>Dobrotzky</i>	<i>Feodor</i>	29	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Nowozybkow	Wife Maria Dobrotzky	Pa Homestead
14	<i>Chatzko</i>	<i>Ewardowkin</i>	20	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Lerowka	father Anton Chatzko	Pa Homestead
15	<i>Raskewitz</i>	<i>Julian</i>	25	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Jalatze	Wife Jenta Raskewitz	Pa Baltimore
16	<i>Artjandrewitz</i>	<i>Andrey</i>	21	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Jalatze	father Iwan Artjandrewitz	Pa Baltimore
17	<i>Kowaljuk</i>	<i>Feodor</i>	26	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Drogitzin	Wife Matrona Kowaljuk	Pa Baltimore
18	<i>Koretz</i>	<i>Timofey</i>	30	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Jawaga	Wife Maria Koretz	Pa Baltimore
19	<i>Schemczuk</i>	<i>Jakim</i>	20	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Wyschmanow	Wife Sofia Schemczuk	Pa Baltimore
20	<i>Grizko</i>	<i>Deonisy</i>	19	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Grizhon	father Sachan Grizko	Pa New York
21	<i>Kyz</i>	<i>Artomys</i>	17	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Accewitz	father Bohdan Kyz	Pa Brooklyn
22	<i>Mandzuk</i>	<i>Alexey</i>	47	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Samolowitz	Wife Ekaterina Mandzuk	Pa Brooklyn
23	<i>Kolenko</i>	<i>Michael</i>	22	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Podbolsta	Wife Ekaterina Kolenko	Pa New York
24	<i>Malgareczik</i>	<i>Nicenty</i>	19	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Gatozka	father Dan Malgareczik	Pa New York
25	<i>Relzko</i>	<i>Boleslaw</i>	18	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Gatozka	Wife Maria Relzko	Pa Boston
26	<i>Pazuk</i>	<i>Wladislaw</i>	18	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Gatozka	father Osip Pazuk	Pa Brooklyn
27	<i>Leonty</i>	<i>Alexander</i>	18	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Gatozka	father Karim Leonty	Pa Edinburg
28	<i>Swertin</i>	<i>Osy</i>	21	U S f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Gatozka	father August Swertin	Pa Edinburg
29	<i>Chapowitz</i>	<i>Kamil</i>	45	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Gatozka	Wife Ekaterina Chapowitz	Pa New York
30	<i>Prokhor</i>	<i>Stepan</i>	21	U M f Labr	yes	Russia	Russian	Russia Gatozka	father Prokhor	Pa New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JAN 8 - 1913

1913

24

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Laposha			
2	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Gitzy			
3	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Laposha			
4	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Lyncovitz			
5	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Laposha			
6	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Laposha			
7	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Laposha			
8	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Laposha			
9	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Laposha			
10	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Laposha			
11	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Laposha			
12	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Laposha			
13	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Laposha			
14	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Laposha			
15	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Laposha			
16	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Laposha			
17	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Laposha			
18	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Laposha			
19	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Laposha			
20	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Laposha			
21	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Laposha			
22	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Laposha			
23	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Laposha			
24	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Laposha			
25	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 6	dark black brown	none	Russia Laposha			
26	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 6	dark black brown	none	Russia Laposha			
27	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Laposha			
28	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 6	dark black brown	none	Russia Laposha			
29	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Laposha			
30	Self	25 No	friend Stepan Mlarov 124 New St Philadelphia Pa	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Laposha			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

James Blaikie Master of the *S.S. California* from *Glasgow*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *6* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists, or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Blaikie
Master

Sworn to before me this *JAN 8 - 1913* day of *January*, 19 *1913*
at *New York*
W. H. Murray
Immigration Officer

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon

I, W. H. Parr, Surgeon of the U. S. California Sailing thereinto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeon Physicians Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of January, 1913
at New York
E. A. Murphy
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*sailing from *Glasgow**28th December, 1912.*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Zimovno</i> <i>Nikolai</i>	19	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Yasinor Zimovno	Conn. Hartford
2	<i>Ezekalunki</i> <i>Nikolai</i>	26	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Agafya Zimovno	N.Y. New York
3	<i>Korotky</i> <i>Anton</i>	48	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Bronislava Korotky	N.Y. New York
4	<i>Makarowicz</i> <i>Andrey</i>	24	M.	S. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Mercy Makarowicz	Pa. Philadelphia
5	<i>Krutzko</i> <i>Isaac</i>	29	M.	S. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Isaac Krutzko	N.Y. New York
6	<i>Remberger</i> <i>Alexander</i>	25	M.	S. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Alexander Remberger	Pa. Philadelphia
7	<i>Kobylak</i> <i>Isaac</i>	29	M.	S. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Isaac Kobylak	Pa. Philadelphia
8	<i>Kobylak</i> <i>Isaac</i>	20	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Isaac Kobylak	Pa. Philadelphia
9	<i>Kudren</i> <i>Samuel</i>	28	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Isaac Kudren	Ohio Springfield
10	<i>Andrusczak</i> <i>Wacław</i>	27	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Agnieszka Andrusczak	N.Y. New York
11	<i>Matuszko</i> <i>Isaac</i>	22	M.	S. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Isaac Matuszko	N.Y. New York
12	<i>Matuszko</i> <i>Isaac</i>	18	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Agnieszka Matuszko	N.Y. New York
13	<i>Chelwicz</i> <i>Isaac</i>	28	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Agnieszka Chelwicz	N.Y. New York
14	<i>Kozelwicz</i> <i>Konstantin</i>	40	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Ekaterina Kozelwicz	N.Y. New York
15	<i>Petrakowicz</i> <i>Alexander</i>	42	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Ekaterina Petrakowicz	N.Y. New York
16	<i>Pogachin</i> <i>Isaac</i>	29	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Ekaterina Pogachin	N.Y. New York
17	<i>Lamczuk</i> <i>Isaac</i>	17	M.	S. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Isaac Lamczuk	Pa. Philadelphia
18	<i>Lamczuk</i> <i>Isaac</i>	30	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Anna Lamczuk	Ind. Gary
19	<i>Gaponik</i> <i>Alexander</i>	26	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Ekaterina Gaponik	Pa. Nesquehanna
20	<i>Kubasz</i> <i>Witold</i>	18	M.	S. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Witold Kubasz	Pa. Nesquehanna
21	<i>Perelanko</i> <i>Eva</i>	52	F.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Ekaterina Perelanko	Pa. Nesquehanna
22	<i>Solovov</i> <i>Wasyly</i>	26	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Wasyly Solovov	Pa. Nesquehanna
23	<i>Solovov</i> <i>Wasyly</i>	26	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Wasyly Solovov	Pa. Nesquehanna
24	<i>Dolganow</i> <i>Isaac</i>	29	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Ekaterina Dolganow	Pa. Nesquehanna
25	<i>Lampukowicz</i> <i>Isaac</i>	23	M.	S. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Albertina Lampukowicz	Pa. Nesquehanna
26	<i>Larkowicz</i> <i>Konstantin</i>	19	M.	S. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Father: Michael Larkowicz	Pa. Nesquehanna
27	<i>Lawoszenok</i> <i>Polikarp</i>	27	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Ekaterina Lawoszenok	Pa. Nesquehanna
28	<i>Owtopow</i> <i>Grigory</i>	25	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Ekaterina Owtopow	Pa. Nesquehanna
29	<i>Malaschuk</i> <i>Orten</i>	25	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Ekaterina Malaschuk	Pa. Nesquehanna
30	<i>Prokulic</i> <i>Wasyly</i>	29	M.	M. Farm Labor.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Ekaterina Prokulic	Pa. Nesquehanna

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JAN 8 - 1913

19

26

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet. Inches.	Hair.	Eyes.						
1	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 7 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
2	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 7 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
3	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Gray	none	Russia	Lysvrek	
4	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Gray	none	Russia	Lysvrek	
5	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Gray	none	Russia	Lysvrek	
6	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Gray	none	Russia	Lysvrek	
7	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Gray	none	Russia	Lysvrek	
8	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 7	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
9	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 7 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
10	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
11	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 7	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
12	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 7 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
13	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 7	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
14	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
15	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
16	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
17	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
18	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
19	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
20	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
21	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
22	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 3 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
23	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
24	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 3	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
25	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
26	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
27	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
28	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
29	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	
30	yes	self \$25	no					no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Lysvrek	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New-York*

JAN 5 - 1913

19

26

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self \$25 no	no		Friend, Konstantin Zharovskiy, 544 10th St. N.Y.	no	no	no	good	no	5 7 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysensk	
2	yes	self \$25 no	no		Friend, Konstantin Zharovskiy, 544 10th St. N.Y.	no	no	no	good	no	5 7 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lysensk	
3	yes	self \$25 no	no		Friend, Prokops Muscovitz, Box 600, Philadelphia, Pa.	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Gray	none	Russia	Drogobyn	
4	no	self \$15 no	no		Friend, N. Kalichovsky, 191 Henry St. N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Gray	none	Russia	Petrovich	
5	no	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Gray	none	Russia	Gance	
6	no	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Gray	none	Russia	Gance	
7	no	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 7	Dark Black Brown	none	Russia	Kontel	
8	no	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 7 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Odessa	
9	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Amazyspyung	
10	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 7	Dark Black Brown	none	Russia	Amazyspyung	
11	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 7 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Amazyspyung	
12	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 7	Dark Black Brown	none	Russia	Konove	
13	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Wobitz	
14	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Abey	
15	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Abey	
16	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Abey	
17	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Kotokola	
18	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Golovitsky	
19	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Wichinski	
20	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Wray	
21	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 3 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Wichinski	
22	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Talvanka	
23	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 3	Dark Black Brown	none	Russia	Talvanka	
24	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Talvanka	
25	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Lipsky	
26	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Lemov	
27	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Wyskow	
28	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia	Karoe	
29	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Wyskow	
30	yes	self \$25 no	no		Friend, Harry Lader, 616 Jackson St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia	Wyskow	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Blakeie Master, of the S.S. California, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Blakeie
Master

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of January, 1913,
at New York
E. J. Henry
Immigration Officer

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon

I, W. H. Kern, Surgeon of the California, Sailing there with, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeon Physicians Exhibit, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

27

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of _____, 19

at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



Form 500-2
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*

sailing from *Glasgow* *28th December*

1912

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.		(Intended future permanent residence.)
1	Lukaschuk	Elisabetta	24	Vf	41. Housekeeper	Yes	Yes	Russia	Russia Samozko	Father in law Semen Lukaschuk	Ill Chicago ✓
2	Lukaschuk	Ivan	2	Vf	41. mil	No	No	Russia	Russia Samozko	Father Samozko	Ill Chicago ✓
3	Lukaschuk	Filip	6	Vf	41. mil	No	No	Russia	Russia Samozko	Father	Ill Chicago ✓
4	Roman	Georg	16	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Talofka	Father Petr. Roman	NJ Newark ✓
5	Dames	Heinrich	18	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Talofka	Father Heinrich Dames	NJ Newark ✓
6	Somer	Johan Peter	35	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Schullberg	Wife Scharlotta Stupier	NJ Oswego ✓
7	Schrejver	Lucas	26	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Schidovka	Wife Anna Schreiner	NJ Newark ✓
8	Kachanowicz	Ivan	44	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Salaja	Wife Konstantina Kachanowicz	RI Providence
9	Kachanowicz	Sofia	16	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Salaja	Mother Salaja	RI Providence
10	Czyk	Michalina	19	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Palevitz	Father Kaspar Czyk	NJ New York ✓
11	Bozshoj	Nera	28	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Bozshoj	Father Ivan Bozshoj	NJ New York ✓
12	Portnik	Osip	25	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Podbolot	Father Kaspar Portnik	NJ New York ✓
13	Predko	Julian	17	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Palevitz	Father Nestor Predko	NJ New York ✓
14	Pedko	Prokofy	19	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Palevitz	Father Michael Pedko	NJ New York ✓
15	Hrok	Stanislaw	17	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Palevitz	Brother Alexander Hrok	NJ New York ✓
16	Stasinkewicz	Ivan	45	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Lyskows	Wife Elena Stasinkewicz	NJ New York ✓
17	Slepets	Ivan	22	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Lofskoje	Father Alexey Slepets	NJ New York ✓
18	Dailiba	Julian	22	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Presne	Father Jan Dailiba	Ill Chicago ✓
19	Dzikorowicz	Kiprian	24	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Bozshoj	Wife Nera Dzikorowicz	NJ New York ✓
20	Rauszewicz	Alexander	21	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Moszczyn	Father Peter Rauszewicz	NJ New York ✓
21	Demisnik	Ivan	19	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Podhety	Mother Ekaterina Demisnik	NJ New York ✓
22	Schipsilo	Nikolai	19	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Churkewicz	Father Pavel Schipsilo	NJ New York ✓
23	Gomolizky	Joann	23	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Muszys	Mother Elena Gomolizky	NJ New York ✓
24	Ladutko	Andrey	17	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Barczyn	Father Vada Ladutko	Conn Bridgeport
25	Zakorenak	Sysay	26	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Zaslubzha	Father Frank Zakorenak	NJ New York ✓
26	Belowitz	Michael	25	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Ozerizy	Wife Anastasia Belowitz	NJ New York ✓
27	Rymetz	Fedor	39	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Ozerizy	Wife Orina Rymetz	NJ New York ✓
28	Lychadewsky	Nikolai	26	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia St. Bory	Brother Josef Lychadewsky	NJ Bayonne ✓
29	Jako	Wasily	27	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Opek	Friend M. Jako	Pa. Taylor ✓
30	Worobij	Ivan	19	Vf	41. f Labr.	Yes	Yes	Russia	Russia Churizy	Father Wasily Worobij	NJ New York ✓

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JAN - 1913

1913

28

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Husband 10 No		Husband, Entick Lukashuk	No	No	good	No	5 3/4	dark dark brown	none	Russia Sonozka
2	father 5 No		father 1208 Jefferson St	No	No	good	No	-	fair fair	none	Russia Sonozka
3	father - No		father Chicago Ill	No	No	good	No	-	fair fair	none	Russia Sonozka
4	Self 25 No		friend, Pet. Ruchel	No	No	good	No	5 5	dark black brown	none	Russia Talofka
5	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 4	dark dark brown	none	Russia Talofka
6	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Schillray
7	Self 23 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 6	dark dark grey	none	Russia Talofka
8	Self 30 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 6	dark brown grey	none	Russia Salska
9	father - No		Sister Providence, R.I.	No	No	good	No	5 4	dark brown grey	none	Russia Salska
10	Self 15 No		Brother Stanislaw Czekus	No	No	good	No	5 3 1/2	dark brown brown	none	Russia Pacewitz
11	Self 15 No		Brother Stanislaw Czekus	No	No	good	No	5 6	dark dark grey	none	Russia Bogofskoy
12	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Podhalote
13	Self 15 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 5	dark black brown	none	Russia Pacewitz
14	Self 15 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 5	dark brown brown	none	Russia Pacewitz
15	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Pacewitz
16	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 4 1/2	dark brown grey	none	Russia Salska
17	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 4	dark black grey	none	Russia Salska
18	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 6	dark black grey	none	Russia Salska
19	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 6	dark brown grey	none	Russia Salska
20	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 4	dark black grey	none	Russia Salska
21	Self 15 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 8	dark black grey	none	Russia Salska
22	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 5	dark brown brown	none	Russia Salska
23	Self 15 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 6	dark black grey	none	Russia Salska
24	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 4 1/2	dark brown brown	none	Russia Salska
25	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 5	dark black brown	none	Russia Salska
26	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 4 1/2	dark dark brown	none	Russia Salska
27	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 5	dark brown brown	none	Russia Salska
28	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 4	dark black brown	none	Russia Salska
29	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 5	dark black brown	none	Russia Salska
30	Self 25 No		friend, Gory Kover	No	No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Salska

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Blakie Master, of the S.S. California, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of January, 1913
at New York
[Signature]
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Carr, Surgeon of the State of California, acting therein, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons Physicians Bureau, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of January, 1913

at New York

E. Henry
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

9

Form No. 1
Bureau of Customs and Border
Protection
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*sailing from *Glasgow* 28th December

1912

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State. City or Town.					
1	Kier	Nachmiel	20	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Krupki	father	Mottel Kier	NY	New York
2	Miasnik	Chaskel	18	M	S. Butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lyda	father	Leuch Miasnik	Pa.	Wilkesbarre
3	Misehuk	Reisel	17	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mozilev	father	Sekine Mischeuk	Ills	Chicago
4	Nichman	Joel	17	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bobinsk	father	Chaim Nichman	NY	New York
5	Nichman	Hiller	44	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bobinsk	Wife	france Nichman	NY	New York
6	Schanschein	Chaim	17	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Novosilovka	mother	Jane Schanschein	Pa.	Atlanta
7	Junker	Lehand	26	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mosyr	father	Aisk Junker	Pa.	Philadelphia
8	Smidriak	Lora	30	F	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gancevity	Brother	Nelvel Smidriak	NY	Atlantic City
9	Tuterman	Ester	21	F	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischev	father	M. Tuterman	NY	New York
10	Long	Chane	22	F	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Novosilovka	father	Bertik Long	NY	Brooklyn
11	Tobolsky	Leib	37	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Psanka	Wife	Mette Tobolsky	NY	New York
12	Schwartzman	Chaim	18	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Staropol	father	Josh Schwartzman	NY	New York
13	Friedman	Hirsch	26	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Staropol	Wife	Elke Friedman	NY	New York
14	Sobelman	Strik	34	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischev	Wife	Elke Sobelman	NY	New York
15	Kazdan	Pipe	18	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Borison	father	Josef Kazdan	NY	Brooklyn
16	Leukina	Mashe	58	F	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Komel	friend	Ozanne Leukina	Ohio	Youngstown
17	Leukina	Nechame	18	F	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Komel	friend	Komel	Ohio	Youngstown
18	Krawetz	Reise	18	F	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Poswol	father	Salme Krawetz	W.Va.	Norfolk
19	Schmuck	Gittel	28	F	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodus	father	Jankel Schmuck	W.Va.	Norfolk
20	Schmuck	Beile	4	F	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodus	father	Grodus	W.Va.	Norfolk
21	Schmuck	Asne	1	F	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodus	father	Grodus	W.Va.	Norfolk
22	Fridman	Seklorne	18	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiev	friend	M. Fridman	NY	New York
23	Fridman	Nechame	36	F	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiev		Kiev	NY	New York
24	Fridman	Chaim	13	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiev		Kiev	NY	New York
25	Fridman	Rinke	11	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiev		Kiev	NY	New York
26	Fridman	Benjamin	8	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiev		Kiev	NY	New York
27	Fridman	Barde	7	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiev		Kiev	NY	New York
28	Estren	Gittel	25	F	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Novosilovka	mother	Barde Estren	Pa.	Philadelphia
29	Leib	Leib	21	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Leinsk	father	Baruch Leib	NY	Brooklyn
30	Leib	Leib	28	M	S. Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Leinsk	father	Baruch Leib	NY	New York

17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of names will be found on back of this sheet.

11-1112

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JAN 5 1913

, 1913

30

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.									
										25		26		27		28		29	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.						
								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	yes Sister	10 No	Sister Kate Rier	No	No	No	No	good	No	5	7	fair black brown	none	Russia Krasnaya					
2	yes Uncle	15 No	Uncle Jakob Rier	No	No	No	No	good	No	5	4	fair black brown	none	Russia Lyda					
3	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	3 1/2	dark black brown	none	Russia Mogilev					
4	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	5	dark black grey	none	Russia Bobruisk					
5	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	5	dark dark grey	none	Russia Bobruisk					
6	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4 1/2	dark brown brown	none	Russia Worschilok					
7	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4 1/2	dark black brown	none	Russia Moryn					
8	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4 1/2	dark black brown	none	Russia Gancevitz					
9	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	3	dark black brown	none	Russia Kichemf					
10	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4	dark dark brown	none	Russia Novo Alexander					
11	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4 1/2	dark black brown	none	Russia Pryank					
12	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4 1/2	dark dark brown	none	Russia Stavropol					
13	yes Brother	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4	dark dark brown	none	Russia David Grodsk					
14	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	5	dark brown brown	none	Russia Kischenev					
15	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4	dark black brown	none	Russia Borodov					
16	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4	dark dark brown	none	Russia Hornet					
17	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	3 1/2	dark black grey	none	Russia Hornet					
18	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4	dark black brown	none	Russia Posol					
19	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	3 1/2	dark black brown	none	Russia Grodus					
20	yes Mother	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	-	-	dark black brown	none	Russia Grodus					
21	yes Mother	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	-	-	dark black brown	none	Russia Kiew					
22	yes Son	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4 1/2	dark brown brown	none	Russia Kiew					
23	yes Son	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	3 1/2	dark black brown	none	Russia Kiew					
24	yes Brother	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	-	-	fair fair blue	none	Russia Kiew					
25	yes Brother	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	-	-	fair fair blue	none	Russia Kiew					
26	yes Brother	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	-	-	fair fair blue	none	Russia Kiew					
27	yes Brother	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	-	-	fair fair blue	none	Russia Kiew					
28	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4 1/2	dark black brown	none	Russia Kiew					
29	yes Self	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4	dark black grey	none	Russia Kiew					
30	yes Brother	25 No	Uncle Sam Rier	No	No	No	No	good	No	5	4	dark dark brown	none	Russia Kiew					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Blackie, Master of the S.S. California, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JAN 8 - 1913 day of January, 1913,
at New York
[Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Master Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Parr, Surgeon of the California Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons Physicians Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this JAN 9 - 1913 day of January, 19

at New York

W. H. Parr
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116

10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*sailing from *Glasgow*28th December, 1912

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Pinerman Chaie	31	M	Domestic	yes	Russian	Hebrew	Russia Novofastow	Friend H. Farnerman	New York
2	Pinerman Jente	11	M	Domestic	yes	Russian	Hebrew	Russia Novofastow	Friend Novofastow	New York
3	Pinerman Teige, Rime	7	M	Domestic	yes	Russian	Hebrew	Russia Novofastow	Friend	New York
4	Pinerman Share	40	M	Domestic	no	Russian	Hebrew	Russia Novofastow	Friend	New York
5	Pinerman Ruchle	3	M	Domestic	no	Russian	Hebrew	Russia Novofastow	Friend	New York
6	Cowluck Stepan	28	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Podvolodky	Father W. W. Cowluck	New York
7	Krewsky Peter	31	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Podholole	Father J. W. Krewsky	New York
8	Thangalitz Stepan	18	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Kurgany	Father W. S. Thangalitz	New York
9	Lurovich Origo	18	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Kurgany	Father Origo Lurovich	New York
10	Drykun Rodron	32	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Karmoe	Wife Martha Drykun	New York
11	Grynjak Thore	28	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Lypkovo	Father Lypkovo	New York
12	Grynjak Andrey	31	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Lypkovo	Father Andrey Grynjak	New York
13	Busel Karmo	28	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Lypkovo	Father Origo Busel	New York
14	Penkewitz Wasily	17	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Paschkow	Father Paschkow	New York
15	Grimmich Karl	28	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Turouschguo	Father Grimmich	New York
16	Titow Jwan	29	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Nordowko	Father Jwan Titow	New York
17	Shelmashenok Prokop	18	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Chuvny	Father Prokop Shelmashenok	New York
18	Kurajanowich Stepan	37	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Ourga	Wife Kurajanowich	New York
19	Barow Oqapa	19	M	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Lypkowitz	Father Barow	New York
20	Chomenko Alexandra	22	F	Domestic	yes	Russian	Russian	Russia Lypkowitz	Father Chomenko	New York
21	Walaitis Kazis	23	M	Domestic	yes	Russian	Polish	Scotland Glasgow	Friend John Walaitis	New York
22	Lupaditakis Thomas	27	M	Domestic	no	Russian	Polish	Scotland Hamilton	Cousin Thomas Lupaditakis	New York
23	Lupaditakis Eva	27	F	Domestic	no	Russian	Polish	Scotland Hamilton	Wife Thomas Lupaditakis	New York
24	Lupaditakis Maggie	26	F	Domestic	no	Russian	Polish	Scotland Hamilton	Wife Thomas Lupaditakis	New York
25	Lupaditakis Archon	11	M	Domestic	no	Russian	Polish	Scotland Hamilton	Wife Thomas Lupaditakis	New York
26	Shapin Fanie	22	F	Domestic	yes	Russian	Russian	Denmark Copenhagen	Brother Shapin	New York
27	Shapin Marie	18	F	Domestic	yes	Russian	Russian	Denmark Copenhagen	Brother Shapin	New York
28	Shapisa Menma	10	F	Domestic	yes	Russian	Hebrew	Denmark Copenhagen	Brother Shapin	New York
29	Shapisa Rose	4	F	Domestic	no	Russian	Hebrew	Denmark Copenhagen	Brother Shapin	New York
30	Shapisa Meas	1 1/2	M	Domestic	no	Russian	Hebrew	Denmark Copenhagen	Brother Shapin	New York

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

†List of names will be found on back of this sheet.

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11-1118

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JAN 8 - 1913

, 19

32

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.	
1	yes	self	30	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
2	yes	mother	3	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	—	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
3	yes	mother	—	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	—	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
4	yes	mother	—	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	—	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
5	yes	mother	—	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	—	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
6	yes	self	23	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
7	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
8	no	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
9	no	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
10	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 5	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
11	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
12	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
13	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
14	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
15	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
16	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
17	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
18	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
19	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
20	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
21	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
22	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
23	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
24	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
25	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
26	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
27	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
28	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
29	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
30	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
31	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
32	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
33	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
34	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
35	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
36	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
37	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
38	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
39	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
40	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
41	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
42	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
43	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
44	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
45	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
46	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
47	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
48	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
49	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
50	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
51	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
52	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
53	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
54	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
55	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
56	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
57	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
58	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
59	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
60	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
61	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
62	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
63	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
64	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
65	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
66	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
67	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
68	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
69	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
70	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
71	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
72	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
73	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
74	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
75	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
76	yes	self	25	no	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	good	no	5 4 1/2	Dark Black Brown	none	Russia Novofastow	
77	yes	self														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Blackie Master of the S.S. California, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Blackie
Master

Sworn to before me this

JAN 8 - 1913

day of

19

at New York

E. Henry
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

H. N. Parr, Surgeon of the CALIFORNIA *Sailing Vessel*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *nineteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Surgeon*, and that I have made a personal examination of each of the alien named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *JAN 8* day of *1913*, at *New York*

[Signature]
Immigration Officer

Revised
226 964
235 104
2281
272

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*sailing from *LONDONDERRY**28th December, 1912*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Miller Hamilton</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Y</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Newtownards</i>	<i>Father Robert Miller</i>	<i>Newtownards Co. Down N.Y. Newark</i>
2	<i>Bradley James</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Y</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Lynchburg</i>	<i>Mother Bridget Bradley</i>	<i>Lynchburg Co. Down N.Y. Newark</i>
3	<i>Hudson Samuel</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Y</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Lynchburg</i>	<i>Father James Hudson</i>	<i>Lynchburg Co. Down N.Y. Newark</i>
4	<i>Mulhern James</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Y</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Lynchburg</i>	<i>Mother Jane Mulhern</i>	<i>Lynchburg Co. Down N.Y. Newark</i>
5	<i>Mulhern Bridget</i>	<i>32</i>	<i>F</i>	<i>Married</i>	<i>Y</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Lynchburg</i>	<i>Father James Mulhern</i>	<i>Lynchburg Co. Down N.Y. Newark</i>
6	<i>Mcchesney Susan</i>	<i>34</i>	<i>F</i>	<i>Married</i>	<i>Y</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Lynchburg</i>	<i>Mother Susan Mcchesney</i>	<i>Lynchburg Co. Down N.Y. Newark</i>
7	<i>McAllen Rose</i>	<i>34</i>	<i>F</i>	<i>Married</i>	<i>Y</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Lynchburg</i>	<i>Father James McAllen</i>	<i>Lynchburg Co. Down N.Y. Newark</i>
8	<i>McGee</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Y</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Lynchburg</i>	<i>Father James McGee</i>	<i>Lynchburg Co. Down N.Y. Newark</i>
9	<i>McGee John</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Y</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Lynchburg</i>	<i>Father James McGee</i>	<i>Lynchburg Co. Down N.Y. Newark</i>
10	<i>Rooney James</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Y</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Lynchburg</i>	<i>Mother Catherine Rooney</i>	<i>Lynchburg Co. Down N.Y. Newark</i>
11	<i>Brooks George</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Y</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Lynchburg</i>	<i>Father James Brooks</i>	<i>Lynchburg Co. Down N.Y. Newark</i>
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 19 19

34

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. of List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization, or of any organization of any kind, the object of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign Government.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	no ticket	self	no		brother in law High Dr	no	no	no	no	good	no	5 7 feet fair grey	none	Ireland Newmarket		
2	no ticket	brother	no		brother John Bradley	no	no	no	no	good	no	5 10 dark dark brown	none	Ireland Newmarket		
3	no ticket	self	no		brother Thomas Sullivan	no	no	no	no	good	no	5 8 feet brown blue	Scar on left thumb	Ireland Newmarket		
4	no ticket	self	no		Sister Ann Dignall	no	no	no	no	good	no	5 3 dark dark grey	none	Ireland Newmarket		
5	no ticket	self	no		241 W 109 St New York	no	no	no	no	good	no	5 5 dark dark brown	none	Ireland Newmarket		
6	no ticket	self	no		brother John M. Cherry	no	no	no	no	good	no	5 7 fair fair blue	none	Ireland Newmarket		
7	no ticket	self	no		Sister Mary Dignall	no	no	no	no	good	no	5 2 fair fair blue	none	Ireland Newmarket		
8					Merrett Long Island NY	no	no	no	no	good	no					
9	no ticket	self	no		Cousin John M. Cherry	no	no	no	no	good	no	5 9 fair fair blue	none	Ireland Newmarket		
10	no ticket	self	no		20 Talbot Park Roxbury Mass	no	no	no	no	good	no	5 5 fair fair blue	none	Ireland Newmarket		
11	no ticket	self	no		212 Harrison Ave Newark NJ	no	no	no	no	good	no	5 7 feet fair blue	none	Ireland Newmarket		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Blake Master of the CALIFORNIA, from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of January, 1913,
at New York,
E. Henry
Immigration Officer.

James Blake
Master Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884-87, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

Jo S. S.

CALIFORNIA ANCHOR

arrived 1-8-13

, 191

M.,

, from

35

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.					
		GROUP.	NO.			No. PERSONS.	DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
3m	1 Friedman, Hirsh Kozlako	9	13	1 lpc	1245	Zamos										1/8 140 mg. 3 30									
2f	2 Dajalko, Wera	8	11	1 lpc	12	Dyck	1/9 46e									1/10 145-445 11.							2 2 2		
3f	3 Schapira, Fanie nie nep	10	28	4 lpc	1	Warr										1/8 121 clk 23							4		
	Minna																								
	Rose																								
1/2m	Max																								
4m	4 Malewitz, Kasimir & Zegzphi	5	6	2 lpc	1	Litz										1/8 148 mg. 1 10							2		
	Koziskaja, Felicia																								
5f	5 Garelloch, Marie	10	27	1 lpc pgt	1	Warr	1/8 116 clk																		
6m	6 Garelloch, Max	9	30	1 lpc with 5	1	Zamo										1/8 116 clk 2 40									
7m	7 Ladutko, Andrej	8	24	1 lpc	1145	Dyck										1/9 38 1195 9 30									
8f	8 Hurwitz, Gittel & 2 ch	9	19	3 lpc	120	Zamo	1/4 135-clk									136 875 12 1/13 145 mg. 2									
	Belle																								
	Asne																								
9m	9 Muljarczik, Vicenty	6	24	1 lpc	1	Bauer	1/9 41									1/11 158 mg 2 20									
10m	10 Korowaew, Michael	6	9	1 lpc		Bauer										1/9 138K 810									
11	Feinerman Chame	10	1-4	u & Sec 11		Warren	1/9 92 for									1/10 124 am 3 50									
	Jente																								
	Ferge																								
	Schait																								

4.56.66

California 1/8

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CALIFORNIA (Anchor Line) arrived January 8, 1913, , 19 , , M., , from

36

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Bread	Fruit	Meat	
1	✓ Siever, Abram	4	1	1	0	brother	11:48 Bro. Josef 447-810 St nyc, 189 11 ¹⁸ 1 1 1							
2	✓ Mazeo, Vlad.	4	13	1	"	tel	R.R.P. Park, Jamaica, 151 16 ¹⁰ 7 8 7							
3	✓ Rodszalei, Lewa	4	15	1	"	tel	Bro. Uncle Stanislaw nyc, 11 3 ⁴⁵ 3 4 3							
4	✓ Mc Mullen, Cassie	2	15	1	"	husband	Sister at 169 Edgecombe Ave, 188 1 - 1 -							
5	✓ Mc Allen, Rose	53	7	1	"	sister	Sister Maria Baldwin nyc, 9 10 1 1 1							
6	✓ Baron, Arafra and						Nice & Son, Sack 7 - - +							
7	✓ Chomenko, Alex'a	10	19/20	2	"	cousin	41-Bow St 13 16 ¹⁰ 10 10 10							
8	✓ Czukur, Michalina	3	13	1	"	brother	Fr. Magda Prethro Brooklyn, 189 1 ³⁰ 1 2 1							
9	✓ Hanzuk, Alexy	3	22	1	"	b-1-1	127 Zinc Co. Palmyra Pa 13 12-5 5 5							
10	✓ Oleskewitz, Kamil	5	29	1	"	son	Son Alex 44-Edridge St 18 10 ²⁵ 2 2 2							
11	✓ Dziubek, Jan XXXXXXXXXX, Wila	11 17	14 20	1 2	"	tel tel	See Fr. Hamlen, #3 - - - - -							
12	✓ Ryz, Artemy	6	21	1	"	cousin	85-Elm St Fr. Andrew Kalusz Brooklyn, 11 1 ¹⁰ 3 4 3							
13	✓ Brizko, Leonisy	6	20	1	"	cousin	71-Edridge St Fr. Alex Oleskewicz nyc, 10 11 ⁰⁶ 2 2 2							
14	✓ Kazdan, Zipe	3	15	1	"	cousin	Aunt Chaie K. Brooklyn 9 1 ¹⁵ 1 2 1							
15	✓ Mc Chesney, Susan	22	6	1	"	husband	Sister Samuel 255 Monroe St 8 1 ¹⁵ - 1 -							
16	✓ Persky, Leib	3	29	-	"	uncle	Uncle Harry Chaladovsky 448-Bradford St Brooklyn, 9 1 ³⁰ 1 2 1							
17	✓ Janilewitz, Jos	3	13	1	"	tel	C.F. Green, 127 Zinc Co. Palmyra Pa 13 15 5 5 5							
18	✓ Schnek, Chane	9	10	1	"	aunt	Aunt Chane Steinbock Brooklyn, 189 9 ³⁵ 1 1 1							
19	✓ Luteman, Ester	9	9	1	"	friend	400-2171 Cous. Chaie Karlick nyc, 9 11 ¹⁵ 1 1 1							
20	✓ Tartakow, Moische	4	20	1	"	tel	Ab. Bro-law for. Prithum Chicago, 10 11 2 2 2							
21	✓ Emich, Friedrich	3	6	1	"	ind. add.	Serman Etc 10 10 ³⁰ 2 2 2							
22	✓ Shaushein, Chaim	9	6	1	"	tel	Ab. father Benzon 3165 Decatur St Atlanta, 10 11 2 2 2							
23	✓ Finerman, Rachel	-	-	-	-	-	from Ho-p. Mr. Chaie, 252 Cedar St Ct 10 10 1 - 1							

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **B**

37

B S. S. **HAMBURG** sailing from **HAMBURG** **24 12**, 19 **12**, Arriving at Port of New York January **7** **13**, 19 **13**.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Davis	Fanny	55	✓	Wash. Brown Davis common law wife of John Davis	Husband naturalized 38 years ago	Morristown Pa 602 E. main
2	Rader	Ole	38	✓	June 1 st of July 1874, Norway, Ohio	U.S. Passport # 87860	Mt. Vernon, Ind.
3	Leventhal	Benjamin	26	✓	June 4 th of December 1887, Brooklyn, N.Y.		N.Y.C. 342 East 101 st St.
4	"	Margaret	26	✓	born in Hungary, Hungary married in Jersey City 1906		- do -
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

20

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Jan 8 1913
J. P. Donoghue
J. P. Donoghue

Affidavit of Surgeon.

I, Rud. Seidel, M.D., Surgeon of the S/S Hamburg, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Sworn to before me this 8th day of January, 1913

at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg sailing from *Hamburg* December 24th 1902

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Bukhsell Rubin	24	✓	watchmaker	yes	Russia Hebrew	Russia	Warsaw	father B. Bukhsell Warsaw Russia	Pa Philadelphia
2	Grossblatt Gerschen	32	✓	merchant	"	"	"	Berdigew	mother Rachel Grossblatt	N.Y. New York
3	Grossblatt Olga	31	✓	wife	"	"	"	"	Berdigew	"
4	Weise Otto	25	✓	decorator	"	Germany German	Germany	Ludwigshafen	father Mrs. C. Weise Schlachthofstr. 22, Dufort, Germany	"
5	Stein Ernst	24	✓	florist	"	"	"	"	mother Mrs. Stein	"
6	Kuperslein Simon	21	✓	barber	"	Russia Hebrew	Russia	Neuhof	wife R. Kuperslein	Conn Manchester
7	Steinmarder David	25	✓	painter	"	"	"	"	wife F. Steinmarder	N.Y. New York
8	Gilewitz Marcy	30	✓	farmlabourer	"	"	"	Mezrig	brother Vincent Gilewitz	"
9	Kalbe Else	21	✓	cook	"	Germany German	Germany	Magdeburg	father M. Kalbe 10 Bratenstrasse, Magdeburg	N.Y. New York
10	Mayer David	22	✓	druggist	"	"	"	Wiesbaden	uncle M. Moske	"
11	Neugeboren Lische	17	✓	labourer	"	Austria Hebrew	Austria	Kuschatin	mother Mrs. Neugeboren	"
12	Neugeboren Schmel	29	✓	"	"	"	"	"	wife S. Neugeboren	"
13	Wasika Michael	25	✓	smith	"	"	"	"	father M. Wasika	"
14	Mayer Karl	32	✓	butcher	"	Germany	Germany	Mizingen	brother W. Mayer	Wise Hadford
15	Englander Toni	48	✓	wife	"	Austria Hebrew	Austria	Vienna	Suddenhausen	N.Y. New York
16	Englander Eugenil	19	✓	none	"	"	"	"	sister Mrs. Unger	"
17	Englander Victor	10	✓	none	"	"	"	"	Leaninggasse 8	"
18	Lisitzka Omsie	31	✓	labourer	"	Russia	Russia	Berdigew	wife Chewe Lisitzka	"
19	Weiner Emma	34	✓	servant	"	Austria	Austria	Procey	Sangonodsk	Ills Chicago
20	Weiner Rosa	32	✓	"	"	"	"	"	nephew S. Gossiner	"
21	Petjiner Schimon	35	✓	merchant	"	Russia Hebrew	Russia	Ostrow	wife M. Petjiner	"
22	Wilk Fritz	35	✓	agent	"	Austria German	Germany	Hamburg	Ostrow Austria	N.Y. New York
23	Bade Carl	36	✓	merchant	"	Germany	"	"	Hamburg American line	Panama
24	Goldmann Heinrich	33	✓	founder	"	Austria Hebrew	"	Munich	Munich	Mexico
25	Leibler Isaac	37	✓	merchant	"	"	"	Munich	friend F. Leibler	N.Y. New York
26	Gawriluk Andrew	35	✓	machinist	"	Russia Russian	U.S.A.	Brooklyn	wife Mrs. Leibler	"
27	Gawriluk Palazia	32	✓	wife	"	"	"	"	brother St. Gawriluk	Brooklyn
28	Gawriluk Ivan	5	✓	none	no	"	"	"	"	"
29	Gawriluk Filip	4	✓	none	no	"	"	"	"	"
30	Gawriluk Teodor	3	✓	none	no	"	"	"	"	"

21, (30)

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 7th, 1903

39

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair. Eyes.	Place of Birth, Country. City or Town.	Mark of Identification.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.
1	no self	no	Cousin Moritz Paul 309 Washington Street, Phila, Pa	no	no	5 3	dark	black	Russia Warsaw	None		
2	yes	yes	friend Meyer Limonik 21 Pike Street New York	"	"	5 3	brown	brown	Russia Berdigen	None		
3	husband	no	friend William Blath 544 Ave 190 th Street New York	"	"	5 2	"	"	Russia Berdigen	None		
4	self	no	friend Peter Zager Prospect Hill, South Manchester	"	"	5 4	fair	"	Germany Ludwigsburg	None		
5	no	yes	brother Chaim Kupersheim Tuffalok Street New York	"	"	5 6	red	chestnut blue	Germany Ludwigsburg	None		
6	yes	no	friend Leib Leibowitz 111 Stanton Street, New York	"	"	5 4	yellow	black	Russia Munkhof	None		
7	"	no	brother Vincent Gilewitz 392 Elm Street, New Britain Conn	"	"	5 4	fair	red blue	Russia Munkhof	None		
8	no	yes	friend Marie Tarschner 334 West 124 th Street New York	"	"	5 9	dark	brown black	Russia Mescho	None		
9	yes	no	sister Mrs. Monickendamm 248 Audubon Ave, New York	"	"	5 5	brown	brown	Germany Magdeburg	None		
10	"	no	brother Jacob Mangelhorn 136 Kingsport Street New York	"	"	5 2	"	"	Germany Worms	square eyes		
11	"	no	brother Salomon Mangelhorn 157 Tuffalok Street, New York	"	"	5 5	dark	black	Austria Hirschbach	None		
12	"	no	uncle Rudolf Ladwig 956 Simpson Street, Bronx New York	"	"	5 6	"	"	Austria Hirschbach	None		
13	"	no	brother Jacob King 331 Grand Ave, Hartford, Conn	"	"	5 9	brown	brown	Austria Vienna	None		
14	no	no	husband Mr. Englander 163 E 106 th St. New York	"	"	5 10	fair	blue	Germany Mungingen	None		
15	yes husband	no	Disch to Hirschbach	"	"	"	brown	"	Austria Szator	None		
16	father	no	Disch to Hirschbach	"	"	"	"	"	Austria Oskrow	None		
17	"	no	Disch to Hirschbach	"	"	"	"	"	Austria Oskrow	None		
18	self	no	Cousin Moritz Leisitz 25 W 35 th Street Chicago, Ills	"	"	5 7	black	black	Russia Langensdorf	None		
19	self	no	friend Emil Reibisch 335 West 26 th Street Chicago, Ills	"	"	5 7	black	black	Austria Procey	None		
20	self	no	friend Emil Reibisch 335 West 26 th Street Chicago, Ills	"	"	5 2	"	"	Austria Plan	None		
21	"	no	Cousin Abram Levin 29 Tuffalok Street, New York	"	"	5 6	dark	black	Russia Oskrow	None		
22	no self	yes	In transit to Panama	"	"	5 6	dark	black	Austria Waidhofen	None		
23	no self	yes	In transit to Mexico City	"	"	5 7	fair	fair blue	Germany Hannover	None		
24	yes self	yes	brother S. Goldmann 555 Fulton Ave New York	"	"	5 7	"	brown	Austria Nowy Saz	None		
25	"	no	son Henry Leibler 153 12 th Ave New York	"	"	5 4	dark	black	Austria Lubowice	None		
26	self	yes	Home	"	"	5 5	"	"	Russia Rusmin	None		
27	husband	no	Home	"	"	5 10	fair	brown	Austria Sandk	None		
28	father	no	368 Ralph Ave Brooklyn N.Y.	"	"	5 9	"	chestnut	U.S.A Brooklyn	None		
29	"	no	Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	fair blue	U.S.A Brooklyn	None		
30	"	no	Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	U.S.A Brooklyn	None		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Zippel, Second Officer, of the Ys Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1903,
at New York

S. Zippel
Second Officer.

J. P. Donoghue
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "In transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

9/15
I, Rud. Lidel, M.D., Surgeon of the S/S "Lamburg", sailing Shorewise do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913
at New York

Immigration Officer.

340

11-1118
JAN 8-1913

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Actual
Aliens

38 4 42

Revised

35 4 39

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **HAMBURG**

sailing from **HAMBURG**

December 24th, 1912

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Rahus Jankel		31	m	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa		
2	Rahus Jente		22	f	wife		"	"	"	"		
3	Lewinson Salmen		33	m	pedlar		"	"	"	Twinsk		
4	Lewinson Helena		28	f	wife		"	"	"	"		
5	Wincenty		24	m	farmhand		"	"	"	"		
6	Markus		20	m	baker		"	"	"	"		
7	Salzmann Salmen		33	m	porter		Austria	Hebrew	Austria	Przemyslany		
8	Schiffmann Janos		20	m	farmhand		Austria	"	Austria	Rosniatow		

Handwritten notes:
 For entry 1: mother Rachel Rahus n.y. Brooklyn
 For entry 2: Russian
 For entry 3: father Isaac Lewinson Twinsk
 For entry 4: Russian
 For entry 5: father Jan Jankel
 For entry 6: father Isaac Markus m.h. Detroit
 For entry 7: wife David Salzmann
 For entry 8: father Hersch Schiffmann
 Signature: *W. B. ...*

List

Arriving at Port of New York

January 7 th, 1913

41

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	yes	self	no	no	brother in law Abram Leichter Metropolitan Ave 677 Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5	8	dark	black	none	Russia	Asmiani
2	husband	no	no	no	brother in law Chaim Leichter 169 Tompkins St Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5	8	dark	black	none	Russia	Asmiani
3	self	no	no	no	brother in law Chaim Leichter 169 Tompkins St Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5	8	dark	black	none	Russia	Asmiani
4	husband	no	no	no	brother in law Chaim Leichter 169 Tompkins St Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5	8	dark	black	none	Russia	Asmiani
5	self	no	no	no	brother in law Chaim Leichter 169 Tompkins St Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5	8	dark	black	none	Russia	Asmiani
6	sister	no	no	no	sister Lina Gynar 610 East 11th St New York	no	no	no	good	no	5	2	black	brown	none	Austria	Prymshany
7	self	no	no	no	friend David Shoch 67 Canal Street New York	no	no	no	good	no	5	6	brown	brown	none	Russia	Brucklitzow
8	self	no	no	no	cousin Max Palocher 226 East 119th St New York	no	no	no	good	no	5	7	brown	brown	none	Austria	Rosniatow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Zippert Officer, of the U.S. Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Zippert
Second Officer.

Sworn to before me this 8 th day of January, 1913,
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 19**13**
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg

sailing from

Hamburg

December 24th 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.	
1	Hustig	Egwin	19	m	f. lab.	yes	Austria	Polish	Germany Kwidzai	Father: Giller Hustig	N.Y. New York	
2	Gabrilowski	Adam	26	m	m. hatmaker					Father: Francis Gabrilowski	Ill. Chicago	
3	"	Alexandra	24	f	wife		Russia		Russia Bialystok	Father: Francis Gabrilowski		
4	Mehlrich	Pesic	22	m	f. lab.	yes	Hebrew		Hebrew	Father: Mehlrich Mehlrich	N.Y. New York	
5	Jacobowski	Simon	34	m	m. carpenter	yes	Polish		Polish	wife: Marya Jacobowski	Ill. Chicago	
6	Brudzinski	Francis	18	m	f. lab.	no			Polish	Father: Francis Brudzinski	Ill. Chicago	
7	Komorowski	Edward	19	f	m. maid				Polish	Father: Edward Komorowski	N.Y. New York	
8	Kowalewski	Osip	25	m	m. f. lab.		Polish		Polish	wife: Sofia Kowalewski	Ill. Chicago	
9	Keley	Victor	10	m					Ugry	Father: Victor Keley	N.Y. New York	
10	Pambrowa	Jan	19	m		yes	Austria		Austria	wife: Barbara Pambrowa	N.Y. New York	
11	Bibick	Emilie	19	f	f. hand	no	Russia		Russia	Father: Emilie Bibick	N.Y. New York	
12	Kajdanowski	David	25	m	painter	yes	Hebrew		Hebrew	Father: David Kajdanowski	N.Y. New York	
13	Müller	Jakob	39	m	m. f. lab.		German		Germany	wife: Marya Müller	Ill. Chicago	
14	Krupski	Joan	26	m					Polish	Father: Simon Krupski	Ill. Chicago	
15	"	Sergei	18	m			Russia		Russia	Father: Sergei Krupski	Ill. Chicago	
16	Nichalewicz	Mosy	29	m					Polish	wife: Maria Nichalewicz	N.Y. New York	
17	Goldfein	Isak	20	m			Hebrew		Hebrew	Father: Isak Goldfein	Ill. Chicago	
18	Wolterdorf	Johann	33	m			German		Germany	wife: Bertha Wolterdorf	Ill. Chicago	
19	"	Hermann	32	m						Father: Hermann Wolterdorf	Ill. Chicago	
20	"	August	31	m						Father: August Wolterdorf	N.Y. New York	
21	Euppel	Ludwig	25	m	f. lab.					Father: Johann Euppel	Ill. Chicago	
22	"	Anna	22	f	wife					Father: Johann Euppel	Ill. Chicago	
23	"	Juliana	17	f	wife				Polish	Father: Johann Euppel	Ill. Chicago	
24	"	Emma	3	f	child	no				Father: Johann Euppel	Ill. Chicago	
Died at sea, December 26th 1912												
25	"	Alexandra	24	f	wife					Father: Johann Euppel	Ill. Chicago	
26	Krecluk	Anton	20	m	f. lab.		Russian		Russian	Father: Ivan Krecluk	Ill. Chicago	
27	"	Piotr	22	m		yes	Russian		Russian	Father: Ivan Krecluk	Ill. Chicago	
28	"	"	17	m						Father: Ivan Krecluk	Ill. Chicago	
29	Koropka	"	22	m		no				Father: Victor Koropka	Ill. Chicago	
30	"	Simon	25	m		yes			Polish	Father: Victor Koropka	Ill. Chicago	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 1913

19

43

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.					29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	father	18		father: Moses Kuslig, 10 York Street, New York			no	no	no	no	no	no	5' 4"	fair black brown	none	Austria, Kowonka
2	yes	self	18		brother: Josef Gaboritsch, 30 St. 5107			no	no	no	no	no	no	6' 1"	brown gray		Russia, Malyotsh
3	yes	self	18		brother: George Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 6"	black blue		
4	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
5	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
6	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
7	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
8	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
9	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
10	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
11	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
12	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
13	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
14	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
15	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
16	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
17	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
18	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
19	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
20	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
21	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
22	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
23	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
24	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
25	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
26	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
27	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
28	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
29	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		
30	yes	self	18		brother: Paul Tanski, 140 Broadway, New York			no	no	no	no	no	no	5' 7"	black blue		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Kippel, Officer of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Kippel Second Officer.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York

W. Donoghue
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entries in column 9 should show race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in regard to race. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Baltimore**, sailing therewith
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913.
 at **New York**

W. Douglas
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg

sailing from Hamburg

December 24th 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Smirnova	Wladyslaw	21	m	hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Linnocian	father: Dan Smirnova	Polish	Buffalo
2	Wasilewsky	Marey	33	m	"	"	"	"	"	"	Lithuanian	wife: Maria Wasilewska	Polish	Danville
3	Takim	Konstanty	40	m	"	yes	yes	"	"	"	Polish	mother: Maria Takim	Polish	"
4	Miraskin	Mirsk	22	m	"	"	"	"	"	"	Polish	mother: Maria Miraskin	Polish	"
5	Scheryrei	Maxim	38	m	"	"	"	"	"	"	Polish	mother: Maria Scheryrei	Polish	"
6	Kulan	Wasily	18	m	"	no	no	"	"	"	Polish	father: Ivan Kulan	Polish	"
7	Rosiewicz	Boleslaw	37	m	"	yes	yes	"	"	"	Polish	wife: Antonina Rosiewicz	Polish	"
8	Kotowska	Iga	25	f	"	no	no	"	"	"	Polish	mother: Maria Kotowska	Polish	"
9	Limanowicz	Wladyslaw	29	m	"	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Limanowicz	Polish	"
10	bachinski	Wladyslaw	30	m	"	yes	yes	"	"	"	Polish	father: Zofia bachinski	Polish	"
11	Bennam	Nimch	22	m	"	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Bennam	Polish	"
12	Bousin	Abram	34	m	padler	"	"	"	"	"	Polish	wife: Maria Bousin	Polish	"
13	Goldstein	Wolf	20	m	tailor	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Goldstein	Polish	"
14	Rutkowska	Maria	25	f	"	no	no	"	"	"	Polish	mother: Maria Rutkowska	Polish	"
15	Michalina	Michalina	22	f	"	"	"	"	"	"	Polish	mother: Maria Michalina	Polish	"
16	Dulina	Daniel	19	m	hand	yes	yes	"	"	"	Polish	father: Zofia Dulina	Polish	"
17	Liska	Liska	22	f	"	"	"	"	"	"	Polish	mother: Maria Liska	Polish	"
18	Pandzik	Piotr	26	m	"	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Pandzik	Polish	"
19	Demitnik	Wasyly	24	m	"	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Demitnik	Polish	"
20	Zernak	Feodos	29	m	"	no	no	"	"	"	Polish	father: Zofia Zernak	Polish	"
21	Bialek	Fluch	19	m	printer	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Bialek	Polish	"
22	Knikley	Samson	33	m	hand	yes	yes	"	"	"	Polish	father: Zofia Knikley	Polish	"
23	Pilmer	Martko	22	m	baker	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Pilmer	Polish	"
24	Andt	Adolf	32	m	hand	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Andt	Polish	"
25	Grabowski	Hanslaw	23	m	"	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Grabowski	Polish	"
26	Gianicki	Sam	23	m	locksmith	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Gianicki	Polish	"
27	Gellert	Stefan	20	m	weaver	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Gellert	Polish	"
28	Kisar	Levion	24	m	"	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Kisar	Polish	"
29	Gennits	Edvard	20	m	hand	"	"	"	"	"	Polish	father: Zofia Gennits	Polish	"
30	Adamska	Emilia	17	f	"	"	"	"	"	"	Polish	mother: Maria Adamska	Polish	"

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

7 JAN 1913

19

15

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.		
1	yes	self	25	no	friend: Henry Parkowski Lowell St. 310 Buffalo, NY	no	no	no	good	no	5' 10"	fair	black	brown	none	Russia	Limanian	
2	yes	"	25	no	Alexander Parkowski Box 181 Pawtucket, R.I.	"	"	"	"	"	5' 8"	"	"	gray	"	"	Belgians	
3	yes	"	25	no	Constanty Parkowski Box 181 Pawtucket, R.I.	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	"	Kaczergoski	
4	no	"	25	no	Abraham Goldmann Deridon St. 12 Bath Ave., NY	"	"	"	"	"	5' 8"	"	"	black	brown	"	Poland	
5	yes	"	25	no	friend: Alex. Tylenowski Sumner Ave. 11 Cuffield, Mass.	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	blue	"	"	Poland	
6	yes	"	25	no	friend: Ivan Milani Box 247 Pawtucket, R.I.	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	black	gray	"	Poland	
7	yes	"	25	no	friend: Apolonari Parkowski Box 181 Pawtucket, R.I.	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	brown	"	"	Poland	
8	no	"	25	no	friend: Basil Parkowski Box 446 South River, NY	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	black	gray	"	Poland	
9	yes	"	25	no	friend: Constanty Parkowski Box 181 Pawtucket, R.I.	"	"	"	"	"	5' 10"	"	"	black	brown	"	Kaczergoski	
10	yes	"	25	no	friend: Philip Hultner no address New York	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	black	blue	"	Poland	
11	yes	"	25	no	friend: Moritz Kramberg 5th St. 436 Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	5' 8"	"	"	brown	"	"	Poland	
12	yes	"	25	no	friend: Albert Kern Berkman St. 355 Bronx, NY	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	black	"	"	Poland	
13	yes	"	25	no	friend: Heinrich Goldstein Grand St. 89 Albany, NY	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	"	"	"	Poland	
14	no	"	25	no	friend: Jan Parkowski 13th St. 312 Niagara Falls, NY	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	black	gray	"	Poland	
15	yes	"	25	no	friend: Ivan Dirlina Wallabout St. 384 Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	black	blue	"	Poland	
16	yes	"	25	no	friend: Mary Dirlina Box 446 Pawtucket, R.I.	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	black	blue	"	Poland	
17	yes	"	25	no	friend: David Dirlina Box 446 Pawtucket, R.I.	"	"	"	"	"	5' 8"	"	"	black	brown	"	Poland	
18	yes	"	25	no	friend: Alexander Dirlina Reese Ave. 1183 Whiting, Ind.	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	black	blue	"	Poland	
19	yes	"	25	no	friend: Philip Dirlina Reese Ave. 1183 Whiting, Ind.	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	black	blue	"	Poland	
20	yes	"	25	no	friend: Morris Goldstein Washington Ave. 1747 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	brown	"	"	Poland	
21	yes	"	25	no	friend: Alexander Dirlina Reese Ave. 1183 Whiting, Ind.	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	black	blue	"	Poland	
22	yes	"	25	no	friend: Gustav Dirlina Washington Ave. 1747 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	brown	"	"	Poland	
23	yes	"	25	no	friend: Anton Dirlina Washington Ave. 1747 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	black	blue	"	Poland	
24	yes	"	25	no	friend: Anton Dirlina Washington Ave. 1747 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5' 7"	"	"	black	blue	"	Poland	
25	yes	"	25	no	friend: Anton Dirlina Washington Ave. 1747 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	black	blue	"	Poland	
26	yes	"	25	no	friend: Anton Dirlina Washington Ave. 1747 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	black	blue	"	Poland	
27	yes	"	25	no	friend: Anton Dirlina Washington Ave. 1747 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	black	blue	"	Poland	
28	yes	"	25	no	friend: Anton Dirlina Washington Ave. 1747 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	black	blue	"	Poland	
29	yes	"	25	no	friend: Anton Dirlina Washington Ave. 1747 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	black	blue	"	Poland	
30	yes	"	25	no	friend: Anton Dirlina Washington Ave. 1747 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	black	blue	"	Poland	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. L. Lippitt, Official of the Hamburg, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signed to before me this 8th day of January, 1913,
New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

(Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

(Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—(Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

(Column 10 (*Just permanent residence*).)—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address^a of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*(Column 12 (Final destination).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg** sailing therewith do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913.
at **New York**

J. A. Duggan
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburgsailing from Hamburg

December 24th 1912 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M. F.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Tamaszewsky	21	m	farmer	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Pellmar	wife: Anna Tamaszewski Pellmar N.Y. Amsterdam
2	Anna	19	f	wife						
3	Jango	2	m	child	no					
X 4	Gulzaria	20	f	farmer		Polish		Wichary	father: Antoni Gulzaria Wichary N.Y. Brooklyn	
5	Kaban	21	m	barber	yes	Russian		Wichary	wife: Anshel Kaban Wichary	
6	Jade	22	f	wife						
7	Skarski	18	m	farmer	no	Polish		Gulziki	wife: Antonia Skarski Gulziki Pa. Lawrence	
X 8	Wislawsonia	42	m		yes			Kapica	wife: Maria Wislawsonia Kapica N.Y. Sayreville	
X 9	Wismicki	48	m	IN HOSPITAL	DISC.				daughter: Maria Wislawsonia Kapica	
X 10	wife: Marianita	40	f	wife						
11	Skarski	23	m	farmer	no			Gulziki	wife: Theresia Skarski Gulziki Pa. Lawrence	NON IMMIG
12	Gulzinski	36	f	wife		Lithuanian		Wichary	wife: Antonia Gulzinski Wichary Pa. Lawrence	
13	Tust	46	m	child						
14	Anton	3	m							
15	Polgowiec	35	m	farmer	yes	Russian		Lawrence	wife: Juliana Polgowiec Lawrence N.Y. Brooklyn	
16	Potomina	20	f		yes			Brooklyn	father: Piotr Potomina Polgowiec	
17	Wyszmajewski	18	m					Nagosi	father: Jozef Wyszmajewski Nagosi Pa. Canton	
18	Tuski	23	m					Polgowiec	father: Jozef Tuski Polgowiec Pa. Delaware	
X 19	Abrahamson	25	f		no			Law	wife: Lucie Abrahamson Law N.Y. New York	
ADMITTED 20	Brachunski	42	m	wife	yes	Polish		Nagosi	father: Franciszek Brachunski Nagosi Pa. Sayreville	
ADMITTED 21	Piotrowski	40	m	wife	no					
22	Sokolowski	30	m	farmer				Brooklyn	wife: Maryanna Sokolowski Brooklyn Pa. Delaware	
23	Blak	30	m		yes			Tammany	wife: Marya Blak Tammany Pa. Delaware	
24	Polgowiec	46	m	farmer	no			N.Y.	father: Jozef Polgowiec N.Y. Pa. Delaware	NON IMMIG
25	Polgowiec	30	f	wife	yes					
26	Polgowiec	2	m	child	no	Russian				
X 27	Wandellbauer	44	m	farmer	yes	Russian		Polaka	wife: Dorothea Wandellbauer Polaka N.Y. Pa.	
X 28	Brummar	45	m		yes			Nagosi	wife: Elvira Brummar Nagosi N.Y. New York	
29	Teitelbaum	20	m	barber				Nagosi	wife: Fania Teitelbaum Nagosi	
30	Kalman	22	m	farmer	yes			Nagosi	father: Abraham Kalman Nagosi	

25

The intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York7 JAN 191419

47

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1906.					28		29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.					
1		self	1/11		Tamarsenskiy Vinnay, Belarus			5	10	fair	br	gr	Russia	Pellina					
2		husb			Indroodun, Ky.			4											
3		father																	
4		self	1/20		Adel, Prussia			5	3										
5			yes		Brooklyn, N.Y.			5	8					Minneapolis					
6		husb			Metropolitan Ave 67 1/2 Brooklyn, N.Y.			5						Baltimore					
7		self	2/25		Brooklyn, N.Y.			5	7		black	br		Port of Spain					
8			5		Brooklyn, N.Y.			5	8		gr	gr		Trapani					
9			yes	yes	Brooklyn, N.Y.			5	5		black								
10		husb	0					5	1										
11	ALIEN	self	2/28	yes	Brooklyn, N.Y.			5	7					Baltimore					
12			5		Brooklyn, N.Y.			5	5		br	gr		Baltimore					
13					Brooklyn, N.Y.														
14					Brooklyn, N.Y.														
15		self	4		Brooklyn, N.Y.			5	7		black	br		San Francisco					
16			2/20		Brooklyn, N.Y.			5	6		br	br		Brooklyn, N.Y.					
17			2/25		Brooklyn, N.Y.			5	6		gr			Brooklyn, N.Y.					
18			2/25		Brooklyn, N.Y.			5	7		br			Brooklyn, N.Y.					
19			2/25		Brooklyn, N.Y.			5	4		br	gr		Brooklyn, N.Y.					
20			3/25		Brooklyn, N.Y.			5	4		black			Brooklyn, N.Y.					
21					Brooklyn, N.Y.			5	1										
22			1/1		Brooklyn, N.Y.			5	7		black	br		Brooklyn, N.Y.					
23			2/26		Brooklyn, N.Y.			5	7		black	br		Brooklyn, N.Y.					
24	ALIEN		1/20	yes	Brooklyn, N.Y.			5	7		black	br		Brooklyn, N.Y.					
25	ALIEN		4		Brooklyn, N.Y.			5	2		gr	br		Brooklyn, N.Y.					
26	ALIEN		4		Brooklyn, N.Y.			5	1					Brooklyn, N.Y.					
27		self	3		Brooklyn, N.Y.			5	6		br	gr		Brooklyn, N.Y.					
28			1/10		Brooklyn, N.Y.			5	6		black	br		Brooklyn, N.Y.					
29			2/12		Brooklyn, N.Y.			5	8		black	br		Brooklyn, N.Y.					
30			2/12		Brooklyn, N.Y.			5	7		black	br		Brooklyn, N.Y.					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. L. Lippitt, Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Lippitt
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of January, 1913,
at New York

W. D. Dunnington
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

48

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

5

Form 100-B
Bureau of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg

sailing from Hamburg

December 24th 1912

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Asipowicz	Henry	18	m	f. lab.	yes yes	Russian	Russia	Winnai	moth. Parashovia Asipowicz	N.Y. New York
2	Deluk	Levan	19	"	"	2-98636-6/P/K2	"	"	"	fath. Pavel Deluk	"
3	Khilbra	Genis	22	"	"	"	"	"	Lakur	mf. Anna Khilbra	"
4	Herant	Herant	18	"	"	"	"	"	"	fath. Rudi Herant	Pa. Wilkes-Barre
5	Higewicki	Marin	24	"	m	"	"	"	Higewice	mf. Helena Higewicka	"
6	Hirina	Warily	25	"	"	"	"	"	Tauantia	moth. Maria Hirina	Ill. Chicago
7	Pekulowski	Julian	22	"	"	no no	"	"	Pish	fath. Maria Pekulowski	"
8	Krupka	Julio	29	"	m	"	"	"	Bromer	mf. Sofia Krupka	N.Y. New York
9	Bronowski	Harold	17	"	p	"	"	"	"	mf. Sofia Bronowski	"
10	Sinewicz	Artur	19	"	"	yes yes	"	"	Irwin	fath. Jan Sinewicz	"
11	Shanowiz	Israel	28	"	m	"	"	"	Russian	mf. Sofia Shanowiz	N.Y. New York
12	"	Olga	16	"	f	"	"	"	"	fath. Jan Shanowiz	"
13	Shiffjensen	Israel	20	"	m	2-10554 furar	"	"	Hebrew	fath. Israel Shiffjensen	"
14	Lakretz	Isidor	20	"	m	tailor	"	"	"	mf. Rivka Lakretz	"
15	Pantuk	Isidore	28	"	"	2-1803429-11/19/41 furar	"	"	"	mf. Rivka Pantuk	"
16	Kornfeld	Isidor	19	"	"	baker	"	"	"	fath. Isidore Kornfeld	N.Y. New York
17	Pomalocki	Isidor	20	"	m	tailor	"	"	"	mf. Rivka Pomalocki	"
18	Heim	Isidor	16	"	"	clerk	yes yes	"	"	fath. Isidor Heim	"
19	Hecker	Isidor	22	"	"	pedlar	"	"	"	mf. Rivka Hecker	"
20	Rejzowski	Isidor	28	"	m	pedlar	"	"	"	mf. Feige Rejzowski	Brooklyn
21	Rejzowski	Isidor	23	"	"	"	"	"	"	fath. Isidor Rejzowski	"
22	"	Isidor	23	"	"	"	"	"	"	fath. Isidor Rejzowski	"
23	Kaplan	Isidor	24	"	m	tailor	"	"	"	mf. Rivka Kaplan	"
24	Gutman	Isidor	23	"	"	bushier	"	"	"	mf. Feige Gutman	N.Y. Buffalo
25	Gutman	Isidor	20	"	"	tailor	"	"	"	fath. Isidor Gutman	N.Y. New York
26	Heimstein	Isidor	26	"	"	tailor	no no	"	"	mf. Rivka Heimstein	"
27	Kinder	Isidor	27	"	"	baker	yes yes	"	"	fath. Isidor Kinder	"
28	Hecker	Isidor	29	"	"	glove maker	"	"	"	mf. Rivka Hecker	"
29	Kranz	Isidor	21	"	"	2-24517-10/2/32 furar	"	"	"	fath. Isidor Kranz	"
30	Kranz	Isidor	20	"	"	blacksmith	"	"	"	fath. Isidor Kranz	"

26

* As intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

7.2.1913

19

49

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.					29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any of the following organizations: I. O. O. F., A. O. U. W., K. of C., L. O. J., P. O. M., S. O. M., S. O. S., S. O. T., S. O. W., S. O. Y., S. O. Z., S. O. A., S. O. B., S. O. C., S. O. D., S. O. E., S. O. F., S. O. G., S. O. H., S. O. I., S. O. J., S. O. K., S. O. L., S. O. M., S. O. N., S. O. O., S. O. P., S. O. Q., S. O. R., S. O. S., S. O. T., S. O. U., S. O. V., S. O. W., S. O. X., S. O. Y., S. O. Z.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes—							Feet. Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes self		25.00		friend Winneys Trib							5-8	fair	blue	none	Russia	Tomsk
2			25.00		brother Henry Melan							5-7	black	brown			
3			10.00		friend Ward Huxford							5-8	lbr.				Latvia
4			25.00		friend same address							5-7					
5			10.00		friend Julius Karamina							5-7					Russia
6			15.00		friend Harvey H. Chicago Ill.							5-7					Russia
7	no		25.00		friend same address							5-7	black	grey			Russia
8	no		25.00		brother Henry Melan							5-7	lbr.				Russia
9	no		10.00		father							5-7					Russia
10	yes		25.00		friend same address							5-7	black	blue	none		Russia
11			25.00		friend Vincenty Karamina							5-6					Russia
12			25.00		brother							5-8					
13			25.00		friend same address							5-7	lbr.	brown			Russia
14			25.00		brother							5-7					Russia
15			25.00		brother							5-7					Russia
16			25.00		brother							5-7					Russia
17			25.00		brother							5-7					Russia
18			25.00		brother							5-7					Russia
19			25.00		brother							5-7					Russia
20			25.00		brother							5-7					Russia
21			25.00		brother							5-7					Russia
22	brother		25.00		brother							5-7					Russia
23	brother		25.00		brother							5-7					Russia
24	brother		25.00		brother							5-7					Russia
25	brother		25.00		brother							5-7					Russia
26	brother		25.00		brother							5-7					Russia
27	brother		25.00		brother							5-7					Russia
28	brother		25.00		brother							5-7					Russia
29	brother		25.00		brother							5-7					Russia
30	brother		25.00		brother							5-7					Russia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. J. Lippert, First Officer of the Barb, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Lippert
Second Officer.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr Seidel**, Surgeon of the **Hamburg**, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

50

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 19**13**
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg

sailing from Hamburg

December 24th 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Kurskiewicz	Michael	28	m	m f. lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia	Lansia	wf. Jurgenia Kurskiewicz broth. Michael Mazilewicz	N.Y. New York
2	Mazilewicz	Wladimir	24	"	"	17304916-10-11-40	"	"	"	"	"	"
3	Kalilinski	Isidore	20	f	"	no no	"	Lithuanian	"	Macomi	fath. Anton Kalilinski	Brooklyn
ADMITTED	Hapornowski	Parolas	20	m	"	f. lab.	"	"	"	W. Hany	wf. Anton Hapornowski	N.Y. New York
5	Hopstammke	Eloja	18	f	"	dressmaker	yes yes	"	"	Wichnow	fath. San Hopstammke	N.Y. New York
6	Kalinowski	Nedem	22	m	m	f. lab.	no no	"	"	Premier	wf. Isidore Kalinowski	N.Y. New York
7	Lernowski	Felicien	25	"	"	"	yes yes	"	"	Wagly	fath. Anton Lernowski	N.Y. New York
8	Lobicka	Michaelina	24	f	m	wf.	"	"	"	"	"	"
9	"	Lucia	3	f	"	child	"	"	"	Grachon	broth. Adam Grachon	Chicago
10	"	Marce	2	f	"	"	"	"	"	"	fath. Adam Marce	"
11	Amice	Isidore	20	"	"	maid	yes no	"	"	"	"	"
12	Katavilowicz	San	20	m	"	f. lab.	yes yes	"	"	Isidore	"	"
13	"	Przemyslaw	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Koniar	Ignac	27	"	m	"	no no	"	"	Russian	wf. Ignac Koniar	N.Y. New York
15	Kondusien	Isidor	22	"	"	"	"	"	"	"	broth. Ignac Kondusien	"
16	Churilowicz	Adam	31	"	m	"	"	"	"	"	wf. Ignac Churilowicz	"
17	Koniar	Simon	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Jarl	Wladimir	23	"	"	"	yes yes	"	"	Hebrew	fath. Ignac Jarl	"
19	Goldberg	Bertha	18	f	"	milliner	"	"	"	"	wf. Ignac Goldberg	"
20	Koniar	Leib	20	m	"	baker	"	"	"	"	fath. Ignac Koniar	N.Y. New York
21	Indolowski	Simon	20	"	m	f. lab.	no no	"	"	Russian	wf. Ignac Indolowski	"
22	Belkeis	Isidore	18	"	"	"	"	"	"	Lithuanian	fath. Ignac Belkeis	"
23	Mosrioket	Freud	23	"	"	"	yes yes	"	"	"	"	"
24	Wyskiewicz	Wladimir	21	"	"	"	no no	"	"	Polish	"	"
25	Zaborowska	Alexandra	20	"	"	housemaid	"	"	"	"	"	"
26	Filipowski	Kenneth	20	"	"	f. lab.	yes yes	"	"	"	"	"
27	Citonski	Margan	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Idmank	Martin	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Ruppel	Filip	23	"	m	f. lab.	no no	"	"	"	"	"
30	Woller	Bertha	21	f	"	maid	"	"	"	"	"	"

V. Diaggio

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

7 JAN 1913

19

51

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a Communist.	Whether a Socialist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	18	no	broth. Bichon Gustavine 390 Grand St. New York	no	no	no	no	no	no	5-6	fair	lbr. brn	none	Amia	Lewins
2	"	"	30	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-6	"	blond blue	"	"	"
3	"	"	25	"	miss. Katarina Kucynska 125 Trigg Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5-8	"	lbr. grey	"	"	Warsaw
4	"	"	3	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-2	"	blond blue	"	"	Warsaw
5	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-6	"	black brown	"	"	Warsaw
6	no	"	22	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-6	"	lbr. grey	"	"	Warsaw
7	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-8	"	blue	"	"	Warsaw
8	"	"	45	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-4	"	brown blue	"	"	Warsaw
9	yes	mother	"	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Warsaw
10	"	"	"	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Warsaw
11	yes	self	20	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-4	"	blond brown	"	"	Warsaw
12	no	"	30	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-2	"	blue	"	"	Warsaw
13	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	Warsaw
14	yes	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	Warsaw
15	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	Warsaw
16	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-6	"	black brown	"	"	Warsaw
17	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-7	"	blond blue	"	"	Warsaw
18	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-7	"	lbr. brown	"	"	Warsaw
19	yes	father	3	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-5	"	brown	"	"	Warsaw
20	no	self	35	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-7	"	black	"	"	Warsaw
21	"	"	15	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-7	"	lbr. grey	"	"	Warsaw
22	yes	"	20	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	6-	"	brown brown	"	"	Warsaw
23	"	"	12	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-7	"	blond blue	"	"	Warsaw
24	"	"	20	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-6	"	lbr.	"	"	Warsaw
25	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-4	"	blond	"	"	Warsaw
26	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	6-	"	brown grey	"	"	Warsaw
27	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-6	"	blond blue	"	"	Warsaw
28	"	"	20	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-8	"	dark brown	"	"	Warsaw
29	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-9	"	blond blue	"	"	Warsaw
30	"	"	25	"	friend. Anonyma Whalonia	"	"	"	"	"	"	5-3	"	brown	"	"	Warsaw

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. F. Fyfe, Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. F. Fyfe
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of January, 1913,

at New York

M. J. [Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg** sailing **therewith**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician **the German Government** and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **34** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913
at **New York**

M. D. [Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg

sailing from Hamburg

December 21st 1912

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (Intended future permanent residence)
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single						State City or Town
1	Gingnall	Wang	29	m	farmer	no	Austrian	Austrian Austria	wife Wangy Gungnall	Del. Wilmington
2	Handrik	Andreas	12				Hungary	Hungary Hungary	Andreas Handrik	Pa. Philadelphia
3	Damon	August	12					Exparatari	Wangy Damon	N.Y. Garfield
4	Kleser	Wang	12					Hisselma	Wangy Kleser	Oh. Cleveland
5	Kubergner	Wang	22	f				Gubier	Wangy Kubergner	Pa. Philadelphia
6	Kurayek	Anna	20						Wangy Kurayek	
7	Manaschik	Pat	45	m			Romanian	Tenisor	Wangy Manaschik	Oh. Canton
8	Gilmer	Teresa	40	f	wife			Gesbarjans	Wangy Gilmer	Pa. Bridgeport
9		Wangy	14		child	yes				
10		Mihaly	6			no				
11	grop	Rinke	34	f	wife	yes				N.Y. New York
12		Rochel	11		child	yes				
13		He	9				Russia	Helenor Russia	Wangy He	
14		Hepil	8	m		no				
15		Schlesime	4							
16		Kachane	3							
17	Hurvit	Katolic	19	f	farmer		Russian	Hilman	Wangy Hurvit	Pa. Chicago
18	Lankewitz	Wang	18	m		yes			Wangy Lankewitz	
19	Lipski		24			no		Lapleus	Wangy Lipski	
20	Lorenz	Fama	20			yes		Haeli	Wangy Lorenz	
21	Rachewicz	Osip	18					Lapleus	Wangy Rachewicz	
22	Polunin	Wang	22					Shanacke	Wangy Polunin	
23	Snider	Wang	20	m		no		Percepi	Wangy Snider	
24	Amilamier	Andrei	23						Wangy Amilamier	
25	Mischer	Gregor	22			yes		Ungin	Wangy Mischer	Pa. Chicago
26		Goodwin	21	f	wife	no				
27	Schulz	Anton	31	m	farmer	yes	Polish	Haus	Wangy Schulz	
28	Kubitzki	Wang	25					Gorki	Wangy Kubitzki	
29	Schlesner	Peter	22				Russian	Lapleus	Wangy Schlesner	N.Y. New York
30		Kachan	20							

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

, 19

53

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	20	no	friend: Michael Langlois Greenwich St. 1100 Wilmington Del				good	no	5 5	fair	bl	gr	none	Austria Saporice
2			24	no	bro. i. l. John Hegat Albany 12						5 5				Hungary Nykafau	
3			20	no	brother: John T. Tannen Linn St. 23						5 5				Preparadisi	
4			20	no	brother: Joseph Tannen 2205 W 20 St						5 5				Kislowa	
5			18	no	friend: Mary Tannen German Square 2						5 5				Prussia	
6			8	no	brother: John Tannen Pittsburgh Pa						5 5					
7			14	no	brother: John Tannen Shawford St. 19-13						5 5	br	br		Tennor	
8	no		2	no	brother: John Tannen Garfield St. 109						5 4	bl	bl		Belgium	
9												br	br			
10												br	br			
11	yes										5 6	black	br			
12																
13		self	3		brother: John Tannen 14 Franklin St											Uman
14																
15												black				
16																
17	yes	self	25	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 4	black	gr			Hungary
18			25	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 5					
19			30	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 7	br	br			Kaplan
20			30	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 10					Harbi
21			25	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 8	br	br			Kaplan
22			30	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 11					Cherowke
23			25	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 9	black	br			Prussia
24			25	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 6					
25			25	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 7	br	br			Prussia
26											5 6					
27			25	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 7					Harbi
28			25	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 7	black	br			Prussia
29	no		25	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 11	br	br			Kaplan
30			20	no	brother: John Tannen Linn St. 130						5 4	br	gr			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. F. Lippert, Officer of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Second Officer.

Sworn to before me this 17th day of January, 1913,
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 19**13**
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

54

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburgsailing from Hamburg

December 24th 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Lidszins	24	m	hand no no		Russia	Lithuanian	Russia Sargawer	father: Joseph Lidszins	Ill. Chicago
2	Mikulewicz	22	✓ m	tailor	yo yo	"	Hebrew	" Papory	wife: Golda Mikulewicz	N.Y. New York
3	Manniszewicz	20	✓ m	shoemaker	"	"	"	" Brodno	brother: Little Manniszewicz	"
4	Schmuck	28	✓ m	hand no no		"	"	" Luidowo	brother: Chane Schmuck	"
5	Nowak	37	✓ m	hand no no		"	"	" Luidowo	brother: Dominika Nowak	"
6	Losnowski	28	✓ m	"	"	"	"	" Menilin	brother: Stephan Losnowski	Mass. Peabody
7	Liglobor	27	✓ m	"	no no	"	"	" Ochrenowicz	brother: Maria Liglobor	N.Y. Port Chester
8	Kuczer	37	✓ m	"	"	"	"	" Neglibka	brother: Maria Kuczer	Pa. Pittsburgh
9	Tedorczuk	37	✓ m	"	yo yo	"	"	" Menilin	brother: Martha Tedorczuk	Mass. Peabody
10	Enchilinski	21	✓ m	"	"	"	"	"	brother: Natalia Tedorczuk	"
11	Harwinski	18	✓ m	"	"	"	"	"	brother: Paul Harwinski	N.Y. Elizabethport
12	Kowals	23	✓ m	"	no no	"	"	" Binkin	brother: Lidwika Kowalska	Pa. Erie
13	Weiknis	23	✓ m	"	yo yo	"	"	" Binkin	brother: Antoni Weiknis	R.I. Providence
14	Tarnobinski	36	✓ m	"	no no	"	"	" Binkin	brother: Antoni Tarnobinski	Mass. Worcester
15	Traslecki	29	✓ m	"	yo yo	"	"	" Binkin	brother: Antoni Traslecki	Pa. Pottsville
16	Wasenir	25	✓ m	"	"	"	"	" Nowina	brother: Anty Wasenir	Mich. Detroit
17	Mempel	17	✓ f	housew.	"	"	"	" Kores	brother: Marcelina Mempel	Mass. Worcester
18	Kowalski	18	✓ m	hand no no		"	"	" Kores	brother: Josef Kowalski	Pa. Peabody
19	Napietkowski	19	✓ m	"	no no	"	"	" Majdan	brother: Feliks Napietkowski	Pa. Wadsworth
20	Korupski	32	✓ m	shoemaker	yo yo	"	"	" Kores	brother: Helena Korupski	N.Y. Schenectady
21	Waidlowsky	19	✓ m	hand no no		"	"	" Nowiny	brother: Kasimir Waidlowsky	Mich. Detroit
22	Hakim	24	✓ m	"	yo yo	"	"	" Nowiny	brother: Kasimir Hakim	Pa. Danvers
23	Dulowicz	17	✓ f	housew.	"	"	"	" Nowiny	brother: Kasimir Dulowicz	Mass. Worcester
24	Israel	21	✓ m	tailor	yo yo	"	"	" Nowiny	brother: Kasimir Israel	Pa. Danvers
25	Islerwicz	19	✓ f	housew.	"	"	"	" Nowiny	brother: Kasimir Islerwicz	Mass. Worcester
26	Taranof	22	✓ m	hand no no		"	"	" Nowiny	brother: Kasimir Taranof	Pa. Danvers
27	Maslow	22	✓ m	"	no no	"	"	" Nowiny	brother: Kasimir Maslow	Pa. Danvers
28	Piatnick	26	✓ m	"	yo yo	"	"	" Nowiny	brother: Kasimir Piatnick	Pa. Danvers
29	Wolanski	28	✓ m	"	"	"	"	" Nowiny	brother: Kasimir Wolanski	Pa. Danvers
30	Filipkow	27	✓ m	"	"	"	"	" Nowiny	brother: Kasimir Filipkow	Pa. Danvers

The intended permanent residence of each alien shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

7 JUL 1910

19

55

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a Communist.	Whether a Socialist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	self	no										57	fair d. blond brown			Russia. Sverdlovsk		
2		25										58	" black			" Sverdlovsk		
3		19										57	" "			" Sverdlovsk		
4		25										6	" brown			" Sverdlovsk		
5	self	25										58	" d. blond grey			" Sverdlovsk		
6		25										57	" blond blue			" Sverdlovsk		
7		25										58	" d. "			" Sverdlovsk		
8		25										59	" black blue			" Sverdlovsk		
9		25										57	" "			" Sverdlovsk		
10		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
11		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
12		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
13		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
14		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
15		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
16		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
17		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
18		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
19		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
20		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
21		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
22		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
23		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
24		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
25		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
26		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
27		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
28		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
29		25										57	" blond			" Sverdlovsk		
30		25										57	" blond			" Sverdlovsk		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Lippert, an Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1941,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (**Married or single**).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than ~~Cuba~~ (not "Negroes").

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

~~— Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.~~

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

(Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **I. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

56

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg

sailing from Hamburg

December 24th 1912

December 24th 1912												
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	Smulkowski	Kamislaw	19	m	f. lab	yes	Russia	Polish	Russia	Wachy	Father Francis Smulkowski	Mass Greenfield.
2	Brezinski	Alexander	18	"	"	"	"	"	"	Wachy	brother Jan Lange	Pa. Harrisville
3	Janowski	Vincenty	25	"	"	no	"	"	"	Pombrowka	mother Paulina Janowski	Pa. Harrisville
4	Choladue	Morische	20	"	f. lab	yes	Hebrew	"	"	Pombrowka	Father Elzbieta Choladue	Pa. Harrisville
5	Belukiewicz	Jozef	18	"	f. lab	yes	"	Polish	"	Pombrowka	Father Elzbieta Belukiewicz	Pa. Harrisville
6	Bobowski	"	19	"	"	"	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Bobowski	Pa. Harrisville
7	Pijun	Petro	22	"	"	no	Russian	"	"	Pombrowka	brother Piotr Pijun	Pa. Harrisville
8	Setyko	Kamislaw	21	"	"	yes	Lithuanian	"	"	Pombrowka	brother Piotr Setyko	Pa. Harrisville
9	Trupenung	Karis	23	m	f. lab	"	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Trupenung	Pa. Harrisville
10	"	Magde	17	f	wife	"	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Trupenung	Pa. Harrisville
11	Tompakow	Morische	45	m	padler	"	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Tompakow	Pa. Harrisville
12	"	Chaim	24	m	f. lab	yes	Hebrew	"	"	Pombrowka	brother Piotr Tompakow	Pa. Harrisville
13	Walencis	Franciszek	26	"	f. lab	no	Lithuanian	"	"	Pombrowka	brother Piotr Walencis	Pa. Harrisville
14	Pastorashite	Luna	23	f	f. lab	"	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Pastorashite	Pa. Harrisville
15	Ceplik	Franz	29	m	f. lab	yes	Polish	"	"	Pombrowka	brother Piotr Ceplik	Pa. Harrisville
16	Cejure	Wladislaw	18	"	"	no	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Cejure	Pa. Harrisville
17	Calapinski	Franciszek	29	m	"	yes	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Calapinski	Pa. Harrisville
18	"	Jozef	20	f	wife	"	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Calapinski	Pa. Harrisville
19	Czerwik	Marya	20	f	h. maid	no	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Czerwik	Pa. Harrisville
20	Jankowski	Wladislaw	26	m	f. lab	"	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Jankowski	Pa. Harrisville
21	Augustinowicz	Felia	21	f	"	yes	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Augustinowicz	Pa. Harrisville
22	Jankowski	Przemyslaw	23	"	baker	yes	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Jankowski	Pa. Harrisville
23	Gozynow	Vincenty	37	"	f. lab	"	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Gozynow	Pa. Harrisville
24	Czerwik	Jadwiga	20	f	h. wife	"	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Czerwik	Pa. Harrisville
25	"	Morgan	5	m	son	"	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Czerwik	Pa. Harrisville
26	"	Telesfor	2	"	"	"	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Czerwik	Pa. Harrisville
27	Swiderch	Wiktoria	29	f	wife	no	"	"	"	Pombrowka	brother Piotr Swiderch	Pa. Harrisville
28	"	Franciszek	11	m	son	yes	Austria	"	"	Pombrowka	brother Piotr Swiderch	Pa. Harrisville
29	Rosenfeld	Chali	22	f	h. maid	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Pombrowka	brother Piotr Rosenfeld	Pa. Harrisville
30	Czerwik	Michal	19	m	f. lab	"	Russia	Russian	Russia	Pombrowka	brother Piotr Czerwik	Pa. Harrisville

30

14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30

Inspector

30

*As indicated residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

7 JUL 1913

19

57

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1	Self	Self	50		Brother Adam Tadeusowski Talen No. 14 Greenfield Mass no no no no good			5'7"	fair blond blue			Russia Mochy						
2	Self	Self	15		cousin Jan Blakowski No. 34 - Curtisville Pa. " " " " " "			5'7"	" " " "			" Dubronka						
3	Self	Self	20		friend Stanislaw Tomich No. 129 - New Bedford Mass " " " " " "			5'11"	" blond "			" Prolye						
4	Self	Self	25		cousin John Kewin Boston Road No. 107 Bronx N.Y. " " " " " "			5'7"	" black brown			" Pouch						
5	Self	Self	15		uncle Josef Schukiewicz Konskane 27 - Wilkesbarre Pa. " " " " " "			5'7"	" blond blue			" Prouty						
6	Self	Self	25		Anton Komich 32 Columbia St. - Passaic N.J. " " " " " "			5'8"	" black brown			" Dubronka						
7	Self	Self	25		friend Stefan Kulczyk 205 High St. - Holyoke Mass " " " " " "			5'5"	" brown "			" Kachowicz						
8	Self	Self	15		Adam Kuchor Lepka No. 2916 Bridgeport Conn. " " " " " "			5'10"	" blond blue			" Gortahol						
9	Self	Self	29		brother Stefan Scilus Harrison N.Y. " " " " " "			5'8"	" brown gray			" Kypatody						
10	Self	Self	29		brother Philip Wernke No. 1000 4th St. Brooklyn N.Y. " " " " " "			5'5"	" " brown			" Kaminiska						
11	Self	Self	30		brother Janas Tarnaganski No. 15 - Cambridge Mass. " " " " " "			5'7"	" brown blue			" Michigzhi						
12	Self	Self	30		brother Janas Dobrynski No. 30 - Waterbury Conn. " " " " " "			5'1"	" " "			" Golda						
13	Self	Self	15		uncle Adam Dobrynski Charok No. 217 - Natick Mass. " " " " " "			5'8"	" blond "			" Cochranow						
14	Self	Self	3		brother Josef Kujawa No. 396 - Blackey Mass. " " " " " "			5'8"	" black "			" Petol						
15	Self	Self	70		brother Krystian Zielinski Clare Ave 14 - Buffalo N.Y. " " " " " "			5'10"	" blond "			" Rakutown						
16	Self	Self	70		brother Janas Zielinski No. 1004 - Chicago Ill. " " " " " "			5'8"	" " brown			" Minowase						
17	Self	Self	20		cousin Viktor Kienowicz No. 16 - Natick Mass. " " " " " "			5'6"	" " blue			" Marzicki						
18	Self	Self	20		brother Stefan Augustynowicz Bridge No. 9 - Bellows Falls N.H. " " " " " "			5'7"	" " "			" Kasprik						
19	Self	Self	25		brother Stanislaw Branski No. 374 - Cleveland Ohio " " " " " "			5'7"	" brown blue			" Kachurce						
20	Self	Self	25		brother Stefan Dobrynski No. 150 - Lawrence Mass. " " " " " "			5'8"	" " "			" Kachy						
21	Self	Self	25		brother Stefan Kienowicz No. 150 - Lawrence Mass. " " " " " "			5'4"	" " gray			" Kipkowce						
22	Self	Self	25		brother Stefan Kienowicz No. 150 - Lawrence Mass. " " " " " "			5'4"	" " gray			" Kipkowce						
23	Self	Self	25		brother Stefan Kienowicz No. 150 - Lawrence Mass. " " " " " "			5'4"	" " gray			" Kipkowce						
24	Self	Self	25		brother Stefan Kienowicz No. 150 - Lawrence Mass. " " " " " "			5'4"	" " gray			" Kipkowce						
25	Self	Self	25		brother Stefan Kienowicz No. 150 - Lawrence Mass. " " " " " "			5'4"	" " gray			" Kipkowce						
26	Self	Self	25		brother Stefan Kienowicz No. 150 - Lawrence Mass. " " " " " "			5'4"	" " gray			" Kipkowce						
27	Self	Self	25		brother Stefan Kienowicz No. 150 - Lawrence Mass. " " " " " "			5'4"	" " gray			" Kipkowce						
28	Self	Self	25		brother Stefan Kienowicz No. 150 - Lawrence Mass. " " " " " "			5'4"	" " gray			" Kipkowce						
29	Self	Self	25		brother Stefan Kienowicz No. 150 - Lawrence Mass. " " " " " "			5'4"	" " gray			" Kipkowce						
30	Self	Self	25		brother Stefan Kienowicz No. 150 - Lawrence Mass. " " " " " "			5'4"	" " gray			" Kipkowce						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. H. Juppelt, Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationally).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician **the German Government** and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913.
at **New York**

Padmoghue
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburgsailing from Hamburg

December 24th 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Indicated future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1	Selke Hans	17	m	lab	yes yes	Russia	German	Russia	Makow	father Michael Selke	
2	Bibinka Romei	18	f	"	no no	"	Russian	"	Makow	brother Lukeria Bibinka	Prinse
3	Gumachin Nepoy	27	m	"	" "	"	"	"	Rybitka	brother Larya Gumachin	Pittsburgh
4	Schewelof Tatilo	18	m	"	" "	"	"	"	"	Anna Schewelof	"
5	Koromoff Naisy	32	m	"	" "	"	"	"	"	Paraskowa Koromoff	"
6	Karotki Hecary	17	m	"	" "	"	"	"	"	Anna Karotki	"
7	Gremyska Efim	32	m	"	yes yes	"	"	"	"	Alexandra Gremyska	"
8	Lapolski Piotr	17	m	"	" "	"	"	"	Gromki	brother Jakow Lapolski	"
9	Schiffman Israel	18	m	"	" "	Russia	Hebrew	Austria	Przemysl	brother Hersch Schiffman	New York
10	Reikes Solomon	25	m	painter	" "	"	German	Germany	Berlin	brother Sack Reikes	New York
11	Orlowski Leo	25	m	lab	" "	Germany	German	Germany	Berlin	brother Hersch Orlowski	"
12	Medwedow Iwan	25	m	"	yes yes	Russia	Russian	Russia	Talbin	brother Gumidow Medwedow	"
13	Sytkof Aparasy	20	m	"	no no	"	"	"	"	wife Hanna Sytkof	Pa. Monaca
14	Dolalidka Michal	33	m	"	" "	"	"	"	Charecki	brother Pelagia Dolalidka	Pittsburgh
15	Rybowits Albert	23	m	"	" "	"	"	"	Charecki	brother Andrei Rybowits	Pittsburgh
16	Kusnerowicz Wiktor	24	m	"	yes yes	"	"	"	Charecki	brother Thomas Kusnerowicz	Detroit
17	Chojniski Anton	26	m	"	" "	"	"	"	Pysarica	brother Polonia Chojniska	"
18	Panama Hipolit	19	m	"	no no	"	"	"	Tenke	brother Klementina Panama	Ill. Chicago
19	Winnowsky Adam	21	m	"	yes yes	"	"	"	Wawerice	brother Kajetan Winnowsky	Ill. Madison
20	Ragina Sigmund	30	m	"	" "	"	"	"	Todaki	wife Paulina Ragina	Pa. Philadelphia
21	Molko Wladislaw	25	m	"	no no	"	"	"	Wawerice	brother Tomasz Molko	Ill. Madison
22	Winkow Leiser	20	m	weaver	yes yes	"	"	"	Norwedy	brother Hersch Winkow	Ill. Hopton
23	Grossmann Emil	16	m	"	no no	"	"	"	Lidilkow	brother Emil Grossmann	Boston
24	Meyke Chaim	21	m	padler	yes yes	"	"	"	Budisew	brother Hanna Meyke	New York
25	Murkissan Stanislaw	23	m	hand	no no	"	"	"	Matschulak	brother Hanna Murkissan	New York
26	Mirotski Walenty	27	m	"	" "	"	"	"	Kinnigolski	brother Sikla Mirotski	Pa. Chester
27	Miergoda Wacław	32	m	"	yes yes	"	"	"	Polish	brother Hanna Miergoda	Dingione
28	Kipowicz Hersch	18	m	lab	yes yes	"	"	"	Polish	brother Hanna Kipowicz	Ill. Chicago
29	Kas Piotr	18	m	hand	yes yes	"	"	"	Budisew	brother Hanna Kas	Pa. Philadelphia
30	Kas Jacob	24	m	"	" "	"	"	"	Polish	brother Hanna Kas	Pa. Philadelphia

31

[Signature]
 [Signature]
 [Signature]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

7 JAN 1913

19

59

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.					29	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	self	25	no	Robert Knepp	no	no	good	no	5-6	fair black blue	none	Russia	Nakowce					
2	"	25	"	John Knepp	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"					
3	"	25	"	Wanli Knepp	"	"	"	"	5-7	"	"	"	"					
4	"	16	"	Paul Knepp	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"					
5	"	35	"	Antony Knepp	"	"	"	"	5-7	"	"	"	"					
6	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-8	"	"	"	"					
7	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-10	"	"	"	"					
8	"	25	"	Wanli Knepp	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"					
9	"	24	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-7	"	"	"	"					
10	both	2	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-3	"	"	"	"					
11	self	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-9	"	"	"	"					
12	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-7	"	"	"	"					
13	"	35	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"					
14	"	35	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-9	"	"	"	"					
15	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-7	"	"	"	"					
16	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-7	"	"	"	"					
17	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"					
18	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-8	"	"	"	"					
19	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-8	"	"	"	"					
20	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-8	"	"	"	"					
21	"	17	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-10	"	"	"	"					
22	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"					
23	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"					
24	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-7	"	"	"	"					
25	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-7	"	"	"	"					
26	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-7	"	"	"	"					
27	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-7	"	"	"	"					
28	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"					
29	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"					
30	"	25	"	Levy Knepp	"	"	"	"	5-8	"	"	"	"					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. J. Lipaliti, Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6th day of January, 1913,
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-4115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Lr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **32** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913
at **New York**

W. D. Donoghue
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Hamburg**sailing from **Hamburg**

December 24th 1914

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Tschwarzkoff	Jeffim	37	m	f. lab.	no	Russia	Russian	Russia	Talbin	wife: Eudokija Tschwarzkoff
2	Plechka	Silip	45	m	"	"	"	"	"	Talbin	Pa. Honesen
3	"	Jwan	18	m	"	"	"	"	"	Perespa	wife: Anna Plechka
4	Hukanof	Ilia	20	m	"	yes	"	"	"	Riga	father: Jwan Hukanoff
5	Marshil	Katmej	27	m	"	"	"	"	"	Karim	wife: Olympia Marshil
6	Meremey	Pietro	19	m	"	"	"	"	"	Grimmias	mother: Katerina Meremey
7	Ragina	Kitald	29	m	"	"	"	"	"	Warcwie	father: Lidor Ragina
8	Zitowicz	Wasily	33	m	"	no	"	"	"	"	wife: Adela Zitowicz
9	Kirwitz	Jwan	22	m	"	"	"	"	"	"	father: Josef Kirwitz
10	Jablonska	Agneszka	18	f	"	yes	"	"	"	Amerikany Odenbruch	mother: Katarina Jablonska
11	Karenik	Salomeja	17	f	"	"	"	"	"	Pollen	father: Katarina Karenik
12	Kurawski	Jwan	19	m	"	"	"	"	"	Austria Dusovic	father: Katarina Kurawski
13	Kariera	Tomaz	24	m	"	"	"	"	"	"	father: Jwan Kariera
14	Krinbek	Jwan	20	m	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Krinbek
15	Nihu	Pisarian	20	m	"	"	"	"	"	"	wife: Katarina Nihu
16	Feller	Pisach	29	m	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Feller
17	Gildewark	Pinkas	27	m	"	"	"	"	"	"	wife: Lure Gildewark
18	Schliager	Marion	45	f	"	no	"	"	"	"	father: Katarina Schliager
19	"	Beile	16	f	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Beile
20	"	Swinn	11	m	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Swinn
21	"	Brenndel	8	f	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Brenndel
22	"	Lure	7	f	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Lure
23	Rogacruk	Zachar	13	m	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Rogacruk
24	"	Wjara	18	f	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Wjara
25	"	Wasyk	"	m	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Wasyk
26	Moskovic	Hermima	26	f	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Moskovic
27	"	Maria	"	f	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Maria
28	Schneider	Jakob	22	m	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Schneider
29	Karawski	Wasily	18	m	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Karawski
30	Karawicz	Samel	26	m	"	"	"	"	"	"	father: Katarina Karawicz

The country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

61

Arriving at Port of New York

7. Jan. 1913

—, *IQ*

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
										Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	
1	yes	self	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			good	no	57	fair	black	blue	none	Russia	Saltin		
2	"	"	20		friend Peter Guelke 14 12 St. N. Chicago Ill			"	"	57	"	black	brown	"	"	Prospia		
3	"	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	58	"	black	blue	"	"	"		
4	no	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	58	"	black	brown	"	"	"		
5	"	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	56	"	black	blue	"	"	Riga		
6	yes	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	57	"	black	gray	"	"	Warsaw		
7	"	"	25		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	58	"	black	brown	"	"	Prumack		
8	"	"	25		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	59	"	black	blue	"	"	Warsaw		
9	"	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	57	"	black	brown	"	"	"		
10	"	brother	20		brother Jan Kabanowski St. Cecile Ave Detroit Mich			"	"	54	"	black	"	"	Austria	Coffewic		
11	"	brother	13		brother Jan Kabanowski St. Cecile Ave Detroit Mich			"	"	55	"	black	gray	"	"	Samostown		
12	"	brother	14		brother Jan Kabanowski St. Cecile Ave Detroit Mich			"	"	57	"	black	"	"	"	Austria		
13	no	self	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	57	"	black	"	"	"	Prumack		
14	"	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
15	yes	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
16	"	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	57	"	black	"	"	"	Prumack		
17	no	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	56	"	black	blue	"	"	Prumack		
18	"	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	55	"	black	"	"	"	Prumack		
19	"	brother	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	"	"	"	Prumack		
20	"	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
21	"	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
22	"	"	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
23	NT ALIEN	self	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
24	NT ALIEN	self	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
25	NT ALIEN	self	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
26	NT ALIEN	self	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
27	"	self	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
28	"	self	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
29	"	self	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		
30	"	self	20		friend Ledor Popkin Hanscon Pa.			"	"	54	"	black	brown	"	"	Prumack		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. L. Smith, Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg** sailing therewith **twelve** years' experience as a Physician **the German Government**, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913
at **New York**

P. Donoghue
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburgsailing from Hamburg

December 24th 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.
1	Jewaskiewicz	Josef	20	m. f. lab.	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Polina
2	Lipin	Lehman	21	m. f. lab.	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Polina
3	Anap	hariozma	20	f. s. maid	1-320414-10/23/40		Russian	Hebrew	Russia	Polina
4	Contukeris	Asip	25	m. m. f. lab.			Lithuanian	Polish	Russia	Polina
5	Leifer	Elkine	43	m. m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
6	Schmuckardines	John	19	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
7	Helfeld	Leib	38	m. m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
8	Bilanko	Wolf	19	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
9	Leemy	Simche	38	m. m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
10	Krojevsky	Josef	35	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
11	Jesman	Gnorslaw	30	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
12		Lindwig	31	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
13	Linnsacka	Pisto	24	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
14	Kostom	Maxim	25	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
15	Walerki	Josef	28	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
16	Krimski	Polerlaw	23	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
17	Blasewicz	Ordel	20	f. s. maid			Russian	Hebrew	Russia	Polina
18	Kolinsky	Leone	18	f. s. maid			Russian	Hebrew	Russia	Polina
19	Uspensky	Rosa	20	f. s. maid			Russian	Hebrew	Russia	Polina
20	Weisberg	Nachem	22	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
21	Pinidok	Simon	19	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
22	Meniche	John	20	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
23	Lagmanis	Pisto	30	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
24	Judezki	Helene	10	f. s. maid			Russian	Hebrew	Russia	Polina
25	Klasker	Harsh	22	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
26	Wanunka	Wanunka	17	f. s. maid			Russian	Hebrew	Russia	Polina
27	Gordoniski	Roman	19	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
28	Levman	Alsenia	21	f. s. maid			Russian	Hebrew	Russia	Polina
29	Kijew	Nikolai	20	m. f. lab.			Russian	Hebrew	Russia	Polina
30	Alsenia	Alsenia	22	f. s. maid			Russian	Hebrew	Russia	Polina

D. Healy

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

7 Jan 1913

, 19

63

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his own money, whether paid by day labor, or by any association, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	Self	23 yr			origin: Romulus Jasinowicz 20 Rivington St. New York, N.Y.					5 7	fair blond blue	none	Russia Poltava					
2	yes	23			brother: Nathan Jasinowicz 231 New York, N.Y.					5 7	black brown		Russia Poltava					
3	no	26			brother: Alex Jasinowicz 146 Throop St. Springfield, Mass.					5 7	black blue		Russia Poltava					
4	no	20 yr			origin: Simon Jasinowicz 24 Spring St. New Britain, Conn.					5 9			Russia Poltava					
5	yes	15 yr			brother: Jack Jasinowicz 146 Throop St. Springfield, Mass.			pealed		5 7	black grey		Russia Poltava					
6	no	25			small: Simon Jasinowicz 14 Spring St. New Britain, Conn.			no		5 7	black		Russia Poltava					
7	yes	25			friend: Abraham Jasinowicz 14 Spring St. New Britain, Conn.					5 7	black brown		Russia Poltava					
8	yes	20			small: Simon Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 7	black		Russia Poltava					
9	yes	25			friend: Henry Jasinowicz 20 Rivington St. New York, N.Y.					5 7	black blue		Russia Poltava					
10	no	25 yr			origin: Walter Jasinowicz 20 Rivington St. New York, N.Y.					5 7	black		Russia Poltava					
11	yes	30			friend: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 6	black		Russia Poltava					
12	no	32			friend: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 7	black		Russia Poltava					
13	no	28			brother: Adam Jasinowicz 146 Throop St. Springfield, Mass.					6	black grey		Russia Poltava					
14	no	16			origin: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 11	black		Russia Poltava					
15	no	16			small: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 9	black grey		Russia Poltava					
16	no	25			origin: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 6	black		Russia Poltava					
17	no	3			small: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 5	black grey		Russia Poltava					
18	yes	18			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 5	black		Russia Poltava					
19	yes	18			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 5	black		Russia Poltava					
20	yes	20			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 6	black		Russia Poltava					
21	no	30			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 6	black		Russia Poltava					
22	yes	19			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 5	black		Russia Poltava					
23	no	20			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 6	black		Russia Poltava					
24	no	10			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 1	black		Russia Poltava					
25	yes	28			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 10	black black		Russia Poltava					
26	no	18			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 8	black grey		Russia Poltava					
27	no	16			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 7	black		Russia Poltava					
28	no	10			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 4	black blue		Russia Poltava					
29	no	15			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 11	black brown		Russia Poltava					
30	no	15			brother: Jasinowicz 23 Rivington St. New York, N.Y.					5 1	black blue		Russia Poltava					

ANT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. H. Smith, Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, & the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York

W. Douglas
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should be able to do this.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).~~

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg**, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

64

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913

at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburgsailing from Hamburg

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Trubickert	Adolf	31	✓	hand	yes	yes	Russian	German	Russia	wife: Antoina Trubickert	Mich. Detroit
2	Karawitski	Michael	27	✓	"	no	no	"	Polish	"	Lebanon Karawitski	N.Y. Brooklyn
3	Spakowska	Rosalie	18	✓	"	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	Adam Karawitski
4	Baranowsky	Ligunind	19	✓	"	yes	yes	"	"	Pradelka	Pradelka	Adam Karawitski
5	Adamowicz	Harislaw	38	✓	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	Pradelka	wife: Anna Adamowicz	Mich. Bridgewater
6	Tatarko	Wincenty	24	✓	"	yes	yes	"	"	Pradelka	Pradelka	N.Y. Westport
7	Mackiewicz	Josef	25	✓	"	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	Mich. Detroit
8	Golow	Jan	20	✓	"	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	N.Y. Buffalo
9	Warzyniak	Maryanna	18	✓	domestic	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	Ill. Evanston
10	Dubicki	Przemyslaw	28	✓	laborer	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	N.Y. Massena
11	Rosko	Henry	26	✓	"	no	no	"	"	"	Pradelka	Conn. Fitchville
12	Fazewalski	Palt	22	✓	joiner	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	"
13	Polanski	Mojzche	21	✓	2562068-47/38 shoemaker	yes	yes	"	"	Pradelka	Pradelka	Mass. Boston
14	Lipmanowicz	Mate	19	✓	seller	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	"
15	Scher	Chaim	17	✓	tailor	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	Pa. Pittsburgh
16	Daniszewsky	Leise	21	✓	hand	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	N.Y. Brooklyn
17	Elkin	Boris	19	✓	padler	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	N.Y. Hartford
18	Timach	Yohann	28	✓	"	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	Mass. Rosbury
19	Kleinmann	Mendel	20	✓	butcher	no	no	"	"	Pradelka	Pradelka	N.Y. New York
20	Gesis	Leitel	28	✓	milliner	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	Pa. Philadelphia
21	Nimmerowski	Israel	18	✓	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	Pradelka	Pradelka	N.Y. New York
22	Lisiansky	Isidor	20	✓	padler	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	"
23	Rakecki	Michael	22	✓	hand	no	no	"	"	Pradelka	Pradelka	"
24	Garinoff	Isaac	24	✓	"	yes	yes	"	"	Pradelka	Pradelka	Pa. Pittsburgh
25	Schickel	Samson	28	✓	"	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	N.Y. New York
26	Manak	Prokop	28	✓	"	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	Ill. Chicago
27	Ostapew	Anton	36	✓	"	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	"
28	Rozan	Jacob	26	✓	16-14489 9/15/41	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	"
29	Wassiljew	Stefan	20	✓	"	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	N.Y. Ansonia
30	Pelouchnik	Yefim	38	✓	"	"	"	"	"	Pradelka	Pradelka	N.Y. New York
									N.S.A.	Chicago, Ill.		Ill. Chicago NON IMM

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

7 JUL 1913

19

65

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					29	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	self	15.00			imm: Josef Lajcner				56	fair d'hard blue			Punna Kadriova					
2	"	17.00			Baby st. 102 Detroit, Mich. no no no no grad no			57	" blond "			Lebedev						
3	"	8.00			127 Wood Ave Brooklyn, NY			57	" d. grey			Podolski						
4	"	6.50			Wales st. 15 Abington, Mass.			58	" " blue			Shalowski						
5	"	24.00			Brooklyn: Snyder Baranowski			58	" " grey			Wolawski						
6	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
7	"	20.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
8	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
9	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
10	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
11	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
12	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
13	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
14	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
15	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
16	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
17	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
18	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
19	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
20	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
21	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
22	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
23	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
24	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
25	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
26	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
27	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
28	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						
29	"	25.00			Box 533 Bridgeville, Pa.			58	" " grey			Shalowski						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. Zinnrich, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York

M. D. [Signature]
Immigration Officer.

[Signature] Second Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emel'a) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, **Hamburg**, sailing therewith,
 Surgeon of the _____, **twelve** years' experience as a Physician
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had _____
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**
 and that I have made a personal examination of _____
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

66

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913
 at **New York**

[Signature]
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg sailing from Hamburg

December 24th 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Ridusrik Piotr	18	m	f. lab	no	Russia	Russian	Russia Simaki	father Afanasi Ridusrik	San Francisco
2	Korielshi Stanislaw	28	m	f. lab	yes	"	"	"	father Stanislaw Korielshi	Ill. Chicago
3	" Viktoria	wife 18	f	wife	yes	"	"	"	mother Stanislaw Korielshi	"
4	" Stanislaw	12	m	son	no	"	"	"	father Stanislaw Korielshi	"
5	Antzypinko Dmitry	26	m	f. lab	yes	"	"	"	wife Maria Antzypinko	Pa. Houdon
6	" Afanasy	22	m	"	"	"	"	"	wife Antzypinko	"
7	Lwiczepski Wladyslaw	22	m	"	yes	"	"	"	father Stanislaw Lwiczepski	Ill. Chicago
8	" Stanislaw	16	m	"	"	"	"	"	father Stanislaw Lwiczepski	"
9	" Wladyslaw	10	m	"	"	"	"	"	father Stanislaw Lwiczepski	"
10	Mischkins Kasimir	19	m	"	3-195225 (105) 5/3/10	"	"	"	father Stanislaw Mischkins	Pa. Scranton
11	Kybulskas Stanislaw	21	m	"	no	"	"	"	father Stanislaw Kybulskas	Pa. Scranton
12	Sarag Olga	29	f	h. maid	yes	Austria	Polish	Austria Stanislaw	father Stanislaw Sarag	Pa. Scranton
13	Kielinska Josefa	28	m	wife	no	"	"	"	mother Regina Kielinska	Pa. Scranton
14	Podobinska Katarzyna	18	m	f. maid	yes	"	"	"	brother Stanislaw Podobinska	Pa. Scranton
15	Denega Maria	28	f	wife	yes	"	"	"	brother Stanislaw Denega	Pa. Scranton
16	" Jurko	12	m	child	yes	"	"	"	brother Stanislaw Denega	Pa. Scranton
17	" Tekla	14	f	"	yes	"	"	"	brother Stanislaw Denega	Pa. Scranton
18	Lech Michori	28	m	f. lab	yes	Russia	Russian	Russia Werchy	wife Anna Lech	Pa. Scranton
19	Kordick Germaine	22	m	"	"	"	"	"	father Stanislaw Kordick	Pa. Scranton
20	Kacian Jwan	21	m	"	"	"	"	"	wife Stanislaw Kacian	Pa. Scranton
21	Zajczyk Trojau	23	m	"	IN HOSPITAL DISCHARGED	"	"	"	wife Stanislaw Zajczyk	Pa. Scranton
22	Kogaichuk Stefan	23	m	f. lab	"	"	"	"	brother Stanislaw Kogaichuk	Pa. Scranton
23	Kapkowicz Jacob	23	m	"	yes	"	"	"	brother Stanislaw Kapkowicz	Pa. Scranton
24	Demovick Michael	26	m	"	yes	"	"	"	brother Stanislaw Demovick	Pa. Scranton
25	Markinaitis Stanislaw	20	m	"	yes	"	"	"	brother Stanislaw Markinaitis	Pa. Scranton
26	Jodenis Jan	20	m	f. lab	"	"	"	"	brother Stanislaw Jodenis	Pa. Scranton
27	Augustina Hipolit	21	f	"	yes	"	"	"	brother Stanislaw Augustina	Pa. Scranton
28	Kutowski Leon	17	m	"	"	"	"	"	brother Stanislaw Kutowski	Pa. Scranton
29	Kowalsky Wladislaw	22	m	"	yes	"	"	"	brother Stanislaw Kowalsky	Pa. Scranton
30	Polishan Wikifin	21	m	"	yes	"	"	"	brother Stanislaw Polishan	Pa. Scranton

E.D. Macarone Insp. Exp. Dec 21 1911

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

1893

19

67

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1904.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	10		Uncle Philip Trokopersh 20 Emden St. - Brooklyn, N.Y. no no no good						5'6"	Fair	Brown	Brown		Russia	Simaki
2					Brother: Wojciech Worenski 314 N. 26 Chicago, Ill.						5'6"		Blue			"	Ruth
3											5'6"					"	"
4											5'6"					"	"
5					Uncle: Egorov Karion Housson St.						5'6"		Black	gray		"	Talham
6											5'6"					"	"
7											5'6"					"	"
8					Uncle: Josef Nagel Broad St. 26 - Harpeth T. 49						5'6"					"	Chruseu
9											5'6"					"	Pantym
10	yes	brother	10		Brother: Anton Wornas Green St. - Lexington Pa.						5'6"					"	Steliko
11	yes		10		Brother: Joseph Wornas 220 E. 1st St. - Pittsburgh Pa.						5'6"					"	Witkowski
12	yes	self	10		Brother: Josef Wornas 103 E. 1st St. - Auburn T. 49						5'6"					"	Auburn
13					Brother: Joseph Wornas Housson St. 219 - New York						5'6"					"	Poline
14	no		10		Uncle: Joseph Wornas 314 N. 26 - Chicago, Ill.						5'6"					"	Leuciska
15	yes	husband			Brother: Daniel Wornas 181 - 3rd St. - Housson St.						5'6"					"	Nastarow
16	yes	father	5								5'6"					"	"
17											5'6"					"	"
18	yes	friend	10		Friend: Michael Las Murawia St. 1227 - Philadelphia Pa.						5'6"					"	Wrochy
19	yes	self	10								5'6"					"	Wrochy
20	yes		10		Uncle: Joseph Wornas 103 E. 1st St. - Auburn T. 49						5'6"					"	Wrochy
21	yes		10		Friend: Joseph Wornas Housson St. 219 - New York						5'6"					"	Wrochy
22	yes		10		Brother: Joseph Wornas Housson St. 219 - New York						5'6"					"	Wrochy
23	yes		10		Brother: Joseph Wornas Housson St. 219 - New York						5'6"					"	Wrochy
24	yes		10		Brother: Joseph Wornas Housson St. 219 - New York						5'6"					"	Wrochy
25	yes		10		Brother: Joseph Wornas Housson St. 219 - New York						5'6"					"	Wrochy
26	yes		10		Brother: Joseph Wornas Housson St. 219 - New York						5'6"					"	Wrochy
27	yes		10		Brother: Joseph Wornas Housson St. 219 - New York						5'6"					"	Wrochy
28	yes		10		Brother: Joseph Wornas Housson St. 219 - New York						5'6"					"	Wrochy
29	yes		10		Brother: Joseph Wornas Housson St. 219 - New York						5'6"					"	Wrochy
30	yes		10		Brother: Joseph Wornas Housson St. 219 - New York						5'6"					"	Wrochy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. M. Lippitt, Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913.

at New York

William J. H. [Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Second Officer.

11-4115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4116

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

68

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913
at **New York**

W. D. Maguire
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg

sailing from Hamburg

December 24th 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Estimated future permanent residence.) State. City or Town.
1	Quelmu Jacob	20	m	family	yes	Russia	German	Russia	Quimulab	
2	Maria	19	f	wife						
3	Anna	11	f	child						
4	Annalie	11	f							
5	Jacob	11	m							
6	Kanapelloff	25	m	family	yes	American		Male	Male	Los Angeles
7	Antoff	38	m							
8	Dipoff	42	m							
9	Machitovoff	25	m							
10	Baruch	22	m	family	yes	Hebrew				
11	Margum	22	f	family	yes					
12	Romanuk	30	m	family	no	Polish				
13	Smalov	17	m							
14	Gilevich	24	m		yes					
15	Mujerik	40	m		no					
16	Tugachinski	21	m							
17	Dammak	20	m							
18	Maryanna	20	f	IN HOSPITAL	DISCHARGED					
19	Kacmarovskai	25	m	family	yes					
20	Machuzemskai	30	m		no					
21	Gennatiki	25	f		yes					
22	Quinnak	30	f		no					
23	Gennalunier	40	m		yes					
24	Glasovska	42	m	wife						
25	Lammishki	24	m	family	no					
26	Kachuninski	19	m							
27	Qirbas	22	m		yes					
28	Gandavich	29	m			Russian				
29	Kachikavich	24	m	family						
30	Quigor	21	m							

Henry B. Mole
Dusk Exp.

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

7. Jan 1913

1913

69

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1		steamer								5	6	fair	blue	None	Russia	Brunenthal
2										5	4					
3					stepmother: John Green 13th Ludwig St. Hastings, Neb.											
4																
5																
6		friend			friend: Shes Mackinaw 1501 7th St. Los Angeles, Cal.					5	6					Moraviansburg
7										5	6					
8										5	6					
9										5	6					
10					son: Louis Adler Marion, Cal. Ave 216 Brooklyn, N.Y.					5	7	brn	gr			Gaithers
11					son: Roscoe Quais 1049 1st St. Chicago, Ill.					5	6	black	br			Humboldt
12					stepdaughter: Anarchist Wappinger St. 1000 New York, N.Y.					5	7	blue	bl			Managers
13					son: Emma J. J. J. 1010 1st St. New York, N.Y.					5	6					Larsen
14					son: John Gudgeris 106 1st St. New York, N.Y.					5	7	brn	bl	pink marked		Minnesota
15					son: Marie Halverson 12 1st St. New York, N.Y.					5	6	gr	bl	none		Levenski
16					son: Joseph Halverson 100 1st St. New York, N.Y.					5	6	brn	bl			Yakov
17					son: Thomas Halverson 100 1st St. New York, N.Y.					5	8					Manch
18										5	7					
19					son: Louis Smith 100 1st St. New York, N.Y.					5	6					Schmidt
20					son: Louis Schmitt 100 1st St. New York, N.Y.					5	9	brn	bl			Levenski
21					son: Michael Schmitt 100 1st St. New York, N.Y.					5	10		gr			Wencke
22					son: Joseph Schmitt 100 1st St. New York, N.Y.					5	6	brn	bl			Angelaki
23					son: John Schmitt 100 1st St. New York, N.Y.					5	4					Sick
24					son: John Schmitt 100 1st St. New York, N.Y.					5	4					Polina
25					son: Michael Schmitt 100 1st St. New York, N.Y.					5	4					Holke
26					son: Anna Schmitt 100 1st St. New York, N.Y.					5	6		gr			Perlak
27					son: Alexander Schmitt 100 1st St. New York, N.Y.					5	6					Marinopol
28					son: John Schmitt 100 1st St. New York, N.Y.					5	2		br			Simaki
29					son: Louis Schmitt 100 1st St. New York, N.Y.					5	6		gr			Schmidt
30										5	6					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. J. Juppelt, Second Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York

W. D. Dwyer
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Feidel**, Surgeon of the **Hamburg**, **King** therewith, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **twelve** years' experience as a Physician, and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 19**13**
at **New York**

P. D. M. G. H. U. E.
Immigration Officer.

70

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg sailing from Hamburg December 24th 1912, 19

No. of List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Zankewitz Ivan	25	m	f	no	Russian	Polish Russia	Sarnaki	father: David Zankewitz Sarnaki	N.Y. Hagerman
2	Korid Bronislaw	20	m	f	no	"	"	Helowagora	father: David Korid Helowagora	"
ADMITTED 3	Roszkowski Julian	21	m	f	no	"	"	Tanows	father: Julian Roszkowski Tanows	N.Y. Hagerman
4	Hojnick Zofia	19	f	f	no	"	"	binow	father: Wojciech Hojnick binow	Ill. Chicago
5	Belous Edy	27	f	f	no	"	"	Ligajew	mother: Dora Belous Ligajew	Ill. Chicago
6	Zukankajew Julia	19	f	f	no	Lithuanian	"	Gracie	father: Jozef Zukankajew Gracie	Ill. Chicago
7	Kasapowicz Leonora	20	f	f	no	"	"	Wyckham	mother: Magdalena Kasapowicz Wyckham	Ill. Chicago
8	Kowik Wasya	27	m	f	no	Russian	"	Leary	father: Jozef Kowik Leary	N.Y. New York
9	Loshkewicz Wasily	20	m	f	no	"	"	Quincy	mother: Anna Loshkewicz Quincy	N.Y. High Bridge
ADMITTED 10	Kartmann Ilse	22	f	f	no	Russian	"	Quincy	father: Jozef Kartmann Quincy	N.Y. New York
11	Korij Ivan	21	m	f	no	Russian	"	Korij	wife: Paula Korij	N.Y. New York
12	Leipnitz Anna	35	f	f	yes	"	"	Korij	mother: Katarzyna Leipnitz Korij	N.Y. New York
13	Kornach Ivan	24	m	f	no	"	"	Korij	mother: Katarzyna Kornach Korij	N.Y. New York
14	Friedmann Elvira	40	f	f	yes	Russian	"	Korij	mother: Katarzyna Friedmann Korij	N.Y. New York
15	" Ilse	18	f	f	no	"	"	Korij	mother: Katarzyna Ilse Korij	N.Y. New York
16	Lemaskewicz Anna	20	f	f	no	Russian	"	Korij	mother: Katarzyna Lemaskewicz Korij	N.Y. New York
17	Leikewitz Isidor	30	m	f	no	Lithuanian	"	Korij	mother: Katarzyna Leikewitz Korij	N.Y. New York
18	Michal Nichol	20	m	f	yes	Russian	"	Korij	mother: Katarzyna Michal Korij	N.Y. New York
19	Kislikitsky Pavel	19	m	f	no	"	"	Korij	mother: Katarzyna Kislikitsky Korij	N.Y. New York
20	Plesner Ignat	18	m	f	no	"	"	Korij	mother: Katarzyna Plesner Korij	N.Y. New York
21	Volcanov Daniel	25	m	f	yes	"	"	Korij	mother: Katarzyna Volcanov Korij	N.Y. New York
ADMITTED 22	Lorokin Ivan	28	m	f	no	Lithuanian	"	Korij	mother: Katarzyna Lorokin Korij	N.Y. New York
ADMITTED 23	Lorokin Anna	37	f	f	no	Russian	"	Korij	mother: Katarzyna Lorokin Korij	N.Y. New York
ADMITTED 24	Weber Anna	59	f	f	no	Russian	"	Korij	mother: Katarzyna Weber Korij	N.Y. New York
25	Waisa Johanna	28	f	f	no	Russian	"	Korij	mother: Katarzyna Waisa Korij	N.Y. New York
26	Zisla Katarzyna	18	f	f	no	"	"	Korij	mother: Katarzyna Zisla Korij	N.Y. New York
27	Kramer Erizys	32	m	f	yes	Russian	"	Korij	mother: Katarzyna Kramer Korij	N.Y. New York
28	Woblenzki Andreas	16	m	f	no	Russian	"	Korij	mother: Katarzyna Woblenzki Korij	N.Y. New York
29	Karinsky Chana	28	f	f	no	Russian	"	Korij	mother: Katarzyna Karinsky Korij	N.Y. New York
30	" Leila	4	f	f	no	Russian	"	Korij	mother: Katarzyna Leila Korij	N.Y. New York

4-11-30

P. J. Piggio, Insp.

List 10

United States.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				Place of Birth.	
									Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.
1	no self	41		Brother: Michael Kabanov, 2042 Soledad St. Bayonne, N.J.					57	fair	gray	none	Russian	Tanais
2	no	38		friend: Stefanich, Agency Box 6, Jehanetsky, 44					56		blue	pitted with small pox		Belorussian
3	no	11		brother: Jan Kabanov, 5123 Soledad St. Chicago, Ill.					57	black	gray	none		Tanais
4	no	19		brother: Michael Kabanov, Box 30, Laddaloro, N.Y.					57		gray	none		Belorussian
5	no	25		brother: Michael Kabanov, 7139 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
6	no	33		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
7	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
8	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
9	no	25		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
10	no	25		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
11	no	25		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
12	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
13	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
14	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
15	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
16	no	25		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
17	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
18	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
19	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
20	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
21	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
22	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
23	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
24	no	28		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
25	no self	18		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
26	no	18		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
27	no	18		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
28	no	18		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
29	no	18		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian
30	no	18		brother: Michael Kabanov, 1111 Soledad St. Chicago, Ill.					57		gray	none		Belorussian

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. L. Lippitt, Officer of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York

Padmashree
Immigration Officer.

Appl. #
Second Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg**, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **8th** day of **February**, 19**11**
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg

sailing from Hamburg

December 24th 1812, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Carapinski	Alexander	19	m. f. lab.	yes yes		Russia	Polish	Russia	father: Josef Carapinski		
2	Lepiejki	Dominik	23	"	no no		Lithuanian		Germany	mother: Karolina Lepiejki		
3	Wasejko	Jan	18	"	IN HOSPITAL	2-653436-7-15-41-505	Polish		Poland	father: Piotr Wasejko		
4	Kochla	Wimierz	24	" m.	yes yes		Russian		Russia	wife: Marija Kochla		
5	Gamborg	Miguel	24	" f. lab.	no no		Hebrew		London	wife: Dora Gamborg		
6	Antonovich	Leon	40	" f. lab.	yes yes		Russian		Russia	wife: Hanna Antonovich		
7	Pilipenko	Jefim	22	"	no no				Russia	father: Jefim Pilipenko		
8	Kondratink	Andri	37	" m.	yes yes				Russia	wife: Marija Kondratink		
9	Prasimov		40	"					Russia	father: Fyodor Prasimov		
10	Pesarkov	Vila	24	" f.	wife no no				Russia	wife: Lina Pesarkov		
11	Skib	Simion	27	" f. lab.	yes yes				Russia	mother: Alexander Skib		
12	Krasenka	Andrei	23	" s. locksmith					Russia	wife: Genia Krasenka		
13	Mitakoff	Jefim	20	" m. f. lab.					Russia	wife: Marija Mitakoff		
14	Wassier	Andreas	15	"	no no		Hungary	Hebrew	Hungary	father: Josef Wassier		
15	Wassier	Joseph	11	" brother					Hungary	mother: Genia Wassier		
16	Wassier	Lianna	20	" f. s. maid			Russia	Lithuanian	Russia	father: Josef Wassier		
17	Wassier	Leiz	20	" f. lab.	yes yes		Hebrew		Russia	mother: Genia Wassier		
18	Wassier	Freder	20	" m. f. lab.	no no		Russian		Russia	wife: Marija Wassier		
19	Wassier	Wassil	20	"	IN HOSPITAL	11-161065-10/26/36			Russia	father: Josef Wassier		
20	Wassier	Leiz	20	" s.					Russia	mother: Marija Wassier		
21	Wassier	Andrij	27	" m.					Russia	wife: Marija Wassier		
22	Wassier	Wassil	20	"	IN HOSPITAL				Russia	father: Josef Wassier		
23	Wassier	Leiz	20	" f. lab.	yes yes		Hebrew		Russia	mother: Genia Wassier		
24	Wassier	Freder	20	" m. f. lab.	no no		Russian		Russia	wife: Marija Wassier		
25	Wassier	Wassil	20	"	IN HOSPITAL				Russia	father: Josef Wassier		
26	Wassier	Leiz	20	" f. lab.	yes yes		Hebrew		Russia	mother: Genia Wassier		
27	Wassier	Freder	20	" m. f. lab.	no no		Russian		Russia	wife: Marija Wassier		
28	Wassier	Wassil	20	"	IN HOSPITAL				Russia	father: Josef Wassier		
29	Wassier	Leiz	20	" f. lab.	yes yes		Hebrew		Russia	mother: Genia Wassier		
30	Wassier	Freder	20	" m. f. lab.	no no		Russian		Russia	wife: Marija Wassier		

Sept 3. 18

William Lock
Inspector

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

17. June 1914

19

73

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other than his own money, whether paid by any relative, friend, or government, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.		
1	no	self	18		brother: Peter Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
2	yes		25		brother: John Krasinski					56	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
3	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
4	yes		25		brother: John Krasinski					58	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
5	yes		25		brother: John Krasinski					59	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
6	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
7	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
8	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
9	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
10	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
11	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
12	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
13	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
14	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
15	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
16	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
17	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
18	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
19	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
20	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
21	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
22	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
23	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
24	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
25	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
26	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
27	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
28	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
29	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		
30	yes		25		brother: John Krasinski					54	fair brown	grey		none	Russia	Wars		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Lippelt, Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York

Richard H. [Signature]
Immigration Officer.

E. Lippelt
Second Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg** sailing therewith
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **twelve** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

[Signature]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg sailing from Hamburg December 24th 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Extended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Eichensberger Tony	37	m	hand	yes	Russia	German	Russia Wersyggel	wife: Marie Eichensberger Wersyggel Pa Pittsburgh	
2	Hapnik Alexandra	19	f	"	"	"	Polish	" Lickowce	father: Stefan Hapnik Lickowce Conn East Windsor Hill	
3	Hopalewski Kasiemir	32	m	"	"	"	"	" Makarowa	mother: Maryanna Hopalewski Makarowa N.Y. New York	
4	Kisinski Adam	20	m	"	"	"	"	" Liphichawa	mother: Maryanna Kisinski Liphichawa Pa Cranston	
5	Prinski Stanislaw	27	m	"	"	"	"	" Osowo	wife: Bronislawa Prinski Osowo Wis Milwaukee	
6	Barthkiewicz Wacław	19	m	"	"	"	"	" Kobra wola	father: Adam Barthkiewicz Kobra wola N.Y. Long Island City	
7	Truslawski Stanislaw	28	m	"	no	"	"	" Osowo	wife: Anna Truslawski Osowo Pa Blossville	
8	Knucys Jonas	25	m	"	"	"	Lithuanian	" Papassias	father: Pavel Knucys Papassias Mass West Lynn	
9	Andriulaitis Josef	22	m	"	"	"	"	" Rodomine	father: Francis Rodomine Rodomine Conn Meriden	
10	Wiprowsky Michal	20	m	"	yes	"	"	" Coniennoy	father: Josef Wiprowsky Coniennoy Pa Pittsburgh	
11	Dziedowski Josef	22	m	"	"	"	"	" Barajam	father: Anton Dziedowski Barajam N.Y. New York	
12	Borassa Georgis	23	m	"	"	"	"	" Derbieros	father: Georgis Borassa Derbieros Pa New York	
13	Giranskis Andriej	22	m	"	"	"	"	" Dimaaskass	father: Dominik Giranskis Dimaaskass Wis Racine	
14	Kotachik Stefan	28	m	"	"	"	Russian	" Kitaros	wife: Katarina Kotachik Kitaros Ill. Joliet	
15	Saramik Simofei	35	m	"	no	"	"	" Mizowar	father: Matoma Saramik Mizowar N.Y. Albany	
16	Stajeny Affonam	30	m	"	yes	"	"	" Martinski	father: Makima Stajeny Martinski Pa Philadelphia	
17	Los Piotr	17	m	"	"	"	"	" Werdow	father: Wasili Los Werdow Pa New Castle	
18	Wajczek Pavel	37	m	"	no	"	"	" Makaradawice	wife: Hanna Wajczek Makaradawice Ill. Heilbronn	
19	Didak Stefan	27	m	"	yes	"	"	" Podmarze	father: Jozef Didak Podmarze Ill. Chicago	
20	Percanickas Jons	28	m	"	"	"	Lithuanian	" Melisai	father: Jozefas Percanickas Melisai Mass So Boston	
21	Umanu Jons	28	m	"	no	"	"	" Bataki	wife: Marianna Umanu Bataki N.Y. Elizabeth	
22	Pakutis Anton	24	m	"	"	"	"	" Koremagna	mother: Marta Pakutis Koremagna Mass Fitchburg	
23	Schwartz Schaim	29	m	tailor	yes	"	Hebrew	" Kemmerow	wife: Etel Schwartz Kemmerow N.Y. Brooklyn	
24	Winkowski Jeron	24	m	hand	"	"	Polish	" Bricki	father: Jan Winkowski Bricki Pa New York	
25	Lynicki Kasimir	25	m	"	"	"	"	" Belegrodsko	mother: Anna Lynicki Belegrodsko Ill. Chicago	
26	Maslanka Stanislaw	25	m	"	"	"	"	" Hindemiec	father: Jozef Maslanka Hindemiec Pa New York	
27	Lyzmanowski Wawrzyniec	20	m	"	"	"	"	" Bridy	father: Leon Lyzmanowski Bridy Mich Detroit	
28	Lisowski Andrzej	26	m	"	"	"	"	" Wola Keresinsk	father: Wola Lisowski Wola Keresinsk Pa Philadelphia	
29	Liscekowski Adam	18	m	shoemaker	"	"	"	" Kladarz	mother: Jan Liscekowski Kladarz Mich Detroit	
30	Diduk Franz	28	m	"	"	"	"	" Lisantay	wife: Magdalena Diduk Lisantay Wis Milwaukee	

75

Arriving at Port of _____ **New York**

Arriving at Port of

New York

7.2.1913, Jan 2, 19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. L. Lippold, Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York
Ed. D. Hughes
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **r. Seidel**, Surgeon of the **twelve** sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **years' experience as a Physician the German Government** and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

Sworn to before me this

8th day of **January**, 1913

at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburgsailing from Hamburg

November 24th 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M or F.	Single or Married.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Halya Emilia	44	f.	m.	wife	no					
2	" Maria	18	f.	m.	child	no	Hungary	Romanian	Hungary Gyorgy	son: Il. Dumitru Recup Gyorgy	Ill. Aurora
3	Remeter Anna	27	f.	m.	wife					son: Il. Dumitru Recup Gyorgy	
4	Brinda Calitra	21	f.	m.	div.					brother: Il. Dumitru Recup Gyorgy	
5	Pocik Juliana	26	f.	m.	h. maid		Hagyan		Hagyan	brother: Il. Dumitru Recup Gyorgy	O. Dayton
6	Trosepoff Arschah	33	f.	m.	f. lab.		Russia	Rumanian	Russia Alexandropol	wife: Simion Trosepoff Alexandropol	U.S. Passaic
7	Knice Francisch	20	f.	m.	IN HOSPITAL		Austria	Polish	Austria Vienna	mother: Jaga Knice	Cal. Los Angeles
8	Holizki Bron	21	f.	m.	wife	yes	Russia	Hebrew	Russia Chadosk	wife: Calie Holizki	U.S. Burlington
9	Pisarcuk Nikifor	40	f.	m.	f. lab.		Russian		Horobinka	brother: Suta Pisarcuk	Pa. Philadelphia
10	Czerlik Maria	20	f.	m.	h. maid	no			Polary	mother: Justina Czerlik	
11	Celis Nicolai	26	m.	m.	f. lab.	yes			Kurka	wife: Eugenia Celis	U.S. Brooklyn
12	Packo Piotr	24	m.	m.					Ribowitch	father: Jwan Packo	Mo. St. Louis
13	Liderow Dimitri	23	m.	m.	IN HOSPITAL				Ribowitch	wife: Tatiana Liderow	Ill. Chicago
14	Herman Koralia	18	f.	m.	f. hand	yes	Austria	Ruthenian	Austria Olchowa	father: Michal Herman	Pa. Pittsburgh
15	Wierch Feliks	31	m.	m.	f. lab.		Russia	Polish	Russia Zagaj	wife: Tikhon Wierch	
16	Cieslak Ludrej	19	m.	m.					Howron	father: Carol Cieslak	O. Cleveland
17	Geller Alter	25	m.	m.	mill		Hebrew		Titawa	wife: Charrel Geller	
18	Hein Schye	22	m.	m.	padder				Lokale	son: Hein Lokale	U.S. New York
19	Kosarciniewicz Afanasi	20	m.	m.	f. lab.	no	Russian		Chorbarish	son: Jengene Kosarciniewicz	Pa. Pittsburgh
20	Hesarcuk Parfina	25	f.	m.					Kolki	mother: Tikhon Hesarcuk	U.S. Brooklyn
21	Kymancryk Nicolaj	23	m.	m.					Olavica	father: Piotr Kymancryk	Pa. Pittsburgh
22	Taron Liador	43	m.	m.					Poligor	wife: Jendolina Taron	Pa. Pittsburgh
23	Lichten Boruch	22	m.	m.	bookbinder		Hebrew		Korono	father: Lichten Lichten	Pa. Philadelphia
24	Poljanin Elja	30	m.	m.	f. lab.	no	Russian		Orly	wife: Tafia Poljanin	U.S. Caldwell
25	Taroka Jwan	20	m.	m.					Kuklowi	mother: Elibela Taroka	U.S. River
26	Czatha Wacly	19	f.	m.					Polary	father: Teodor Czatha	U.S. Brooklyn
27	Purka Horwa	19	f.	m.	f. hand	no				father: Tama Purka	Cal. Mechanicsville
28	" Talagio	11	f.	m.					Kabodi	Kabodi	
29	Rawidowicz Leon	20	m.	m.	f. lab.				Luroie	brother: Dawid Rawidowicz	U.S. Paterson
30	Kapczuk Wacly	22	m.	m.					Wichowski	brother: Stefan Kapczuk	U.S. New York

Except 7-13

40

Edmund Brown
Jmfm* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of marks will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

7. JULY 1913

19

77

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society, or of any organization, or of any association, or of any club, or of any lodge, or of any hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any other organization, or of any other association, or of any other club, or of any other lodge, or of any other hall, or of any											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Lippitt, Officer, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of January, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg** sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

78

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 19**13**
at **New York**

W. D. Hughes
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

20

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Frankfurt*sailing from *Frankfurt*

under 24th 1917, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	21	✓ m	wife	yes yes	Hungary	Slavak Hungary	Slavak	Slavak
2	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	32	✓ m	farmer		Austria	Ruthenian Austria	Hannover	Slavak
3	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	34	✓ m		no no				Slavak
4	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	25	✓ m		yes yes	Russia	Polish Russia	Slavak	Slavak
5	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	31	✓ m					Slavak	Slavak
6	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	19	✓ m					Slavak	Slavak
7	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	22	✓ m		no no			Slavak	Slavak
8	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	22	✓ m		yes yes			Slavak	Slavak
9	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	34	✓ m	wife	no no			Slavak	Slavak
10	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	11	✓ m					Slavak	Slavak
11	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	9	✓ m					Slavak	Slavak
12	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	18	✓ m	barber	yes yes			Slavak	Slavak
13	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	25	✓ m	mechanic				Slavak	Slavak
14	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	35	✓ m	farmer				Slavak	Slavak
15	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	38	✓ m					Slavak	Slavak
16	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	20	✓ m	smith				Slavak	Slavak
17	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	20	✓ m	tailor				Slavak	Slavak
18	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	30	✓ m	farmer				Slavak	Slavak
19	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	45	✓ m	pedler				Slavak	Slavak
20	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	40	✓ m	drummer				Slavak	Slavak
21	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	40	✓ m	barber				Slavak	Slavak
22	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	30	✓ m	farmer	no no			Slavak	Slavak
23	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	42	✓ m					Slavak	Slavak
24	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	24	✓ m					Slavak	Slavak
25	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	24	✓ m					Slavak	Slavak
26	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	23	✓ m					Slavak	Slavak
27	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	18	✓ m		yes yes			Slavak	Slavak
28	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	24	✓ m					Slavak	Slavak
29	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	24	✓ m					Slavak	Slavak
30	<i>Janowski</i>	<i>Janowski</i>	22	✓ m					Slavak	Slavak

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
 †Name of state will be found on back of this sheet.

11-1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

7 JUL 1913

19

79

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	25	26	27	28	29		
1	Yes	self	16	Yes	husb. Miklosz Jancsok	good	no	5 4	fair blond gr	Hungary							
2	Yes		20	Yes	husb. Peter Szegedy			5 6	black br	Russia							
3	Yes		20	Yes	husb. Peter Szegedy			5 5	black gr	Russia							
4	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
5	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
6	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
7	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
8	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
9	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
10	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
11	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
12	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
13	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
14	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
15	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
16	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
17	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
18	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
19	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
20	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
21	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
22	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
23	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
24	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
25	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
26	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
27	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
28	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
29	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							
30	Yes		25	Yes	husb. Miklosz Jancsok			5 5	black gr	Russia							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. F. Zipp Officer of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York

E. F. Zipp
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg**, **ailing there**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **18** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

80

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg

sailing from Hamburg

December 24th 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Raszkiewicz	Josef	21	m	lab	yes	Russia	Polish	Russia	Smilow	Father: Michael Raszkiewicz
2	Blaga	Varile	22	"	"	no	Hungary	Romanian	Hungary	Kosvargara	" Father: Blaga
3	Jaworski	Konrad	19	"	"	yes	Russia	Russian	Russia	Dobrodil	" Ivan Jaworski
4	Masveruk	Zachary	18	"	"	"	"	"	"	Luchoj	" Varile Masveruk
5	Kusinska	Sofia	18	f	hand	no	"	Polish	"	Luchoj	" Father: Kusinska
6	Terden	Pawel	19	m	lab	yes	Austria	"	Austria	Zaluzie	" Maria Terden
7	Herken	Martins	20	"	lab	"	"	Hebrew	"	Przemysl	" Father: Frank Herken
8	Danzher	Reise	28	f	m wife	"	"	"	"	Przemysl	" Danzher
9	"	Janie	11	m	child	"	"	"	"	"	"
10	"	Janie	6	f	"	no	"	"	"	"	"
11	"	Schmuel	4	m	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Eisig	2 1/2	f	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Leva	16	f	tailor	yes	"	"	"	"	"
14	Hiley	Anton	25	m	f lab	no	"	Polish	"	Ugry	" Father: Piotr Hiley
15	Bitel	Josef	19	"	"	yes	"	"	"	Ugry	" Jan Bitel
16	Katus	Hermann	28	m	"	in	"	"	"	Ugry	" wife: Leonora Katus
17	Semirowicz	Iwan	20	"	"	yes	"	"	"	"	" mother: Ursula Semirowicz
18	Wajtha	Martin	37	m	"	"	"	Russian	"	Kobischewsky	" wife: Anna Wajtha
19	Goldrosen	Jacob	17	"	clerk	"	Austria	Hebrew	"	Palestine	" Father: Lazar Goldrosen
20											"
21											"
22											"
23											"
24											"
25											"
26											"
27											"
28											"
29											"
30											"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

7 JAN 1913

19

81

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.			
				Yes or No.	Year or period of years.			Feet. Inches.	Hair.	Eyes.							
1	yes	self	25	no		friend Franciszek Brakowski 1020 Manhattan Ave Brooklyn NY	good	no	5'5"	fair	blue	gray	Russia	Smolensk			
2	no	self	15	no		friend John Blaga Box 187 Rochester NY	good	no	5'5"	dark	brown		Hungary	Kosvagera			
3	yes	self	20	no		friend Franciszek Brakowski Box 231 Rochester NY	good	no	5'5"	dark	brown	gray	Russia	Belostok			
4	no	self	25	no		brother Franciszek Brakowski 1020 Manhattan Ave Brooklyn NY	good	no	5'6"	dark	brown		"	Podhajce			
5	no	self	25	no		brother Franciszek Brakowski 1020 Manhattan Ave Brooklyn NY	good	no	5'6"	dark	brown		"	Podhajce			
6	no	self	5	no		friend Franciszek Brakowski 419 Broadway New York NY	good	no	5'6"	dark	blue		Austria	Lanzetta			
7	yes	sister	10	no		sister Anna Brakowski Box 231 Rochester NY	good	no	5'4"	dark	brown		"	Podhajce			
8	no	husband		no		husband Leib Brakowski Box 231 Rochester NY	good	no	5'8"	dark	brown		Russia	Uman			
9	no	father		no		brother Leib Brakowski Box 231 Rochester NY	good	no	5'8"	dark	brown		"	"			
10	no	self	5	no		brother Leib Brakowski Box 231 Rochester NY	good	no	5'8"	dark	brown		"	"			
11	no	self		no		brother Leib Brakowski Box 231 Rochester NY	good	no	5'8"	dark	brown		"	"			
12	no	self		no		brother Leib Brakowski Box 231 Rochester NY	good	no	5'8"	dark	brown		"	"			
13	no	brother	5	no		brother Leib Brakowski Box 231 Rochester NY	good	no	5'8"	dark	brown		"	"			
14	yes	self	25	no		friend William Brakowski 192 Charles Street - Portland Me	good	no	5'6"	dark	blue		"	Ugby			
15	no	self	25	no		friend John Brakowski Box 231 Rochester NY	good	no	5'9"	dark	gray		"	Ugby			
16	no	self	30	no		friend William Brakowski 192 Charles Street - Portland Me	good	no	5'10"	dark	blue		"	Ugby			
17	no	self	25	no		friend William Brakowski 192 Charles Street - Portland Me	good	no	5'7"	dark	brown		"	Ugby			
18	yes	self	25	no		friend William Brakowski 192 Charles Street - Portland Me	good	no	5'8"	dark	blue		"	Ugby			
19	no	self	20	no		brother Franciszek Brakowski Box 231 Rochester NY	good	no	5'8"	dark	black		Austria	Podhajce			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. F. Smith, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913.
at New York

Padmashree
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Seidel**, Surgeon of the **Hamburg** sailing there, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **8** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

Sworn to before me this **8th** day of **January**, 1913
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanece.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburgsailing from Hamburg

December 21th 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Guminski	Antoni	24	m	farmer	yes	no	Russia	Polish	Russia	Warsaw	father: Stanislaw Guminski		
2	Guma	Gertrud	24	f	m. merchant			Hungary	Rumanian	Germany	Antwerp	wife: Anna Guma	Germany	Antwerp
3	Hung	Henri	40	f	m. wife			Austria	Hebrew	Austria	Leopoldsdorf	father: Carl Schitt	Germany	Leopoldsdorf
4	Lana	Lana	11	f	child			"	"	"	"	mother: Anna Schitt	Germany	Leopoldsdorf
5	Trilika	Martin	35	m	m. farmer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Grodno	wife: Maryanna Trilika		
6	Lanseluk	Karoli	33	m	"			"	"	"	"	wife: Fedora Lanseluk	Germany	Frankfurt
7	Lanseluk	Lanseluk	33	m	potter			"	"	"	"	wife: Anna Lanseluk	Germany	Darmstadt
8	Reichmann	Julie	21	f	m. merchant	no	no	"	"	"	"	father: Meyer Reichmann	Germany	Frankfurt
9	"	Lise	19	f	wife			"	"	"	"	mother: Anna Reichmann	Germany	Frankfurt
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

Y. J. 1913

19

80

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.			
				Yes or No.	Year or period of years.					Feet. Inches.	Hair.	Eyes.		Country. City or Town.			
1	yes	self	7		mother Humboldt, Germany												
2	"	self	8		brother Herman, Schenectady, N.Y.					5 7	fair	blue		Russia, Lubensk			
3	"	self	3		brother, 216 E. 10th St., New York, N.Y.					5 3	"	blue		Russia, Balaschko			
4	"	self			brother, 10 E. 10th St., New York, N.Y.					5 5	black	gray		Austria, Bohemia			
5	"	self	25		friend, 2015 Frankford Rd., Philadelphia, Pa.					"	"	blue		"			
6	"	self	31		friend, 2015 Frankford Rd., Philadelphia, Pa.					5 11	"	"		Russia, Lodi			
7	"	self	26		friend, 2015 Frankford Rd., Philadelphia, Pa.					5 9	"	"		"			
8	"	self	26		friend, 2015 Frankford Rd., Philadelphia, Pa.					5 6	blue	blue		Russia, Borkovka			
9	"	self	26		friend, 2015 Frankford Rd., Philadelphia, Pa.					5 11	"	"		Russia, Borkovka			
10	"	self	26		friend, 2015 Frankford Rd., Philadelphia, Pa.					5 7	blue	gray		Russia, Borkovka			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. J. Lill, Officer of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 2nd day of January, 1913,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Rudolf Seidel, M.D., Surgeon of the 1/2 Hamburg, sailing thencewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists of Manifests Sheets, being in accordance, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8 day of January, 1913
at New York

Immigration Officer.

Jan 8/1913

Advised
582
3 bit
585 Total
5551
566

Revised
577
3 bit
580
Tot

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lambury*

sailing from *Lambury*

December 24th, 19*02*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single, Married, etc.	* Calling or Occupation.	Alife to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	Final Destination.
1	<i>Bush</i>	<i>Shorman</i>	<i>22</i>	<i>✓</i> <i>x</i> <i>coalpasser</i>		<i>U.S.B.</i>		<i>U.S.A. citizen born Norfolk, Va</i>	<i>brother John Bush 137 Washington Street Winchester, Ky</i>	
2	<i>Smith</i>	<i>James</i>	<i>25</i>	<i>✓</i> <i>x</i> <i>fireman</i>		<i>U.S.B.</i>		<i>born Leicester, Mass</i>	<i>Mrs. Kathrine C. T. Heit, mother 74 Summer Street Worcester Mass</i>	
3	<i>Turner</i>	<i>Samuel</i>	<i>33</i>	<i>✓</i> <i>x</i> <i>"</i>		<i>U.S.B.</i>		<i>born San Francisco, Cal</i>	<i>father Samuel Turner, 54 Dupont St. San Francisco, Cal</i>	
4	<i>Lisbon</i>	<i>Samuel</i>	<i>19</i>	<i>✓</i> <i>x</i> <i>coalpasser</i>		<i>U.S.B.</i>		<i>born Norfolk, Va</i>	<i>Mrs. Jennie Lisbon, mother 227 Humboldt Street, Norfolk, Va</i>	
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										

NON IM

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 85

Arriving at Port of New York

January 7th, 1903

11-1115										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1904.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Marks of Identification.						
1					37 Church St Norfolk Va.														
2					74 Summer St Norfolk Va.														
3	yes working for				279 Cumberland St Norfolk Va.														
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

T ALIEN

affidavit, USB PAd

USB PAd

affidavit + USB PAd

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Zippel, Second Officer, of the SS Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunder, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Zippel
Second Officer.

Sworn to before me this 8th day of January, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the north of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

add 1

9/15

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

86

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

Hamburg

Immigration Officer.

arr Jan 8 - 1913

Apr 8 - 1913

10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
 be the basis of the classification independent of language. The mother
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *HAMBURG*

sailing from *2-8* **HAMBURG**

DEC 24 1912, 19

NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
<i>Blumenthal</i>	<i>August</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>Spilor</i>	<i>yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Hamburg</i>	<i>father: Blumenthal, J. S. Halakow Goldschmidt Spuria</i>

*Johna West (Insp),
Med. Ex. Dr. Romm.
Apr 8/13*

157

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

JAN 8 - 1912

, 19

87

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

HAMBURG-AMERICAN LINE.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigration Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

, Surgeon of the

that I have had

(State whether surgeon "serving therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

years' experience as a Physician

and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

each of the aliens named herein and that the foregoing lists or Manifest Sheets, to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at

Immigration Officer.

Immigration Officer.

June 9 1913

Arr. Jan. 8th 1913

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg sailing from Hamburg Dec. 24 - 1912, 19

with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

59

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Jan 7 - 1913, 1913

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____,
at _____

Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 5

11-1181
S. S. HAMBURG H. A.

arrived 1-8-13, 191, M., from 90

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No. PERSONS.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Date.	Page.
24m	1	Gomberg, Moische	17	5	1	Lpc	1/50	Bock															
23m	2	Gertow Itze	5	24	1	lpc	1050	Moler	1/4 Lark														
19m	3	Weremej, Petro	11	6	1	lpc co	1050	Schwa															
20m	4	Merkel, Markus	0	6	1	lpc cabin	1030	Deno															
24m	5	Jozef Wincenty	0	6	1	lpc cabin	1030	Deno															
23m	6	Mikulewski, Meilach	8	2	1	lpc	1045	Dyck															
22m	7	Muraskin, Moische	3	4	1	lpc	1045	Flann															
21m	8	Kuncys, Jonas	18	8	1	lpc	10	Racz	1/8 145 neg.														
21m	9	Reitberg, Selig	17	17	1	lpc	11	Bock															
30m	10	Polashuk Yefim	13	30	1	lpc	11	Bros															
29m	11	Schwartz, Chaim	18	23	1	lpc	11	Racz															
23m	12	Kurucz, Andras & bro	17	14	2	lpc	11	Bock	1/8 68 Lark														
20m		Jozsef																					
20m	13	Zajmowski, Mottomordche	5	20	1	lpc	11	Moler															
21m	14	Rastkowski, Julian	16	3	1	lpc	11	Piag															
23m	15	Wroblewski Andreas	16	28	1	lpc	11	Piag	1/9 37 negs														
19m	16	Stofanowicz, Pawles	6	4	1	lpc	11	Piag	1/8 147 neg.														
20m	17	Pisarczyk, Nikifor	19	9	1	lpc	11	Browe															
25m	18	Reitzes, Salomon	10	10	1	lpc	11	Warr															
23m	19	Bach, Elia	17	26	1	lpc	11	Bock															
20	20	Sarokin, Anton & bro	16	22	2	lpc	1130	Piag															
37m		Tinofy																					
29m	21	Ragina, Witold	11	7	1	lpc co.	1130	Schwa															
21m	22	Bauer, Israel	8	24	1	lpc	1130	Dyck															
22m	23	Wartmann, Aron	16	10	1	lpc	1130	Piag															
17f	24	Proskowska, Apolonia & mo	4	20	2	lpc	1245	Cowen															
46f		Piotrowska, Antonina																					
25		Weber, Janos	16	24	1	lpc	1245	Piag	1/8 77 Lark														
26		Katarinsky, Chane	16	29	1	lpc	1245	Piag	1/8 124 gr 1853 gold														
27	27	Demeter, Anna	19	3	1	lpc pgt		Browe	1/8 114 clk														

Hamburg 48

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

17G S. S.

HAMBURG

Ham Am

2

arrived 1-9-13

, 191 ,

M.,

, from

91

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
18m 28	Kaufmann, ^{nissen} Nissel	17	24	1	lpc	1140	Boek																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													</

343
34435

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. HAMBURG (Ham. - Am. Line) arrived January 8, 1913.

19

17.

from

92

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or older	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Hilwark, Pinkus	11	17			10:30							
2	Filler, Peisach	11	16	1		" b-1-1	brother						
3	Blasewiczuty, Adela	11	17	1		" brother							
4	Golub, Miwke & 5 ch	7	11/16	6		" husband							
5	Gesis, Gittel	13	20	1		" cousin							
6	Melko, Wlad.	10	21	1		" tel							
7	Martinaitis, Stan'a	14	15	1		" sister							
8	Merjurin, Schife	15	11	1		" tel							
9	Lustig, Efroim	2	1	1		" father							
10	Katliuke, Elsbeta	6	3	1		" cousin							
11	Koliuty Brania and												
12	Czeponuty, Rosa	11	18/9	2		" brother							
13	Zaborowsky, Alex'a	6	25	1		" uncle							
14	Lipmanowitz, Matte	13	14	1		" father tel							
15	Szyleikis, Dominik	17	2	1		" brother							
16	Schneider, Jakob	11	28	1		" brother							
17	Skowronski, Czeslaw	15	25	1		" tel							
18	Arndt, Adolf	3	24	1		" brother							
19	Zurowski, Jan	11	12	1		" tel							
20	Krinski, Bole.	12	16	1		" ind. add.							
21	Goldberg, Bertha	6	19	1		" father							
22	Shapiro, Leiser	20	17	1		" friend							
23	Mishkinis, Nazimir	14	10	1		" tel							
24	Danzker, Reize, s-1-1 & 4 ch	21	8/13	1	5	" tel							
25	Cejme, Wlad.	9	16	1		" tel							
26	Czeslik, Maria	19	10	1		" brother							
27	Kamorowska, Stefania	2	7	1		" uncle							
28	Hirson, Meier	5	18	1		" brother							
29	Kaplan, Aron	5	23	1		" brother							
30	Elkind, Joshua	5	30	1		" uncle							

HAMBURG, N.Y.

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Hamburg

arrived

19

M.

from

93

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Guldenker, Hirsh	20	13	1	10	b-i-1	11:21	Bro. Beng. 437-2128 NYC	"	10:15	3	4	3
32	Stuszinskaja, Sofia	21	8	1	"	sister		Sister Manka Rowny	"	9:10	1	2	1
33	Nawzyniuk, Marianna	13	9	1	"	uncle		767 Broad St. Newark	"	10:15	2	3	2
34	Dinega, Maria & son	14	14/7	3	"	tel		Monroe, N.J.	"	11:00	6	6	6
35	Strawa, Geo	22	2	1	"	tel		Rel. Bro. Acim 186 Liberty	"	9:30	1	2	1
36	Mempel, Maria	3	17	1	"	tel		106 1/2 1st St. N.Y.	"	10:30	2	3	2
37	Durka, Maria & sister	19	2/6	2	"	b-i-1		W. 49 St. Manhattan	"	10:15	2	3	2
38	Breinak, Anastasia	15	22	1	"	tel		But. Phil. Plognoff House	"	10:15	1	6	1
39	Dulewicz, Kata	3	13	1	"	tel		25 Mac Circle, N.Y.	"	13:15	5	5	5
40	Abramowicz, Serafina	4	19	1	"	cousin		W. 49 St. Manhattan	"	10:15	2	2	2
41	Wenig, Henne & dau	21	2/4	2	"	s-i-1		Cons. Kostanty Meezowski	"	9:15	1	2	1
42	Zielinska, Josefa	14	13	1	"	husband		made S. Ring	"	9:20	2	4	2
43	Bulzina, Stefka	4	4	1	"	cousin		Irish. Korneel 186 1/2 9th	"	9:10	1	1	1
44	Marenik, Salomeja	11	11	1	"	tel		Cons. Gofia 186 1/2 9th	"	9:20	1	2	1
45	Jablonska, Agnieszka	11	10	1	"	tel		Rel. Sister Mrs. Jan Malipa	"	9:30	1	2	1
46	Moskovics, Bernina & dau	11	26/7-1	1	"	husband		E. 16 St. N.Y.	"	10:30	2	3	2
47	Rosenfeld, Mali	9	29	1	"	b-i-1		W. 49 St. Manhattan	"	10:15	2	3	2
48	Mehlsak, Pessie	2	4	1	"	cousin		Rel. H.	"	10:15	2	3	2
49	Birston, Alex	18	27	1	"	father		Cha. d. N.Y.	"	10:30	5	6	5
50	Panczuk, Piotr	3	13	1	"	ind. add.		Father. 43 Germania Ave	"	10:15	1	1	1
51	Terezkowa, Wila	17	10	1	"	tel		W. 49 St. Manhattan	"	10:30	2	3	2
52	Bitner, Teresa & son	7	8/10	3	"	tel		Irish. Nicolai 100 1/2 10th	"	9:10	1	1	1
53	Browar, Wolf	4	28	1	"	b-i-1		Rel. Sister. 100 1/2 10th	"	9:30	3	6	3
54	Gutowski, Leon	14	28	1	"	tel		Bro. law Chaim 500 1/2 9th	"	9:10	1	1	1
55	Weislawowicz, Julian	4	8	1	"			W. 49 St. Manhattan	"	10:30	2	3	2
56	Orlowska, Marianne	4	10	1	"	husb in Hosp		W. 49 St. Manhattan	"	10:30	2	3	2
57	Valentons, Frans.	9	13	1	"	tel		W. 49 St. Manhattan	"	10:30	2	3	2
58	Dominick, Wlad	15	17	1	"	sister in Hosp		Bro. Stanislaw 517-2135	"	11:15	3	3	3
59	Baranski, Henryk	17	23	1	"	sister		Sister Mary 236 Bond	"	9:15	1	2	1
60	Mandelbaum, Sarah	17	24	1	"			Bro. N. 643 10th	"	10:25	1	2	1

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. *Lamburg* #3

arrived

, 19

M.

from

94

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
61	<i>Laney, Susan</i>		16	11	1	<i>Bro. Beck, Mass.</i>	<i>Beck, Mass.</i>		10	10	1	-	1
62	<i>Dominick, Maria</i>		17	8	1	<i>Bro. Vych, Mass.</i>	<i>Vych, Mass.</i>		11	1	2	2	2
63	<i>Dzurbek, Jan</i>		11	14	1	<i>tel. Bro. Jurek</i>	<i>Bro. Jurek</i>		9	11	1	1	1
64	<i>Osowski, Jan</i>		4	9	1	<i>from Hosp. 10/12/11</i>	<i>Bro. Wick</i>		10	2	-	1	-
65	<i>numerousky, Paul</i>		13	71	1	<i>From Hosp. 11/20/11</i>	<i>Sister Sera Salansky</i>		8	0	-	1	-

66

67

68

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)
New York, Port of Limon, V. R.

S. S. "SIXAOLA"

sailing from

Colon, R.P. & Kingston, Ja.

19 Arriving at Port of New York January 8th, 1913, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Chittenden	Bertha P.	57	F	W	New York City		New York City
2	Hush	Valentine G.	28	M	S	Minneapolis, Minn.		Oakland, Cal.
3	Mitchell	Harriet	58	F	M	Worcester, N. Y.		Milwaukee, Wis.
4	Mitchell	Katherine	20	F	S	Milwaukee, Wis.		Milwaukee, Wis.
5	Mitchell	John L.	18	M	S	Washington, D. C.		Milwaukee, Wis.
6	Upton	George Dr.	46	M	M	Talmadge, Ohio		Cleveland, Ohio
7	Upton	Florence J.	43	F	M	Flint, Mich.		Cleveland, Ohio
8	Upton	Henrietta	15	F	S	Cleveland, Ohio		Cleveland, Ohio
9	Upton	Florence	11	F	S	Cleveland, Ohio		Cleveland, Ohio
10	Gill	Kermode F.	46	M	M	Cleveland, Ohio		Cleveland, Ohio
11	Gill	Dorothea	41	F	M	Columbus, Ohio		Cleveland, Ohio
12	Gill	Amelia L.	15	F	S	Cleveland, Ohio		Cleveland, Ohio
13	Gill	John	13	M	S	Cleveland, Ohio		Cleveland, Ohio
14	Beyerle	Marie	32	F	S	Reading, Pa.		Washington, D. C.
15	Hayman	Rose	40	F	M	Adrian, Mich.		New York City
16	Cushing	Sarah	56	F	M	New York City		New York City
17	Fearons	George H.	59	M	M	Newport, Ky.		Glen Ridge, N. J.
18	Fearons	Marion	35	F	M	Augusta, Ga.		Glen Ridge, N. J.
19	Fearons	George H. Jr.	12	M	S	Washington, D. C.		Glen Ridge, N. J.
20	Miller	Harriet	41	F	W	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
21	Miller	Carlton F.	21	M	S	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
22	Cramp	Reba	33	F	M	Philadelphia, Pa.		Philadelphia, Pa.
23	Chapman	Henry S.	75	M	M	Huntington, Mass.		Glen Ridge, N. J.
24	Chapman	Emily M.	69	F	M	New Jersey		Glen Ridge, N. J.
25	McCoy	Daniel J.	48	M	M	Cork, Ireland	Nat. Common Pleas #34, New York City	Brooklyn, N. Y.
26	McCoy	William D.	20	M	S	New York City		Brooklyn, N. Y.
27	Heddens	Vernon O.	20	M	S	St Joseph, Mo.		St Joseph, Mo.
28	Heddens	Barret S.	20	M	S	St Joseph, Mo.		St Joseph, Mo.
29	Seiberling	Willard P.	19	M	S	Akron, Ohio		Akron, Ohio
30	Jernberg	Reinert	57	M	W	Frederickshald, Norway	Nat. County Court, New Haven, Ct., 1883	Chicago, Ill.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

96

12-572

S. S. "SIXAOLA"

sailing from

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)
New York, Port Limon, C. R.
Colon, R. P. & Kingston, Ja.

19, Arriving at Port of New York January 8th, 1913, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Knief	William F.	25	M	S	New York City		New York City
2	Myers	William P.	50	M	M	Brooklyn, N. Y.		New York City
3	Myers	Marion	40	F	M	Pultonsville, N. Y.		New York City
4	Stroebe	Lillian	38	F	S	Heidelberg, Germany	Nat. Poughkeepsie, 1910	Poughkeepsie, N. Y.
5	Berger	Charles F.	47	M	M	Philadelphia, Pa.		Pelham Heights, N. Y.
6	Berger	Emily	43	F	M	Buenos Ayres, S. A.		Pelham Heights, N. Y.
7	Berger	Elizabeth	12	F	S	Bloomfield, N. J.		Pelham Heights, N. Y.
8	Berger	Charles F. Jr.	6	M	S	New York City		Pelham Heights, N. Y.
9	Milliken	Earl	38	M	M	Pine Point, Maine		New York City
10	Levi	Lewis	68	M	M	Bavaria, Germany	Nat. New York City-- 1864	Paterson, N. J.
11	Levi	Nellie	38	F	M	New York City		Paterson, N. J.
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Scarlett
Singer

Master.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, Howard James Surgeon of the U.S. Service, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Georgetown University Washington D.C. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

97

Sworn to before me this 7th day of January, 1913
at N.Y.
Wm. Leach
Immigration Officer.

11-1112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1113

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "SIXAOLA" 5-10 sailing from Colon, Rep Panama 7-14 December 31st, 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	Final Destination. (Intended foreign residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or Town.
1	Siegel	Samuel	24	M S	Salesman	Yes Yes	Germany	German	U S A New York	Business address, - J. L. Steiner, 22 Whitehall St., N.Y.	N.Y. New York
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

98

Arriving at Port of New York, N. Y., January 7th, 1913., 19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. R. Glenn, of the SS "Saxonia", from Colon, R.I., do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this Eight day of January, 1912
at New York
W. C. Smith
Immigration Officer.

L. R. Glenn
Master

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **SIXAOLA** ⁵⁻¹⁰ sailing from **Kingston, Jamaica** ⁵⁻⁹ January 2nd, 1913. ¹⁹

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Richards	Joseph W.	43 ✓	M	Professor	Yes	Yes	England	English	U. S. A. So. Bethlehem Penn.		Penn So. Bethlehem
2	Richards	Ann Marie	46 ✓	F	Wife	Yes	Yes	England	English	U. S. A. So. Bethlehem Penn.		Penn So. Bethlehem
3	Krause	Eva	31 ✓	F	Teacher	Yes	Yes	Germany	German	U. S. A. Connecticut		Conn. Middletown
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

48

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 100

Arriving at Port of New York January 7th, 1913., 19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. R. Glenn, of the P. B. Seacole, from Kingston, J. A., do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this Eight
~~seventh~~ day of January, 1913.
at New York
H. C. [Signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

1 farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Steamship companies should make this distinction.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

column 9 should show the race or people as given in said list. Special attention should be paid to the race or people.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; and, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

(Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).)—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

5/5

dog of

, 18

at

Immigration Officer.

1 Jan 8-13

1. 1 2

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Seguranca 3-9* sailing from *Tampico Mexico* January 1st 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		Final Destination. (Intention of permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or Town.
1	<i>Rosenblat</i>	<i>Davis</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>S. Merchant</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Russian</i>	<i>Mexico</i>	<i>San Luis Potosi</i>	<i>D. Rosenblat</i>	<i>San Luis Potosi Mexico</i>
2	<i>Morrison</i>	<i>Victoria</i>	<i>31</i>	<i>F</i>	<i>S. None</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>U. S. citizen</i>	<i>born in Brooklyn N.Y.</i>				<i>Buenos Aires</i>
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

0002

Arriving at Port of

New York

January 3rd, 1913

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones Master, of the S. S. Segurana, from Tampico, Mexico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____,
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend on whom alien depends). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4712

S. S.

SARATOGA

sailing from

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

HAVANA

January 11, 1913 Arriving at Port of New York

Number

103

1913

No. on List. NAME IN FULL. AGE. SEX. IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. ADDRESS IN UNITED STATES.

1	Tu ariff	Philip	20	M	N Y City 1892		
2	Pratt	George L	50	M	N Y City 1862		
3	Pratt	Mary A	38	F	Rehoboth, Conn 1874		
4	Place	John	17	M			
5	Naar	Grace	32	F	Elizabeth, N J 1882	father an American citizen	
6	Poppard	James J	30	M	West Orange, N J 1883		
7	Mc Neary	John	35	M	N Y City 1877		
8	Mc Neary	Bickman	35	M	N Y City 1877		
9	Smith	Godwin	24	M	Springfield, Mass 1888		
10	Rising	Robert M	24	M	Springfield, Mass 1888		
11	Warren	Charles	35	M	N Y City 1837		
12	Warren	Lillian B	30	F	N Y City 1882		
13	Baker	Ruth K	24	F			
14	Shan	Edgar	41	M	Leicester, Mass 1871		
15	Shan	Anna	41	F	N Y City 1871		
16	Shan	Sorothy	18	F	Washington, D C 1894		
17	Eaton	Jeane	40	F	Middleburg, Mass 1871		
18	Haggard	Helen	32	F	Meriden, Conn 1882		
19	Meyer	William	44	M	St Louis, Mo 1862		
20	Horne	Donald W	22	M	Orange, N J 1891		
21	Stanley	Martha	38	F	Westfield, Mass 1874		
22	Thomson	Christopher	50	M			
23	Lugo Estrada	Isabel	48	F	Pittsburg, Pa 1861		
24	Lugo Estrada	Parah	18	F	Pittsburg, Pa 1894		
25	Magle	Catherine	60	F	Watson, Mass 1852		
26	Ealt	Lucie	29	F	N Y City 1883		
27	Kane	Gladys	29	F		father an American citizen	
28	Jones	George	26	M	N Y City 1886		
29	Jones	Jida	22	F	St Louis, Mo 1890		
30	Light	Samuel D	35	M	Scranton, Pa 1887		

201 N 19th St N Y City
20 N 131st St N Y City
203 N 171st St N Y City
So. Hill Clinton College, N Y City
Elizabeth, N Jersey
17 N 105th St N Y City
17 N 105th St N Y City
Springfield, Mass
124
41 N 72nd St N Y City
41 N 72nd St N Y City
41 N 72nd St N Y City
Winchester, Mass
Winchester, Mass
Haverland, N Y City
1301 Algonquin Ave, N Y City
Endicott Hotel, N Y City
27 N 104th St N Y City
350 N 55th St N Y City
Providence, R I
6803 Linden Ave, Pittsburg, Pa
1803 Linden Ave, Pittsburg, Pa
2083 23rd St Brooklyn, N Y
Endicott Hotel N Y City
Endicott Hotel N Y City
561 West Ave. N.Y.C.
561 West Ave. N.Y.C.
Key West, Florida

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

11-4713

S. S.

ADATOGA

sailing from

HAWAII

January 4, 1912. Arriving at Port of New York

1912

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE.)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Light	Catherine	30	f	in Philadelphia Pa 1882		Regist. 1. 1. 1.
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

61

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

195

I, *Henry Deahey*, Surgeon of the *S/S Saratoga*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *twenty two* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of *Illinois*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Saratoga
Sworn to before me this *19* day of *Jan* 1913
at *San Francisco*
Immigration Officer.

31
15
2 6
3
44 - 4
18 5 23 -

Remained
18 5 23

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

105

I, Henry B. Peachey, Surgeon of the S/S Saratoga employed by business, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1913

at

Immigration Officer.

Jan 8-13

31

26

34 5 44 - 4

15

3

18 5 23 - -

Revised

13 7 44

15 23

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA 3-9

sailing from

HAVANA 6-9

January 4

1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If not stated, give permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Armstrong	Thomas	37	M	Salesman	yes	England	English	England Manchester	J. Thompson, friend	England Manchester
2	Mac Klem	Thomas	50	M	Therapist	yes	England	Canadian	Canada Toronto	Hotel Plaza Havana	Canada Toronto R
3	Donison	Egerton	25	M	Clerk	yes	England	Canadian	Canada Toronto	Hotel Plaza Havana	Canada Toronto R
4	Wildi	Gustave	37	M	Merchant	yes	Switzerland	Swiss	U. S. A. New York	Hotel Florida Havana	Switzerland Geneva
5	Gamba	Manuel	20	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba Havana	J. Gamba, father	N. Y. New York R
6	Gamba	Thomas	18	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba Havana	Miralla & Matina Sts	N. Y. New York R
7	York	Ana	23	F	Maids	yes	Russia	Finnish	U. S. A. New York	Hotel Devilla Havana	N. Y. New York R
8	Mella	Enrique	26	M	Clerk	yes	Cuba	Cuban	Cuba Havana	M. Mella, father	N. Y. New York R
9	Francisco	Marcelo	29	M	Salesman	yes	France	French	Mexico Mexico City	Plaza Hotel Havana	Mexico Mexico City
10	Gont	Adolfo	20	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba Havana	M. Gont, Grand mother	N. Y. New York R
11	Millard	Harold	40	M	Salesman	yes	England	English	England Havana	Brooklyn House Havana	England London
12	Pulido	Manuel G.	23	M	Merchant	yes	Cuba	Cuban	Cuba Havana	M. G. Pulido, father	N. Y. New York R
13	Amia	Pedro	19	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba Havana	Rev. Lagido & Havana	N. Y. New York R
14										J. Paula, friend	N. Y. New York R
15										Prado 97 Havana	N. Y. New York R
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 8th 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes Self	yes	yes	1912 N. Y.	In transit England	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown brown	None	England Manchester
2	No Self	yes	yes	1912 N. Y.	In transit to Canada	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair brown brown	None	Canada Ontario
3	No Self	yes	yes	1912 N. Y.	In transit to Canada	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Canada Toronto
4	No Self	yes	yes	1912 N. Y.	In transit to Switzerland	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair light blue	None	Switzerland Luzern
5	yes Self	yes	yes	1912 N. Y.	University of Columbia N. Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair brown brown	None	Cuba Havana
6	yes Self	yes	yes	1912 N. Y.	Charles W. Nansen - Employee #172 N. Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair brown brown	None	Cuba Havana
7	yes Employee	yes	yes	1912 N. Y.	Charles W. Nansen - Employee #172 N. Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Denmark Helsingør
8	yes Self	yes	yes	1912 N. Y.	480 Trenton Ave. N. Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark black black	None	Cuba Havana
9	yes Self	yes	yes	1912 N. Y.	In transit to Brazil	No	No	No	No	Good	No	6	6	fair brown brown	None	Brazil Rio de Janeiro
10	yes Self	yes	yes	1912 N. Y.	150 Nassau St. N. Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair brown brown	None	Cuba Havana
11	No Self	yes	yes	1912 N. Y.	In transit to England	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair light blue	None	England London
12	yes Self	yes	yes	1910 N. Y.	Hotel America. N. Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark black black	None	Cuba Havana
13	yes Self	yes	yes	1912 N. Y.	Hotel America. N. Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark black black	None	Cuba Cardenas

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

J. L. Miller, Master of the *S.S. Serrano*, from *Alameda*, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *22* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *8* day of *Jan*, 19 *15*

at *San Francisco*
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

107

S. 8.

SARATOGA

sailing from

HAVANA

January 4, 1913, Arriving at Port of New York

1913

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Beatty	Wilbur M.	31	M	M	Croton, Ohio 1881		4027, Georgia Ave Washington, D. C.
2	Mellott	Samuel W.	50	M	M	Beallsville, Ohio 1862		Washington, D. C. Cherry Chase
3	Mellott	Mary L.	45	F	M	Attwater, Ohio 1867		Washington, D. C. and
4	Penrich	Martha A.	47	F	M	Portland, Maine 1865		Portland, Maine
5	Penrich	Ruth A.	10	F	P.	Portland, Maine 1902		Portland, Maine, Justice
6	Bickwell	Henrietta	32	F	M	Beallsville, Ohio 1880		Portland, Maine
7	Bickwell	Ernest	7	M	P.	Portland, Maine 1905		Portland, Maine
8	Penrich	George H.	56	M	M	Portland, Maine 1852		Portland, Maine
9	De Weese	Ella M.	45	F	M	Beallsville, Ohio 1867		2516 E 55th St Washington, D. C.
10	De Weese	Mary L.	20	F	P.	Beallsville, Ohio 1892		Cleveland, Ohio
11	Reiter	Clarence A.	32	M	M	Wilos, Ohio 1882		665-50th St, Brooklyn, N.Y.
12	O'Brien	Cornelius M.	55	M	M	N. Y. City 1857		Central Ave, Ohio
13	Grant	Le Roy	26	M	P.	Pittsburg, Pa 1886		156 W. 36th St. N. Y. City
14	Anderson	John F.	34	M	P.	WOC		38 W. 132nd St. N. Y. City
15	Bickwell	Priscilla	44	F	M	S. Johnson, N. 1910.		113-23rd St Seattle, Washington State
16								Johnson, N.
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

father an American Citizen

Affidavit of Surgeon.

2

108

I, Henry B. Peachey, Surgeon of the U.S. Saratoga, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8 day of Jan, 1913
at Rock Island, Ill.
C. E. [Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA

sailing from

HAVANA

6-9

January 4

1903

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Cochet Martin	21	M	Merchant	Yes	Spain	Spanish	Cuba Havana	A. Rodane friend Artemisa, Cuba	N. Y. New York
2	Muniz Cirilo	27	M	Merchant	Yes	Cuba	African	Cuba Havana	J. Muniz father P. Sagala 43-Havana	N. Y. New York
3	Collard Arthur	51	M	Artist	Yes	England	English	U. S. A. New York	A. P. Billones friend Prado #101 Havana	N. Y. New York
4	Handley William	22	M	Artist	Yes	England	English	U. S. A. New York		N. Y. New York
5	Collard Richard	24	M	Artist	Yes	England	English	U. S. A. New York		N. Y. New York
6	Collard Selina	20	F	Artist	Yes	England	English	U. S. A. New York		N. Y. New York
7	Erickson Svend	20	M	Seaman	Yes	Denmark	Danish	U. S. A. New York	Miss O. Wittmann Brooklyn House, Havana	N. Y. New York
8	Vasquez Angel	22	M	Clock	Yes	Cuba	Cuban	Cuba Camaguey	Brooklyn House, Havana Lorenzo Miguel, Camaguey friend I. de Cuba Hotel Havana	N. Y. New York
9									A. English	
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

54

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

1903

109

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Place of Birth.
			Yes or No.	Where?					Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Country.
1	yes Self \$400	No	No	No	Hotel America N.Y. City	No	No	Good	No	5 8	fair	Spain Barcelona
2	yes Self \$110	No	No	No	Mrs. H. Lewis	No	No	Good	No	5 6	black	Cuba Havana
3	yes Self \$90	yes 1912	No			No	No	Good	No	5 7	fair grey brown	England Derby
4	yes Self \$72	yes 1912	No			No	No	Good	No	5 8	fair light blue	England London
5	yes Self \$100	yes 1912	No			No	No	Good	No	5 6	fair light blue	England Netherhorn
6	yes Self \$100	yes 1912	No			No	No	Good	No	5 5	fair brown brown	England St. Peterburg
7	yes Self \$130	yes 1912	No			No	No	Good	No	5 7	fair light brown	Denmark Copenhagen
8	yes Self \$50	No	No	No	Hotel America N.Y. City	No	No	Good	No	5 5	dark black brown	Cuba Cacerro

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. L. Miller Master of the St. Lawrence, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. L. Miller
Master Officer

Sworn to before me this 8 day of Jan, 1903
at Port San Juan
C. F. Eng
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Henry D. Seachey, Surgeon of the U.S. Customs, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois, and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, number are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8 day of August, 1913
at Port of New York
C. F. E.
Immigration Officer.

Revised
9 Aliens

Sub
12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST

Required by the regulations of the Secretary of

S. S. SARATOGA

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
DISTRICT OF NEW YORK AND NEW JERSEY
17 STATE STREET
NEW YORK, N. Y.

OR THE UNITED

January 20, 1907, to be delivered

January 4, 1913

12

Final Destination.
(Intended future permanent residence.)

nearest relative or friend
name.

State. City or Town.

Commissioner of Immigration,
Ellis Island, New York Harbor.

I have to advise you that the privilege of transit through the
United States was granted at this port to Ho Sen Chi and Tuen Yen Tai,
two Chinese persons who arrived at this port per S. S. "SARATOGA"
yesterday.

Inspector in Charge.

(Copy for Statistical Division)

Pedro #6 friend Buenos Aires R
Argentine Aires R
New York R
Buenos Aires NON
Argentine Aires R
N.Y. New York R
N.Y. New York R
China Hong Kong NON
China Hong Kong NON
N.Y. New York R
N.Y. New York R

TR

2

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Yrs. Mos.
Family Name.	Given Name.		
1	Lopez	Jose	18 ✓
2	Lupion	Alfredo	18 ✓
3	Acuña	Eladio	24 ✓
4	Alvarado	Antoni	21 ✓
5	Cohen	David	28 ✓
6	Hen Tai	Tom	50 ✓
7	Chen	Ho	36 ✓
8	Gomez	Gustaro	23 ✓
9	Behar	Nessim	22 ✓
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

55

LIST

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA

sailing from HAVANA

6-9

January 4, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Lopez	Jose	18	✓	M	Clerk	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Pedro Beraro, San Pedro #6 friend	Buenos Aires	R	
2	Lupion	Alfredo	18	✓	M	Clerk	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	A. Arango. Employe	Argentina	R	
3	Acuña	Eladio	24	✓	M	Carpenter	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	S. Aguirre y Aram. buro St. Havana	N. Y.	R	
4	Alvarado	Antonio	21	✓	M	Merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	E. Alez friend	Buenos Aires	NON	
5	Cohen	David	28	✓	M	laborer	yes	yes	England	English	U. S. A.	New York	M. Alvarado brother	N. Y.	R	
6	Ken Tai	Tom	50	✓	M	Trader	no	no	China	Chinese	Cuba	Havana	Loutra friend	N. Y.	R	
7	Chen	M	30	✓	M	Trader	no	no	China	Chinese	Cuba	Havana	Quisicidos 33 Havana	N. Y.	R	
8	Pen Chi	Hs	36	✓	M	Trader	no	no	China	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Legation	China	NON	
9	Gomez	Gustaro	23	✓	M	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Havana	China	NON	
10	Behav	Nesim	22	✓	M	Peddler	yes	yes	Turkey	Turkish	U. S. A.	New York	M. Vidal. Aunt	N. Y.	R	
11													Pan Marcos. De Cova	N. Y.	R	
12													Behav uncle	N. Y.	R	
13													Oficio 82 Havana	N. Y.	R	
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

55

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORKJan 31st, 1913

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	Self	30	No	In transit to Argentine	No	No	No	Good	No	5	5	fair brown brown	None	Spain	Ureaga		
2	yes	Self	105	No	M. Lupion brother 1890 Port. Ave N.Y. City	No	No	No	Good	No	5	4	dark black brown	None	Spain	Pantander		
3	yes	Self	20	No	In transit to Argentine Cava Blanca 184 South St. N.Y. City	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Spain	Pantander		
4	yes	Self	50	No	Mrs. D. Cohen wife 43 South St. N.Y. City	No	No	No	Good	No	5	5	dark black black	None	Spain	Pantander		
5	yes	Self	30	No	In transit to Hong Kong	No	No	No	Good	No	5	7	dark brown brown	None	Egypt	Cairo		
6	yes	Self	800	No	See Vancouver	No	No	No	Good	No	5	7	yellow gray brown	None	China	Canton		
7	yes	Self	100	No	See Vancouver	No	No	No	Good	No	5	7	yellow brown brown	None	China	Canton		
8	yes	Self	150	No	Lorenzo Dellmas, friend Hotel America N.Y. City	No	No	No	Good	No	5	7	yellow brown brown	None	China	Canton		
9	yes	Self	20	No	S. Levi brother in law 53 Helen St. N.Y. City	No	No	No	Good	No	5	7	fair brown brown	None	Cuba	Matanzas		
10	yes	Self	20	No		No	No	No	Good	No	5	7	dark brown brown	None	Turkey	Chorda		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. H. Miller Master, of the S.S. Santa Rosa, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of Jan, 1913

at Havana
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. SARATOGA

(N.Y. & C M Line arrived

January 8, 1913.

, 19

M.

from

114

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Vasquez, Angel (Cab)	5	8		1	To New York	11:-						
2	Ken-Tai, Tom do	5	6		1	" transit	102 2nd Ave to Hotel America		8	25	-	-	-
3	Collard	5	3-5/6		3	" further med	Made 5. Boarding Home Mrs. Lewis Boarding Home		8	40	-	-	-
4	Arthur & 2ch (cab)	5	3-5/6		3	" further med			8	1	-	3	-
5													
6													
7													

SARATOGA, JAN 9/13

Affidavit of Surgeon.

Thomas Robinson, Surgeon of the *SS Scenic*, *Employed thereby*, do
solemnly, sincerely, and truly *State* that I have had *Twelve*
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *as a duly registered*
British practitioner, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

115

J. R. Nelson M.B. Ch.B. &c.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sumner* sailing from *San Francisco* Dec 24th 1907

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended for permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	<i>William</i>	<i>Elford</i>	<i>53</i>	<i>M</i>					<i>U S Citizen</i>			<i>San Francisco</i>
2	<i>Housway</i>	<i>Samuel</i>	<i>50</i>	<i>M</i>								<i>San Francisco</i>
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

56

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

1907

116

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Whether he has ever been married by any other person, or whether he is now married by any other person.</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether he is an anarchist, or whether he advocates the overthrow of the Government by force.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.				Place of Birth. Country. City or Town.	
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Name
Harbert Phillips
1173 Arthur St. N. Y. C.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Deborah L. Smith of the U.S. Marine from Santa Domingo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome, or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Deborah L. Smith
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of July, 1913
at New York
Wm. J. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 13 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.
Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Thomas H. Robertson, Surgeon of the *SS Minnesota*, *Employed thereby*, do
solemnly, sincerely, and truly *state* that I have had *Twelve* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority *As a duly Registered*
British Practitioner, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

117

Th. Robertson M.B. Ch. B. A.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Cumuk* sailing from *Mariano* Dec 29

1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age	Sex	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If not stated, follow permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Chaffer	Frank	32	✓ M							
2	McMahon	Henry	36	✓ M							
3	McKee	William	50	✓ M							
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

U. S. Customs

Macintosh, Info.

3

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

118

Arriving at Port of New York Jan 1

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. E. Aschibald, of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. E. Aschibald
Immigration Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1916

at San Francisco
W. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Lawrence Robinson, Surgeon of the *U.S. Army*, *Employed thereby*
solemnly, sincerely, and truly *state* that I have had *Twelve* (state whether Surgeon "employed hereby" or "employed by
on one's behalf, "as the case may be.") years' experience as a Physician
and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *as a duly registered*
British Practitioner and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

119

R. R. Barton M.B. Ch.B. 1911

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lumina* 1-8 sailing from *Lumina* Jan 1st 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	<i>S. E. Nihilio</i>	<i>Felix</i>									
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

3

Arriving at Port of New York Jan

1913.

120

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Richard D. Smith, of the SS. Sumner, from Samana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. E. Archibald
Immigration Officer

Sworn to before me this 10 day of May, 1918
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

9/15
I, Thomas Robertson, Surgeon of the S.S. Lemmole, Employed thereby, do
solemnly, sincerely, and truly state that I have had Levelle years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority as a duly registered
British practitioner and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists, Manifest Sheets, 4 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Jan 8 - 13
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sevinah*

sailing from *Platato 8-19*

19 *13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Stirling</i>	<i>Rebeal</i>	<i>20</i>	<i>Ind. Student</i>	<i>up of</i>	<i>Platato</i>	<i>Family</i>	<i>Platato</i>			
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Law193

122

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	
			Yes or No.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.			

INT ALIEN

no self. He has no

L. Front
347 7th St
Intervenor to 64 Stuyvesant
Le Gero
135 2016 1st St

no no no no no

57 DA DA DA

none

Santiago, P.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

De Archibald Master of the *Assiniboia* from *St. Louis*, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

De Archibald Officer.

Sworn to before me this *8th* day of *June*, 19 *13*
at *New York*
W. H. Marshall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

No. _____

- Clyde -

arrived Jan. 8,

, 1913 ,

M.

, from

123

Sen. L. 116

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. SEMINOLE (Clyde Line) 0

arrived January 9, 1913, M., from

124

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Nerio, Felix		3	1	1	To Dominican Consul	1:20						
2													
3													
4													
5													
6													

Made S. P. By 82---

SEMINOLE, JAN 9/13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

125

B. S. S. "PANAMA" sailing from Cristobal P.R. Panama, Jan. 11 1913, Arriving at Port of New York January 20 1913, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Job.	Mrs Robert	43	M	Massachusetts		Montreal P.R. Canada.
2	Konop.	Jon Thomas F. M.J.	33	M	Philadelphia, Pa. 1880		326 1st Ave. N. Washington D.C.
3	Konop.	Mrs Helen E.	32	F	Greenwood, Pa.		"
4	Kuhn.	James I.	31	M	Philadelphia, Pa. 1881		513 1st St. N. St. Paul, Minn.
5	Kane.	George J.	72	M	Albany, N.Y.		Albany, N.Y.
6	Kerr.	James E.	42	M	Albany, N.Y. 1871		124 1st Ave. N. St. Paul, Minn.
7	Lond.	Jon George A. M.J.	60	M	Albany, N.Y. 1853		Albany, N.Y.
8	Lond.	Ascher	17	M	Albany, N.Y. 1896		Albany, N.Y.
9	Lond.	Priscilla	12	F	Albany, N.Y. 1899		Albany, N.Y.
10	Luce.	Robert E.	28	M	Albany, N.Y. 1885		Albany, N.Y.
11	Mellen.	Marguerite	22	F	Albany, N.Y. 1891		Albany, N.Y.
12	McJalpin.	Luella	35	F	Albany, N.Y. 1878		Albany, N.Y.
13	Miller.	Jacob	47	M	Albany, N.Y. 1866		Albany, N.Y.
14	Moser.	Jack	30	M	Albany, N.Y. 1883		Albany, N.Y.
15	McCullough.	Derrill E.	30	M	Albany, N.Y. 1883		Albany, N.Y.
16	McCullough.	Mrs Berre E. H.	38	F	Albany, N.Y. 1875		Albany, N.Y.
17	Murray.	James E.	30	M	Albany, N.Y. 1883		Albany, N.Y.
18	Murray.	Frank Harriett A.	30	M	Albany, N.Y. 1883		Albany, N.Y.
19	Morton.	Jon Charles	60	M	Albany, N.Y. 1853		Albany, N.Y.
20	May.	James McG	16	M	Albany, N.Y. 1897		Albany, N.Y.
21	Oldfield.	Mrs William A.	30	F	Albany, N.Y.		Albany, N.Y.
22	Oldfield.	Mrs William A.	33	F	Albany, N.Y.		Albany, N.Y.
23	Port.	Jon James E.	50	M	Albany, N.Y. 1863		Albany, N.Y.
24	Pepper.	Jon Irvi E.	30	M	Albany, N.Y. 1883		Albany, N.Y.
25	Poinexter.	Jon Miles	40	M	Albany, N.Y. 1873		Albany, N.Y.
26	Poinexter.	Mrs William E.	45	F	Albany, N.Y. 1868		Albany, N.Y.
27	Pettys.	Mrs William E.	40	F	Albany, N.Y. 1873		Albany, N.Y.
28	Pettys.	Mrs Ella E.	40	F	Albany, N.Y. 1873		Albany, N.Y.
29	Powell.	Charles E.	50	M	Albany, N.Y. 1863		Albany, N.Y.
30	Pearson.	Harry E.	23	M	Albany, N.Y. 1890		Albany, N.Y.

30 60 Hand - Jan 1913

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

126

A. S. S. "PANAMA" sailing from Cristobal, I.C. Panama, Jan 21, 1913, 19 Arriving at Port of New York January 26th, 1913, 19

No. ON List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ames.	John W.	15	M	Paris, France	rather a native born citizen U.S.	7 Phillis St. Cambridge Mass.
2	Ball.	Leo E.	29	M		rather a native born citizen U.S.	100 Lewis St. Brooklyn N.Y.
3	Benedict.	William J.	31	M	Adrian, Mich. 20. 1882		Adrian Mich.
4	Bath.	Edward E.	25	M	Adrian Mich. 10. 1887		Adrian Mich.
5	Bath.	Mrs. Annie L.	22	F	Adrian Mich.		
6	Bath.	John E.	14	M	Adrian Mich.		
7	Bath.	Charles	10	M	Adrian Mich.		
8	Barton.	George F.	21	M	Adrian Mich. 10. 1891		
9	Barnesford.	Orin	39	M	Adrian Mich. 10. 1874		147 Ave. Lincoln St.
10	Beaghen.	John	34	M	Adrian Mich. 10. 1879		100 Lewis St. Brooklyn N.Y.
11	Calloway	Don Oscar. M.C.	40	M	Adrian Mich. 10. 1873		Washington D.C.
12	Calloway.	Mrs. Oscar	34	F	Adrian Mich.		Adrian Mich.
13	Connolly.	Don Marice	35	M	Adrian Mich. 10. 1878		Adrian Mich.
14	Clark.	Mrs. Genevieve E.	40	F	Adrian Mich. 10. 1873		Adrian Mich.
15	Clark.	Genevieve E.	18	F	Adrian Mich. 10. 1894		Adrian Mich.
16	Conley.	Mrs. Annie E.	32	F	Adrian Mich. 10. 1881	rather a native born citizen U.S.	70 Barton St. Boston Mass.
17	Chapman.	Charles E.	30	M	Adrian Mich. 10. 1883		Adrian Mich.
18	Dutrow.	Dr. Howard E.	32	M	Adrian Mich. 10. 1881		Adrian Mich.
19	Evans.	Lynden. Don M.C.	54	M	Adrian Mich. 10. 1859		Adrian Mich.
20	Evans.	Mrs. Annie E.	45	F	Adrian Mich. 10. 1868		Adrian Mich.
21	Foss.	Don Oscar E. M.C.	40	M	Adrian Mich.		Adrian Mich.
22	Finn.	Harry	46	M	Adrian Mich. 10. 1866		Adrian Mich.
23	Finn.	Mrs. Harry	41	F	Adrian Mich. 10. 1875		Adrian Mich.
24	Gudger.	Francis A.	31	M	Adrian Mich. 10. 1882		Adrian Mich.
25	Grant.	Dr. John E.	30	M	Adrian Mich. 10. 1883		Adrian Mich.
26	Garrison.	Albert D.	43	M	Adrian Mich. 10. 1870		Adrian Mich.
27	Hammond.	W. Alfred E. M.C.	49	M	Adrian Mich. 10. 1864		Adrian Mich.
28	Hvid.	John E.	40	M	Adrian Mich. 10. 1873		Adrian Mich.
29	Hollis.	Alfred E.	16	M	Adrian Mich. 10. 1896		Adrian Mich.
30	Joh.	Robert	40	M	Adrian Mich. 10. 1873		Adrian Mich.

30 Edward G. Gunning '53

61

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8.8. "PANAMA"

sailing from Cristobal P.R. Panama.

January 2nd. 1913. 19

Arriving at Port of New York

January 7th. 1913

19

127

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Robinson.	Mirt R.	19	M	3	Atlanta Ga. May 2nd. 1903	
2	Wagner.	Jarvis E.	25	M	4	Chicago Ill. May 2nd. 1903	
3	Ramstott.	Ebene J.	31	M	4	London E. April 1st. 1900	
4	Woon.	John Charles E.	41	M	4	Monticello N.Y. May 1st. 1901	
5	Sweet.	Benjamin E.	45	M	4	Brooklyn N.Y. May 1st. 1901	
6	Sweet.	Mrs. Maria E.	37	F	4	Brooklyn N.Y. May 1st. 1901	
7	Sweet.	John E. Jr.	23	M	3	Brooklyn N.Y. May 1st. 1901	
8	Smith.	Charles A.	45	M	3	San Francisco Cal.	
9	Smith.	Albert E.	50	M	4	San Francisco Cal.	
10	Strom.	Carl A.	31	M	3		
11	Smith.	Homer A. J.	37	M	4	San Francisco Cal.	
12	Smith.	Mrs. Hazel E.	36	F	4	San Francisco Cal.	
13	Tyler.	John E.	19	M	3	Brooklyn N.Y. May 1st. 1901	
14	Tyler.	Walter A.	16	M	3	Brooklyn N.Y. May 1st. 1901	
15	Peabers.	Edith E.	50	F	4		
16	Holz.	Charles E.	27	M	3	San Francisco Cal.	
17	Warrington.	Ben Stanton E. J.	47	M	4	San Francisco Cal.	
18	Warrington.	Mrs. Stanton	45	F	4	San Francisco Cal.	
19	Warrington.	Marie	15	F	3	San Francisco Cal.	
20	Warrington.	Charles E. Jr.	12	M	3	San Francisco Cal.	
21	Welsh.	John E.	72	M	3	San Francisco Cal.	
22	Whipple.	Walter E.	26	M	4	San Francisco Cal.	
23	Wheeler.	Charles E.	30	M	3	San Francisco Cal.	
24	Wallace.	Abraham	30	M	4	San Francisco Cal.	
25	Wink.	John E. J.	43	M	4	San Francisco Cal.	
26	Young.	Mary J.	63	F	4	San Francisco Cal.	
27	Young.	Grace E.	32	F	3	San Francisco Cal.	
28	Weinmeyer.	Ben E. J.	30	M	4	San Francisco Cal.	

And four from San Francisco E. J. "Pennsylvania" from San Francisco Dec 14th. 1912. arrived at New York Dec 19th. 1912.

880-62

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

1. S. S. "PANAMA" sailing from Cristobal P.R. Panama, Janv 2nd. 1913, 19, Arriving at Port of New York January 3th. 1913, 19 128

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Gordon.	James	44	✓ M	Wdr	Savannah Ga. Aug 21st. 1868	✓	733 East 133rd St New York City
2	Hughes.	Albert	33	✓ M	S	Philadelphia Pa. Geby 1th. 1880	✓	1324 Hunt Lane Philadelphia Pa.
3	Kennedy.	Ollie	36	✓ M	M	Rupelo Miss. March 1st 1876	✓	Birmingham Ala. ✓
4	Kennedy.	Clayton	12	✓ M	S	Birmingham Ala Janv 1st. 1900	✓	Birmingham Ala.
5	Kennedy.	Arthur S.	30	✓ M	S	Markoe Ind. Sept 27th. 1882	✓	Atkinson Mass.
6	Moyer.	Glyde D.	28	✓ M	M	Dundee N.Y. Dec 7th. 1884	✓	✓ 426 Summer St. West Lynn Mass.
7	Moyer.	Mr Glyde D.	29	✓ M	M	Falls Church Va Dec 2nd. 1883	✓	"
8	Moyer.	Ray B.	6	✓ M	S	Washington D.C. May 27th. 1906	✓	"
9	Moyer.	Samuel A.	5	✓ M	S	Washington D.C. July 7th. 1907	✓	"
10	Nelson.	James A.	26	✓ M	S	Wrafton Mass. 1886	✓	Berwick Pa.
11	Seals.	Harry A.	30	✓ M	S	Easton Pa. Janv 1th. 1882	✓	112 Washington St Easton Pa.
12	Wahlund.	Charles	47	✓ M	S		✓	Hudson County Court, Jersey City June 1902. 914-42nd St Brooklyn N.Y.

(And one (1) from San Francisco Ex "City of Paris" in transit from one American port to another.

J. H. Gentry
124.

12

5/5
 Cab sheets inside

I, John McQuire M.D., Surgeon of the S.S. "PANAMA" *passing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *Twenty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Five (5)* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

8th day of *Jan*, 19 *13*

at

Caland Gering
 Immigration Officer.

Jan 8-13

Revised

Slips

In Cabin — *88 88*
 Out Cabin *1 12 13*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

B. S. S. "PANAMA" 14-5 sailing from Cristobal, Canal Zone, Panama, January 2nd, 1913, 19

January 2nd. 1913, 19											
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Fiorentino.	Raffaele	48	M	H Laborer	Y	Y Italy So. Italian		Italy	Prov Catanzaro Amato.	Wife, Catanno Fiorentino Amato Italy
2											IN TRANSIT
3											Winnipeg, Manitoba
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

64

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

B1

130

130

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Benjamin Gornitz, of the S.S. "PANAMA", from Cristobal C.Z. Panama, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five (5) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5th day of Jan, 19 13.

at NY

Edmund Gussing
Immigration Officer

Master: 7 Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. *Panama* *Pariss Co.* arrived *Jan 8*, 1913, *M.*, from *131*

NAME	MANIFEST. GROUP. NO.	No. PERSONS	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		REMARKS.			
					DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICIAL.	REMARKS.	DISEASE.	OTHER.
Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.													

Thorentens Raffaele *B11* *L.P.C.* *430* *Detwiler* *1/9 128 OPS 120*

171
111

Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
and that I have made a personal examination of _____
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

132

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **COPPENAME**

sailing from **PARAMARIBO**

December 27th 1912

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Goodell	Richard H.		✓ m								
2	Everett	Thomas B.		✓ m								
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

65

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Arriving at Port of New York

January, 1913

133

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, second officer, of the S.S. Coppin, from Paramaribo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S. A. von Koningst., ^(state whether Surgeon "acting therewith" or "employed by others" thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Utrecht, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

134

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **COPPENAM** 4-8 sailing from **PARAMARIBO** 6-11 **December 28, 1912**

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Dränger	Ronald	2	✓	Merchant	Yes	Hungarian	Magyar	Holland Amsterdam		Holland Amsterdam
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

135

Arriving at Port of New York, Genoa, 1913

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer of the Copacabana, from Paramaribo, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn before me this

day of

19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
and that I have made a personal examination of _____
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Coppinawave* sailing from *Bahamas*, *31st Dec*, 191*2*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Hale</i>	<i>Benjamin Lewis</i>	<i>56</i>	<i>M</i>	<i>Handwriting</i>		<i>American U.S.A.</i>		<i>New York</i>		<i>Mr. B. L. Hale</i>		
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

67

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, second officer, of the S.S. Coppenhagen, from Baranovich, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____,

at _____

Immigration Officer.

Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James F. L. Bridger, Surgeon of the U. S. Custom House, San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

J. F. L. Bridger
A. D. B. S. (Lond)
30.12.12

Immigration Officer.

138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Lippman"

sailing from Barbados

30th December, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (This field for use permanent residence.) State. City or Town.
1	Bayley									
2	Williams									
3	James Hammemann	34	✓	11 Upham	✓	Barbados	West Indian	Barbados Bridgetown	Mr J. H. P. Bayley	
4	Luther Rupert	29	✓	14 S. Clerk	✓	Barbados	West Indian	U.S.A. New York	Mr F. C. Williams	
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

January, 1913

139

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *second officer* of the *S.S. Coppinane*, from *Paranarcho*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signed before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____ and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

140

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

11-1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1113

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Coppename* sailing from *Timor* ~~5th~~ *January*, 191*7*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Hitchcock.	Albert. J.	47	✓ M	✓ M	✓ M	Balkanish. Born in Warsaw, Michigan.	United States		
2	Hitchcock.	Albert E.	15	✓ M	✓ S	✓ S	Balkanish. Born in Manhattan, Kansas.	United States.		
3	Huguenin	Emile	27	✓ M	✓ M	✓ M	Born in San Francisco.	United States.		
4	Hapgood.	Arthur W.	37	✓ M	✓ M	✓ M	Born in Worcester, Massachusetts.	United States.		
5	Hellis	John W.	29	✓ M	✓ S	✓ S	Born in Florence, Colorado.	United States.		
6	Mc Intyre.	Sylvester	30	✓ M	✓ S	✓ S	Born in Pitt City, Pennsylvania.	United States.		
7	Mc Kinstry.	Max.	56	✓ M	✓ M	✓ M	Born Illinois.	United States.		
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

January 8, 1913

111

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *second officer*, of the *S.S. Copacabana*, from *Paramaribo*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

9/5

I, R. H. C. Clemman, Surgeon of the Port of Spain, San Juan, P.R., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edw. L. Hammit and James M. McNeal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. H. C. Clemman
Coppe
 at _____
 Immigration Officer.

Jan 8-13

10 5 15 - 3

5 10 15

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered.

S. S. *Coppename* sailing from *Amsterdam* 5-9, 19*11*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	+ Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Huggins</i>	<i>George Frederick</i>	<i>42</i>	<i>6</i>	<i>M. Merchant</i>	<i>British</i>	<i>West Indian</i>	<i>London</i>	<i>Ed. Hutchinson</i>	<i>N.Y. City</i>
2	<i>Huggins</i>	<i>Arthur Percy</i>	<i>17</i>	<i>1</i>	<i>S. Student</i>	<i>British</i>	<i>West Indian</i>	<i>London</i>	<i>Ed. Hutchinson</i>	<i>N.Y. City</i>
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *San Juan*

January 3rd, 1912

113

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.																		
1	y		Self	y	Y. L. Smith, N. Y.	Yes - My family live 360 East 19th St. Brooklyn, N. Y. I have my home there going to the Russian section of the city.	good	no	5 8	fair	fair	none	London	England																			
2	y		Self	y	Y. L. Smith, N. Y.	Yes - My family live 360 East 19th St. Brooklyn, N. Y. I have my home there going to the Russian section of the city.	good	no	5 7	fair	fair	none	London	England																			

I, second officer of the U. S. S. Albatross from Armenia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Swear to before me this

day of

19

Officer

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

(Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (**Married or single**).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(Column 6 (*Calling or occupation*).)—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labor*, i.e., regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes--Yes (can read and write), No--No (can neither read nor write), or Yes--No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

column 9 should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

⁶ 'West Indian' refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AMERICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN 'NORRIS'

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*(Column 10: Last permanent residence).—*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*(Column 12 (Final destination).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

(Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-6713

S. S. **PRINZ JOACHIM**

sailing from

KINGSTON,

Jan 2, 1913, Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

, 19

111

No. or Line	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Wood	Clarence W.	47	M		New York City Feb 20 1865		310 W. 82 St New York City
2	- do -	Grace	24	F		Chicago Ill March 27 1879		" "
3	Hopkins	Richard	19	M		Fulton St. N. Y. Nov. 20 1893		Chatham Pl Penn. St. N. Y. City
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

71

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

115

S. S. **PRINZ JOACHIM.** sailing from **COLON**, *Dec 31*, 19*11*, Arriving at Port of New York **JAN 8** 1913, 19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.			
1	Perkins	Samuel L	50		Married	Dec 6 1862	Minne Apin. 3694 Broadway
2	Linclair	William	22		Married	Feb Jan 5 90	Brooklyn, N.Y. 4078 44th St
3	do	Daguz	19		Married	Feb 6 94	do -
4	Rond	Amey	19		Married	Jan 12 94	Copeland St.
5	Sealey	Agnes	17		Married	Sept 3 1895	Baton St. 214 11th St.
6	Moser	Marian	39		Married	May 11 1873	Backport Maine
7	Rosser	Elsie	23		Married	March 9 1889	Leban Old Lane
8	Lane	Albert	50		Married	Aug 27 62	Chambers St.
9	Band	Hazel	23		Married	April 28 1889	Copeland St.
10	Dwight	Mariland	23		Married	July 31 1889	Marion St.
11	Bell	Samuel D	20		Married	Jan 9 1892	30 W. 37th St. New York City
12	Mercer	John	48		Married	Sept. 6 1864	15 Broad St. New York City
13	Pickard	James A	46		Married	June 24 66	1015 Park Place Brooklyn N.Y.
14	do	Elizabeth	37		Married	Aug 27 75	do -
15	do	James Curtis	3		Married	July 24 1909	do -
16	Halden	Arthur C	22		Married	Nov. 29 90	New York City 323 11th St.
17	Sumner	Raphael	22		Married	May 25 90	10 E. 12th St. Baltimore Md.
18	Bell Jr	James C	23		Married	Feb 4 1889	30 W. 37th St. New York City

18

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

116

11-4719

S. S.

PRINZ JOACHIM

sailing from

SANTIAGO DE CUBA.

1911, Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Foster	Samuel D	33	M		Mc Keesport Pa. Sept 19. 1880		Haverling Ct. Haverling Pa.
2	Maloy	Thomas F	43	M		Indiana Ind. Sept 30. 1869		7258 Kelly St. C. H. Ind. Pa.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

73

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4713

S. S. PRINZ JOACHIM

sailing from

NEW YORK

Dec 14, 1912

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

117

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Ruppmecht	Friedrich	40	M	m	Broadway N.Y.	July 30 1873	Greenwich Conn
2	do	Martha	39	F	m	Buffalo N.Y.	Jan 3 1874	do
3	Wright	Webster	69	M	m	Cold Spring N.Y.	Feb 14 1843	102 Lorraine Ave. N.Y.C.
4	do	Mathilda	68	F	m	London Perry	Sept 23 1844	do
5	Williamson	Joseph	50	M	m	Georgia Ill	Dec 12 1862	Pathology Co. Delap. N.Y.
6	Spear	Maurice	30	M	s	Thyngsboro N.Y.	May 29 1882	do 911 Penn Ave
7	Churchill	Charles	48	M	m	San Charles W. Va	Oct 18 1864	San Charles W. Va
8	Fries	Friedrich	54	M	s	Redding Pa	March 6 1858	Redding Pa. Parkman Ave
9	Witmer	Harry	43	M	s	Paradise Pa	Aug 23 1869	Lancaster Pa 137 East Street
10	Tisot	Henry L	34	M	s	Philadelphia Pa	Oct 4 1878	German town Philadelphia Pa
11	Thomson	Fredrick F	26	M	s	do	Aug 1 1886	do
12	Betz	Elis	44	M	s	New York City	Dec 15 1868	Greenwich Conn L.I.
13	Wood	Elis	16	F	s	Samaria L.I.	Jan 20 1896	431 Fulton St. Jamaica L.I.
14	Robe	Donald	38	M	m	New York City	Nov 6 1874	430 Holliston Ave - do -
15	do	Lillie	31	F	m	do	Feb 7 1874	do
16	Campbell	Anna	18	F	s	do	do	do
17	Treman	Henry	55	M	m	do	do	Savannah Ga Superior Court 1886 Denver Colo 1886 Lafayette St
18	do	Catharine	47	F	m	New York City	Oct 16 1865	do do
19	do	Wanda	21	F	s	Savannah Ga	Nov 20 1891	do do
20	Lamigan	Martin	36	M	m	do	do	New York City Superior Court May 11 1892 Lansing Mich New York City
21	do	May	34	F	m	New York City	July 27 1878	do
22	Behrend	Edward	37	M	m	Philadelphia Pa	June 13 1876	411 Locust Ave Philadelphia
23	do	Nema	30	F	m	Baltimore Md	May 31 1882	do
24	do	Hetty	45	F	s	Philadelphia Pa	March 25 1867	do
25	Gross	Max	44	M	s	do	do	New York City Common Pleas 1881 12 E. 89 St New York City
26	Holden	Eugene M	51	M	m	Christfield Mass	Jan 5 1857	1 Madison Ave New York
27	Dick	James	46	M	s	New York City	June 28 1866	644 Pearl St Chicago Ill 42
28	Putnam	Carlton	11	M	s	New York City	Dec 19 1901	Larchmont Springs N.Y.
29	Quinn	John	15	M	s	Dorset Mass	April 16 1897	North River Massachusetts N.Y.
30	Myer	Charles Randolph	13	M	s	Elizabeth N.J.	Jan 27 1899	139 Westfield Ave New Jersey

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1 a

S. S. PRINZ JOACHIM.

sailing from

NEW YORK

Dec 14, 1912

Arriving at Port of New York

JAN 8, 1913

19

118

No.
on
List

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE
OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

FAMILY NAME

GIVEN NAME

YRS. MOS.

1	Gunning	Robert	57	L	m	D	Buffalo N.Y.	Jan 2, 1856		575 Old Calvary Alley New York City
2	Davis	Charles	63	m	m		Concord Ohio	April 18, 1849		1228 E Ave New York City
3	Horne	Lemuel H	55	L	m					Barham Mass Suffolk County 1863
4	Moore	Williams	49	m			Mobile Ala	Jan 1, 1863		Great Northern Hotel New York City
5	Lambert	Bert	46	L	m	m	Livonia Mich	Jan 1, 1866		47 Atlantic Ave New York City
6	do	Isaac F.	43	L			Grand Junction N.Y.	Nov 6, 1869		74 Trueman Park Schenectady
7	do	William J.	15	L	m		Ypsilanti Mich	May 7, 1897		do
8	do	Bert H	13	L			Schenectady N.Y.	Dec 3, 1899		do
9	Ellis	Robert	34	L			Michigan N.Y.	Jan 13, 1874		do
10	Sherry	Edward F	33	L	m		Little Falls N.Y.	Sept 15, 1879		33 Factory St. Mich N.Y.
11	Gross	Harry	49	L	m					248 Seymour Ave do
12	do	Amanda	48	L			New York City	April 8, 1875	New York City Superior Court 1881	Hotel Pennsylvania New York City
13	McKe	Totus	46	L	m		Washington D.C.	Oct 17, 1866		do
14	Goldschein	Mansac M	25	L	m		New York City	Jan 11, 1888		Washington D.C. 3457 15th
15	Waldman	Mannie D.	34	L	m					New York City 200 W. 112 St
16	do	Nathan D.	40	L	m					New York City 200 W. 107 St New York City
17	Hirsch	John Cooke	37	L	m		Philadelphia Pa	Aug 20, 1875	New York City Superior Court 1890	247 E 11th St do
18	do	Maud	24	L	f		Richmond Va	March 16, 1880		Philadelphia Pa 1813 Tenth St
19										do do
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, Francis H. Flynn, Surgeon of the State of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 36 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ JOACHIM.

sailing from NEW YORK.

December 1, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Alien must state purpose of visit.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Campbell	Anna B.	38	—	you per	English	U.S.					
2	Larkin	Thomas	38	—	you per	U.S.						
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Not certified

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, FRITZ JOACHIM, of the State of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, at _____

Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column c (Calling or occupation).—The entry in column b should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for wages.

Steamship companies should make this distinction.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).--Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes--Yes (can read and write), No--No (can neither read nor write), or Yes--No (can read but not write).

(Column 8 (Nationality)).—(Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list. Special attention should be paid to the race or people of the subject.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French," by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend. — The entry relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *James H. H. H. H.*, Surgeon of the *U. S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *6* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *7* day of *19*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ JOACHIM *2-4* sailing from SANTIAGO DE CUBA *6-9* *December 1911*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Estimated for the purpose of the voyage.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Fritz</i>	<i>Karl</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>engineer</i>	<i>yes</i>	<i>Bohemian</i>	<i>Bohemian</i>	<i>Prague</i>	<i>Family Karl Fritz</i>	<i>New York</i>
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ JOACHIM. *2-4* sailing from *SANTIAGO DE CUBA. 6-4, 19*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If intended to remain permanently resident.)	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Country.		City or Town.	State.
1	<i>Fizik</i>	<i>Karel</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>engineer</i>	<i>yes</i>	<i>Bohemian</i>	<i>Bohemian</i>	<i>Bohemian</i>	<i>Plavsko</i>	<i>Family, Karel Fizik</i>	<i>Plavsko</i>	<i>Bohemia</i>
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JAN 8 1913

152

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by passenger, or by any other person, or by any company, society, association, or government.)	Whether possession of \$50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	

1 *yes self* *yes* *yes* *yes* *no* *no* *friend: Mr. M. J. MacLanahan*

good no *5 11 feet 11 in* *gray*

Salina, Kansas

SANTIAGO DE CUBA.

I, *Isidro Martinez*, of the *SS. SANZ*, from *San Juan*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

James W. Flynn, Surgeon of the *U.S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *36* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *of C.C.C.* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 *13*
at _____

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ JOACHIM,

sailing from

PORT LIMON.

1-8, December 19, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Head. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intending to remain permanently in the United States.) State. City or Town.
--------------	---------------	--	------	------	------------------------	--------------------------	--	-------------------	---	---	---

1	Morera	Albert	21	Male	Student	Yes	Costa Rica	Spanish	San Jose	Mother: Mrs. Clara de Morera San Jose C.R.	N.Y. New York
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Lis.

7

Arriving at Port of NEW YORK. JAN 8 1913

19, 19

154

[illegible]

PORT LIMON.

I, FRINZ JOACHIM, of the SS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

Officer.

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *James H. Flynn*, Surgeon of the *King's County*, *Irish*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *26* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1-2* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19 *12*

at _____

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ JOACHIM.

sailing from

COLON

7-14

December 20

19

19											
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (State of intended residence.) State. City or Town.
1	Cohen	Albert	24	m	Shipper	yes	English	English	England Manchester	friend Cardozo, Han	England London
2	Carrilho	William	30	m	Surgeon	yes	Chile	Chile	Concepcion	friend Hughes, Lancaster	Chile
3	Royer	Rafael	30	m	Merchant	yes	Colombian	Colombian	Bogota	friend Valenzuela	Colombia Bogota
4	- do -	Pedro J	27	m	"	yes	"	"	Concepcion	friend - do -	France Paris
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK JAN 8 1913

156

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	no	self	yes	yes in transit	father, Mr. M. Cohen	no	no	good	no	5 9	light dark brown	—	—	England	London	
2	no	—	yes	no	father, Mr. W. Cant. the	no	no	—	—	5 8	—	—	—	—	—	—
3	no	—	yes	yes 6 months New York	friend, Mr. A. Dimony	no	no	—	—	5 8	—	—	—	Colombia	Popayan	
4	no	—	yes	yes 3 years	—	no	no	—	—	5 8	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, PRINZ JOACHIM, of the COLON, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or by nationality. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

James H. Flynn, Surgeon of the *Shing Lee Lin*, *Singapore*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *36* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *57c* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

Jan 8-13

27 + 2 - 5
- 4 4 1 1

Revised

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

PRINZ JOACHIM

S. S.

sailing from

KINGSTON.

June 2, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Barlow	Jerry	65 yrs	m			Canada		Toronto		
2	- do -	Charles F.	28 yrs	m	manager						
3	Harper	Carl	30 yrs	m	bookkeeper				Winnipeg		
4	- do -	Jennie	24 yrs	f							
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

19

158

No.	Whether having a ticket on such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>State whether he has had one or more wives living at same time, from and to what date; and whether he is now cohabiting with any woman other than his wife.</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether claiming by reason of any political belief exemption from military service under laws of United States; or being member of organization known as anarchist.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	yes	in house	sister in law Mrs. Rounthwaite Toronto Canada	no	no	good	no	5 7	light	white	blue	—	England	Birmingham
2	no	"	"	"	aunt " — do —	no	no	"	"	5 8	"	black	"	—	"	"
3	yes	"	"	2 years U.S.	friend : Mr F. de Crea Winnipeg Canada	no	no	"	"	5 8	"	dark	blue	—	Ireland	Waterbury
4	"	"	"	16 " U.S.	" — do —	no	no	"	"	5 7	"	black	brown	—	Ireland	Kesh

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KINGSTON.

I, James H. Hester, of the SS. PRINZ, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *a.*

11-4723

S. S. *PRINZ JOACHIM* sailing from *NEW YORK*, 19 *159*, Arriving at Port of New York, 19 *159*

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	<i>Blümich</i>	<i>Adolf</i>	<i>49</i>	<i>m</i>			<i>Southern District of New York 11 Dec 1914 Rocky Point Long Isl.</i>
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Not counted

Affidavit of Surgeon.

I, James H. Flynn, Surgeon of the PRINZ JOACHIM, Sailing there with, do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 36 (State number of years sailing or practicing as a Physician)
 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
State of New York, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

160

Sworn to before me this 8 day of Jan, 1913
 at Fort of 7-1
[Signature]
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ JOACHIM sailing from COLON. 7-14 December 21st, 1903

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Küller	Rose	41	Single	Housewife	Yes	Russian	Polish	Panama	St. Barnett	Colon N.Y.
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1651

Arriving at Port of NEW YORK,

January 8th 1903

[illegible]

COLON.

I, *Joachim*, Master, of the *PRINZ JOACHIM*, from *NEW YORK*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joachim

 Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190 _____

at _____

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *James H. Flynn*, Surgeon of the PRINZ JOACHIM, *Sailing there with*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *36* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *CCC* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *8* day of *Jan*, 190*3*
at *New York*
Immigration Officer.

3

162

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ JOACHIM.

sailing from KINGSTON. 5-9 January 2nd 1903

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Seaton	Septimus	20	M	Student	yes yes	British Jamaican		Jamaica Kingston	Septimus Seaton, Sister Kingston, N.Y.	N.Y. New York
2	Calverton	Richard Samuel	39	M	Barber				N.Y. New York	Samuel Johnson 9 Old Broadway long 2. Rosslehill	N.Y. New York
3	White	Gertrude	19	F	maid				Jamaica Kingston	Mr. White (Boston) Darling St. N.Y. New York	N.Y. New York
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

KINGSTON,
NEW YORK.

I, Le Tarron Taylor, of the SS SPRINZ JOACHIM, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Tarron Taylor
Master
Officer

Sworn to before me this 1 day of May, 1903

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

176 S. S.

PRINZ JOACHIM

ATLAS

arrived 1-8-12

, 191 ,

M.,

, from

161

INDEX No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP. No.	No. PERSONS.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
38f 1	Miller, Rose		1	1pc cabin	1115	Murp	1/8 43-11					1/9 118 CLK 110											121	

Prinz Joachim 1/8

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. SPRINZ JOACHIM (Ger.-Am. Line) arrived January 8, 1913, M., from

165

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	White, Gertrude	-	-	1	-	To sister	11:25 Sister Constance	41 W 139 NYC	A 82 ⁶⁰	- 1 -			
2													
3													
4													
5													

PRINZ JOACHIM, JAN. 8/13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

11-4712

S. S.

ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

DEC 23 1912, 19

Arriving at Port of New York

1912

1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	Beraza	Charles	74	m		Act of Superior Court of New York & Home: 500 W. 171 st St. New York City 1872/876
2	Bria	Chabel	21	f m	New York City 1891.	New York City
3	Caughy	Charles	62	m	Baltimore June 4 th 1850	Waldward Hotel N.Y. City
4	"	Alice	53	f m	Newark N.J. Oct. 8 - 1859	Home in Baltimore Md
5	"	Kathleen	22	f s	Baltimore Oct. 11 - 1890	"
6	Conley	William E.	27	m s	Portland Ore March 17 - 1895	Home: 67 Spruce Street Portland Ore
7	Delmuc	Joseph	69	m m		Act of District Court of Nevada Home: District Engineer August 23 1884
8	Hoy	William	48	m s	Albany N.Y. 1864	Home: 45 William St. N.Y. City
9	Hart	John	40	m m	Dewarke Wisconsin 1872	Home: 38 W. 9 th St. New York
10	Finhoff	Joe	42	m m		Act of Bakerfield & Calif. 1911 Home: Bakerfield Calif.
11	"	Lina	40	f m	Bakerfield 1872	
12	"	Frank	4	m s		
13	Saville	Marie	23	f s	Brooklyn June 15 - 1889	Home: 2426 Forest St. Gloverville N.Y.

Closed at number thirteen

U. S. M. A. S. C. H. D. P.

13

Affidavit of Surgeon.

D. Drissot Pine, Surgeon of the *ROCHAMBEAU*, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de Médecine de Paris*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

8th

day of

July

19 *13*

at

Paris
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

DEC 18 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Duletti	48	M	Merchant	Yes	Switzerland	Italian	St. Louis	Friend Maria Maria	Calif. S. Francisco
2	"	38	F	None					St. Louis	Calif. S. Francisco
3	"	10	F	None					Switzerland	
4	"	12	M	None						
5	Besancon	35	M	Engineer		French	French	Paris	Mother Marie Besancon	Paris
6	Callan	40	F	Widow		English	Irish	Paris	Mother Marie Besancon	Paris
7	Chouvon	27	M	Surgeon		French	French	Paris	Father J. Chouvon	Paris
8	Codaghenzo	35	M	Merchant		Switzerland	Italian	St. Louis	Father Codaghenzo	Calif. S. Francisco
9	"	40	F	None						
10	"	11	M	None						
11	"	9	M	None						
12	"	4	F	None						
13	Ecker	19	M	Student		German	German	Hartswiller	Father Ecker	Hartswiller
14	Eckor	16	M	Student		Hungary	Hungary	Eckor	Mother Maria Eckor	Eckor
15	"	14	F	Student		Hungary	Hungary	Eckor	Eckor	Eckor
16	Juhasz	28	M	Student		Hungary	Hungary	Eckor	Father Johann Juhasz	Eckor
17	Javit	20	M	Student		Hungary	Hungary	Eckor	Father Javit	Eckor
18	Kraemer	24	F	Teacher		French	French	Paris	Mother Marie Kraemer	Paris
19	Latiere	24	F	Teacher		French	French	Paris	Father Latiere	Paris
20	"	23	F	Teacher		French	French	Paris	Father Latiere	Paris
21	Lande	37	F	Teacher		Hungary	Hungary	Eckor	Mother Maria Lande	Eckor
22	"	10	M	None						
23	"	9	M	None						
24	"	6	M	None						
25	"	3	F	None						
26	Lutz	68	M	Farmer		Switzerland	German	Hartswiller	Father Lutz	Hartswiller
27	"	10	F	None						
28	Maggiotti	27	M	Teacher		Italian	Italian	Paris	Father Maggiotti	Paris
29	"	10	F	Teacher		Italian	Italian	Paris	Father Maggiotti	Paris
30	"	4	F	None						

ADMITTED
ADMITTED

N. Macintosh, msp.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

19

158

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	S. Pac		Son & Daughter Deletti Dietla & Giuseppina Sister 217 1/2 Broadway and 1st St. New York City			5 2	Fair Chestnut			Lucino 1. Antonio		
2	S. Pac					5 2						
3	S. Pac					4						
4	S. Pac					4 3						
5	Self	1911	Uncle Mr. Betancourt Clinton 333 Tanhake St. Pittsfield	No	No	5 2	Light Chest.			France Chalonville		
6	Self	1912	Friend Mr. Cally 313 East 148th St. New York City	No	No	4 8	Brown			Ireland Dundalk		
7	Self	1910	Hotel Lafayette			5 3				France la Fismare		
8	Self	1912	Brother Joseph (Carpenter)	No	No	5 6	Gray Chest.			Lucino Biacca		
9	Husband			No	No	5 1						
10	Father		Uncle			4	Chestnut					
11												
12												
13	Self	1911	Friend Fries Hill West 609 N.Y. City	No	No	5 5	Light Gray			Elvass Antioch		
14	Self	1911	Brother-in-law John Kemelt Washington St. 457 N.Y.	No	No	5 8				Hungary Kasapala		
15	Self	1911		No	No	5 4	Brown					
16	Self	1911	Friend Karl Dittinger 340 Ripley Place Elizabeth	No	No	6 10	Brown					
17	Self	1911	Brother Jack Javitz 691 Talle av. Bronx N.Y.	No	No	5 5	Chestnut					
18	Self	1911	Friend Laura Greenbaum 625 East av. Rochester N.Y.	No	No	5 5						
19	Self	1911	Friend Konstantin 72 North Dance St. New York City	No	No	5 4	Brown					
20	Self	1911		No	No	5 4	Brown					
21	Self	1911	Husband "Clarine" Lande 90 Olas Glas Norfolk St.	No	No	5 7	Chestnut					
22	Self	1911	Father 12 N.Y. City	No	No	4						
23	Self	1911		No	No							
24	Self	1911		No	No							
25	Self	1911		No	No							
26	Self	1911	Friend John Gahwilla Brown St. San Francisco	No	No	5 3	Gray Brown					
27	Self	1911		No	No	4 11						
28	Self	1911	Uncle Chagino Filippo "Capp. O. Calif.	No	No	5 5	Chestnut					
29	Self	1911	Friend Vachtar Boris 355 E. 22 St. N.Y. City	No	No	5 2						
30	Self	1911	Father	No	No							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Edmund J. ... of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number*, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

13

at

Immigration Officer.

Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is citizen or subject.
Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

I, *D^r Drissot Nienc*, Surgeon of the *Régiment d'Infanterie*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *42* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de Médecine de Paris*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *5* day of *May*, 19 *13*
at *Paris*
Drissot Nienc
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flomish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

DEC 20 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended for permanent residence.) State. City or Town.
1	Mattad Chiri	33	m	Merchant	yes	Liban	Liban	Liban	Mother: Mariam Mattad in Liban. Liban	NON IM
2	Heisse Joseph	19	m	Employer	"	German	German	Germany	Mother: Heisse Auguste in Karlsruhe. Germany	NON IM
3	Dasquetti Donato	37	m	Laborer	"	Italian	Italian	California	Brentani Carlotta in Torino. Italy	NON IM
4	" Maria	32	f	Housekeeper	"	"	"	"	"	NON IM
5	" Maria	4	f	"	"	"	"	"	"	NON IM
6	Dandhomme Eugene	20	m	Student	"	French	French	France	Mother: Meier in Paris. France	NON IM
7	Dayen Jean	50	m	Merchant	"	"	"	California	Eugene in Chambo- leon. France	NON IM
8	Dayen Felicie	27	f	"	"	"	"	France	Chambolion. France	NON IM
9	Potucek Franz	32	m	Laborer	22-15706	Austrian	German	Austria	Father: Franz Potucek in Wien. Austria	NON IM
10	" "	3	m	"	"	"	"	"	"	NON IM
11	Rauge Henry	29	m	Merchant	"	French	French	France	Mother: Rauge in Courcouronnes. France	NON IM
12	Rodoni Leo	19	m	Laborer	14-6658-117/38	Switzerl.	Italian	Switzerl.	Mother: Rodoni Marcello in Biasca. Switzerl.	NON IM
13	Rasic Peter	36	m	"	"	Ungari	Croatian	Ungari	Brother: Rasic Tomo in Pecina. Ungari	NON IM
14	Raber Johann	29	m	"	"	Austrian	German	Germany	Father: Andreas Raber in Stummart. Germany	NON IM
15	Raber August	22	m	Housekeeper	"	"	"	"	"	NON IM
16	Sarina Vittorina	10	f	Servant	"	Switzerl.	Italian	Italy	Mother: Costante Sarina in St. Antonio. Italy	NON IM
17	" "	11	f	"	"	"	"	"	"	NON IM
18	Steiner Elizabeth	33	f	Housekeeper	"	Ungari	German	Pa Northampton	Father: Louis Baumgartner in Ratot. Ungari	NON IM
19	" Fred	10	m	"	"	"	"	"	"	NON IM
20	" Paul	3	m	"	no no	"	"	"	"	NON IM
21	Strozzi Aurelio	19	m	Laborer	yes yes	Switzerl.	Italian	Switzerl.	Father: Strozzi Filiberto in Biasca. Switzerl.	NON IM
22	Schuch Rudolf	21	m	Housekeeper	"	German	"	Buren	Mother: Schuch in Buren. Switzerl.	NON IM
23	Scordo Jean	22	m	Housekeeper	"	Greek	Greek	France	Mother: Scordo in Athens. Greece	NON IM
24	Savara Leonard	24	m	Electrician	"	American	American	USA	Mother: Savara in Gland. Sweden	NON IM
25	Thachos Dimitri	27	m	Engineer	"	Greek	Greek	"	Mother: Thachos in Athens. Greece	NON IM
26	Thachos Diodoro	19	m	"	"	"	"	"	"	NON IM
27	Zambelli Andrea	18	m	Laborer	"	Italian	Italian	Italy	Mother: Angelo Zambelli in Biasca. Italy	NON IM
28	Hernandez Francisco	34	m	Businessman	"	American	American	France	Mother: Hernandez in Paris. France	NON IM
29	Cher Albert	37	m	"	"	German	German	France	Father: Iness Friedrich in Annover. Germany	NON IM
30	Perez Genaro	67	m	"	"	Mexican	Mexican	France	Mother: Perez in Paris. France	NON IM

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK

MAY 1913

19

170

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1908.													
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
		Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		
1	Self	No			Friend: Charles Corne 3- Broadway, Room 97, N.Y. City	No	No	5 7	fair	black		Switzerland	Basle
2	Self	No			Mr. Karl Wolpertberg 88 Gordianstrasse 114, 72000 Rome, at her address	No	No	5 8	Chestnut			Germany	Frankfurt
3	SP	No	1900	Heradille		No	No	5 7	"	"		Italy	Brescia
4	SP	No	1902	"		No	No	5 7	"	"		Switzerland	Basle
5	SP	No	1902	"		No	No	5 4	"	"		Switzerland	Basle
6	Self	No	1902	Buffalo	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		California	Heradille
7	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
8	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 5	"	"		France	Paris
9	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 3	"	"		France	Paris
10	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
11	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
12	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
13	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
14	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
15	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
16	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
17	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
18	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
19	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
20	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
21	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
22	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
23	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
24	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
25	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
26	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
27	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
28	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
29	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris
30	Self	No	1902	Bakersfield	Uncle: Louis Ochler 106 Day Av. Buffalo, New York	No	No	5 6	"	"		France	Paris

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Gilbert J. H. H. H., of the ROCHAMBEAU, from LE HAYRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of July, 1913
at New York
G. J. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

915
I, D. Reist, Dene, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Long Beach, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Medecine de Paris and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists of Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Subscribed to before me this 8th day of January, 1913

at Long Beach
Immigration Officer.

3
4
121
Jan 8-13

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

64 13 77

61 13 74

✓

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

DEC 28 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M Married or Single.	Calling or Occupation. Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Fournier Doctor	55	M	Doctor	yes	Canadian	Canadian	France Paris	Mrs. E. Talbot, Paris	Quebec, Canada
2	Antoinette	49	F	None						
3	Hervey Henri	50	M	Doctor						
4	HERVEY Annie	50	F	None						Montreal
5	Mohier Raymond	34	M	Engineer		French	French	France Paris	Mrs. Sophie E. Barye St. Paris France	
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

172

1919, 19

Closed at 11:00

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James H. Smith, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of January, 19 13
at New York
James H. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

5

11-5713

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE DEC 23 1912, 19, Arriving at Port of New York JAN 3 1913, 19 173

No.
on
List

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE
OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

Pancrazio 51 yrs. M. S. S. #2580
Act. of Supr. Court of Home in Solita
Macintosh, Inspr. Humboldt (California) January 25 1900 Humboldt Co California.
Closed at number one

Affidavit of Surgeon.

D. B. P. P. P. Surgeon of the **ROCHAMBEAU**, *Sailing Vessel*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de Médecine de Paris*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *5th* day of *July*, 19 *13*
at *New York*,
J. B. P. P. P.
Immigration Officer.

174

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1
LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROCHAMBEAU sailing from LE HAVRE

DEC 28 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Anticipated future permanent residence.) State. City or Town.
1	Orkalian, Vaghapet	18	f	Domestic worker	yes	Ottoman	Armenian	Turkey, Malatia	Wife: Orkalian Manana in Malatia, Turkey	N.Y. City
2	Alfentoulis, Hadje	18	m	Domestic worker	yes	Greek		Ordou	Father: Eftathios in Ordou, Turkey	Mass. Stoneham
3	Andriadis, Karalampos	19	m	Domestic worker	yes				Father: Nicolas Andriadis in Ordou, Turkey	Ohio Canton
4	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
5	Boracci, Giovanni	17	m	Farmer	yes	Italian	Italian	Italy, Triano	Father: Biata Giovanni in Triano, Italy	Cal. Santa Ana
6	Bazanella, Caterina	23	f	Servant	yes	Austrian		Austria, Lower	Father: Quirico Bazanella in Lower Austria	Col. Thornton
7	Bakir, Bakir	20	m	Domestic worker	yes	Ottoman	Turkish	Turkey, Smyrne	Father: Bakir Bakir in Malatia, Turkey	N.Y. City
8	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
9	Boutros, Boulos	24	m	Farmer	yes	Syrian	Syria	Akoura	Wife: Lanie Boutros in Akoura, Syria	N.Y. Dover
10	---	---	---	---	---	---	---	---	Mother: Makoul Boutros in Akoura, Syria	---
11	Calagrande, Quirico	20	m	Farmer	yes	Austrian	Italian	Austria, Brusa	Father: Bartolo Calagrande in Brusa, Austria	Col. Telluride
12	Chalkiopoulos, Nicolas	22	m	Domestic worker	yes	Greek	Greek	Corfu	Father: Dionisio in Corfu, Greece	N.Y. City
13	---	---	---	---	---	---	---	---	Father in law	---
14	Gandini, Giovanni	25	m	Infirmer	yes	Italian	Italian	Italy, Rome	Father: Ferdinando in Rome, Italy	Brooklyn
15	---	---	---	---	---	---	---	---	Mother: Angela Broglio in Torino, Italy	---
16	Larutunian, Hagop	18	m	Weaver	yes	Ottoman	Armenian	Turkey, Diarbekir	Mother: Vaine Larutunian in Diarbekir, Turkey	N.Y. Wrentham
17	Arutunian, Shukri	11	m	IN HOSPITAL AND UNABLE	---	---	---	---	---	---
18	Keorian, Keork	22	m	Farmer	yes			Sivas	Father: Aghar Keorian in Sivas, Turkey	N.Y. City
19	Kulakjian, Manoug	24	m	Weaver	yes			Diarbekir	Brother in law: Vahabedian in Diarbekir, Turkey	N.Y. Hoboken
20	---	---	---	---	---	---	---	---	Brother	---
21	Lazaris, Nicolaos	33	m	Farmer	yes	Greek		Ordou	Wife: Elpidia Lazaris in Ordou, Turkey	Ohio Canton
22	---	---	---	---	---	---	---	---	Wife: Anatoli in Ordou, Turkey	---
23	Verzin, Luis	27	m	Domestic worker	yes	Swiss	German	Switzerland, Zeringer	Friend: Verzin Torgu in Rheinfeiden, Switz.	N.Y. City
24	Magina, Michel	24	m	Farmer	yes	Rumanian	Polish	France, Flin	Mother: Magina Emeline in Flin, France	---
25	Manna, Francesco	26	m	Laborer	yes	Italian	Italian	Italy, Naples	Mother: Gattano Manna in Naples, Italy	N.Y. Newark
26	Petrinar, Thomas	26	m	Farmer	yes	Austrian	Slovenian	Switzerland, Bern	Mrs. Maria Petrin in Bern, Switz.	N.Y. City
27	Labunjan, Otharis	26	m	Domestic worker	yes	Ottoman	Armenian	Turkey, Diarbekir	Father: Mardios Labunjan in Diarbekir, Turkey	N.Y. Hoboken
28	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
29	Larkissian, Hagop	20	m	Farmer	yes			N. Van	Wife: Atlas Larkissian in N. Van, Turkey	N.Y. Niagara Falls
30	Trefopoulos, Panagiotis	18	m	Laborer	yes	Greek		Ordou	Father: Kiriacos Trefopoulos in Ordou, Turkey	Mass. Stoneham

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JAN 10 1913

19

175

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	yes	self	0	no	no	Friend: Stefan Gosharia 154 East 10th St. New York City	No	No	No	No	5	an black chet.	None	Turkey	maratia	
2	yes	self	15	no	no	Friend: Wilacos Vidrosoulot 12 Summer St. Hingham, Mass.	No	No	No	No	5	"	None	"	Ordon	
3	yes	self	30	no	no	Uncle: Panagiotis Eliadis 2014 Corner Av. Canton Ohio	No	No	No	No	5	6	"	"	"	
4	yes	self	25	no	no	Friend: Giovanni Trucconi at Sanoma Cal. Box 318	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
5	yes	self	21	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	6	"	"	"	
6	yes	self	30	no	no	Friend: Abraham Galgoul 68 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
7	yes	self	65	no	no	Friend: Abraham Galgoul 68 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
8	yes	self	58	no	no	Friend: Abraham Galgoul 68 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
9	yes	self	43	no	no	Cousin: Josef Trossi 29 East 11th St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
10	yes	self	30	no	no	Friend: Giovanni Trucconi at Sanoma Cal. Box 318	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
11	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
12	yes	self	114	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
13	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
14	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
15	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
16	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
17	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
18	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
19	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
20	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
21	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
22	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
23	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
24	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
25	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
26	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
27	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
28	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
29	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	
30	yes	self	30	no	no	Friend: Criscenti Parqua 1400 West 1st St. New York City	No	No	No	No	5	3	"	"	"	

I, Gubian, J. J., of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of June, 19 13
at New York
J. J. Gubian
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Drissot Fiane*, Surgeon of the *ROCHAMBEAU* *Hotel* *therewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de Médecine de Paris*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *8th* day of *June*, 19 *13*
at *Osmaenish*
Osmaenish
Immigration Officer.

176

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from

LE HAVRE

DEC 28 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Cardaridis G. Epistathios	32	m	laborer	yes	Ottoman	Greek	Turkey Ordu	Wife: Sofia Epistathios in Ordu	Ohio Canton
2	--- Karalambo	18	m	---	no	---	---	---	Sister in law	---
ADMITTED	Tella Amidio	47	f	m	yes	Switzer	Italian	Italy Bedetto	Daughter: Lucia Tella in Bedetto, Italy	Calif. Oakland
ADMITTED	--- Emilio	14	f	m	---	---	---	---	Sister	---
ADMITTED	Tarshian Yegor	23	m	laborer	no	Russian	Armenian	Russia Erevan	Wife: Yegor Tarshian in Erevan, Russia	Calif. Los Angeles
6	Tartanoanessian Serop	31	m	---	---	---	---	Erevan	Wife: Tartanoanessian in Erevan, Russia	Calif. Los Angeles
ADMITTED	Zingarelli Giovanni	61	m	laborer	---	Italian	Italian	Italy Appiano	Wife: Gabriella Zingarelli in Appiano, Italy	Ill. Chicago
8	Aquaro Giuseppe	29	m	---	yes	---	---	Martinsfranca	Father: in Martinsfranca, Italy	Ill. Danion
ADMITTED	Arsharian Mardios	40	m	laborer	---	Ottoman	Armenian	Turkey Malatia	Wife: Maria Arsharian in Malatia, Turkey	Calif. Los Angeles
10	Abrahamian Arkor	28	m	laborer	---	---	---	---	Wife: Abrahamian in ---	Calif. Los Angeles
11	Adamadou Nicolaos	25	m	---	---	---	Greek	Ordu	Wife: Maroula Adamadou in Ordu, Asia	Ohio Canton
ADMITTED	Balian Janhante	29	m	laborer	---	Turkish	Hebrew	Diabekir	Mother: Balia Marinin in Constantinople, Turkey	Calif. Los Angeles
ADMITTED	Barouch Noie	20	m	---	---	---	---	Constantinople	Mother: Carmakasi in Constantinople, Turkey	Calif. Los Angeles
14	Barounian Mardios	40	m	laborer	---	Ottoman	Armenian	U Sivas	Father: Raagi Barounian in Sivas, Turkey	Calif. Los Angeles
15	Babouian Miquidich	22	m	laborer	no	Russian	---	Erevan	Wife: Babouian in Erevan, Russia	Calif. Los Angeles
ADMITTED	Cosinelli Angelo	36	m	laborer	yes	Italian	Italian	Italy Torino	Uncle: Bonamino Cosinelli in Torino, Italy	Conn. Hartford
ADMITTED	Carallo Joseph	34	m	merchant	---	Ottoman	Armenian	Turkey Salonique	Mother: Rachelli Carallo in Salonique, Turkey	Calif. Los Angeles
DEPORTED	Carpendale Giovanni	32	m	laborer	no	Italian	Italian	Italy Ruggara	Father: Carpendale in Ruggara, Italy	Calif. Los Angeles
ADMITTED	Chakbagoff Garabed	35	m	laborer	---	Russian	Armenian	Erevan	Wife: Chakbagoff in Erevan, Russia	Calif. Los Angeles
DEPORTED	Cabuanio Michele	25	m	laborer	yes	Italian	Italian	Italy Ferdinand	Father: Salvatore Cabuanio in Ferdinand, Italy	Calif. Los Angeles
21	Demirjian Ardaski	18	m	laborer	---	Ottoman	Armenian	Turkey Angora	Father: Demirjian in Angora, Turkey	Calif. Los Angeles
22	Dubox de Desquidoux Jean	41	m	laborer	---	French	French	France Paris	Wife: Dubox de Desquidoux in Paris, France	Calif. Los Angeles
23	Esthquian Vahan	30	m	laborer	---	Ottoman	Armenian	Turkey Sivas	Father: Esthquian in Sivas, Turkey	Calif. Los Angeles
24	Emirjayan Herant	20	m	laborer	---	---	---	Yorgat	Father: Emirjayan in Yorgat, Turkey	Calif. Los Angeles
25	Feyoulian Manuel	20	m	shoe maker	---	---	---	---	Father: Gabriel Feyoulian in ---, Turkey	Calif. Los Angeles
DEPORTED	Fortarel Massimo	38	m	laborer	---	Austrian	Italian	Austria Legonjano	Wife: Virginia Fortarel in Legonjano, Austria	Calif. Los Angeles
ADMITTED	Cerios Abdou	17	m	laborer	---	Syrian	Syrian	Syria Caalabaya	Grand mother: Cerios Abdou in Caalabaya, Syria	Calif. Los Angeles
ADMITTED	Garabed Onanian	16	m	laborer	---	Ottoman	Armenian	Turkey M. El. Aziz	Uncle: Garabed Onanian in M. El. Aziz, Turkey	Calif. Los Angeles
29	Gulemirjian Massi	20	m	laborer	---	Armenian	---	---	Father: Agop Gulemirjian in ---, Turkey	Calif. Los Angeles
30	Gabrielle Georges	40	m	laborer	no	Ottoman	Armenian	Turkey Bechar	Wife: Sahye Gabrielle in Bechar, Syria	Calif. Los Angeles

90

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JAN 10 1903

19

177

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1902.					28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.							
1	Self	25	no	120	Nicola Har Board	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair Black Hair	None	Turkey	Ordou		
2	Self	25	no		Daughter: Cagnille Vella. Local.							5 5	"					
3	Self	18	no		Son: Senavade, Nevada.							5 7	"	Chut. Grey	Italy	Bidetti		
4	Self	30	no		Uncle: Fework Gatosian 1914							5 4	"	Chestnut	Russia	Erean		
5	Uncle	30	no		Brother-in-law: Katchadon Helidif	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	"	Italy	Tico Jargan		
6	Self	30	no		Son: 251 Cardus Street in							5 6	"	"	"			
7	Self	30	no		Chicago. Ill.							5 5	"	"	"			
8	Self	30	no		Friend: Salvatore Pianta 38-							5 8	"	Black	Italy	Martino		
9	Self	30	no		40-42- Cross St. Calson							5 1	"	Chut.	Turkey	Malatia		
10	Self	30	no		Brother: Awghman Stefan							5 6	"	Black	"	Tan		
11	Self	40	no		174 E. 24th St. N.Y. City							5 5	"	Chut.	"	Ordou		
12	Self	40	no		Relative: Simon Manosquian	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Black	"	Diarbeki		
13	Self	40	no		515 Main St. New Britain, Conn							5 5	"	Chut.	"	Constantinople		
14	Self	40	no		Brother-in-law: Constantin							5 6	"	Black	"	Liva		
15	Self	40	no		1141 429 Cherry St. Canton							5 7	"	Chut.	Russia	Erean		
16	Self	40	no		Brother-in-law: Chani Bukigian							5 7	"	Black	Italy	Corino		
17	Self	40	no		461 Central Av. W. Hoboken							5 8	"	Chut.	Turkey	Salonique		
18	Self	40	no		Friend: Joseph Levy 172							5 6	"	Black	"	Yozgat		
19	Self	40	no		Christy St. N.Y. City							5 7	"	Chut.	"	Tan		
20	Self	40	no		Brother: Baroumian Katcha-							5 7	"	Chut.	Italy	P. Ferdinand		
21	Self	40	no		dour 342 E 24th St. N.Y. City							5 8	"	Black	Turkey	Angora		
22	Self	40	no		Uncle: Katchadon Helidif							5 6	"	Chut.	France	Le Coupa		
23	Self	40	no		1433 Kovel St. St. Louis, Mo.	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Black	Turkey	Livas		
24	Self	40	no		Brother: Cassinelli August							5 7	"	Black	"	Yozgat		
25	Self	40	no		5 Morgand St. Hartford, Conn	No	No	No	No	Good	No	5 8	"	Chut.	"	Tan		
26	Self	40	no		Friend: Esau de Batton 101							5 6	"	Chut.	Austria	Pegonzano		
27	Self	40	no		Beckman St. N.Y. City							5 6	"	Chut.	Syria	Galabaya		
28	Self	40	no		Mother: Eardene Gactana							5 6	"	Chut.	Turkey	ch. St. Yiz		
29	Self	40	no		25 Walcom St. Newark N.J.							5 6	"	Chut.	"	Kerakunde		
30	Self	40	no		Friend: Gabriel Gadigian							5 6	"	Chut.	Syria	Beckana		
	Self	40	no		308 Chud Av. New York City							5 6	"	Chut.				
	Self	40	no		Friend: Cherardi Giovanni							5 6	"	Chut.				
	Self	40	no		Inden Av. Mt Vernon							5 6	"	Chut.				
	Self	40	no		Friend: Daniel Samirhan 223							5 6	"	Chut.				
	Self	40	no		St. Utica St. Waukegan Ill.	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Chut.				
	Self	40	no		Brother-in-law: Maku 193 1/2							5 6	"	Chut.				
	Self	40	no		Arak St. Jamaica, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Chut.				
	Self	40	no		Cousin: Kinds Ketchovani 120							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		6. 2nd St. New York City							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		Friend: G. Balakam 104 1/2							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		Ynsbury Cal.							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		Brother-in-law: H. Commarian							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		17 Blossom St. Chelsea, Mass							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		Brother-in-law: Benedetti Agostino							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		Crinidad Col.							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		Brother: Lana Genios Abden							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		12 Oak St. Boston Mass.							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		Uncle: Onarian Onan 198	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		Charles St. Lowell, Mass.							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		Uncle: Ferdinjan 112 W. 68th							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		St. New York	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		Cousin: David Elias 19							5 5	"	Chut.				
	Self	40	no		Broadway N.Y. City							5 5	"	Chut.				

Julian Louis, Acting
 I, *Julian Louis*, of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *for* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed and sworn to before me this *15th* day of *January*, 19*13*, at *New York*, *New York*.
Wm. H. Smith
 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

D. Drissot Dene, Surgeon of the **ROCHAMBEAU**, *Sailing therefrom*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de Médecine de Paris*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *8th* day of *July*, 19 *13*
at *New York*
W. Macintosh
Immigration Officer.

178

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

DEC 28 1912

19

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Karabedian	Orakel	28 1/2	m	yes	yes	Ottoman Armenian	Turkey Harpouth	Wife: Arko. Malins in Harpouth, Turkey Mass. Newton. U.S.	
2	Kabbe	Nakhle	18 1/2	m	s	yes	Syrian	Syria Laababaya	Father: Naqib Kabbe in Laababaya, Syria	
ADMITTED	Katchadooroff	Hachio	25 1/2	m	m	yes	Armenian	Russia Erevan	Wife: Verman Katchadooroff in Erevan, Russia Cal. Pasadena	
4	Kondor	Tandor	33 1/2	m	m	yes	Ungar	Ungary Karafold	Father: Tans Kondor in Karafold, Ungary N.Y. Bayonne	
5	Kyriacou	Chiodoros	18 1/2	m	s	yes	Ottoman Greek	Greece Ordon	Wife: Kyriacs Chiodoros in Ordon, Greece Ohio Canton	
6	Kazantzis	S. Efthimios	20 1/2	m	m	yes	Greek	Greece Beala	Wife: Anais Kazantzis in Beala, Greece Mass. Stoneham	
ADMITTED	Keprian	Parabed	29 1/2	m	m	yes	Russian Armenian	Russia Erevan	Wife: Maroula Keprian in Erevan, Russia Cal. Los Angeles	
ADMITTED	Katchouff	Marditche	28 1/2	m	s	yes	Russian	Russia Erevan	Father: Katchouff in Erevan, Russia	
9	Molnar	Tanos	22 1/2	m	s	yes	Ungar	Ungary Tillyes	Father: Molnar Tanos in Tillyes, Ungary Ind. S. Bend	
10	Moustafa	Zeitun	24 1/2	m	s	yes	Syrian	Syria Gebnan	Father: Moustafa Zeitun in Gebnan, Syria Mich. Detroit	
11	Mohamed	Ali	28 1/2	m	s	yes	Ottoman Turkish	Turkey Mass. Worcester	Father: Mohd. Mohammed in Worcester, Turkey Mass. Worcester	NON-IMM
12	Manoussaris	Karalampos	20 1/2	m	m	yes	Greek	Greece Beala	Father: Manoussaris in Beala, Greece Mass. Stoneham	
13	Mossidi	Georgel	19 1/2	m	s	yes	Austrian	Austria Zaborcio	Father: Constantin Mossidi in Zaborcio, Austria N.Y. City	
ADMITTED	Moussaka	Josef	29 1/2	m	s	yes	Austrian	Austria Zaborcio	Father: Moussaka in Zaborcio, Austria N.Y. City	
ADMITTED	Chanessian	Sahag	18 1/2	m	s	yes	Ottoman Armenian	Turkey Erevan	Father: Harutun Chanessian in Erevan, Turkey Cal. Los Angeles	
16	Petropoulos	Vionidas	18 1/2	m	s	yes	Greek	Greece Megalopolis	Father: Elias in Megalopolis, Greece N.Y. Ogdensburg	
17	Postradian	Kazaret	25 1/2	m	m	yes	Ottoman Armenian	Turkey Sivas	Wife: Postradian Kazaret in Sivas, Turkey Ill. Chicago	
18	Sauzoqui	Costanzo	22 1/2	m	m	yes	Italian	Italy Calabria	Wife: Rinaldi Maria in Calabria, Italy N.Y. City	
19	Samarziga	Maria	25 1/2	f	m	yes	Ungar	Ungary Eranio	Wife: Samarziga in Eranio, Ungary Minn. Virginia	
20	Sariotes	Demetru	40 1/2	m	m	yes	Greek	Greece Kikriti	Wife: Sariotes in Kikriti, Greece N.Y. City	
21	Treloboulos	Anestis	23 1/2	m	s	yes	Ottoman	Turkey Kastal	Mother: Treloboulos in Kastal, Turkey Mass. Stoneham	
22	Triantafillidis	P. Christos	17 1/2	m	s	yes	Greek	Greece Ordon	Father: Triantafillidis in Ordon, Greece Ohio Canton	
23	Diamoud	Abdelkarim	26 1/2	m	s	yes	Syrian	Syria Halep	Uncle: Diamoud in Halep, Syria N.Y. Utica	
24	Lamed	Waly	23 1/2	m	s	yes	Syrian	Syria Halep	Father: Mohamed Lamed in Halep, Syria Pa. Rochester	
25	Brusachi	Miro	22 1/2	m	s	yes	Italian	Italy T. de Ciano	Mother: Brusachi in T. de Ciano, Italy Pa. Lancaster	NON-IMM
26	Ronco	Attilio	18 1/2	m	s	yes	Italian	Italy T. de Ciano	Uncle: Ronco in T. de Ciano, Italy Pa. Lancaster	NON-IMM
ADMITTED	Salian	Lucia	22 1/2	f	m	yes	Ottoman Turkish	Turkey Birebekir	Brother-in-law: Salian in Birebekir, Turkey N.Y. Hoboken	
ADMITTED		Assout	26 1/2	m	s	yes				
ADMITTED	Shamirany	Carolina	62 1/2	f	s	yes	Italian	Italy Torino	Brother: Shamirany in Torino, Italy Conn. Hartford	

* An intended permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

3

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

DEC 28 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Karabedian	Arakel	28 1/2	m	servant	yes	Ottoman Armenian	Turkey Harbouth	Wife: Arko. Karabedian in Harbouth, Turkey	Mass. Newton. Mass.	fall
2	Kabibe	Nakhle	18 1/2	m	laborer		Syrian Syrian	Syria Taalabaya	Father: Nassib Kabibe in Taalabaya, Syria	Lawrence	
ADMITTED 3	Katchadooroff	Hacho	25 1/2	m	farm lab.	no	Armenian Armenian	Russia Erevan	Wife: Vermon Katchadooroff in Erevan, Russia	Cal. Pasadena	
4	Kondor	Landor	33 1/2	m	laborer	yes	Ungarian Magyar	Ungary Karatfold	Father: Janos Kondor in Karatfold, Ungary	U. S. Bayonne	
5	Kyriacou	Ehidoros	19 1/2	m			Ottoman Greek	Turkey Ordon	Father: Kyriacos Ehidoros in Ordon, Turkey	Ohio Canton	
6	Kazantzis	S. Efthimios	20 1/2	ju	m			Beala	Wife: Anastasi Kazantzis in Beala, Turkey	Mass. Stoneham	
ADMITTED 7	Krikorian	Garabed	29 1/2	m	farm lab.	no	Russian Armenian	Russia Erevan	Wife: Manoussita Krikorian in Erevan, Russia	Cal. Los Angeles	
ADMITTED 8	Katchadourian	Margditch	28 1/2	m					Father: Katchadourian in Erevan, Russia		
9	Molnar	Janos	22 1/2	ju	laborer	yes	Ungarian Magyar	Ungary Titus	Father: Molnar Janos in Titus, Ungary	Ind. S. Bend	
10	Moustafa	Zeitan	24 1/2	m	farm lab.		Syrian Syrian	Syria Gebnan	Father: Moustafa Zeitan in Gebnan, Syria	Mich. Detroit	
11	Mohamed	Ali	28 1/2	m	band leader	no	Ottoman Turkish	Mass. Worcester	Father: Mohamad Ali in Worcester, Mass.	Worcester	NON IMM
12	Manoussaitis	Karalampos	20 1/2	ju	laborer	yes	Greek Greek	Turkey Beala	Father: Manoussaitis in Beala, Turkey	Mass. Stoneham	
13	Mossidis	Georges	19 1/2	m				Alptar	Father: Constantin Mossidis in Alptar, Turkey	Ohio Canton	
ADMITTED 14	Lavruska	Josef	29 1/2	m			Austrian Austrian	Austria Zaborcio	Father: Lavruska Josef in Zaborcio, Austria	N.Y. City	
ADMITTED 15	Chanessian	Sahag	18 1/2	ju	laborer		Ottoman Armenian	Turkey Erevan	Father: Karutun Chanessian in Erevan, Turkey	Cal. Los Angeles	
16	Petropoulos	Leonidas	18 1/2	ju	laborer		Greek Greek	Greece Megatopolis	Father: Leonidas Petropoulos in Megatopolis, Greece	N.Y. Ogdensburg	
17	Postadian	Nazaret	25 1/2	m	smith		Ottoman Armenian	Turkey Beala	Wife: Postadian Nazaret in Beala, Turkey	Ill. Chicago	
18	Lauzoqui	Cortanzo	22 1/2	m	man		Italian Italian	Italy Celerina	Wife: Rinaldi Maria in Celerina, Italy	N.Y. City	
19	Lamargiga	Maria	25 1/2	ju	laborer		Ungarian Croatian	Ungary Etsno	No relative in Ungary	Mass. Virginia	
20	Lariotes	Demetris	40 1/2	m			Greek Greek	Greece Kikrich	Wife: Constantina in Kikrich, Greece	N.Y. City	
21	Grelouboulos	Anestis	23 1/2	m			Ottoman Turkish	Turkey Kastal	Mother: Maria Grelouboulos in Kastal, Turkey	Mass. Stoneham	
22	Griantafillidis	P. Christos	17 1/2	ju	farm lab.			Ordon	Father: George Griantafillidis in Ordon, Turkey	Ohio Canton	
23	Diamantis	Abdelkarim	26 1/2	m	carpenter	no	Syrian Syrian	Beala	Uncle: Youssef Diamantis in Beala, Turkey	N.Y. Utica	
24	Lamed	Waly	23 1/2	m	farm lab.		Syrian Syrian	Syria Siriky	Father: Mohamed Lamed in Siriky, Syria	Pa. Rochester	
25	Brusaschi	Miro	22 1/2	m	laborer	yes	Italian Italian	Italy V. de Ciano	Mother: Agostina in V. de Ciano, Italy	Pa. Lancaster	NON IMM
26	Ronco	Attilio	18 1/2	m					Uncle: Bolletti Giacomo in V. de Ciano, Italy		NON IMM
ADMITTED 27	Balian	Lucia	22 1/2	ju	none	no	Ottoman Turkish	Turkey Sigirkehi	Brother-in-law: Nassim Balian in Sigirkehi, Turkey	N.Y. Hoboken	
ADMITTED 28	Assout		26 1/2	m					Uncle: ————		
ADMITTED 29	Shamirani		21 1/2	ju							
ADMITTED 30	Cassinelli	Carolina	62 1/2	ju	housekeeper	yes	Italian Italian	Italy Torino	Brother: Beniamino in Torino, Italy	Conn. Hartford	

91

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JAN 18 1913

, 19

179

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1903.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Color of—	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	no	Self	18	no	Cousin Vartan Margosian P.O. Box 1111, New York	No	No	No	No	5	3	fair	Chestnut	None	Turkey	Kapoulak
2	no	Self	10	no	Mother Anna Habibi 31st St. Lawrence Mass.	No	No	No	No	5	6	black	None	Syria	Caalabaya	
3	no	Cousin	20	no	Cousin Karen Chatchadour 1110 1st St. Pasadena, Cal.	No	No	No	No	5	6	Chestnut	None	Russia	Erewan	
4	no	Self	16	no	Friend Bogdan Janos East 25th St. Bayonne, N.Y.	No	No	No	No	5	5	black	None	Hungary	Karatfold	
5	no	Self	28	no	Uncle Theodoros 412 Cherry St. Canton, Ohio	No	No	No	No	5	4	fair	None	Turkey	Ordou	
6	no	Self	40	no	Cousin Kyriacos Sideropoulos 17 Summer St. Stoneham	No	No	No	No	5	5	"	"	"	Beala	
7	no	Cousin	30	no	Cousin Agos Chatchadour 252 1/2 Adams St. Los Angeles, Cal.	No	No	No	No	5	5	black	None	Russia	Erewan	
8	no	Self	35	no	Cousin Lampa digoff East 4th St. Los Angeles	No	No	No	No	5	7	Chestnut	None	"	"	
9	no	Self	26	no	Cousin Abraham Saldor 1213 Jefferson St. S. Bend.	No	No	No	No	5	4	fair Grey	None	Hungary	Vitenved	
10	no	Self	13	no	Cousin Albert Hamsi Lamb St. Detroit Mich.	No	No	No	No	5	5	Chestnut	None	Syria	Sebran	
11	no	Self	25	no	Friend Mustafa Mohamed 77 Summer St. Worcester, Mass.	No	No	No	No	5	2	black	None	Turkey	Eyeron	
12	no	Self	35	no	Brother in law Tavas Yfantidis 19 Summer St. Stoneham	No	No	No	No	5	4	"	"	"	Beala	
13	no	Self	40	no	Friend John Andreadis 189th St. Canton, Ohio	No	No	No	No	5	3	"	"	None	Opas	
14	no	Self	11	no	Cousin Konik 305 E. 3rd St. Los Angeles	No	No	No	No	5	3	Chestnut	None	Austria	Zaborcio	
15	no	Self	60	no	Friend Sahag Kariabedian 305 E. 3rd St. Los Angeles	No	No	No	No	5	5	black	None	Turkey	Erewan	
16	no	Self	35	no	Brother in law Petrosoulos Ford St. Ogdensburg, N.Y.	No	No	No	No	5	3	Chestnut	None	Greece	Magatopis	
17	no	Self	20	no	Cousin Dedros Yfantidis 1433 N. Clark St. Chicago	No	No	No	No	5	6	"	"	Turkey	Iwal	
18	no	Self	30	no	Cousin Carlo Vitale New York City	No	No	No	No	5	5	"	"	Italy	Sumaudena	
19	no	Self	25	no	Friend Fakar Samargia 12th St. Virginia Minn.	No	No	No	No	5	3	"	"	Austria	Kefalaka	
20	no	Self	30	no	Friend T. Ogas 135 W. 14th City	No	No	No	No	5	5	"	"	Greece	Kipkrits	
21	no	Self	30	no	Friend Tavas Yfantidis Summer St. Stoneham	No	No	No	No	5	2	black	None	Turkey	Naptal	
22	no	Self	25	no	Cousin Theodoros Yfantidis 807 W. Kent St. Canton	No	No	No	No	5	-	"	"	None	Ordou	
23	no	Self	20	no	Brother in law Samuel Yfantidis 605 Brecken St. Utica, N.Y.	No	No	No	No	5	4	Chestnut	None	Russia	Kaly	
24	no	Self	35	no	Cousin Mottafa Kalawa Cannons Rochester, Pa.	No	No	No	No	5	3	black	None	Syria	Shiky	
25	no	Self	50	no	Friend Borlino Giacomo Box 49 Vancouver, B.C.	No	No	No	No	5	8	Chestnut	None	Italy	V. de Crans	
26	no	Self	40	no	Friend 461 Central Av. Woboken	No	No	No	No	5	3	"	"	None	"	
27	no	Self	40	no	Father Channus Sukhjian 461 Central Av. Woboken	No	No	No	No	5	2	black	None	Turkey	Diabekia	
28	no	Father	40	no	Uncle —	No	No	No	No	-	-	"	"	None	"	
29	no	Self	40	no	—	No	No	No	No	-	-	"	"	None	"	
30	no	Son	20	no	Son Cassimelli August Morgan St. Hartford, Conn.	No	No	No	No	5	3	fair Grey	None	Italy	Torino	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Julian L. ... of the *ROCHAMBEAU*, from *LE ...*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *for* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *8th* day of *July*, 19 *13*, at *New York* *New York* *Immigration Officer*.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Bristol D., Surgeon of the *ROCHAMBEAU* sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de Médecine de Paris*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, *four* in number, are according to the best of my knowledge and belief full and correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

Sworn to before me this *8th* day of *July*, 19 *13*
at *New York*

D. B. Smith
Notary Public

Jan. 8/1913

Actual
105
106 Total

30 SI
2 TR
1 BL

Revised
104
105 Total

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from **LE HAVRE**

DEC 28 1912

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
ADMITTED	<u>Cassinelli</u>									
1	Giuseppe	9	m	None	yes	Italian	Italian	Italy	Uncle: Beniamino Silvio in Torino, Italy.	Conn. Hartford
2	Angiolina	8	f	"	"	"	"	"	"	"
3	Piovan Battista	9	m	"	no	"	"	"	"	"
4	<u>Fondor</u>	3	f	maid	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	Father in law: Fondor Faust in Kispest, Hungary.	Bayonne
5	Ecena	10	f	"	"	"	"	"	"	"
6	Landon	2	m	"	no	"	"	"	"	"
7	Vazlo	1	m	"	"	"	"	"	"	"
8	<u>Melech</u>	28	f	maid	"	Ottoman	Hebrew	Syria	Father: Mawani in Halep Syria	N.Y. City
9	<u>Bianchi</u>	8	f	"	"	"	"	"	"	"
10	Patricia	15	f	maid	yes	Italian	Italian	Italy	Father: Bianchi Stefano in Ancona, Italy.	Wash. Renton
11	Carlo	16	m	servant	"	"	"	"	"	"
12	Mario	14	m	"	"	"	"	"	"	"
13	Pietro	11	m	"	"	"	"	"	"	"
14	Federico	8	m	"	no	"	"	"	"	"
15	Luigi	6	m	"	"	"	"	"	"	"
16	Closed at number fifteen									
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JAN 10 1913

, 19

181

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1903.													
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
		Yes or No.	Year or period of years.	Where?	No.	No.	No.	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	yes Uncle	30	no	no									
2	"	"	"	"									
3	"	"	"	"									
4	no self	160	no	no									
5	Father	"	"	"									
6	"	"	"	"									
7	"	"	"	"									
8	yes self	26	"	"									
9	mother	"	"	"									
10	self	140	"	"									
11	mother	"	"	"									
12	"	"	"	"									
13	"	"	"	"									
14	"	"	"	"									
15	"	"	"	"									
16	"	"	"	"									
17	"	"	"	"									
18	"	"	"	"									
19	"	"	"	"									
20	"	"	"	"									
21	"	"	"	"									
22	"	"	"	"									
23	"	"	"	"									
24	"	"	"	"									
25	"	"	"	"									
26	"	"	"	"									
27	"	"	"	"									
28	"	"	"	"									
29	"	"	"	"									
30	"	"	"	"									

Uncle: Cosmelli August
5 Morgand St. Califord.

Friend: Polgar Janos 86 E.
26 St. Bayonne. N.Y.

Husband: Jacob Melch 57
Allen St. N.Y. City

Husband: Bianchi Angelo
Bayne B. St. Kenton Wash

Closed at number fifteen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Julian J. Acting
Master, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said
aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of July, 1913,
at NEW YORK
James H. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

No

CONFIDENTIAL

1-8-13

, 191

M.

from

182

[illegible]

11-1410

arrived

January 8, 1913.

19.

M.

from

18:3

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Edwin Allen, Surgeon of the State of New York, do
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 26
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York
years' experience as a Physician
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge, and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Jan, 1913

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

ailing from _____ 2-13

1912

7	8	9	10	11	12
file to --	Nationality.	*Last Permanent Residence.			Final Destination.
	(Country of which citizen or subject.)	† Race or People.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	(Indefinite future; permanent residence.)
d. Write.		Country.	City or Town.		State. City or Town.

[illegible]

Stamps

U.S. Savings[illegible]

ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

1-4 sailing from

2-13

1912

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Harmon	Mildred	27	f	mt.	Yes	Great Britain	English	England, Kent	Mr. M. Harmon, 2nd St. N. W., Wash. D. C.	Pa. Philadelphia
2	Muller	Arthur	41	m	Teacher	✓	Denmark	Danish	Copenhagen	Mr. A. Muller, 123 St. N. W., Wash. D. C.	N.Y. New York
3	Macdonald	Brian	29	m	in transit	✓	Scotland	Scottish	London	Mr. B. Macdonald, 45 St. N. W., Wash. D. C.	N.Y. New York
4	Wilson	Lida	50	f	wife	✓	Belgium	Belgian	Brussels	Mr. W. Wilson, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Los Angeles
5	Hector	Alfred	11	m	or younger	✓	Belgium	Belgian	Brussels	Mr. A. Hector, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Conn. Hartford
6	Hector	Adils	24	m	or younger	✓	Belgium	Belgian	Brussels	Mr. A. Hector, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Conn. Hartford
7	Brotherhood	Wilford	26	m	or younger	✓	Canada	Canadian	Montreal	Mr. W. Brotherhood, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
8	Bonli	Emilia	27	f	or younger	✓	Belgium	Belgian	Brussels	Mr. E. Bonli, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
9	Dodd	Philip	29	m	or younger	✓	England	English	London	Mr. P. Dodd, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
10	Dodd	Edith	37	f	wife	✓	England	English	London	Mr. P. Dodd, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
11	Dodd	Philip	9	m	child	✓	England	English	London	Mr. P. Dodd, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
12	Dodd	James	6	m	child	✓	England	English	London	Mr. P. Dodd, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
13	Sladger	Edgar	34	m	or younger	✓	England	English	London	Mr. E. Sladger, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21	Stetson	John	22	m	or younger	✓	England	English	London	Mr. J. Stetson, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
22	Stetson	John	22	m	or younger	✓	England	English	London	Mr. J. Stetson, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
23	Stetson	John	22	m	or younger	✓	England	English	London	Mr. J. Stetson, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
24	Stetson	John	22	m	or younger	✓	England	English	London	Mr. J. Stetson, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
25	Stetson	John	22	m	or younger	✓	England	English	London	Mr. J. Stetson, 123 St. N. W., Wash. D. C.	Cal. Montreal
26											
27											
28											
29											
30											

2 8 fair low blue
2 8 1 fair 1
2 9 1 low 1
2 8 dk 1 low
2 9 fair wh blue
2 2 1 blonde 1
2 103 dk dk am 1
2 104 1
2 105 1
2 106 1
2 107 1
2 108 1
2 109 1
2 110 1
2 111 1
2 112 1
2 113 1
2 114 1
2 115 1
2 116 1
2 117 1
2 118 1
2 119 1
2 120 1
2 121 1
2 122 1
2 123 1
2 124 1
2 125 1
2 126 1
2 127 1
2 128 1
2 129 1
2 130 1
2 131 1
2 132 1
2 133 1
2 134 1
2 135 1
2 136 1
2 137 1
2 138 1
2 139 1
2 140 1
2 141 1
2 142 1
2 143 1
2 144 1
2 145 1
2 146 1
2 147 1
2 148 1
2 149 1
2 150 1
2 151 1
2 152 1
2 153 1
2 154 1
2 155 1
2 156 1
2 157 1
2 158 1
2 159 1
2 160 1
2 161 1
2 162 1
2 163 1
2 164 1
2 165 1
2 166 1
2 167 1
2 168 1
2 169 1
2 170 1
2 171 1
2 172 1
2 173 1
2 174 1
2 175 1
2 176 1
2 177 1
2 178 1
2 179 1
2 180 1
2 181 1
2 182 1
2 183 1
2 184 1
2 185 1
2 186 1
2 187 1
2 188 1
2 189 1
2 190 1
2 191 1
2 192 1
2 193 1
2 194 1
2 195 1
2 196 1
2 197 1
2 198 1
2 199 1
2 200 1
2 201 1
2 202 1
2 203 1
2 204 1
2 205 1
2 206 1
2 207 1
2 208 1
2 209 1
2 210 1
2 211 1
2 212 1
2 213 1
2 214 1
2 215 1
2 216 1
2 217 1
2 218 1
2 219 1
2 220 1
2 221 1
2 222 1
2 223 1
2 224 1
2 225 1
2 226 1
2 227 1
2 228 1
2 229 1
2 230 1
2 231 1
2 232 1
2 233 1
2 234 1
2 235 1
2 236 1
2 237 1
2 238 1
2 239 1
2 240 1
2 241 1
2 242 1
2 243 1
2 244 1
2 245 1
2 246 1
2 247 1
2 248 1
2 249 1
2 250 1
2 251 1
2 252 1
2 253 1
2 254 1
2 255 1
2 256 1
2 257 1
2 258 1
2 259 1
2 260 1
2 261 1
2 262 1
2 263 1
2 264 1
2 265 1
2 266 1
2 267 1
2 268 1
2 269 1
2 270 1
2 271 1
2 272 1
2 273 1
2 274 1
2 275 1
2 276 1
2 277 1
2 278 1
2 279 1
2 280 1
2 281 1
2 282 1
2 283 1
2 284 1
2 285 1
2 286 1
2 287 1
2 288 1
2 289 1
2 290 1
2 291 1
2 292 1
2 293 1
2 294 1
2 295 1
2 296 1
2 297 1
2 298 1
2 299 1
2 300 1
2 301 1
2 302 1
2 303 1
2 304 1
2 305 1
2 306 1
2 307 1
2 308 1
2 309 1
2 310 1
2 311 1
2 312 1
2 313 1
2 314 1
2 315 1
2 316 1
2 317 1
2 318 1
2 319 1
2 320 1
2 321 1
2 322 1
2 323 1
2 324 1
2 325 1
2 326 1
2 327 1
2 328 1
2 329 1
2 330 1
2 331 1
2 332 1
2 333 1
2 334 1
2 335 1
2 336 1
2 337 1
2 338 1
2 339 1
2 340 1
2 341 1
2 342 1
2 343 1
2 344 1
2 345 1
2 346 1
2 347 1
2 348 1
2 349 1
2 350 1
2 351 1
2 352 1
2 353 1
2 354 1
2 355 1
2 356 1
2 357 1
2 358 1
2 359 1
2 360 1
2 361 1
2 362 1
2 363 1
2 364 1
2 365 1
2 366 1
2 367 1
2 368 1
2 369 1
2 370 1
2 371 1
2 372 1
2 373 1
2 374 1
2 375 1
2 376 1
2 377 1
2 378 1
2 379 1
2 380 1
2 381 1
2 382 1
2 383 1
2 384 1
2 385 1
2 386 1
2 387 1
2 388 1
2 389 1
2 390 1
2 391 1
2 392 1
2 393 1
2 394 1
2 395 1
2 396 1
2 397 1
2 398 1
2 399 1
2 400 1
2 401 1
2 402 1
2 403 1
2 404 1
2 405 1
2 406 1
2 407 1
2 408 1
2 409 1
2 410 1
2 411 1
2 412 1
2 413 1
2 414 1
2 415 1
2 416 1
2 417 1
2 418 1
2 419 1
2 420 1
2 421 1
2 422 1
2 423 1
2 424 1
2 425 1
2 426 1
2 427 1
2 428 1
2 429 1
2 430 1
2 431 1
2 432 1
2 433 1
2 434 1
2 435 1
2 436 1
2 437 1
2 438 1
2 439 1
2 440 1
2 441 1
2 442 1
2 443 1
2 444 1
2 445 1
2 446 1
2 447 1
2 448 1
2 449 1
2 450 1
2 451 1
2 452 1
2 453 1
2 454 1
2 455 1
2 456 1
2 457 1
2 458 1
2 459 1
2 460 1
2 461 1
2 462 1
2 463 1
2 464 1
2 465 1
2 466 1
2 467 1
2 468 1
2 469 1
2 470 1
2 471 1
2 472 1
2 473 1
2 474 1
2 475 1
2 476 1
2 477 1
2 478 1
2 479 1
2 480 1
2 481 1
2 482 1
2 483 1
2 484 1
2 485 1
2 486 1
2 487 1
2 488 1
2 489 1
2 490 1
2 491 1
2 492 1
2 493 1
2 494 1
2 495 1
2 496 1
2 497 1
2 498 1
2 499 1
2 500 1
2 501 1
2 502 1
2 503 1
2 504 1
2 505 1
2 506 1
2 507 1
2 508 1
2 509 1
2 510 1
2 511 1
2 512 1
2 513 1
2 514 1
2 515 1
2 516 1
2 517 1
2 518 1
2 519 1
2 520 1
2 521 1
2 522 1
2 523 1
2 524 1
2 525 1
2 526 1
2 527 1
2 528 1
2 529 1
2 530 1
2 531 1
2 532 1
2 533 1
2 534 1
2 535 1
2 536 1
2 537 1
2 538 1
2 539 1
2 540 1
2 541 1
2 542 1
2 543 1
2 544 1
2 545 1
2 546 1
2 547 1
2 548 1
2 549 1
2 550 1
2 55

[illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

19

187

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	Yes	Yes	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
2	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
3	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
4	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
5	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
6	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
7	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
8	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
9	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
10	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
11	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
12	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
13	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
14	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
15	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
16	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
17	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
18	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
19	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
20	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
21	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
22	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
23	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
24	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
25	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
26	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
27	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
28	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
29	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	
30	No	No	No	No	No						5 5	fair	blue		England	London	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of June, 1917,
at New York, N.Y.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column C (Calling or occupation).—*The entry in column C should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence *regardless* of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; teamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).--The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

185

S. S. MINNEAPOLIS

sailing from

London

10.10.12

1912

Arriving at Port of New York

1912

1912

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Fisher	Robert F	42	M	1870 Boston, Mass.		
2	Sutton	Albert L	43	M	1869 Dec 2 Los Angeles, Cal.		
3	Sutton	Freda C	29	F	1883 Aug 23 Indiana, Ind.		
4	Sutton	Robert A	5	M	1908 Jan 15 N. York, N.Y.		
5	Voorhes	Gardner L	43	M	July 6 1869 Stamford Conn.		
6	Voorhes	Nanette Brocton	30	F	Nov 18 1882 New Orleans, La.		
7	Blair	Blair	24	F	1888 Omaha Nebraska		
8	Webb	Angus	36	M	1876 Oct 14 Brooklyn N.Y.		
9	Webb	Edwin	9	M	1904 London		
10	Livingstone	C. Ludlow	42	M	June 10 1870 New York		
11	Clark	Frederick C	65	M	1847 New York		
12	Clark	Frederick C	50	F	1865 Miami St. Louis		
13	Rosselli	Joseph	46	M	1866 Seward Nebraska		
14	Cooper	Frances	25	F	1887 Seward Nebraska		
15	Harding	W.	28	M	1884 Aug 9 Detroit Mich.		
16	Baker	Thomas	60	M	1852 Hudson County N.Y.		
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4501
Jan 8-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....DEC 29 1943....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

DEC 29 1943

Date

[Signature]
Camera Operator

Volume #4502

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS.

From January 8 to January 9, 1913

	Steamships	Ports	Sheets
Jan. 8	Garnania	Liverpool, Queenstown	32
9	Philadelphia	La Guayra, Curacao, San Juan	4
	Almirante	Puerto Colombia, Colon	9
	Kursk	Libau	52

4502

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4502

Jan. 8-9-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....DEC 29 1943....., 194.....

Eric R. ...
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

DEC 29 1943

Date

Ernest F. ...
Camera Operator

Sheets

San Juan	32
San Juan	4
San Juan	9
San Juan	52

2

11-4712

S. S. *Carmania*

sailing from

Liverpool

28th Decr

1913

Arriving at Port of New York

Number

1st *Jan* *1914*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No.
on
List.

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE
OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

FAMILY NAME

GIVEN NAME

YRS. MOS.

1	Allen	Lawrence B.	38	✓	m	July 15 1876	Louisville, Ky.
2	Altherr	John C.	53	✓	m		
3	Andrews	Schofield	23	✓	m	Aug 7, 1889	New York City
4	Benson	Anna H.	45	✓	f	Jan 9 th 1867	New York City
5	Brooks	Louise S.					
6	Burch	Albert	46	✓	m	Jan 8 1867	New York
7	Collins	Herbert B.	37	✓	m	July 1875	New York
8	Coby	Wannell S.	25	✓	m	Feb 14, 1887	New York
9	Culp-Merkel	Julia	29	✓	f		
10	Friedman	Henry C.	40	✓	m	Dec 21 - 1872	Chicago, Ill
11	Grange	Paulo	21	✓	m	1st Sept. 1871	Rochester N. Y.
12	Beaumont	Hyman	75	✓	m	28 th Aug. 1867	Wilkes Barre Pa
13	Jaco	Enice L.	33	✓	f	Apr 8, 1879	Haytiville Mo.
14		Mac E.	33	✓	f	Dec 8. 1879	Elkhorn Kas
15	Pearson	Frederick Ambrose	21	✓	m	Nov 27 1891	Boston Mass
16	Rad	John Fitch	43	✓	m	Nov 15 1869	Richmond Mills N. Y.
17		Harriet	43	✓	f	Nov 16 1869	Horsonge
18	Goodman	Edmund B.	34	✓	m	Nov 8 1878	Madison N. Y.
19	Alan	J. Edward	49	✓	m		Philadelphia
20	Lyman	James Francis	39	✓	m		
21	Cloverley	Abraham B.	45	✓	m	Dec 13, 1867	N. Y. City
22	do.	Northa M.	42	✓	f	Mar 6, 1870	Roxbury Conn
23	do.	John A.	16	✓	m	Mar 30, 1896	N. Y. City
24	do.	Franklin T.	9	✓	m	Feb 4, 1903	Roxbury Conn
25	Christie	Robert E.	19	✓	m	Nov 20, 1893	New York
26	do.	John R.	22	✓	m	Oct 20 1896	
27	Temple	Edward P.	51	✓	m	1861	New York City
28	Jones	Louis G.	42	✓	m	1870	New York
29		Beatrice E.	30	✓	f		
30	Bramer	Henry	53	✓	m	May 13 - 1859	New York City

October 1908 New York Court
507 E 55 St. New York City
1057 7th Ave New York
1633 Locust St. Philadelphia
Manhattan Hotel New York

Brooklyn Bldg for Houses
44 W 18th St. New York
Rumbeck N. Y.

1407 Near Jackson Boulevard
106 W 55th St. New York
600 W 113th St. —
Charles City Iowa

422 Yale St. New Haven Conn
935 - 3rd Avenue Seattle

2901 Broadway

1303 Detroit Ave. Brooklyn

Roxbury Conn.

Princeton N. Y.

Pekham N. Y.

139 Lynch St. Brooklyn N. Y.

1011 Diamond St. Philadelphia

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from

LIVERPOOL

28 DEC 1912

19

Arriving at Port of New York

75

19

2

No.
on
List

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE
OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

1	Quackentush	Eagar	60	m	m	Jan 4	1852	New York	
2		Margaret	56	f	f	Jan 14	1856	"	
3	Shea	Lawrence J	34	m	s	Dec 9	1877	Winnipeg, Can.	
4	Sello	Elijah W	55	m	m	Mar	1859	Winnipeg, Iowa	
5	Keen	Jerome D	27	m	m	Jan 27	1885	New York	
6		Eva Leale	21	f	f			wife of above	
7	Belknap	Virginia		f	f	Aug 31	1860	Westfield, N.Y.	
8	Gardner	Thomas L	41	m	s	Jan 8	1871	Brooklyn, N.Y.	
9	Herrell	Arthur	39	m	m	Feb 27	1873	Laurens, N.Y.	
10	Walter	Barney A	30	m	m	Nov 18	1882	New York	
11			22	m	m	July 10	1890	"	
12	Quinlan	Salvin A	31	m	s	Nov 25	1881	New York City	
13	Vastango	Charles D	52	m	m	Aug 25	1858	New York	
14	Turner	Charles Henry	28	m	m	July 9	1884	New York City	
15	Goldman	Lidney C	36	m	m	Nov 26	1876	Washington D.C.	
16		Eugenie C	27	f	f	Jan 23	1885	St. Louis, Mo.	
17		Lizabeth	11	f	s	Jan 17	1911	"	
18	Stutz	Bertha	58	f	m	July 11	1854	St. Louis, Mo.	
19		William D	30	m	s	Dec 2	1882	"	
20	Brooks	Walter	55	m	m		1855	New York	
21	Webb	William C	56	m	m	May 11	1856	"	
22	Meredith	Richard	53	m	m	May 14	1859	Chicago, Ill.	
23	Brennan	Marion	29	f	m	Sept 21	1883	Siberia, New Mexico	
24	Sanham	Albert	46	m	m	Nov 25	1866	Keokuk, Iowa	
25	Camp	Earl	33	m	m	Aug 21	1879	Newcastle, Ind.	
26	Herbert	Edward J	36	m	s	Dec 27	1876	Boston, Mass.	
27	Swan	Charles	34	m	m	Jan 16	1858	Almira, New York	
28		Mary	31	f	m	Oct 15	1881	Augusta, Kentucky	
29	Wachtman	Frank C	45	m	m	Sept 2	1868	New York	

157 W 105 St New York

Harvard Medical School, Boston
30 Broad Street New York
206 W 92 Street New York

Hackettstown, New Jersey
Box 11, Hackettstown, N.J.
Seiner, Louis, 191, Germantown, Philadelphia
368 Mancy Ave Brooklyn, N.Y.

36 Eskine St. Detroit, Mich.
24 - Warren St. Detroit
Liberty St. Englewood, Ill.
220 Riverside Drive New York

2303 E 13 Street, St. Louis, Mo.

University Club, New York
Hokone, Wash.

555 Main St. Buffalo, N.Y.

Glanders Hotel, New York

Wigal Lane, Ill.

214 E 111 St. Indianapolis

36 E Street Boston, Mass.

463 West 4th St. Elmira, N.Y.

245 W 43 St. New York

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Macken, Surgeon of the CANTONIA, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R. B. F. S. S. S.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of JAN 1913, 19
at NEW YORK,
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carmania*

sailing from *Liverpool*

28th December, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Country of intended permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
✓ 1	Burns	Margaret	24 5 2	m	wife.	England	English	France Dieppe	father, Arnold Haman, 34 Avenue R.	
✓ 2	Burns	C. Delisle	33 9 1	m	Lecturer	England	English	England London	8. Johns Wood. London	N.Y. New York
✓ 3	Colley	Frederick George	40 9 1	m	Accountant			U.S.A. New York	John Colley, 38 Amico Rd.	
✓ 4	Cotton	Tom.	46 11 1	m	Traveller			England Portsmouth	mother, Conroy, 6 Springfield Rd.	Jamaica
✓ 5	Donaldson	James	42 4 1	m				London	(Sister) Donaldson 62 Ducrest Rd. Haringway London N.Y.	N.Y. New York
✓ 6	Deakin	Thomas Smith	50 6 1	m	Merchant			Manchester	wife Mrs Emily Deakin Grosvenor	
✓ 7	Edenborough	Herbert Dudley	33 8 1	m	S. Ranchman			London	father, Higher Crumpsall Manchester Mass. Boston	
✓ 8	Fitz	Andrew Gordon	55 1 1	m	Factor			London	Colonial Avenue London, London, London	NON MANE
✓ 9	Foster	Sandy, Sirhet	42 6 1	m	Measurer	England	English	V. S. A. Rochester	wife, 23 Laylands Crescent, London	Canada
✓ 10	Kraus	Albert Edward	34 5 1	m	Manager	Canada	English	Canada Winnipeg	Mrs. K. Fraser, 68	N.Y. Rochester
✓ 11	Fletcher	Henry Martineau	42 4 1	m	Architect	England	English	England London	London, England	Canada Winnipeg
✓ 12	Gilmour	David	45 1 1	m	Engineer			Stford England	9 m Fletcher, 9 Stanhope St.	Canada
✓ 13	Hare	James H.	56 2 1	m	Photographer			U.S.A. New York	Hyde Park, 9 Grosvenor	to S. America
✓ 14	Johnson	Percy H.	35 5 1	m	Traveller			England London	wife, 311 Ave 7, Brooklyn	N.Y. New York
✓ 15	Doxenthal	Henry Philip	33 1 1	m	S. Stockbroker				wife, 128 Stapleton Hall Rd.	N.Y. New York
✓ 16	Lockwood	Herbert	47 1 1	m	S. Tailor			Huddersfield	Shroud Green London N.Y.	N.Y. New York
✓ 17	Leary	Hugh Greenwood	23 1 1	m	S. Agent			Slough	(parents) 38 Arkwright Rd	
✓ 18	Morris	Charles David	39 1 1	m	Traveller			Walton-on-Thames	Hampstead London N.Y.	N.Y. New York
✓ 19	Rowe	Felix Charles	26 1 1	m	S. Stockbroker			London	wife, 29 Clara St.	
✓ 20	Roberts	William	50 1 1	m	Literary				Huddersfield	
✓ 21	Wright	Norman Anthony	28 8 1	m	S. Agent				mother, Mokeday, Woodgate	
✓ 22	Lindsay-Thomson	Arthur	29 1 1	m	Financial	Scotland			Farnham Common, Bucks	
✓ 23	Bust	Alfred	36 1 1	m	Director	English			Mabel Owen Morris, Head	
✓ 24	Hryer	Charles Hal	37 1 1	m	Author				Kno. Walton on Thames	
✓ 25		Grace L.	36 1 1	f	wife				(mother) Mrs A. Rowel 18	
✓ 26	Starkey	Richard W.	66 8 1	m	Engineer			Hampton Hill	Polham Crescent London S.W.	Mass Boston
✓ 27	Chappell	Charles	39 1 1	m	Merchant			London	Mrs Roberts, 18 Kings Ave,	
✓ 28	Schroeder	Willy Sven Ivor	23 1 1	m	S. Engineer	Finland	Finland	Finland Viborg	Clapham Park, London	N.Y. New York
✓ 29	Russell	Julia	47 1 1	f	wife	England	English	England Guilford	(father) 9, 9, Long St. Glen Hous	
✓ 30	Hew	Robert Charles	32 1 1	m	S. Engineer	France	French	France Paris	Streatham Park London S.W.	

Arriving at Port of NEW YORK.

7^a JAN 1913, IQ

No.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to the United States to engage in any business, profession, occupation, or trade.	Whether a member of any organization, society, or association.	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Complexion.	Country.	City or Town.				
1	yes husband	yes	no	—	Friend Mr. R. Arnold Shaw. 12 Charles St. New York N.Y.	Good	NO	5	10	thin	England	N. Y. City				
2	yes self	yes	no	—	—	Good	NO	5	10	thin	England	N. Y. City				
3	yes	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	6	2	fair	England	N. Y. City				
4	Employers	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	9	fair	England	N. Y. City				
5	Self	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	6	fair	England	N. Y. City				
6	Employers	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	8	fair	England	N. Y. City				
7	no self	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	9	fair	England	N. Y. City				
8	no	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	6	1	fair	England	N. Y. City				
9	no self	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	10	thin	England	N. Y. City				
10	yes	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	6	3	fair	England	N. Y. City				
11	no self	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	11	fair	England	N. Y. City				
12	no	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	8 1/2	dark	England	N. Y. City				
13	yes	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	8	dark	England	N. Y. City				
14	yes	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	4	fair	England	N. Y. City				
15	yes	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	10	fair	England	N. Y. City				
16	Employers	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	11 1/2	dark	England	N. Y. City				
17	yes	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	7	fair	England	N. Y. City				
18	yes	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	6	1	fair	England	N. Y. City				
19	no self	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	9	fair	England	N. Y. City				
20	yes	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	11	dark	England	N. Y. City				
21	yes Employers	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	8	fair	England	N. Y. City				
22	no self	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	10	dark	England	N. Y. City				
23	yes self	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	6	1	fair	England	N. Y. City				
24	yes	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	11	dark	England	N. Y. City				
25	husband	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	11	dark	England	N. Y. City				
26	yes self	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	4	fair	England	N. Y. City				
27	no self	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	11	dark	England	N. Y. City				
28	yes self	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	3	fair	England	N. Y. City				
29	yes	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	5	4	fair	England	N. Y. City				
30	Employers	yes	no	—	Wife. 61 W. 11th St. Jamaica N.Y.	Good	NO	6	1	fair	England	N. Y. City				

4

7^a JAN 1913, 19

No.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500. and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	yes	husband	yes	no	—	Friend Mr. R. Arnold Shaw. 12 Charles St. New York N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	10	fair	blue	None	England N. York
2	yes	Self.	yes	yes	Philadelphia	—	no	no	no	no	Good	no	5	10	fair	blue	None	England N. York
3	yes	Self.	yes	yes	20 years New York	Wife. 61 Wileet St. Jamaica N.Y.	no	no	no	no	Good	no	6	2	fair	blue	None	St. Kitts
4	yes	Employers	yes	yes	1912 New York	Garbatter New York	no	no	no	no	Good	no	5	9	fair	blue	Ear on forehead	England Rowe
5	yes	Self.	yes	yes	3 mos. New York	Marney Hill New York	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	blue	None	Tristob.
6	yes	Employers	yes	yes	1908 Boston	200 Summer St. Boston Mass	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	blue	3 Indian ink balls on right forearm	Scotland Rothway.
7	no	Self.	yes	no	1912 Texas	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	9	fair	blue	None	England Salford
8	no	Self.	yes	yes	1908 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	6	1	fair	blue	None	London
9	no	Self.	yes	yes	1908 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	10	fair	blue	None	London
10	yes	Self.	yes	yes	1911 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	6	3	fair	blue	None	England London
11	no	Self.	yes	yes	1911 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	11	fair	blue	None	London
12	yes	Self.	yes	yes	23 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
13	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
14	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
15	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
16	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
17	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
18	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
19	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
20	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
21	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
22	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
23	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
24	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	grey	None	England London
25	yes	Self.	yes	yes	1912 New York	Wm C. Jones	no											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John B. Jones MASTER of the CARMANIA from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of JAN 1913, at NEW YORK.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. H. Trucken, Surgeon of the CALIFORNIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. B. P. S. John, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of JAN 1913, 1913
at San Francisco
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carnania*

sailing from *Liverpool*

28th December, 1912

No. on List	Name in Full	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single							State City or Town
1	Davson	Cyril here	31	m	5. Engineer	80	yes	England English	England London	Mrs Davson (mother) 42 Lansdowne Crescent, Notting Hill London
2	Davson	Albert Edward	39	10	m	in	in	Scotland		Mrs Davson 33 Woodland Rise London
3	Borcham	Ernest R.	37	m	in	in	in	Canada	Montreal	Mrs Borcham (wife) 1000 St. Lawrence St. Montreal
4	Boo	Coewand	37	m	in	in	in	Holland	Dutch Germany Berlin	Mrs Elin Boo, Schleichstrasse 6 Berlin
5	Culp-Merten	Julia	29	f	m	in	in	France	French France Paris	(husband) Rich Martin Schiller Str 5 Zehlendorf bei Berlin
6	Gimpel	Rene Albert	31	m	m	in	in	France	French France Paris	(mother) Mme Gimpel 106 Avenue des Champs Elysees
7		Florence	26	f	m	in	in	France	French France Paris	
8	Wilson	Nabel	28	f	m	in	in	England	English England London	Father Walter Wilson, 100 St. James St. London
9	Guillermo	P. Olivera	31	m	5. Lawyer			Argentina	Spanish Argentina Buenos Aires	Father Juan Olivera, 930 Buenos Aires
10	Noble	T. Tertius	45	m	in	in	in	England	English England York	(wife) Isabel M. Noble, 111 St. James St. York
11	Beazley	George E	57	m	M. Manager			England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
12	Smith	Paul	45	m	in	in	in	England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
13	Harvis	Alfred Evelyn	39	m	5. Engineer			England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
14	Blecher	W. Rich	32	m	5. Merchant			Germany	German U.S.A. New York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
15	Scott	Henrietta R	65	f	m	in	in	England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
16		Aucenie	25	f	m	in	in	England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
17	Jenkins	John C	38	m	5. Shoemaker			England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
18	Lewis	George H	29	m	M. Manager	yes	yes	England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
19	Don	John Percell	57	m	Director			England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
20		Valentine	17	m	none			England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
21	Baker	R. L.		m				England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
22								England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
23	Maxwell	Henry	62	m	in	in	in	England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
24	Allen	Lawrence	35	m	in	in	in	England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
25	Morgan	Algernon	33	m	M. Traveller	yes	yes	England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
26	McKaron	Patrick	29	m	5. Engineer			England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
27	Patterson	Charles	30	m	M. Merchant	yes	yes	England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
28	Wrightman	John	30	m	5. Engineer			England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
29	Woods	John R	36	m	5. Engineer	yes	yes	England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York
30	Allen	Benjamin	36	m	5. Engineer	yes	yes	England	English England York	Wife Jessie Beazley, 111 St. James St. York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

7th JAN 1913, 19

6

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military or naval service.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	No	Employers	Yes	1911	New York	Belmont Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-10	Brown	Brown	none	England	Taunton
2	No	Self	Yes	1911	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-7	Dark	Dark	none	England	London
3	No	Self	Yes	1911	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-7	Dark	Dark	none	England	London
4	No	Self	Yes	1911	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-11	Fair	Dark Blue	none	Canada	Halifax
5	No	Self	Yes	1911	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-7	Fair	Gray Brown	none	Holland	Leiden
6	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-8	Muddy	Dark Blue	none	Holland	Groningen
7	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-8	Muddy	Dark Blue	none	Holland	Groningen
8	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-6	Fresh	Brown Blue	none	France	Paris
9	No	Self	Yes	1910	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-3	Fair	Fair Blue	none	England	London
10	No	Self	Yes	1910	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	6-1	Dark	Dark Brown	none	England	Colchester
11	No	Self	Yes	1910	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-5	Fair	Fair Blue	none	England	Bath
12	No	Self	Yes	1910	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	6-1	Dark	Dark Brown	none	England	Colchester
13	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-4	Fresh	Fair Blue	none	England	London
14	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-9	Fair	Fair Blue	none	England	London
15	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-11	Fair	Fair Blue	none	England	London
16	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-5	Fair	Fair Blue	none	England	London
17	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-5	Fair	Fair Blue	none	England	London
18	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-11	Fair	Fair Blue	none	England	London
19	No	Self	Yes	1910	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-6	Fair	Fair Blue	none	England	London
20	No	Self	Yes	1910	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-10	Fair	Fair Blue	none	England	London
21	No	Self	Yes	1910	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-7	Fair	Fair Blue	none	England	London
22	No	Self	Yes	1910	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-7	Fair	Fair Blue	none	England	London
23	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-6	Fair	Fair Blue	none	England	London
24	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-6	Fair	Fair Blue	none	England	London
25	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-7	Fair	Fair Blue	none	England	London
26	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-5	Fair	Fair Blue	none	England	London
27	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	6-1	Fresh	Fair Blue	none	England	London
28	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-5	Fair	Fair Blue	none	England	London
29	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	5-10	Fair	Fair Blue	none	England	London
30	No	Self	Yes	1912	New York	State Hotel	No	No	No	No	Good	No	6-1	Fresh	Fair Blue	none	England	London

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jos. S. B. B. B. MASTER of the C. M. A. H. A. from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

4th day of

19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Frank J. Sullivan, Surgeon of the CALIFORNIA Infantry, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 1 1 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the State of California, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ARMANIA**

sailing from **LIVERPOOL**

28 DEC 1912

19

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
1	Butt	Robert Arthur	27	m	Merchant	English	English	England Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
2	James	John	21	m	Student	English	English	England Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
3	Reynolds	John	36	m	Travelling	English	English	England Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
4	Reynolds	Robert	22	m	Student	English	English	England Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
5	Banks	Isaac	24	m	Student	English	English	England Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
6	Loach	Robert	33	m	Student	English	English	England Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
7	Law	Fred	25	m	Student	English	English	England Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
8	Brunner	Edward	47	m	Merchant	English	English	England Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
9	Perzog	Robert	23	m	Student	German	German	Germany Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
10	Minotas	Artemis	33	m	Student	Spanish	Spanish	Spain Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
11	Barlon	John Francis	27	m	Student	English	English	England Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
12	Woods	John	24	m	Student	English	English	England Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
13	Woods	John	24	m	Student	English	English	England Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
14	Stevens	George	30	m	Student	British	British	Britain Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
15	Quack	Patric	19	f	Student	Polish	Polish	Poland Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
16	Ritscher	Artemis	25	f	Student	German	German	Germany Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
17	Famoli	Anna Maria	28	f	Student	Italian	Italian	Italy Putney	Wife Mrs. Freda Butt	New York
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK.

JAN 1913, 19

8

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	Yes	Self	No	Rel. Catherine C. C. C.	No	No	5	11	5	11	5	11	5	11	5	11
2	Yes	Self	No	Holland	No	No	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
3	Yes	Self	No	1912 New York	No	No	5	10	5	10	5	10	5	10	5	10
4	Yes	Self	No	1908	No	No	5	8	5	8	5	8	5	8	5	8
5	Yes	Self	No	1908	No	No	5	6	5	6	5	6	5	6	5	6
6	Yes	Self	No	1908	No	No	5	10	5	10	5	10	5	10	5	10
7	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
8	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
9	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
10	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
11	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
12	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
13	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
14	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
15	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
16	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
17	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
18	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
19	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
20	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
21	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
22	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
23	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
24	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
25	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
26	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
27	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
28	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
29	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7
30	Yes	Self	No	1908	No	No	5	7	5	7	5	7	5	7	5	7

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James B. H. H. H. MASTER of the from LIVERPOOL do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this day of

JAN 1913

Officer.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Friaul and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, C. W. Truckenberry, Surgeon of the CARMANIA SALINE THERAPEUTIC, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. S. & S. Elin and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of JANUARY, 1917, at NEW YORK.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaki).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *ITALIANA*

sailing from *LIVERPOOL*

28 DEC 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended place of permanent residence.) State. City or Town.
1	Boreham	Ernest E.	37	In in Finance	yes yes	Canada	English	Canada Montreal	(Mother) Mrs. M. B. Boreham	Ontario Toronto
2	Bassett	Robert E.	34	In in Finance	yes yes	Canada	English	Canada Montreal	Highway Canada	Ontario Toronto
3	Chappell	Charles	39	In in Merchant	yes yes	Canada	English	Canada Montreal	33 St. James St. Montreal	Quebec Montreal
4	Firth	Andrew Gordon	35	In in Merchant	yes yes	Canada	English	Canada Montreal	23 Leinster Street Montreal	Quebec Montreal
5	Wrightman	John	50	In in Merchant	yes yes	Canada	English	Canada Montreal	Wife 23 Leinster Street Montreal	Quebec Montreal
6	Fraser	Robert Edward	34	In in Merchant	yes yes	Canada	English	Canada Montreal	Wife 23 Leinster Street Montreal	Quebec Montreal
7	Woods	John	34	In in Merchant	yes yes	Canada	English	Canada Montreal	Wife 23 Leinster Street Montreal	Quebec Montreal
8	Bickle	Robert L.	31	In in Merchant	yes yes	Canada	English	Canada Montreal	Wife 23 Leinster Street Montreal	Quebec Montreal
9	Martha		31	In in Merchant	yes yes	Canada	English	Canada Montreal	Wife 23 Leinster Street Montreal	Quebec Montreal

⑨ *James*

AT

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

10

Arriving at Port of NEW YORK.

7th JAN 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1904.																			
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.			
1	No	Self	Yes	Yes	1912 New York	1	1	1	1	1	1	5	11	4	fair	Dark Blue	None	Canada	Halifax
2	No				1908 San Francisco							5	7	4	fair	Dark Blue	mole on neck	Canada	Halifax
3	No				1908 New York							5	3	4	fair	Dark Brown	None	England	London
4	No				1908 New York							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
5	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
6	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
7	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
8	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
9	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
10	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
11	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
12	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
13	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
14	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
15	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
16	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
17	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
18	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
19	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
20	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
21	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
22	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
23	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
24	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
25	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
26	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
27	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
28	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
29	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax
30	No				1912							5	10	4	fair	Dark Brown	None	Canada	Halifax

I, *Jos. S. [illegible]* of the *[illegible]* from *[illegible]* do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *9* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this *11* day of *Aug*, 19*17*.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

915

I, A. S. Truitt, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. S. S. S. S. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(7)

11

[Handwritten signature: A. S. Truitt]

Sworn to before me this 7th day of JAN 1913 at NEW YORK.

Immigration Officer.

[Handwritten: JUN 5 - 1913]

53
451

53
451
50
6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[Handwritten checkmark]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

2802-1012

190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1	Castellor		32	M				USA		San Francisco	2 Antwerp St. San Francisco	San Francisco
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

List

12

Arriving at Port of

190

190												
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
28												
29												
Place of Birth.												
Country. City or Town.												
Marks of Identification.												
Color of—												
Height.												
Feet. Inches.												
Hair. Eyes.												
Complexion.												
Deformed or Crippled.												
Nature, length of time, and cause.												
Condition of Health, Mental and Physical.												
Whether a Polygamist.												
Whether an Anarchist.												
Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.												
Whether ever before in the United States; and if so, when and where?												
If Yes												
Year or period of years.												
Where?												
Whether in possession of \$50 and if less, how much?												
By whom was passage paid?												
(Whether alien paid his own passage—whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)												
Whether having a ticket to such final destination.												
No. on List.												
1	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
2	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
3	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
4	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
5	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
6	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
7	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
8	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
9	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
10	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
11	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
12	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
13	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
14	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
15	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
16	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
17	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
18	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
19	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
20	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
21	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
22	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
23	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
24	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
25	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
26	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
27	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
28	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
29	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											
30	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **MASTER** of the **CARMANIA**, from **LIVERPOOL**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at **NEW YORK**.

day of **JAN 1913**, 190

COMMANDING Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13

S. S. *Carmania* sailing from *Liverpool* *28th Dec.* 19*12*, Arriving at Port of New York *1st January* 19*12*

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	<i>Loftus</i>	<i>33</i>	<i>M</i>		<i>Husband Naturalized Washington</i>	<i>112 Hanover St.</i>
2	<i>Maria B.</i>	<i>35</i>	<i>F</i>		<i>Adm.</i>	<i>Hopkinton, Mass.</i>
3	<i>Binns</i>	<i>38</i>	<i>M</i>		<i>Naturalized Father Naturalized</i>	
4	<i>Aleacd. W.</i>	<i>37</i>	<i>F</i>		<i>Husband (abm.)</i>	<i>109 Wood Street, New York N.Y.</i>
5	<i>John</i>	<i>64</i>	<i>M</i>		<i>Naturalized Oct. 28th 1886 City Hall N.Y.</i>	
6	<i>John J.</i>	<i>62</i>	<i>M</i>		<i>Naturalized San Jose Cal. Dec. 1st 1894</i>	<i>867 East Everett Portland Ore.</i>
7	<i>Frida W.</i>	<i>35</i>	<i>F</i>		<i>Wife of John J. Hyman</i>	
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13

S. S. *Germania* sailing from *Liverpool* *28th Dec.* 19*12*, Arriving at Port of New York *7th January* 19*12*

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	<i>Loftus</i>	<i>Ellen</i>	<i>42</i>	<i>W</i>	<i>M</i>		<i>Husband Naturalized at Worcester, Mass.</i>	<i>112 Hanover St.</i>
2		<i>Maria B.</i>	<i>32</i>	<i>W</i>	<i>M</i>		<i>Father</i>	<i>112 Hanover St.</i>
3	<i>Binns</i>	<i>Joseph</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>M</i>		<i>Naturalized Father Naturalized</i>	
4		<i>Aleacd. m.</i>	<i>39</i>	<i>W</i>	<i>M</i>		<i>Husband (above)</i>	<i>109 West Street, New York N.Y.</i>
5		<i>John</i>	<i>64</i>	<i>M</i>	<i>M</i>		<i>Naturalized Oct. 28th 1886 City Hall, N.Y.</i>	
6	<i>Hanna</i>	<i>John J.</i>	<i>62</i>	<i>M</i>	<i>M</i>		<i>Naturalized Bir Bone Dist of Oregon Dec. 1st 1914</i>	<i>867 Carl Everett Portland Ore</i>
7	<i>Hanna</i>	<i>Frieda</i>	<i>35</i>	<i>W</i>	<i>M</i>		<i>Wife of John J. Hanna</i>	

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

14

S. S.

Barmanica

sailing from

Liverpool

28th Dec

1912, Arriving at Port of New York

1st January

1913

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Blake	Harry	41	✓	✓	born Mobile, Ala. March 18th 1870	naturalized through father	1017 Otis Place. N.W. Washington D.C.
2		Emily W.	36	✓	✓			
3	Cain	Thomas	69	✓	✓		naturalized 30 April 1888 Supreme Court New Jersey	239 Washington St. Jersey City, N.J.
4	Greenhalgh	William	23	✓	✓		naturalized Newark, New Jersey, March 1906	Mount Pleasant Prospect Ave, Newark, New Jersey
5	Hunter	Ann	48	✓	✓		naturalized 1898? Chicago Ill	2914 104th Ave Chicago Ill
6	Murn	Estel	33	✓	✓		Husband Naturalized	48 Smith St. New York
7	Sykes	Henrietta	38	✓	✓		Husband Naturalized Boston, Mass. Waterbury, Conn.	8 Edgar St. Roxbury, Mass.
8	Skendal	Alfred B	28	✓	✓		naturalized 1898? Chicago Ill	Sheephead Bay, New York
9	Wilson	John	46	✓	✓		naturalized 1898? Chicago Ill	2714 Chicago Ave Chicago Ill
10	Pare	Edith	20	✓	✓	born Floyd, Ohio March 16th 1892		mother Mrs. C. Jones Deerfield, Ill.
11	Watts Harris	Winnie	24	✓	✓	Husband born, Pine Blough Ark. Oct. 1896		306 Schiller Bldg. Chicago Ill.
12	Wilkey	Frederick	47	✓	✓		Boston Mass Circuit Court 1st June 1902	1628 Mass Ave Cambridge, Mass.
13	Proctor	Fred	44	✓	✓		naturalized Chicago Ill Nov 1st 1901	7406 Canell Ave Chicago Ill.
14		Anna	44	✓	✓		Husband Naturalized	
15	Grundy	John	49	✓	✓		naturalized 3rd March 1909 Philadelphia	1619 Westmanland St. Philadelphia
16	Lindsberg	Charles J	46	✓	✓		naturalized 19th October 1896 Criminal Court Cook Co Ill	166 E 53rd St. New York City, N.Y.
17	Claridge	Allice May	36	✓	✓		Husband Naturalized District Court Eastern District New York 13 April 1902	Husband Capt. Claude Post Office Des Moines
18		Ernest Edward	8	✓	✓		Father	
19	Holland	Nena	30	✓	✓		Husband Naturalized New York Papers on arrival	Husband H.C. Holland 30 Madison Ave New York
20	Monahan	Catherine	65	✓	✓		Husband Naturalized Chicago Ill 1869	Washington City, D.C.
21	Saunders	Leslie Robert	33	✓	✓	born Deerfield Mich. Sept. 18 1899		927 W 4th St. Los Angeles, Cal.
22	Quinn	John A	42	✓	✓		naturalized Circuit Court of Cook Co. Chicago 25th March 1911	2250 North Paulina St. Chicago Ill
23	Mason	Charlotte	32	✓	✓	born, Maine. April 11th 1860		Husband Dr. H. H. Mason Calais, Maine
24	Seewis	Bernard	33	✓	✓	born Lewiston, Maine, March 19th 1879		50-2nd Street, New York, N.Y.
25	Reeder	Wilford	45	✓	✓	born, Brigham City, Utah, Nov 20th 1864		Brigham City, Utah
26	Sauk	Serdie	45	✓	✓	born Sebanon Oreg 29th June 1870		Waterloo, Oregon
27	Martin	Albert E.	33	✓	✓		naturalized Circuit Co. Baltimore, Md. May 1901	5536 Bryant St. New Orleans, La.
28	King	Sadie	38	✓	✓	born 11th 1874 York County, Tenn		31 Brooklyn Ave. Brooklyn N.Y.
29	Moran	Cornelius A.	49	✓	✓	born Boston Mass. July 16th 1863		74 Canal St. Boston, Mass.
30	Blake	Robert P.	26	✓	✓	born San Francisco, Cal. Nov 1st 1886		3505 89th University of Penn. Philadelphia

29

9

Inspector

NOTE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

15

Number 81

11-5712

S. S. Sarmaria sailing from Queenstown 29th Dec 1912 Arriving at Port of New York 1st January 1913

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Lane	X Denis	43	M	S		Superior Court of Oakland 7/3/95	32 Broad Street
2	Redmond	X Winifred	49	F	M		Husband Citizen Brooklyn New York	223 Eastern Parkway Brooklyn
3	Troy	X Patrick	34	M	S		Nov. 1896 New York NY Supreme Court	194 Waverley Place New York
4	Kennedy	X James	50	M	S		County Court Chicago 1886 1 st March	7 321 Michigan Ave. Chicago
5	Keenan	X James	50	M	M		Court of Philadelphia 17 th Dec 1888	26 Odium Street, Philadelphia
6		X Alice	40	F	M		Husbands	
7	Murphy	X James	28	M	S	Born New York 1884 Dec 21		455 9 th Ave. New York
8	Lynch	X William J	30	M	S		District Court of New York 1 st March 1905	876 3 rd Ave. New York
9	O'Connor	X Martin	26	M	S		Naturalized July 11 th 1911 Circuit Co. Post Office Bldg. N.Y.	40 Horatio St. New York
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANI, SAILING THEREWITH, do
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R. C. P. A. Edin, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of January, 1913.
NEW YORK.

at

 Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

in accordance with the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from LIVERPOOL

1st December, 1912

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					State. City or Town.	
1	Allen	X John	31	✓	23-60416 6-8-38	English	English	England Belfast	Wife Mrs. Allen	NY New York
2	Allen	X Thomas	23	✓	8	English	English	U.S.A. Michigan (brother)	50 Allen St. South Sea Ind. Michigan	NON IMM
3	Bartholomew	X John	31	✓	8	English	English	U.S.A. Michigan	Wife Mrs. Bartholomew	NY New York
4	Woodcock	X Claude	23	✓	8	English	English	U.S.A. Michigan	Wife Mrs. Woodcock	NY New York
5	Walscombe	X Charles F.	25	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Walscombe	NY New York
6	Wilton	X William J.	23	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wilton	NY New York
7	Wynne	X Martin	23	✓	8	Irish	Irish	U.S.A. New York	Wife Mrs. Wynne	NY New York
8	Wriston	X Walter Edwin	23	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wriston	NY New York
9	Wright	X Harold Wilson	29	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
10	Wright	X Peter C.	32	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
11	Wright	X Claude M.	32	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
12	Wright	X John A.	48	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
13	Wright	X William	31	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
14	Wright	X Ben	36	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
15	Wright	X Annie	36	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
16	Wright	X Robert	48	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
17	Wright	X Susan	49	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
18	Wright	X Victor Rowland	16	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
19	Wright	X Albert J. R.	15	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
20	Wright	X William	40	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
21	Wright	X Charles Walter	29	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
22	Wright	X Eva	17	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
23	Wright	X Parcell	31	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
24	Wright	X Ada	25	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
25	Wright	X Margaret	24	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
26	Wright	X George	34	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
27	Wright	X Hetty	20	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
28	Wright	X Charles	38	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
29	Wright	X Ada	35	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York
30	Wright	X William	40	✓	8	English	English	England London	Wife Mrs. Wright	NY New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

17

Arriving at Port of *New York* *1 January*, 1913

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	Self	\$50.00		Friend K. H. Beckman, 174 De Kalb Av Brooklyn			Good	no	5 10 1/2	Fair blue	none	England London			
2	No		\$25.00	Michigan City Ind	Quint Miss S. L. Jordan RR Michigan City Ind					5 10	Dark grey		England London			
3	Yes	Self	\$50.00		Home Sister, 620 Broadway New York			Good	no	5 10	Fair blue	none	England London			
4	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 10	Dark black grey		England London			
5	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 6	Fair blue		England London			
6	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 6	Fair blue		England London			
7	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 6	Fair blue		England London			
8	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 8 1/2	Dark blue		England London			
9	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 8 1/2	Dark blue		England London			
10	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 11 1/2	Dark blue	Scars on neck	England London			
11	Yes	Self	\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 11	Dark blue	none	England London			
12	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
13	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 8	Dark blue		England London			
14	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
15	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
16	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
17	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
18	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
19	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
20	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
21	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
22	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
23	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
24	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
25	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
26	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
27	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
28	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
29	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			
30	Yes		\$50.00		Friend C. P. Beckford					5 5	Dark blue		England London			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jos. L. Barr, **MASTER**, of the CARMANIA, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 14th day of January, 1912,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, **SAILING THEREWITH.**, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's vessel," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 24 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R. C. R. A. Edin, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of January, 1913
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from

LIVERPOOL

28th December, 1912.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Harris	X Elizabeth	30	Wife	Yes	England	English	England Nottingham	Mother Mrs. Norton	Melleville
2		X William	8	Child					Grandmother	
3		X Condie	1		2-72624				Grandmother	
4	Harris	X Elizabeth	30	Wife	Yes	England	English	England Nottingham	Mother Mrs. Norton	Melleville
5		X William	8	Child					Grandmother	
6	Harris	X Elizabeth	30	Wife	Yes	England	English	England Nottingham	Mother Mrs. Norton	Melleville
7	Jones	X Robert	0	Infant		England	Welsh	Wales Denbigh	Appt. Margaret Hughes	Denbigh
8	Kemp	X William James	30	Wife		England	English	England Coventry	55 Newfields Coventry	Coventry
9	Kemp	X William James	30	Wife		England	English	England Coventry	55 Newfields Coventry	Coventry
10	Kemp	X William James	30	Wife		England	English	England Coventry	55 Newfields Coventry	Coventry
11	Sedder	X Peggy	23	Wife	Yes	England	English	England Seacombe	Mother Mrs. Sedder	Seacombe
12	Sandell	X Lionel Charles	31	Wife		England	English	England Derby	Mother Mrs. Sandell	Derby
13	Sunka	X Wilhelm	29	Wife		Switzerland	German	Switzerland Zurich	Mother Mrs. Sunka	Zurich
14	Seaves	X Charles	25	Wife		England	English	England Derby	Mother Mrs. Seaves	Derby
15	Melcalfe	X O	31	Wife		U.S.A.	American	U.S.A. Jersey City	Mother Mrs. Melcalfe	Jersey City
16	Miller	X Follie	21	Wife		England	English	England Stockport	Mother Mrs. Miller	Stockport
17	Morland	X David	26	Wife		England	English	England Nottingham	Mother Mrs. Morland	Nottingham
18	Nelson	X Tom Holland	23	Wife		England	English	England Sheffield	Mother Mrs. Nelson	Sheffield
19	Nolan	X Andrew	41	Wife		Irish	English	England Worcester	Mother Mrs. Nolan	Worcester
20	Nelson	X William	43	Wife		England	English	England Coventry	Mother Mrs. Nelson	Coventry
21	Nancollas	X Marion	30	Wife		England	English	England St Austell	Mother Mrs. Nancollas	St Austell
22	Reft	X Rosa	31	Wife		Russia	Hebrew	Wales Neath	Mother Mrs. Reft	Neath
23	Leeson	X Albert	20	Wife		England	English	England Coventry	Mother Mrs. Leeson	Coventry
24	Power	X Eric	18	Wife		England	English	England Coventry	Mother Mrs. Power	Coventry
25	Pyke	X Joseph	29	Wife		England	English	England Coventry	Mother Mrs. Pyke	Coventry
26	Rose	X Jane	44	Wife		England	English	England Coventry	Mother Mrs. Rose	Coventry
27	Rose	X Mary	29	Wife		England	English	England Coventry	Mother Mrs. Rose	Coventry
28	Rose	X Mary	29	Wife		England	English	England Coventry	Mother Mrs. Rose	Coventry
29	Rose	X Mary	29	Wife		England	English	England Coventry	Mother Mrs. Rose	Coventry
30	Rose	X Mary	29	Wife		England	English	England Coventry	Mother Mrs. Rose	Coventry

19

Arriving at Port of New York, 1st January, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	Self	\$50 no	-	Husband Mr. Harris 40 Preston St. Ball's Bluff Darker	no	no	no	good	no	5 1	Dark Dark blue	none	England Nottingham		
2	/	Mother	/	-	Hather	/	/	/	/	/	/	/	/	/		
3	/	/	/	-	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/		
6	no	Self	\$50 no	-	Husband J. G. Hones 1033 Keesee Ave. Bryn Mawr Husband Carl Jones 115 W. 34th St. New York Jaeney 18 Craster Hall Philadelphia Bank 60 E. (Newman) South No. 1000	no	no	no	good	no	5 6 1/2	Pale brown grey	none	England Nottingham		
7	/	/	/	-	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/		
8	no	Self	\$50 no	-	/	no	no	no	good	no	5 6	Dark brown brown	None	Coates Nevin		
9	no	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 6 1/2	Dark blue	Slight scar above right eye; mole on right forearm	England Coventry		
10	/	/	/	-	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/		
11	no	Self	\$50 no	-	Brother H. Sedder 1472 St. Albans Ave. Brooklyn Friend R. G. Donohue 108 Delaware St. Syracuse Friend Mr. Shumler 350 Broadway New York Friend Mr. Robson Greenwood Scarborough on Hudson Friend Mr. Zett 282 4th Street Jersey City Friend J. P. Philpott Meriden Conn. Friend Mr. Hatherhouse 54 William St. New York Aunt Mrs. Grundy 40 Frederick St. North Adams Mass.	no	no	no	good	no	5 6	Fresh Dark brown	none	England Scarsdale		
12	/	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 11	Grey	/	Willesden		
13	yes	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 10	Fair blue	/	Switzerland Schaffhausen		
14	no	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 10	Dark grey	/	England Wash		
15	yes	Self	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 6	Dark brown	/	Wales Bangor		
16	/	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 5	Fresh brown blue	mole on right arm	Cheshire		
17	yes	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 9	/	/	Graydon		
18	no	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 8	Fair black blue	none	England Birmingham		
19	no	Husband	no	-	do	/	/	/	/	/	5 2	Fresh Fair blue	/	Sheffield		
20	yes	Self	\$50 no	-	Brother Mr. F. Nolan 1865 St. Johns Place Brooklyn Sanco Engineering Co 116 Broad St New York Husband Mr. Hargreaves 38 Kaseena New York Uncle Jacob St. Louis 181 W. 11th St. Brooklyn Friend Mr. J. Riley Hillside St. S. New York Friend Edward Hotel New York	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
21	yes	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 9	grey brown	/	Ireland Cork		
22	/	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 6	brown blue	/	England Birmingham		
23	/	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 0	Dark brown	/	St Austell		
24	no	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 6	Fresh brown grey	scars over right eye	Russia Riga		
25	yes	Self	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 7 1/2	Fair	/	England Folskell		
26	yes	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 11	blue	/	Birmingham		
27	no	Self	\$50 no	-	British Consulate Port au Prince Haiti Alfred Wright Loughborough Boston	/	/	/	/	/	6 0	Dark Dark	none	Birmingham		
28	yes	/	\$50 no	-	/	/	/	/	/	/	5 3	Grey Hazel	/	London		
29	/	Mother	/	-	/	/	/	/	/	/	5 1	Dark grey	/	Australia Sydney		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Gas de Bary MASTER, of the CARMAN, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 1st day of January, 1910,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R. B. P. S. Edin., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of January, 19 13
NEW YORK.
at _____

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARMANIA**

sailing from **LIVERPOOL**

28 December, 1912.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
(3) Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Smith	X	William	31	Y	England	English	U.S.A. New York	Wife Mrs. G. Smith & Shottelmeier Rd. Fulham London	ref New York NON IMM
2	Simpson	X	Harry	25	Y	England	English	Halifax	Wife Mrs. Simpson	ref New York
3	Turner	X	George	31	8	Wales	Welsh	London	Wife Mrs. Turner	ref New York
4	Taylor	X	Thomas	30	Y	England	English	Blackpool	Wife Mrs. Taylor	ref New York
5	Trevitt	X	Alice	31	8	Wales	Welsh	London	Wife Mrs. Trevitt	ref New York
6	Tresnor	X	John	28	Y	England	English	London	Wife Mrs. Tresnor	ref New York
7	Thomson	X	Alexander	26	Y	Scotland	Scottish	London	Wife Mrs. Thomson	ref New York
8	Tudball	X	Charles	23	8	England	English	London	Wife Mrs. Tudball	ref New York
9	Taylor	X	John	18	Y	England	English	Blackpool	Wife Mrs. Taylor	ref New York
10	Tudball	X	Charles	23	8	England	English	London	Wife Mrs. Tudball	ref New York
11	Williamson	X	Frances	26	Y	England	English	London	Wife Mrs. Williamson	ref New York
12	Wilson	X	Madge	23	8	Wales	Welsh	London	Wife Mrs. Wilson	ref New York
13	Wilson	X	Stephen	37	Y	IN HOSPITAL				
14	Watkins	X	Dora	20	Y	Wales	Welsh	London	Wife Mrs. Watkins	ref New York
15	Whitehouse	X	Frederick	27	8	Wales	Welsh	London	Wife Mrs. Whitehouse	ref New York
16	Walker	X	Herbert	29	Y	Wales	Welsh	London	Wife Mrs. Walker	ref New York
17	Vaughan	X	Beatrice	28	Y	Wales	Welsh	London	Wife Mrs. Vaughan	ref New York
18	Vickers	X	Mary	30	8	Wales	Welsh	London	Wife Mrs. Vickers	ref New York
19	Van Seunen	X	Leindert	60	Y	Holland	Dutch	Holland	Wife Mrs. Van Seunen	ref New York
20	Van Seunen	X	Leindert	19	8	Holland	Dutch	Holland	Wife Mrs. Van Seunen	ref New York
21	Alan	X	Henry	29	Y	England	English	London	Wife Mrs. Alan	ref New York
22	Alan	X	Bore	28	Y	England	English	London	Wife Mrs. Alan	ref New York
23	Alan	X	Edna	2	8	Child	No. No.			
24	Bentley	X	Henry	25	Y	England	English	London	Wife Mrs. Bentley	ref New York
25	Bentley	X	Annie	2	Y	Child	No. No.			
26	Dore	X	John	59	Y	England	English	U.S.A. New York	Wife Mrs. Dore	ref New York
27	Dore	X	Mary	42	Y	Wales	Welsh	London	Wife Mrs. Dore	ref New York
28	Holmes	X	Sarah	27	Y	England	English	London	Wife Mrs. Holmes	ref New York
29	Jones	X	Albert	31	8	Wales	Welsh	London	Wife Mrs. Jones	ref New York
30	Nelson	X	Bob	26	Y	Wales	Welsh	London	Wife Mrs. Nelson	ref New York

21

Arriving at Port of New York

January, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	Self	\$50	Yes	Mr. J. Smith 135 W. 144 St. New York	no	no	5 8	Dark Dark gray	none	England London	
2	✓	✓	\$50	✓	Brother Barker 1011 Simpson 164 Jefferson Ave. Brooklyn, N.Y.	✓	✓	5 8	Dark Brown Brown	✓	Shropshire, Massachusetts	
3	Yes	✓	\$50	✓	Friend Mr. Van Gildard Mount Kisco N.Y.	✓	✓	5 9	Pale Dark gray	✓	Massachusetts	
4	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Kisco N.Y.	✓	✓	5 9	Dark Brown gray	✓	Massachusetts	
5	Yes	Self	\$50	✓	Sister Mrs. Cotton, Hyland Ave. Larchmont, N.Y.	✓	✓	5 5	Dark Brown	none	England Shirk	
6	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Boston, 1111 Broadway, Boston	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	Preston	
7	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Boston, 1111 Broadway, Boston	✓	✓	5 9	Dark Dark Brown	✓	Scotland Kilmarnock	
8	no	✓	\$50	✓	Friend Mr. Boston, 1111 Broadway, Boston	✓	✓	5 8	Dark Brown	✓	England London	
9	Yes	✓	\$50	✓	Brother R. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
10	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
11	Yes	Self	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
12	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
13	no	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
14	Yes	Self	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
15	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
16	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
17	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
18	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
19	no	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
20	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
21	Yes	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
22	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
23	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
24	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
25	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
26	Yes	Self	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
27	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
28	Yes	Self	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
29	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	
30	✓	✓	\$50	✓	Friend Mr. Taylor, 4312 Emerald St. Chicago Ill.	✓	✓	5 10	Dark Blue	✓	England London	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Gas. L. Baxx MASTER, of the CARMANIA, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said ~~aliens~~ named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of January, 1913,
at NEW YORK.

COMMANDING Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon

CARMAN.

SAILING THEREWITH.

I, Dr. W. Mackenzie, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R. C. P. S. E. E. E. and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

22

Sworn to before me this 14th day of January, 1913
at NEW YORK.

James M. E. E.
Immigration Officer.

11-1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1113

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from LIVERPOOL.

28th December, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Pearce	29	M	Driver	Yes	England	English	New York	Friends Mrs Fox 22 Lord St Birmingham	ny newyork
2	Smith	32	F	Housekeeper		England	English	London	Sister Mrs Harris 15 Jubilee Villas Birmingham	ny newyork
3	Wade	41	M	Blacksmith		England	English	London	Charles Harris Birmingham	ny newyork
4	Wade	41	F	Blacksmith		England	English	London	Charles Harris Birmingham	ny newyork
5	Wood	45	M	Artist	Yes	England	English	London	Wife Mrs Wood 10 Abbey Rd St Johns Wood London	ny newyork
6	Wood	10	F	Child		England	English	London	Mother.	ny newyork
7	Turkel	35	M	Thief		Russia	Hebrew	Austria	no body	ny newyork
8	Weiss	19	M	Merchant		Hungary	Hungary	Galicia	Garber Adolf Weiss Galicia Hungary	ny newyork
9	Kepss	43	M	Merchant		Hungary	Hungary	Galicia	Wife Maria Kepss Galicia Hungary	ny newyork
10	Almond	23	M	Metallurgist		England	English	London	Wife Mrs Almond 48 West St Norwich Norfolk	ny newyork
11	Almond	23	F	Metallurgist		England	English	London	Wife Mrs Almond 48 West St Norwich Norfolk	ny newyork
12	Almond	23	F	Metallurgist		England	English	London	Wife Mrs Almond 48 West St Norwich Norfolk	ny newyork
13	Goldstone	30	M	Merchant	Yes	England	Welsh	Cardiff	Friends Mr Wright Ames St Cardiff	ny newyork
14	Goldstone	31	M	Merchant	Yes	England	Welsh	Cardiff	Mother Esther Goldstone 15 Weston St. Mangway, W. Chester	ny newyork
15	Goldstone	31	F	Merchant	Yes	England	Welsh	Cardiff	Mother Esther Goldstone 15 Weston St. Mangway, W. Chester	ny newyork
16	Kasper	32	M	Merchant	Yes	Germany	German	England	Wife E Kasper Markt	ny newyork
17	Vallikay	28	M	Black		Greece	Greek	U.S.A	Father Angel Valtakis Kavahoe Greece	ny newyork
18	Alfons	50	M	Black		France	French	U.S.A	France	ny newyork
19	Alfons	50	M	Black		France	French	U.S.A	France	ny newyork
20	Alfons	50	M	Black		France	French	U.S.A	France	ny newyork
21	Hall	37	M	Traveller		Sweden	Swedish	Sweden	Mr. Edmondson 19 Cecil Court London	ny newyork
22	Hall	37	F	Traveller		Sweden	Swedish	Sweden	Wife Mrs Hall 19 Cecil Court London	ny newyork
23	Edmondson	35	M	Manufacturer	Yes	England	English	London	Wife Mrs Edmondson 100 Adelaide Rd Hambledon	ny newyork
24	Dubb	26	M	Artist		England	English	London	Wife Mrs Dubb 5 Park Rd Weybridge	ny newyork
25	Chesholm	20	M	Clerk		England	English	London	Wife Mrs Chesholm 5 Park Rd Weybridge	ny newyork
26	Stenton	22	M	Thief		England	English	London	Wife Mrs Stenton 5 Park Rd Weybridge	ny newyork
27	Walker	58	M	Keeper		England	English	London	Wife Mrs Walker 5 Park Rd Weybridge	ny newyork
28	Redmayne	19	M	Weaver		England	English	London	Wife Mrs Redmayne 5 Park Rd Weybridge	ny newyork
29	Lisza	27	M	Chemist		Hungary	Hungary	U.S.A	Wife Mrs Lisza Budapest	ny newyork

Handwritten signature

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York1st January, 1912

23

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 7	Dark Fair Grey	none	England Oldham Kings Lynn
2	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 12	Dark Fair Grey	none	England Oldham Kings Lynn
5	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 10	Dark Dark Blue	none	England Wellington
6	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 10	Dark Dark Blue	none	England Wellington
7	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 10	Dark Dark Blue	none	England Wellington
8	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 10	Dark Dark Blue	none	England Wellington
9	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 10	Dark Dark Blue	none	England Wellington
10	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 10	Dark Dark Blue	none	England Wellington
11	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 10	Dark Dark Blue	none	England Wellington
13	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 11	Dark Dark Grey	none	England Birmingham
14	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 12	Dark Dark Grey	none	England Birmingham
16	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 10	Dark Dark Grey	none	England Birmingham
17	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 10	Dark Dark Grey	none	England Birmingham
20	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 10	Dark Dark Grey	none	England Birmingham
21	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 10	Dark Dark Grey	none	England Birmingham
23	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	6 0	Dark Dark Grey	none	England Preston
24	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	6 2	Dark Dark Grey	none	England Preston
25	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 9 1/2	Dark Dark Grey	none	England Preston
26	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 2	Dark Dark Grey	none	England Preston
27	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 9	Dark Dark Grey	none	England Preston
28	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 8	Dark Dark Grey	none	England Preston
29	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 9	Dark Dark Grey	none	England Preston
30	Yes	Self	\$5.00	Yes	London, England	no	no	good	no	5 9	Dark Dark Grey	none	England Preston

MANIA

I, the undersigned, do solemnly swear that the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the vessel, has conducted a thorough oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing manifest, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I am satisfied that no alien named therein is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 1st day of January, 1912, at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit

I, A.W. MacKenzie, Surgeon of the CARMANIA, **SAILING THEREWITH.**
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 2 1/2 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R. C. P. & S. Roden, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of January, 1913.
 at NEW YORK.
[Signature]
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Department of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARMANIA**

sailing from **LIVERPOOL**

28th December, 19**07**

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.		
1	Braid	Annie.	30	✓	Housewife	Yes	Yes	St. Britain	Scottish	Scotland	Abroad	Father-in-law Alex Braid 17 Hayswell Rd. Abroad.	Mass Boston
2		James.	1	✓	Infant.	No	No					Grandfather	
3	Benjamin	David	46	✓	M. M. Pastor	Yes	Yes	Russia	Russian	Persia	Quoomia	Wife Mrs. Julia Benjamin. Durgobich, Persia	N.Y. Yonkers
4	Carlton	Kate	21	✓	None.	Yes	Yes	St. Britain	English	England	Colchester	Spent Mrs. R. Seddis Park Newk, Colchester, England	N.Y. New York
5	Bheaton	Louis	21	✓	None	Yes	Yes	St. Britain	English	England	Colchester		
6	Goncalves.	Jose M.	21	✓	None	Yes	Yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Verneza	Father Manuel Goncalves. Verneza, Portugal.	N.Y. New York
7	Herbert	Job	27	✓	Clerk.	Yes	Yes	St. Britain	English	England	Widley	Father Mr. J. Herbert. Widley, Kent, England	Mass Lowell.
8	Kaufmann	Anna Maria	21	✓	Domestic	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Sumbatka	Mother Mrs. Kaufmann. Sumbatka, Russia	Mass Lowell
9	Khamis	Elisha.	40	✓	M. M. Missionary.	Yes	Yes	Persia	Persian	Persia	Quoomia	Wife Mrs. Leah Khamis. Sharbach, Quoomia, Persia	N.Y. Yonkers.
10		Ezra.	46	✓	Doctor.							Sister-in-law.	Pa. Philadelphia
11		Joseph.	53	✓	Pastor.							Sister-in-law.	N.Y. Yonkers.
12	McKean	Louis											
13	Pickles.	Frank S.	30	✓	Commercial Traveller	Yes	Yes	St. Britain	English	England	Widley	Mother Mrs. Emma Pickles. Widley, Kent, England	Ill. Chicago
14	Cusford.	Elizabeth	41	✓	Wife			Welsh		Widley.		Home. Dyffryn, Holywell, N. Wales.	N.Y. New York.
15	Thomas.	William S.	24	✓	Rugby	Yes	Yes	St. Britain	Welsh	Wales	Pennoch	Father Mr. Thomas. Pennoch, Glamorgan, Wales	Ill. Portland
16	Taylor	Frederick	28	✓	Railroad			English	English	England	Blackpool	Widley, Geo. Taylor. 31 Keswick Rd. Blackpool.	Ill. Chicago.
17		Betha.	30	✓	Housewife.							Father-in-law.	
18		April J.	2	✓	M. S. Child.	No	No					Grandfather	
19		Dorothy B.	4	✓	Infant.							Grandfather	
20	Wilson	John.	43	✓	M. S. Machinist							Bro. W. Wilson 83 Jacob St. Dingle	

Handwritten note: All taken off 20

Handwritten marks: 18, 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

4th January, 1913

25

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
		Yes or No.	Yes or No.			Feet. Inches.	Hair.	Eyes.				
1	Husband	No	Husband, R.H. Braice St. Kasama, Boston.	No	No	5 6	Fresh Fair Blue	None		Australia Sydney.		
2	Father	No	Father	No	No	5 6	Fresh Fair Blue	None		Scotland Abnath.		
3	Self	Yes	Daughter, Louisa Benjamin 47 Ryndale Ave. New York	No	No	5 10	Fresh Grey Blue	None		Russia Novosibirsk.		
4	Self	Yes	Friend, Mrs. Ed. Benn. 424 - 68 Ave. New York	No	No	5 6	Fair Brown Brown	None		England Southsea.		
6	Self	Yes	Friend, Antonio Perez Sancti St. New York	No	No	5 6	Dark Brown Brown	None		Portugal Lisbon.		
7	Self	Yes	Friend, Rev. J. St. Jeffries Laurel	No	No	5 8	Fair Brown Blue	None		England Watlington.		
8	Self	Yes	Peter Worsler 225 F. Street London, Eng. (brother)	No	No	5 4	Fair Brown Grey	None		Russia Novosibirsk.		
9	Self	Yes	Friend, Mrs. J. Jacob 47 Ryndale Ave. New York	No	No	5 9	Dark Brown Brown	None		Russia Novosibirsk.		
10	Self	Yes	Friend, Mrs. J. Jacob 47 Ryndale Ave. New York	No	No	5 7	Fair Grey	None		Russia Novosibirsk.		
11	Self	Yes	Friend, Mrs. J. Jacob 47 Ryndale Ave. New York	No	No	5 7	Fair Brown	None		Russia Novosibirsk.		
13	Self	Yes	Friend, Mr. R.D. Beresley 46 West Indiana St. Chicago	No	No	5 7	Dark Brown Brown	None		England W. Victoria.		
14	Self	Yes	Friend, Mr. McKee 100 Congress St. Brooklyn	No	No	5 4	Fresh Grey Blue	None		England W. Victoria.		
15	Self	Yes	Friend, Mrs. McKee 100 Congress St. Brooklyn	No	No	5 7	Fair Brown Brown	None		England W. Victoria.		
16	Self	Yes	Friend, Mrs. McKee 100 Congress St. Brooklyn	No	No	5 9	Fair Blue	None		England W. Victoria.		
17	Husband	Yes	Friend, Mrs. McKee 100 Congress St. Brooklyn	No	No	5 8	Fair Brown	None		England W. Victoria.		
18	Father	Yes	Friend, Mrs. McKee 100 Congress St. Brooklyn	No	No	5 8	Fair Brown	None		England W. Victoria.		
19	Self	Yes	Friend, Mrs. McKee 100 Congress St. Brooklyn	No	No	5 8	Fair Brown	None		England W. Victoria.		
20	Self	Yes	Friend, Mrs. McKee 100 Congress St. Brooklyn	No	No	5 5	Brown Hair Grey	None		England W. Victoria.		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, and Officer.

I, James E. Barr MASTER, of the CARMANIA, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of January, 1913,
at NEW YORK.

COMMANDING Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R. C. P. A. Edin, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of January, 1913
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from LIVERPOOL

28th December, 1912

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Bellington	John	24	M	Commercial Traveller	England	English	Canada Toronto	Father John Bellington 311 Myrtle St. West Kitch.	Ont Toronto NON IMMIG
2	Gold	Joe	31	M	Labourer	Hebrew				
3	Liblett	Fredie	32	M	Black	England	English	England London	Mother Isabella Liblett 66 Kensington Gardens Square	Ont Toronto NON IMMIG
4	Hardie	Alexander	38	M	Farmer	Scotland	Scotch	Scotland Macdonald	Father Alex Hardie Newbridge Macdonald	Ont Toronto
5		Christina	41	F	Housewife		Canadian		Father Alex Hardie Newbridge Macdonald	Ont Toronto
6	Hollis	Ralph Thomas	38	M	Accountant		English	Canada Windsor	Brother M. P. Hollis 99 Gayle Rd London	Ont Windsor
7		Daisy Alice	39	F	Housewife				Father Jas. Benson 322 Camden Rd London	
8		Kingsley Gordon	11	M	Infant		Canadian		Grandfather	
9	Phenix	Tera	25	F	Teacher	Ireland	Irish	Ireland Drogheda	Father M. Phenix The Mall Drogheda	Ont Toronto
10	Sharp	Jessie Kirk	35	F	Housewife	Scotland	Scotch	Canada Ottawa	Mother Gus Stewart 1068 Jones St Dundee	Ont Ottawa
11		Paula	6	F	Infant				Grandfather	
12	Woodward	Grace	22	F	Teacher	England	English	England Liverpool	Father J. Woodward Hollybank Allerton Road	Ont Toronto
13	Wade	Charles	41	M	Labourer	Wales	Welsh	Wales Cardiff	Father Herbert Wade Ossett	Ont Regina
14		Adelina	12	F	Housewife					
15	Abbott	Arthur	36	M	Wholesale Milliner		Canada	Canada Toronto	Hotel James	Ont Toronto
16	Maxwell	William	40	M	Speculator	South Africa	South African	South Africa Cape	Friend J. Langeman 101 St. Catherine St	Ont Toronto
17	Shoemaker	Kathleen	28	F	Teacher	England	English	England Huddersfield	Father Alex John Shogombe Longwood House Huddersfield	Ont Toronto
18	Blaxill	Charles H	21	M	Secretary				Father J. C. Blaxill 528 Delphinstreet Reading	
19	Cherton	Louis J	21	M	Engineer				Wife Bertha Cherton Roxburgh Castle, Hamt	
20	McFarlane	Andrew	28	M	Farmer	Scotland	Scotch	Scotland Portlaoigh	Father Thos McFarlane 37 Broom Hill Fenagh, Portlaoigh	Ont Vancouver
21	Wilkinson	Ralph	28	M		England	English	England Durham	Mother Mrs. Dorothy Wilkinson Fence Houses Durham	Ont Toronto
22	Woodhouse	Harry	40	M	Journalist				Wife Mrs. Woodhouse 67 Belgrave Rd Stimfort Hill London	Ont Toronto
23	Taylor	John A.	49	M	Farmer	Ireland	Irish	Canada Toronto	Father M. Taylor Main Street, Boyle	Ont Toronto

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

1st January, 1913

List *8.*

27

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.																
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.							
1	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6 1/2	Fair	Brown	Grey	none	England	Liverpool
2	Self	Yes	Friend Mr. L. H. ... 883 Spring St. Vancouver, B.C.	no	no	no	no	Good	no	5 7 1/2	Fair	Brown	Grey	none	England	London
3	Self	Yes	Brother in law ... 110 St. James St. Montreal, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 7	Dark	Dark	Blue	none	Scotland	Glasgow
4	Husband	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 7	Dark	Dark	Blue	none	Scotland	Glasgow
5	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 8	Dark	Brown	Brown	none	Canada	Pittsburg
6	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 7	Dark	Dark	Blue	none	England	London
7	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Dark	Brown	none	Ireland	Saine
8	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 5	Fair	Fair	Blue	none	Canada	Ottawa
9	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Fair	Blue	Small mole on left side of neck	England	Liverpool
10	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Brown	Grey	none	England	Karby
11	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Dark	Brown	none	England	Manchester
12	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Brown	Brown	none	England	Liverpool
13	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 9	Dark	Brown	Blue	none	South Africa	Capetown
14	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
15	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
16	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
17	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
18	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
19	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
20	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
21	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
22	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
23	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
24	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
25	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
26	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
27	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
28	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
29	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden
30	Self	Yes	Friend Mr. J. J. ... Pittsburg, Mo. Toronto, Ont	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	none	England	Willesden

I, Gas to Carr, **MASTER**, of the CARMANIA, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 1st day of January, 1913,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the 'Carmania', sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. L. P. H. H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of January, 19 11
at New York
Wm. J. H. H.
Immigration Officer.

10

28

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Germania sailing from Greenwich 24 December, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Soupe	X Mary.	19	Y. S. Servant.	Yes. Yes	Irish		Ireland Rathkeale.	Father Samuel Soupe Rathkeale, Co. Limerick.	
2	Lynch	Nellie J.	23	Nurse				U.S.A. Bronx.	Father James Lynch. Prospect Place, Long Island.	
3	Taylor.	John A.	119	Ym. M. Foreman.				Canada Toronto.	Main Street, Boyle.	
4	Walsh	X Maurice.	29	Y. S. Labourer.	Yes. Yes	Irish		U.S.A. New York	Father John Welsh, Cappatigue, Castlegary, Co. Kerry, N.Y. New York	NON IMM
5		X Mary.	17	Y. S. Servant.				Ireland Rathkeale.	Father	
6	O'Connor	Martin	24	Y. S. Labourer.				U.S.A. New York	do	
7	Ryan	X Hugh.	24	Y. S. Labourer.	Yes. Yes	Irish		Ireland Rathkeale.	Mother Mrs. Con Ryan, Newtown, Ballyvaughan, Co. Limerick.	
8	Lynch	X Katie.	29	Y. S. Servant.				U.S.A. New York	Father James Lynch, Cappatigue, Castlegary, Co. Kerry, N.Y. New York	NON IMM
9	Walsh	X Marcus.	21	Y. S. Teacher				Ireland Rathkeale.	Father Daniel Walsh, Castlegary, Co. Kerry.	
10		X Michael	11					Ireland Rathkeale.	Father Thomas Walsh, Castlegary, Co. Kerry.	
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jan. B. Barr, of the Barman, from Freeport & Queenstown, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of January, 1914,
at New York.
James J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

Number

30

Sailing from

LIVERPOOL

28 DEC 1912, 19

Arriving at Port of New York

7 JAN 1913

19

FULL NAME, GIVEN NAME, AGE, SEX, IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE), IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS, ADDRESS IN UNITED STATES

1	Thompson	James	26	m	✓	Philadelphia Pa.	Eastern District of Penna. Court	March 1st 1892	525 N 34th St. W Philadelphia Pa.
2		Susan	36	f	✓	Philadelphia Pa.			
3		Edith	7	f	✓	Philadelphia Pa.			
4		James	5	m	✓	Philadelphia Pa.			
5		Albert	3	m	✓	Philadelphia Pa.			
6	Ray	John	47	m	✓				
7	Whitaker	Mary	43	f	✓				
8		Bertha	9	f	✓				
9	Lawson	John	58	m	✓				
11	Douglas	Archibald	32	m	✓				
12	Oetz	Andreas	61	m	✓				
13	Miller	Marie	42	f	✓				
14		Alhina	16	f	✓	October 9th 1896			
15		Inez	11	f	✓	August 2nd 1901			
16		Rudolf	9	m	✓	March 2nd 1901			
17		Gilbert	18	m	✓				
18	Hartman	May	50	f	✓				
19		Ellen	14	f	✓	February 28th 1899			
20		Betty	7	f	✓	August 17th 1905			

County Court
Hudson Co. New Jersey Oct. 24th 1891 723 Riven Street Troy N.Y.
New London Co. Conn. June 6th 1911 Griswold, New London Conn.
Father Eligen
Emt. John Eligen
Middlesex Co. New Jersey Oct. 11th 1901 Lancaster Pa.
Hudson Co. New Jersey Oct. 11th 1901 839 Garden St. Hoboken N.J.
Hudson Co. New Jersey Oct. 11th 1901 839 Garden St. Hoboken N.Y.
Clarkefield Co. Pa. Court of Common Pleas Sept 30th Madeira Pennsylvania

Justices of the Peace
Monitors
Discharged at dock

196

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

31

11-4712

S. S. *Carmania*

sailing from *Queenstown*

, 29th Dec., 1912, Arriving at Port of New York

18 January, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.			

1 *Waly*

John

55

W. S.

C

W. S. C. C.

Dist. Court, New York, 1911

504 W. 23rd St.

New York

Michaelson
Amey
Dis at age of 18

18

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. McKenney, Surgeon of the United States, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of January, 1903
at San Francisco
Wm. McKenney
Immigration Officer.

A. W. McKenney

32

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Germania* sailing from *Queenstown*, 29th December, 1902.

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Jan. E. R. R.* Master, of the *Carmanca*, from *Liverpool & Queenstown*, do solemnly, sincerely, and truly, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *1st* day of *January*, 190*6*,
at *New York*
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Oath of Surgeon.

I, A. H. Hackett, Surgeon of the Immigration, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the State of Massachusetts, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10
in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

Immigration Officer.

11-1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1114

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Barmania*

sailing from *Queensdown*

29th December, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Keogh David</i>	18	<input checked="" type="checkbox"/> M	<i>Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Ireland</i>		<i>Waterford</i>	<i>Mother Mary Keogh Green Street</i>	<i>San Francisco</i>
2	<i>Brady John</i>	24	<input checked="" type="checkbox"/> M	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>U.S.</i>		<i>Brooklyn</i>	<i>Father Peter Brady</i>	<i>San Francisco</i>
X 3	<i>Conkey David</i>	21	<input checked="" type="checkbox"/> M	<i>Student</i>	<i>Yes</i>				<i>Mother David Conkey</i>	<i>N.Y.C.</i>
4	<i>Sheedy Josephine</i>	29	<input checked="" type="checkbox"/> F	<i>Wife</i>	<i>Yes</i>				<i>Mother Mary Sheedy</i>	
5	<i>Richard J</i>	11	<input checked="" type="checkbox"/> M	<i>Child</i>	<i>Yes</i>	<i>U.S. Born</i>			<i>Mother Mary Sheedy</i>	
6	<i>John J</i>	9	<input checked="" type="checkbox"/> M	<i>Child</i>	<i>Yes</i>	<i>U.S. Born</i>			<i>Mother Mary Sheedy</i>	
7	<i>Henry J</i>	1	<input checked="" type="checkbox"/> M	<i>Child</i>	<i>Yes</i>	<i>U.S. Born</i>			<i>Mother Mary Sheedy</i>	
8	<i>Cannolly John</i>	29	<input checked="" type="checkbox"/> M	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Ireland</i>		<i>W. & A. Woburn</i>	<i>Father Michael Cannolly South Island Woburn</i>	<i>San Francisco</i>
9	<i>Donovan Jeremiah</i>	20	<input checked="" type="checkbox"/> M	<i>Teacher</i>	<i>Yes</i>	<i>Ireland</i>		<i>Kinsale</i>	<i>Father John Donovan 5 Patrick's Terrace Kinsale</i>	<i>San Francisco</i>
10	<i>Kyle John</i>	24	<input checked="" type="checkbox"/> M	<i>Student</i>	<i>Yes</i>			<i>Ballyvaughan</i>	<i>Father Michael Kyle Ballyvaughan Ballyvaughan</i>	<i>Holyoke</i>

ndol

35

7 - JAN 1913

Arriving at Port of New York

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.		
1	✓	Self	\$15.00	-	Sister Budie Keough 109 Lindenworth St. Boston, Mass.	-	-	-	-	5	6	Fair	Fair	Blue	Irish	Boston, Mass.
2	✓	-	\$50	1895	Brother Peter Brady 118 W 54th St. New York	-	-	-	-	5	8	Fair	Fair	Blue	Irish	Boston, Mass.
3	✓	-	\$10.00	1905	Sister Catharine McCarthy 118 W 85th St. New York	-	-	-	-	5	8	Fair	Fair	Blue	Irish	Boston, Mass.
4	✓	-	\$50	1895	Husband Richard Sheedy 36 Worcester Sq. Boston, Mass.	-	-	-	-	5	8	Fair	Fair	Blue	Irish	Boston, Mass.
5	✓	brother	-	1901	Father	-	-	-	-	5	8	Fair	Fair	Blue	Irish	Boston, Mass.
6	✓	-	-	1905	-	-	-	-	-	5	8	Fair	Fair	Blue	Irish	Boston, Mass.
7	✓	-	-	1905	-	-	-	-	-	5	8	Fair	Fair	Blue	Irish	Boston, Mass.
8	✓	Self	\$50	1903	Sister Julia Kennedy 14 Hudson St. Boston, Mass.	-	-	-	-	5	9	Fair	Fair	Blue	Irish	Boston, Mass.
9	✓	Self	\$35.00	-	Sister Maggie Donovan 54 Garden St. Cambridge, Mass.	-	-	-	-	5	11	Fair	Fair	Blue	Irish	Boston, Mass.
10	✓	-	\$50	-	brother John Rife 65 Morton St. Springfield, Mass.	-	-	-	-	5	6	Brown	Fair	Blue	Irish	Boston, Mass.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James J. [Signature], of the United States, from Quincy, Ill., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

7 - JAN 1913

19

Officer.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 21 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R. C. P. S. Edin., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

36

Sworn to before me this 7 day of JAN 1913, 19
at NEW YORK.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from LIVERPOOL

28 DEC 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.									
3192	Jones	Thomas John	23	m	Miner	yes yes	St Britain	Welsh	Wales	Aberystwyth	Father Thomas Jones, 20 Canvey Road, Porthcymmer, All Father-in-law		
✓ 2	✓	Gladys	24	f	Wife								
✓ 3	Bettner	Florence	3	f	S. child	no no				(Step) Grandfather			
999	Bridges	William	54	m	Miner	yes yes		English	England	Bishop Auckland	Wife 17 th Bridges, Close House, Bishop Auckland, Pa	Jermyn	
277	Fletcher	Nathan	25	m	S. Miner				Belmontville	Sister Miss P. Fletcher at Reading, Bedfordshire, Eng	Pa Philadelphia		
439	List	Alfred	48	m	Miner	yes yes		English	USA	Norman	Wife 17 th List, 8 Church Lane, Beeston, Notts	Conn Norwalk	
509	Whitworth	Samuel	32	m	Miner				England	Wife 17 th Whitworth, 148 London Road, Oldham	R.I. Providence		
858	Jordan	Michael	28	m	S. Assistant				Irish	Ireland	Dublin	Brother John Jordan, 77 Bernanstown, Dublin	N.Y. New York
9	Lande	Patrick	21	m	S. Bartender							Brother Thomas Lande, 12 P. Station, Blackrock, Dublin	
2194	Matthews	Charles	30	m	S. Pastor				English	New Zealand	Dunlay	Wife 17 th Matthews, 46 London Road, Lk. Buxtoft	Ill Chicago
158	Bowman	Thomas S.	28	m	Miner				England	Bradford		Wife 17 th Bowman, 184 Brighton Road, Brighton	Pa Philadelphia
9		Violet	17	f	S. Domestic							Sister-in-law	
3213		Louis	18	m	S. Domestic							Parents, 17 th Madison, N.Y.	New York
993	Baldwin	Sam	24	m	S. Miner	yes yes	St Britain	English	U.S.A.	Burlington	Brother Joseph Baldwin, 31 Blanchard St., Colne, N.Y.	Pa Philadelphia	
276	Jones	William Thos.	31	m	Miner						Wife Ruth Jones, 4 Gladys St., Basing, Bowdoin, N.Y.	Ill Niles	
7	Griffiths	David John	33	m	Miner				Welsh	Wales	Bowdoin	Wife 17 th Griffiths, 4 Chesham House, Bowdoin, N.Y.	
297	Late	Harry	22	m	S. Packer				English	England	Nottingham	Wife 17 th Late, 4 Lawson St., Nottingham	Pa Erie
431	Heptinstall	John	37	m	Printer							Wife 17 th Heptinstall, 77 Manchester, England	Mass Boston
29	Fogarty	Mary	28	f	Wife							Wife 17 th Fogarty, 6 Litchworth School, Litchworth	N.Y. New York
20		Ethel	2	f	S. child	no no							
153	Watton	Thomas	33	m	Miner	yes yes						Father J. D. Watton, 2 Laurel Birmingham	Cal Panama
✓ 22		Alce	23	f	Wife							Father J. Watton, 26 Smith Rd., 2nd Ward, Birmingham	
23	Gascogne	Oliver May	20	f	Miner							Father	
27	Rashleigh	Thomas Geo	25	m	S. Smith							Wife 17 th Rashleigh, 26 Mangan, Cornwall	Nich. Parnesdale
28	Burgess	Hannah	23	f	Wife							Wife 17 th Burgess, 26 Bangor, N.Y.	Pa Fredericktown
✓ 26		Enos Harry	10	m	S. child	no no						Wife 17 th Burgess, 26 Bangor, N.Y.	
27	Gumley	John	44	m	Miner	yes yes	U.S.A.	Irish	U.S.A.	New York	Wife 17 th Gumley, 26 Bangor, N.Y.	N.Y. New York	
28	Conway	John	21	m	S. child							Wife 17 th Conway, 26 Bangor, N.Y.	Ill Chicago
29	Edwards	David	55	m	Miner							Wife 17 th Edwards, 26 Bangor, N.Y.	N.Y. New York
1030	Taylor	Harry	24	m	S. Domestic							Wife 17 th Taylor, 26 Bangor, N.Y.	R.I. Providence

22

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

37

Arriving at Port of NEW YORK.

7 JAN 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military or naval service, or whether exempted therefrom, and if so, by what authority.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	Self	\$25	—	Sister-in-law, Mrs. John King, New York City.	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	fresh brown	gray	none	Wales Redbony
2	yes	husband	\$3	—	Sister	—	—	—	—	—	5 2	—	—	—	—
3	yes	father	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	yes	Self	yes	yes	Brother W. Bridges, 1212 Broadway, New York City.	No	No	No	Good	No	5 8	fair brown	blue	none	England Hartlepool
5	yes	Self	\$30	yes	Friend David, 1212 Broadway, New York City.	—	—	—	—	—	6 0	—	—	—	—
6	yes	Self	yes	yes	Friend, 1212 Broadway, New York City.	No	No	No	Good	No	5 9	dark brown	—	none	England Bedford
7	no	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 5	fair brown	—	—	—
8	yes	—	\$25	—	—	—	—	—	—	—	5 5	—	dark gray	—	Ireland Westford
9	—	—	\$25	—	—	—	—	—	—	—	5 10 1/2	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 9	—	fair	—	England, N. Norwich
11	—	—	\$25	—	—	—	—	—	—	—	5 11	—	med blue	—	—
12	—	—	\$25	—	—	—	—	—	—	—	5 5	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 6	—	—	—	—
14	yes	Self	yes	yes	—	No	No	No	Good	No	5 9	—	—	—	England, Colne
15	—	—	\$25	—	—	—	—	—	—	—	5 5	—	—	—	Wales, Llanwrthwl
16	—	—	\$25	—	—	—	—	—	—	—	5 4 1/2	—	—	—	—
17	—	—	\$25	—	—	—	—	—	—	—	5 10	—	—	—	England, Colne
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 8	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 1	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 4 1/2	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 3 1/2	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 5	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 9 1/2	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 5	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 8	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 8	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 6	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 3 1/2	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James B. Barr, Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this _____ day of 7 JAN 1913,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R. C. P. S. Edin, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, one according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of JAN 1913, 19
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARMANIA**

sailing from **LIVERPOOL**

28 DEC 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Levi	13	f	Domestic	yes	U.S.A.	Hebrew	New York	Grandfather Isaac Lippel 62 E. 12th St. New York	N.Y. New York NON IMMIG
2	Marques	9	m	Child	-	-	-	-	Grandfather	-
3	Mosphy	30	m	Laborer	-	Greece	Greek	England Cardiff	Friend, Mrs. Joseph 262 Bute St. Cardiff	Ex New Orleans
4	Williams	55	f	Domestic	-	U.S.A.	Welsh	Racine, Wis.	Father Richard Thomas P.O. Box 232	Wis Racine NON IMMIG
5	Moss	30	m	Seaman	-	England	English	England Southampton	Father Edward Moss P.O. Box 232	Pa Philadelphia
6	Williams	19	m	Laborer	-	U.S.A.	Welsh	Racine, Wis.	Grandfather Richard Thomas P.O. Box 232	Wis Racine (Immigrant)
7	Fison	28	m	Compositor	-	U.S.A.	English	England Keswick	Wife Mrs. Fison, 90 Main St. Keswick, Cumberland	Conn. Conn.

39

Arriving at Port of _____ NEW YORK.

7 - JAN 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.														
No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	brother	\$5	yes 1912	Brother M. J. Lewis 1326 Brook Ave. Bronx New York N.Y.	no	no	no	Good	no	5 -	fair brown grey	none	England Sheffield
2	yes	Self	1883	yes	Brother V. Morphy 123 North Racine, New Orleans La.	yes	yes	yes	yes	yes	5 9	dark dark blue	✓	Turkey. Constantinople
3	yes	Self	1893	yes	Home. Rfd N°3. Park 75 Racine Wis.	yes	yes	yes	yes	yes	5 7 1/2	✓	✓	Wales Amblech
4	yes	Self	1893	yes	Home. Rfd N°3. Park 75 Racine Wis.	yes	yes	yes	yes	yes	5 9	dark brown brown	none	England Cambridge
5	yes	Self	1893	yes	Home. Rfd N°3. Park 75 Racine Wis.	yes	yes	yes	yes	yes	5 5 3/4	✓	✓	USA. Racine. Wis.
6	yes	Self	1893	yes	Home. Rfd N°3. Park 75 Racine Wis.	yes	yes	yes	yes	yes	5 9	✓	✓	England Bockermouth

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James B. Barr, Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 7 day of JAN 1913, 19 NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Prackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. P. S. Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

40

Sworn to before me this 7 day of JAN 1913, 19
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from LIVERPOOL

28 DEC 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Godfield	Jane									
2		Harry									
3		Annie									
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

41

Arriving at Port of NEW YORK.

7 - JAN 1913 _____, 19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James B. Rarr, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 7 day of JAN 1913, 19 NEW YORK.

at NEW YORK, James B. Rarr, Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1118

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Pinckney, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. P. S. Edin. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of JAN 1913,
NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, delivered

S. S. **CARMANIA**

sailing from **LIVERPOOL**

28 DEC 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
7357 1	Dyson		✓	Lilian						
93702 2	Stephenson		✓	Harry						
91111 3	Piltzmaacher		✓	Ferge						
32	f m knife	yes	yes	St Britain	English	Canada	Toronto	Later 17 Bowden 29	John Street	London
42	m m kochman					England	Amnley	Wife 17 Stephenson	11	NON IMM
19	f S Domesche			Russia	Hebrew	Russia	Belinowce	Belgaria cor: Amnley Leeds		NON IMM
								Father David Piltzmaacher		NON IMM
								Sabrowce	Russia	

4
States.

43

7. JAN 1913

19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James B. Rouse, Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING..... *Officer.*

born to before me this _____ day of _____ 7 - JAN '913, 19

NEW YORK.

at

Immigration Officer.

11—1130

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single) entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

Column G (Calling occupation) and Column H (Occupation) in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes)

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

~~Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.~~

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry in column 16 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1114

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R. C. P. Edm. and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of JAN 1913,
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hobrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARMANIA**

sailing from **LIVERPOOL**

28 DEC 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Andersson	✓ Maria	55	F.	Cook	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
2	Andersson	✓ Karl	50	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
3	Peterson	✓ Karl	45	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
4	Olson	✓ Carl	40	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
5	Olson	✓ Carl	40	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
6	Andersson	✓ Karl	40	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
7	Andersson	✓ Karl	40	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
8	Peterson	✓ Karl	40	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
9	Edgren	✓ Karl	40	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
10	Andersson	✓ Karl	40	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
11	Karlson	✓ Karl	40	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
12	Andersson	✓ Karl	40	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
13	Andersson	✓ Karl	40	M.	Painter	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
14	Hanson	✓ Jonas	20	M.	Laborer	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
15	Schenck	✓ Karl	23	M.	Laborer	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
16	Thorstrang	✓ Olaf	28	M.	Laborer	Yes	Norwegian	Scand.	Norway	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
17	Borge	✓ Karl	21	M.	Laborer	Yes	Norwegian	Scand.	Norway	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
18	Svensson	✓ Solomon	21	M.	Laborer	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's
19	Hansen	✓ Hannids	21	M.	Laborer	Yes	Swedish	Scand.	Sweden	Father, Carl F. Anderson, Bangor, Me.	St. Mary's

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James B. Barr Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of JAN, 1913,
at NEW YORK,
James B. Barr
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. P. S. Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

Sworn to before me this 7 day of JAN 1913, 19
at NEW YORK.

A. W. Mackenzie

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARMANIA**

sailing from **LIVERPOOL**

28 DEC 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	De Taeye	Stephanie	30	Wife	yes	Belgium	Flemish	Belgium Rotselaer	Father, Jan Vito Rotselaer. Merchant	What Menominee Falls
2		Florentine	5	Child	no				Grandfather	
3		Gustave	4	Child	yes				Grandfather	
4	Oudens	Hubert	22	Wife	yes				Mother, Mary Oudens. Antwerp	N.Y. New York
5	Meganech	Jean Bapt	36	Wife	yes				Wife, Marie, Ben Meganech. Rotselaer	Mich. Detroit
6	Guns	Alfons	31	Wife	yes				Wife, Marie, Ben Guns. Rotselaer	
7	Veihast	Gustave		Wife	yes				Parents, Camille Veihast. Rotselaer	
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of names will be found on back of this sheet.

Arriving at Port of NEW YORK.

7 - JAN 1913

19

47

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James B. Ruster, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of JAN 1913,
at NEW YORK.

COMMANDING Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by others therewith," as the case may be.)
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice ~~as such~~ by and under the authority of

R. C. P. S. Edm., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of ~~the~~ aliens.

Sworn to before me this 7 - JAN 1913 day of 19
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Prepaid

S.S.

Carmania sailing from *Liverpool*

28th

Dec

1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
10821	<i>Kierppe Matti</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>Finnish</i>	<i>Finland Viikari</i>	<i>Father Herman Kierppe</i>	<i>Ohio Ashland</i>
32	<i>Pitranen Edward</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do Alajärvi</i>	<i>Wife Helmi Pitranen</i>	<i>do do</i>
43	<i>Kaarpää Ella</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>Servant</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do Pori</i>	<i>Father Antti Kaarpää</i>	<i>do do</i>
54	<i>Maukonen Elyti</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do Suurijärvi</i>	<i>Father Matti Maukonen</i>	<i>do do</i>
1725	<i>Sillanpää Eeli</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do Alajärvi</i>	<i>Wife Elyti Sillanpää</i>	<i>do do</i>
1716	<i>Latvala Nestor</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>Wife Hilja Latvala</i>	<i>do do</i>
1747	<i>Oja Antti</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do Helsinki</i>	<i>Father Selma Oja</i>	<i>do do</i>
1738	<i>Solomon Johan</i>	<i>21</i>	<i>do</i>	<i>Shopman</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do Helsinki</i>	<i>Wife Aleksina Solomanen</i>	<i>do do</i>
1789	<i>Karlson Myrni</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>Servant</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do Tenjoki</i>	<i>Father Olof Karlson Tenjoki</i>	<i>do do</i>
11010	<i>Hantala Hilja</i>	<i>24</i>	<i>F</i>	<i>M/wife</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do USA Quincy Mass</i>	<i>Daughter Emma Hantala</i>	<i>do do</i>
11111	<i>Rantanen Aino</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>Servant</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>Finland Inkeri</i>	<i>Sister Olga Rantanen</i>	<i>do do</i>

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK.

7 - JAN 1913

49

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1		Sister \$25	Yes		Sister Sammi Maki 23 Oak St. Ashtabula, Ohio	No	No	No	Good	110	5	7	light brown	None	Finland	Yliston
2		Sister \$25	Yes		Brother Matti Pitkanen Box 49, Helsingfors, Finland	No	No	No	Good	110	6	-	do do do	do	do	Alajärvi
3		do do \$25	Yes		Brother Fred Rönkä Box 3, Helsingfors, Finland	No	No	No	Good	110	5	6 1/2	do do blue	do	do	Pori
4		do do \$25	Yes		Father G. Mäkelä Box 321, Helsingfors, Finland	No	No	No	Good	110	6	10	do do do	do	do	Saarijärvi
5	ANT ALIEN	Self \$25	Yes	1908 Helsingfors 1911 do	Brother Matti Kallanpää Box 49, Helsingfors, Finland	No	No	No	Good	110	5	8	do do do	do	do	Alajärvi
6		do do \$25	Yes		Niece Matti Kallanpää Box 49, Helsingfors, Finland	No	No	No	Good	110	5	7 1/2	do do do	do	do	do
7		do do \$25	Yes	1891 Helsingfors 1898 do	Sister Mary Hovi 1023 Eighth St. S. Aberdeen Wash	No	No	No	Good	110	5	10	do do blue	do	U.S.	Helsingfors
8		do do \$25	Yes		Friend John Kappalainen Fitchburg, Mass	No	No	No	Good	110	5	8	do do blue	do	Finland	Helsinki
9		do Sister \$25	Yes		Sister Matti Karlson 723 E. 43rd St. Brooklyn N.Y.	No	No	No	Good	110	5	6	do brown brown	do	do	Tampere
10	ANT ALIEN	do Husband \$25	Yes	1906 Helsingfors 1912 do	Husband Matti Karlson 723 E. 43rd St. Brooklyn N.Y.	No	No	No	Good	110	5	7	do do blue	do	do	Kivijärvi
11		do Aunt \$25	Yes		Aunt Anna Davidsson 15 Draper St. Gardneer Mass	No	No	No	Good	110	5	1	do do brown	do	do	Industriala

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James B. Barr, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James B. Barr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 7 day of JAN 1913, 19

at NEW YORK
James B. Barr
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R. C. P. S. Edin years' experience as a Physician

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 - JAN 1913 day of 19
at NEW YORK.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from LIVERPOOL

28 DEC 1912 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Stinjer	Maryasche	33	✓	M. Wife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Kitching	Mother Schizondel Stinjer	NY New York
2		Arion	5	✓	M. Child	-	-	-	-	Grandmother	-
3		Beile	31	✓	W.	-	-	-	-	Grandmother	-
4		Ettel	16	✓	W.	-	-	-	-	Grandmother	-
5	Minkin	Abraham Stziel	40	✓	M. Business	yes yes	-	-	Kremenzgry	Brother in Law Simon Pischachowitz	NY New York
6		Freide	48	✓	W. Wife	-	-	-	-	Brother	-
7		Meier	14	✓	M. Child	-	-	-	-	Uncle	-
8	VL 440/138	Hechame	12	✓	M. Child	-	-	-	-	Mother	-
9	Klimowitz	Stefanida	30	✓	M. Wife	yes yes	Russian	-	Providence	Mother Matrona Kostas Pchanks.	-
10		Anna	1	✓	M. Child	-	-	-	-	Grandmother	-
11	Rudstein	Schlione	17	✓	M. Business	-	-	Hebrew	Albany	Father Itze Rudstein	Albany
12	Worobjew	Hersch Woiche	22	✓	M. Business	-	-	-	Kerny	Father Emory Worobjew	NY New York
13	Blank	Chatzkel	26	✓	M. Business	-	-	-	Alexandropoli	Wife Nina Blank, Novo	NY New York
14	Levischewsky	Sabina	20	✓	F. Wife	-	-	Poleish	Bdely	Wife Maria Levischewsky	NY New York
15	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Kerny	Wife Malbume Schastan	NY New York
16	Schastan	Imson	28	✓	M. M. Tailoress	-	-	Russian	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
17	Levowsky	Kaube	20	✓	F. S. Tailoress	-	-	Hebrew	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
18	Sokolowsky	Heige	19	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
19	Kol	Anere	16	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
20	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
21	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
22	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
23	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
24	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
25	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
26	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
27	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
28	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
29	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn
30	Levin	Genja Emme	28	✓	F. S. Tailoress	-	-	-	Odessa	Wife Malbume Schastan	Brooklyn

26. Persons of Jewish, Russian, or other origin from Russia, have been manifested under the supervision of the American Consulate, Liverpool, England.

29

American Deputy Consul

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James C. Barron, Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon, and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this day of, 19
NEW YORK.

COMMANDING *Officer*

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column c (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

* Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1110

Affidavit of Surgeon.

I, A. M. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. B. P. S. Edin., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of JAN, 1913,
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Lithuanian
Armenian	Magyar
Bohemian	Mexican
Bosnian	Polonogrin
Bulgarian	Rumanian
Chinese	Serbian
Croatian	Slovak
Cuban	Spanish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Russian
East Indian	Ruthenian (Russniak)
English	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Finnish	Scotch
Flemish	Servian
French	Slovak
German	Slovenian
Greek	Spanish
Hebrew	Spanish-American
Herzegovinian	Syrian
Irish	Turkish
Italian (North)	Welsh
Italian (South)	West Indian
Japanese	

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from LIVERPOOL

28 DEC 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
910601	Kocgorowska	Adela	20	f	Domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia Skulsk	Brother Marya Kocgorowska Skulsk	Ill Chicago
91062	Cohn	Chentel	24	m	S. Laborer			Hebrew		many	Brother David Cohn many Russia	N.Y. New York
3	Kristal	Rissie										
91064	Luminsky	Antony	20	m	S. Laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia Kramin	Father Victor Luminsky Kramin Russia	N.Y. Newark
91065	Jankowska	Maryanna	19	f	S.	no	no			Spokizki	Brother Anna Jankowska Spokizki, Russia	N.Y. New York
66	Valaviczius	Kadenzas	18	m	S. Laborer	yes	yes	Lithuanian		Welckeny	Father Jankas Valaviczius Welckeny Russia	Conn Waterbury
91074	Guberman	Janiel	30	m	Smith	no	no	Hebrew		Warsan	Wife Anna Guberman Warsan	N.Y. New York
ADMITTED 538	Kuperman	Chaim	18	m	S. Laborer	yes	yes			Warsan	Brother Feige Kuperman Warsan	N.Y. New York
69	Blumstein	Schize	20	m	S. Laborer					Warsan	Father Peter Blumstein Warsan	Conn Waterbury
710	Jankiewicz	Juzefatas	17	m	S. Laborer					Warsan	Father Jankiewicz Warsan	Conn Waterbury
ADMITTED 538 11	Zilinski	Jozef	19	m	S.			Polish		Warsan	Father Jankiewicz Warsan	Conn Waterbury
91709	Wisotzky	Jozef	21	m	S. Laborer			Polish		Warsan	Father Jankiewicz Warsan	Conn Waterbury
1013	Jankiewicz	Pawlas	32	m	S. Laborer			Polish		Warsan	Father Jankiewicz Warsan	Conn Waterbury
910314	Kristal	Rissie	44	f	m wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Brother in law Hersch Kredal Horodizyngze Russia	N.Y. New York
X 15		Heische	18	m	S. Laborer							
91065	Dudakow	Josef	22	m	S. Laborer						Brother Solomon Dudakow Warsan	
17	Pitt	Thige	17	m	S. Laborer						Father David Pittman Warsan	
91028	Glass	Peter	27	m	S. Laborer	yes	yes	Russia	Polish	France Paris	Sister Sarah Phillips 12 Gladstone St, Hitley, Staffs.	N.Y. New York

Ragkiewicz
Inspector

53

Arriving at Port of _____ **NEW YORK.**

7 - JAN 1913 _____, IQ

No.	on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of stay. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1		yes	niece	\$10	no	-	niece. Stanislaw Rymkowski 1241 Duksan St. Chicago Ill.	Good	no	5 6	fair fair grey	none	Russia Skutsk
2		✓	Father	\$10	✓	-	Father. Nossie Cohen. 187. Green St. New York N.Y.	-	-	5 8	light brownish	✓	many
4		no	Brother	\$25	no	-	Brother. Mikenden Gimmak 54 La. Road Newark N.J.	Good	no	5 8	fair light brown grey	none	Russia Krasn
5		yes	in-law	\$10	✓	-	Brother-in-law. L. Lotzke 657. 2nd Ave. Brooklyn N.Y.	-	-	5 3	blue	✓	Spartanburg
6		✓	Brother	\$75	✓	-	Brother. Jonas Walawins 927. Kent St. Waterbury Conn.	-	-	5 5	brown	✓	welckany
7		✓	Brother in-law	\$25	✓	-	Brother-in-law. Louis Miller. 37. East 2nd St. New York N.Y.	-	-	5 7	grey	✓	Warsaw
8		-	Father	\$5	-	-	Father Israel Kupersman. 33. Pine St. New Brighton N.Y.	-	-	5 8	-	✓	Pinsk
9		-	Brother	\$3	-	-	Brother David Glymden 58 Martha St. New York	-	-	5 8	dark brown	✓	Witepsk
10		yes	Brother/haw	\$20	✓	-	Brother-in-law Symon Silkowitz 285 Congress St. Waterbury Conn.	-	-	5 7	light brown green	✓	Gabuliski
11		-	-	\$5	-	-	Brother-in-law John Johnson 819 Mary Street Waterbury Conn.	-	-	5 6	-	✓	Powdolvni
12		his Self	\$25	yes	yes	New York	Cousin John Kusuly 70 Bond St. Elizabeth Port N.J.	-	-	5 6	dark blue	✓	Gorbeina
13		yes	-	\$5	ho	-	Brother-in-law Symon Silkowitz 285 Congress St. Waterbury Conn.	-	-	5 3	brown hair	✓	Goujerska
14		-	Husband	\$5	ho	-	Husband Daniel Horstale 456 2. Av New York City	good	no	5 6	fair light brown brown	none	Russia Horodisgrze
15		-	Father	-	-	-	Father	-	-	5 4	-	-	-
16		-	Niece	\$20	-	-	Niece Aaron Jacobson 41 Everard St. New York	-	-	5 5	dark fair	-	Russia Witebsk
18		yes	Self	\$10	no	-	Friend Sengha Nathan 369 Suediver Avenue Brooklyn N.Y.	good	no	5 8	dark brown blue	none	Russia Warsawe

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James B. Master of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 7 day of JAN, 1913, at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as fully as possible the occupation, trade, profession of each alien arrival. Such as civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, steel polisher, iron molder, wheel turner, etc., and not simply as engineer, molder, turner, or other indefinite terms.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, according to the amount of money shown.

A farmer is one who owns a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Intended residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 21
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. P. S. Edin.
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of JAN, 1913
at NEW YORK.
[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

steaming from LIVERPOOL

28 DEC 1912

19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Sex. Yrs. Mos.	Calling or Occupation. Yrs. Mos.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
9105	Gartner, Katarina	26	✓ F, M, Wife	yes	Russia	German	Russia, Inarrenthal	Father, Johann Scharmdy Inarrenthal, Russia	Kauo St. Louis
9106	Marinus, Heinrich	36	✓ M, M, Labourer	-	-	-	Quadendorf	Father, Katarina Marins Quadendorf, Russia	Cal. Fresno
9107	Wife, Elisabetha	33	✓ F, M, Wife	-	-	-	-	Mother in law	-
9108	Heinrich	11	✓ M, S, Child	-	-	-	-	Grandmother	-
9109	Christian	9	✓ M, S, 22-58 HHH	0/20/30	-	-	-	Grandmother	-
9110	Warschawsky, Liebe	18	✓ F, S, Tailress	-	Hebrew	-	Instal	Father, Ferscho Warschowsky Instal, Russia	Ill. Chicago
9111	Rutstein, Simon	25	✓ M, M, Business	-	-	-	Instal	Wife, Selde Rutstein Instal, Russia	N.Y. New York
9112	Dudelyan, Chaim Hersch	22	✓ M, S, Labourer	yes	-	-	Podolsk	Father, David J. Dudelyan Podolsk, Russia	Brooklyn
9113	Jungeermann, Daniel	18	✓ M, S, Tail	-	-	-	Cyprus	Father, J. Jungeermann Cyprus, Russia	New York
9114	Keraspolski, Tanka	18	✓ M, S, Tail	-	-	-	Bealists	Father, Benj. Keraspolski Bealists, Russia	New York
9115	Raluk, Raluk	20	✓ M, S, Tail	-	-	-	London	Father, Andrew R. Raluk London, Russia	Pa. Scranton

55

Arriving at Port of _____ NEW YORK.

8 - JAN 1913, 19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James B. Ross, Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 7 day of JAN, 1912,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

CARMAN

SAILING VESSEL

I, J. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMAN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon and that I am duly licensed to practice medicine and under the authority of the State of Illinois and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Subscribed to before me this 7 day of JAN 1913 at NEW YORK.

Immigration Officer.

Actual

157
22
179
11 SI
47
561

Revised

152
22
174
Tot.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

S. S. CARMANIA

sailing from LIVERPOOL.

28 DEC 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Busic John	28	M	laborer	yes yes	Croatia	Croatian	Croatia Pulica	Wife Marija Busic Pulica	Ind Indian a Harbor
2	Radatovic Marilo	28	M	laborer				Radatovic	Mother Jalka Radatovic	Ill Chicago
3	Dane	20	M						Sister Jelka Radatovic	
4	Kutaschew Michael	28	M			Russia	Russian	Russia Kordytsch	Mother Katerina Kordytsch	Ind New York
5	Karpowitsch Quisi	17	M		yes yes			Stachow	Mother Anna Karpowitsch	
6	hitwinagum Stepan	18	M					Stachow	Stachow Stepan hitwinagum	
7	Schrobot Wladimir	20	M					Puscham	Mother Anna Schrobot	
8	Pempes Teresa	36	F	HOSPITAL DISCHARGED		Croatia	Croatian	Barava	Mother Anna Pempes	Ind Indian a Harbor
9	Milka	11	F	Child					Grandmother	
10	Josif	9	M						Grandmother	
11	Antonije	7	F						Grandmother	
12	Barbie	26	M	laborer	yes yes			Terdiman	Mother Payas Barbie Terdiman	Ind Indian a Harbor
13	Boropovic Gino	45	M					Acovac	Mother Anna Boropovic	Ind Indian a Harbor
14	Barovic Gava	45	M					Jocannice	Mother Anna Barovic	Ind Indian a Harbor
15									Jocannice	
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

STATES IMMIGRATION OFFICE AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration

Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

7 - JAN 1913, 19

57

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Ann. L. Brown, of the ARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman, or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 7 day of JAN 1913, 19

at 88 DEC 1912
J. H. H. H.
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or by nationality, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

13G S. S. Carmania Cunard

arrived 1-8-13

, 191

M.,

, from

58

INDEX NO.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.					
		GROUP.	NO.			DEF.—EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.				
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Date.	Page.	Sec'y.	Time.
18m	1	Kuperman, Chaim	12	8	1	lpc																			
17m	2	Veihast, Gustavs	8	7	1	lpc																			
34f	3	Welednitzky, Esmer 5 ch	9	21	6	lpc																			
11f		Chaje 11f																							
9m		Nute																							
7f		Gisse																							
5m		Surle																							
3m		Ruwen																							
19m	4	Zilinski, Jozf	12	11	1	lpc																			
22m	5	Worobjow, ^{Grohon} Joseph Moische	9	12	1	lpc																			
21m	6	Davies, John	5	2	1	lpc o bin	cert																		
20f	7	Rautanias, Aino	8	11	1	lpc cert																			
37m	8	Wilson Septimus	5	13		LPC	cert.																		

Carmania 1/8

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CARMANIA (Cunard Line)

arrived January 8, 1913.

19

M.

from

59

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Levi, Phoebe & brother	2	1 1/2			To parents	1:- 1326 Brook Ave						
2	Jungerman, Jankel	11	9		1	" father	Mother Annie nyc		8	5:10	-	2	-
3	Dudelzak, Mirsch	11	2		1	" brother	Father Feiser 319 Henry St		9	11:10	1	1	1
4	Gerstner, Anna	11	1		1	" tel	Bro. Abraham 314 Bedford Ave		9	9:45	1	1	1
5	Markus, Heinrich wf & 2 ch	11	2/5		4	" tel	St. Marys, Kas.		10	2:10	2	3	2
6	Godfried, Jane & 2 ch	3	1/3		1	" husband	Mr. Step bro Sottlieb nyc		8	5:10	-	4	-
7	Mc Conkey, Bridget	1	3		1	" sister	Leusl. Louis 168 Montrose St		8	2:15	-	2	-
8	Kristal, Meisel & son	12	14/5		2	" husband	Sister Kate 14 W 85 St		8	5:10	-	1	-
9	Stinifer, Maryasche & 3 ch	9	1/4		4	" husband	Leusl. Jankel, Lockport, N.Y.		8	3:15	-	2	-
10	Kol, Mere	9	19		1	" tel	Leusl. Henry 580 Hendrick St		8	2:10	-	4	-
11	Klimowitz, Stefania & ch	9	9/10		2	" husband	Mr. father Joe 44 Kenway Ave		10	2:10	2	3	2
12	Liwowsky, Taube	9	17		1	" mother	Leusl. Ravan, Highbridge		9	11:15	2	2	2
13	Carlson, Wynna	3	9		1	" sister	Mother Solde 584 2131		8	2:10	-	-	-
14	Fogarty, Mary & ch	1	1 1/2		2	" husband	Comm. Girls Home nyc		8	2:10	-	1	-
15	Lewin, Genja	9	15		1	" sister	Leusl. Mrs 7138-8 Ave		8	2:10	-	2	-
16	Spomer, Heinrich	9	30		1	" tel	Bro. law Jacob 154 Charlton St		8	2:10	-	1	-
17	Lewischewsky, Sabina	9	14		1	" husband	Mr. Bro. law Lucas 124 Lincoln Pl		10	3:10	2	3	2
18	Jankowska, Maryanna	12	5		1	" sister	Leusl. Michel 633 Rockaway Ave		8	2:10	-	1	-
19	Pemper, Milka & sister & brother	13	9/11		3	" await mo, in Hosp.	Cons. Sofia Patchewicz 657-3 Ave		10	10:20	2	2	2
20	Wilson, Septimus	5	13		1	Placed in Hospital	Mr. father Josef 2653 Clifton Ave		10	2:10	6	6	6
21	Pemper Teresa	1	13		1	from Hosp	Mr. Leusl. Josef 2653 Clifton Ave		10	2:10	-	1	-

CARMANIA

JAN 8

Affidavit of Surgeon.

69

I, T. Pike, Surgeon of the City of Philadelphia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Nebraska, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9 day of June, 19 13
at my

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Philadelphian* 7-8

sailing from *Curacao* 6-12

12 January 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended foreign permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Imlach</i>	<i>Douglase</i>	<i>M</i>	<i>merchant</i>	<i>yes</i>	<i>St Britain Scotch</i>	<i>St Britain</i>	<i>Curacao</i>	<i>Gerardo Van der Sijp friend</i>	<i>England Liverpool in trans</i>
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

33

List

List 3

61

January, 1912

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the S/S Philadelphia, from Curacao, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9 day of Jan, 19 11,
at Stuy
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *1*

62

11-5713

S. S. *Philadelphia*

sailing from *Ra Guayra*

28 Dec

1912, Arriving at Port of New York

January, *1913*

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Frazier	Stephen	33	✓ M	M Boston Mass. 25 Dec 1879		now Resident
2	Frazier	Christine	29	✓ F	M Boston Mass 3 Aug 1883		
3	Frazier	Marquerite	6	✓ F	S New York, 8 Dec 1906		
4	Frazier	Dorothy	2	✓ F	S Boston Mass. 22 Apr 1910		
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

LC

San. M. ...
(Signature)

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, F. Pike, Surgeon of the S/S Philadelphia, Reading, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Nebraska, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Jan at Philadelphia

Immigration Officer.

3
F. Pike
63

Jan 9 - 13

3 exp + 8 cats from P. Res

15

15 2 17 - 2

2 4 6

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

6

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Philadelphia* sailing from *San Juan* *8-12*, *28 December*, 1912

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Single or Married.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Chasegrew</i>	<i>Charles</i>	<i>39</i>	<i>✓</i>	<i>Travelling</i>	<i>yes yes</i>	<i>Canada Irish</i>	<i>U.S.</i>	<i>New York</i>	<i>none</i>	<i>NY New York</i>
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

List 4

List 2

Arriving at Port of New York

January, 1913

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the S.S. Philadelphia, from La Guayra, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of June, 19 11,
at My
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

65

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. *Philadelphia*, sailing from *San Juan*, *4th January*, 1903. Arriving at Port of *New York*, *Jan*, 1903.

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Time of entering Insular Possession	Country whence Alien entered Insular Possession	Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
1	McDonald	Colin S.	27	M	Canada	Estotek	24 Dec 1912	U.S.	Swift Current Canada
2	Hastrup	Frank A. C.	32	M	Germany	English	5 th Dec 1901	mainland	San Juan Porto Rico
3	Fernando	Manuel	47	M	U.S.			has continuously resided in Porto Rico since 1901	New York.
4	Rose	William	40	M	U.S.				Washington
5	Snow	James J.	34	M	U.S.				Tampa Fla.
6	Villari	Dominic	19	M	U.S.				New York
7	Read	Martha	35	F	U.S.				Philadelphia
8	Hardman	Clara	32	F	U.S.				Reesburg Fla.
9	Hardman	Alberta	15	F	U.S.				Fla.
10	Livro	Francisco	30	M	Porto Rico				Fort. Ethan Allen Vt.
11	Burns	James	23	M	St. Britain	Irish	2 nd Dec 1912	U.S.	Brooklyn N.Y.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

See H. M. [unclear]

*8 cts
3 0 + 10
total
11*

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *Master*, of the *6/5 Philadelphia*, from *San Juan*, do solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an irregular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

9

day of

Jan

1901

at

San Juan

Gal. ...

Immigration Officer.

Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, *Wm Van Doken M.D.* Surgeon of the *S.S. Almirante Tacón*, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *Three* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Maryland*
and *States of Maine & Maryland*, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *One* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Wm Van Doken M.D.

Sworn to before me this

day of

1902

at

my

Grandson

Immigration Officer.

11-1114

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "ALABAMA" 5-19 sailing from PUERTO COLOMBIA COL. 6-1 DECEMBER 30, 1912.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Calderon	Luis	34	M	IN-TRANSIT	Yes	Colombian	Spanish American	Colombia Bogota	Friend, Dr. J. E. Calvo Barranquilla Col.	Paris France NON IMMIG
2	Camargo	Emiliano	34	M	Merchant	Yes	Colombian	Spanish American	U. S. A. New York	Home, 452 West 23rd St. New York City.	N. Y. New York NON IMMIG
3	Espinel	Celia	23	F	None	Yes	Colombian	Spanish American	Colombia Bogota	Mother, Mrs. E. Espinel, Bucaramanga Colombia.	N. Y. New York
4	Hernandez	Eliseo	38	M	IN-TRANSIT	Yes	Colombian	Spanish American	Colombia Bogota	Friend, Mr. C. P. Fraser, Barranquilla Col.	Paris France NON IMMIG
5	Martinez Rivas	Federico	28	M	IN-TRANSIT	Yes	Colombian	Spanish American	Colombia Bogota	Friend, Mr. A. de Castro Barranquilla Col.	Paris France NON IMMIG
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

5
3 T

67

Arriving at Port of NEW YORK N Y

JANUARY 9, 1913.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Place of Birth.	Country.	City or Town.												
1	ANT ALIEN	No	Self	Yes	No		IN TRANSIT TO FRANCE	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Blue	None	Colombia	Garzon												
2	INF ALIEN	Yes	Self	Yes	Yes	1912 N.Y.	Wife & Family, 452 West 23rd St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Black	Black	None	Colombia	Sogamoso												
3		Yes	Self	Yes	No		Friend, Mrs. C.W. Rabadan, 205th St. & Concourse New York	No	No	No	No	Good	No	4	6	Dark	Black	Black	None	Colombia	Bucaramanga												
4	ANT ALIEN	No	Self	Yes	No		IN TRANSIT TO FRANCE	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Black	Black	None	Colombia	San Gil												
5	INF ALIEN	No	Self	Yes	No		IN TRANSIT TO FRANCE	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Black	Brown	None	Colombia	Bogota												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **W H Bevan**, Master of the S/S "ALMIRANTE" from Puerto Colombia Col., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master (Signature)

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm. Van Dolsen M.D., Surgeon of the St. Albans Landing, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Three years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Maryland
& States of Maine & Maryland, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Wm. Van Dolsen M.D.

Sworn to before me this 2 day of June, 19 13
at My
Wm. Van Dolsen M.D.
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "ALMIRANTE" sailing from SANTA MARTA COL. 6-7 DECEMBER 31, 1912.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Marshal	Philip H	47	M	W IN TRANSIT	Yes	British	English	Colombia Santa Marta	Friend, Mr. M. Montejo Santa Marta	Col. Santa Marta
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

69

Arriving at Port of NEW YORK

JANUARY 9, 1913.

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **W H Bevan**, Master, of the S/S "ALMIRANTE", from Santa Marta Col., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W H Bevan

Master ~~XXXX~~

Sworn to before me this *10* day of *June*, 19*13*
at *San Pedro de Macoris*
W H Bevan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm Van Volsen M.D., Surgeon of the U.S. Marine Hospital, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Three years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Maryland
& States of Maine & Maryland, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Wm Van Volsen M.D.

Sworn to before me this 1st day of June, 1912
at Washington
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "ALMIRANTE"

sailing from COLON R P

JANUARY

2,

1912.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.			State. City or Town.
1	Alvarez	Alfredo	29	✓ M	S Merchant	Yes	Yes	Peruvian	Spanish American	Peru	Lima	Father, Mr. C. Alvarez,		N.Y. New York
2	Bachelier	Fernando	30	✓ M	S Salesman	Yes	Yes	French	French	U S A	New York	Firm, Markt Schaefer Co.		N.Y. New York
3	Hersey	Milton L	43	✓ M	In Transit	Yes	Yes	Canadian	English	Canada	Montreal	193 West St. New York City		N.Y. New York
4	Hersey	Emma	43	✓ F	Wife	Yes	Yes	Canadian	English	Canada	Montreal	Father, Mr. Randolph Hersey,		Can. Montreal
5	Hersey	Ethyl	19	✓ F	S None	Yes	Yes	Canadian	English	Canada	Montreal	Montreal Canada		Can. Montreal
6	Hersey	Andrew C	18	✓ M	S In Transit	Yes	Yes	Canadian	English	Canada	Montreal	Mr. Randolph Hersey,		Can. Montreal
7	Hersey	Eric	16	✓ M	S In Transit	Yes	Yes	Canadian	English	Canada	Montreal	Montreal Canada		Can. Montreal
8	Hersey	Lewis R	5	✓ M	S In Transit	Yes	Yes	Canadian	English	Canada	Montreal	Mr. Randolph Hersey,		Can. Montreal
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

1

Arriving at Port of NEW YORK N Y

JANUARY 9, 1913.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friends; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.															
1	No	Self	Yes	No	Yes	1910	N.Y.	Friend, Hector Bosa, Peruvian Consul at New York Firm, Markt Schaefer Co. 193 West St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark Brown	Brown	None	Peru	Lima												
2	No	Self	Yes	Yes	1910	N.Y.	193 West St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark Brown	Brown	None	France	Paris													
3	No	Self	Yes	Yes	1912	N.Y.	IN TRANSIT TO CANADA	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair Brown	Blue	None	Canada	Montreal													
4	No	Husband	Yes	Yes	1912	N.Y.	IN TRANSIT TO CANADA	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark Brown	Brown	None	England	Bradford													
5	No	Father	Yes	Yes	1912	N.Y.	IN TRANSIT TO CANADA	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair Brown	Blue	None	Canada	Montreal													
6	No	Father	Yes	Yes	1912	N.Y.	IN TRANSIT TO CANADA	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair Light	Light	None	Canada	Montreal													
7	No	Father	Yes	Yes	1912	N.Y.	IN TRANSIT TO CANADA	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair Light	Light	None	Canada	Montreal													
8	No	Father	Yes	Yes	1912	N.Y.	IN TRANSIT TO CANADA	No	No	No	No	Good	No			Dark Brown	Brown	None	Canada	Montreal													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **W H Bevan**, Master of the S/S "ALMIRANTE" from Colon R.P., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W H Bevan

Master *xyfjoox*

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

1. *Wm Van Dolan M.D.* Surgeon of the *SS Almyante* *Carlina Thuermer* do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *three*
 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Maryland*
 & State of *Maryland* and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *One* in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

9 day of Jan

1913

at

Immigration Officer

Jan 9-13
72

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
 be the basis of the classification independent of language. The mother
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "ALMIRANTE" sailing from KINGSTON JA. 5 9 JANUARY 4, 1912.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(If intended to remain permanently resident.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Halpin	Lillian	28	✓ F S	None	Yes Yes	British	Irish	Jamaica	Kingston	Convent of Mercy Kingston Ja.	N.Y.	New York
2	Henriquez	Alfred	30	✓ M M	Planter	Yes Yes	British	Jamaican	U S A	Baltimore	Friend, Mr. H. B. Rasch Baltimore Md.	N.Y.	New York
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

73

Arriving at Port of NEW YORK N Y

JANUARY 9, 1913.

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **W H Bevan, Master** of the **S/S "ALBATROSS"** from **Kingston Ja.** do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and/oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **One** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W H Bevan
Master

Sworn to before me this **9** day of **July**, 19**13**
at **New York**
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

CRUISE PASSENGERS
12-6713

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

74

S. S. "ALMIRANTE" sailing from NEW YORK DECEMBER 18, 1912, Arriving at Port of New York JANUARY 9, 1913.

No. of List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Abert	Hamilton	27	M M	Born Washington D.C. Feby. 12, 1885	122 East 82nd St. New York City
2	Abert	Helen	25	F M	Born Washington D.C. Jan. 21, 1887	122 East 82nd St. New York City
3	Davenport	Henry B	58	M M	Born Brooklyn N.Y. June 1, 1854	600 Ocean Ave. Brooklyn N.Y.
4	Davis	Grover T	27	M S	Born Kent Ohio April 3, 1885	2214 Upland Pl. Cincinnati Ohio
5	Davis	James Kennedy	12	M S	Born Philadelphia Pa. Oct. 27, 1901	1931 Spruce St. Phila. Pa.
6	Ethier	Elzear J	50	M W	Naturalized, Boston 1880 Superior Court Hotel Holley New York City	
7	Fallon	William J	29	M S	Born South Lee Mass. Dec. 31, 1883	Stockbridge Mass.
8	Longstreth	Thomas M	26	M S	Born Philadelphia Pa. Feby. 17, 1886	Rosemont Pa.
9	Morgenthau	Sophia	54	F S	Born Pleasant Run Ohio Oct. 4, 1858	Auburndale Mass.
10	Morgenthau	Rose	37	F S	Born Pleasant Run Ohio April 30, 1855	Auburndale Mass.
11	Prie	Philip	14	M S	Born Philadelphia Pa. Mar. 13, 1898	1709 Walnut St. Phila. Pa.
12	Panderson	James H	53	M M	Born Madison N.Y. Jan. 19, 1859	Stockbridge Mass.
13	Roberts	Harley F	51	M M	Born La Rue Ohio Dec. 3, 1861	Watertown Conn.
14	Scull	Richard Barclay	11	M S	Born Bryn Mawr Pa. July 30, 1902	111 South 20th St. Phila. Pa.
15	Sellers	Alexander	11	M S	Born Wilmington Del. Feby. 22, 1901	Ardmore Pa.
16	Sellers	William	13	M S	Born Wilmington Del. Sept. 19, 1899	Ardmore Pa.
17	Snow	Calen	17	M S	Born Greenfield Mass. July 24, 1895	Greenfield Mass.
18	Treadway	Allen T	45	M M	Born Stockbridge Mass. Sept. 16, 1867	Stockbridge Mass.
19	Treadway	Heaton I	37	M S	Born Rockledge Fla. Feby. 13, 1895	Stockbridge Mass.
20	Wallace	James Macaulay	12	M S	Born Philadelphia Pa. Jan. 5, 1900	Overbrook Pa.
21	Warren	Richard Fairfield	18	M S	Born Philadelphia Pa. Oct. 14, 1894	Devon Pa.
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

75

11-4712

S/S.

"ALMIRANTE"

sailing from

PUERTO COLOMBIA, COL.

DECEMBER 30, 1912

Arriving at Port of New York

JANUARY

9,

1913.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Bowen	Lewis S	34	M	S	Born Louisville Ky. May 24, 1878		228 4th St. Los Angeles Cal.
2	Rebadan	Charles W	54	M	M	Born New York City Feby. 20, 1859		205th St. & the Concourse N.Y.C.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

41

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11-4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

76

S. S. "ALMIRANTE" sailing from SANTA MARTA COL. DECEMBER 31, 1912, Arriving at Port of New York ~~XXXXXX~~ JANUARY 2, 1913.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Ness	Barney	23	M	3	Born Chicago Ill. May 8, 1894		31 Tompkins Pl. Brooklyn N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

12

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALMIRANTE" sailing from COLON R. P. JANUARY 2, 1912, Arriving at Port of New York JANUARY 7, 1912.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex M F	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Barton	Charles M	37	M M	Born Baltimore Md. Oct. 26, 1875	1310 West 13th St. Wilmington Del.
2	Bottum	Edward S	65	M M	Born Northampton Mass. Oct. 7, 1847	3 Trinity Rd. Northampton Mass.
3	Carpenter	James M	74	M M	Born Cumberland R.I. Mar. 28, 1838	Pawtucket R.I.
4	Haller	Henry E	33	M M	Born Pittsburgh Pa. Jan. 13, 1879	5145 Liberty Ave. Pittsburgh Pa.
5	Haller	Emma	22	F M	Born Pittsburgh Pa. Feby. 2, 1890	5145 Liberty Ave. Pittsburgh Pa.
6	Kemp	John S	28	M S	Born New York City Jan. 12, 1885	42 Martense St. Brooklyn N.Y.
7	Kirk	Robert A	31	M S	Born Pawtucket R.I. April 2, 1881	113 West Ave. Pawtucket R.I.
8	McCullagh	Archibald	71	M M	Naturalized Brooklyn Superior Court	Worcester Mass.
9	McCullagh	A Louise	60	F M	Born Keene N.H. Oct. 18, 1862	Worcester Mass.
10	McCullagh	Samuel	36	M M	Born Brooklyn N.Y. Feby. 21, 1876	108 West 58th St. New York City
11	McCullagh	Grace	32	F M	Born New York City June 28, 1880	108 West 58th St. New York City
12	Meirs	Richard W	46	M M	Born Monmouth Co. N.Y. July 26, 1866	1724 Walnut St. Phila Pa.
13	Meirs	Anne W W	41	F M	Born Philadelphia Pa. April 28, 1871	1724 Walnut St. Phila Pa.
14	Meirs	William W	17	M S	Born Philadelphia Pa. Sept. 18, 1895	1724 Walnut St. Phila Pa.
15	Meirs	Anne W	14	F S	Born Philadelphia Pa. August 25, 1898	1724 Walnut St. Phila Pa.
16	Meirs	Jarvis	11	M S	Born Philadelphia Pa. June 2, 1901	1724 Walnut St. Phila Pa.
17	Potter	Josephine E	67	F M	Born Johnston R.I. Mar. 16, 1855	Providence R.I.
18	Richards	Robert K	55	M S	Born New York City August 26, 1857	Metropolitan Club New York City
19	Tracy	John S	43	M M	Born Willimantic Conn. Nov. 3, 1869	345 Winthrop Ave. New Haven Conn
20	Tracy	Elizabeth	43	F M	Born Greenfield Mass. Oct. 23, 1869	345 Winthrop Ave. New Haven Conn
21	Viall	Virginia K	54	F M	Born Barrington R.I. Dec. 27, 1858	84 Keene St. Providence R.I.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5 78

S.S. "ADMIRALTE" sailing from KINGSTON JA. JANUARY 4, 1912, Arriving at Port of New York JANUARY 9, 1913.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS. MOS.	MARRIED OR SINGLE			
1	Benedict	Millicent E	45	F M	Born Concord Vt.	Oct. 12, 1867	51 Rutland St. Boston Mass.
2	Keelan	Frank L	48	M M	Born Johnston Pa.	August 17, 1864	610 Greenfield Ave. Pittsburgh Pa.
3	Keelan	Amelia	42	F M	Born Pittsburgh Pa.	April 25, 1870	610 Greenfield Ave. Pittsburgh Pa.
4	Keelan	Henrietta	23	F S	Born Pittsburgh Pa.	Sept. 2, 1889	610 Greenfield Ave. Pittsburgh Pa.
5	Lyons	John J	45	M M	Born Pittsburgh Pa.	Dec. 24, 1867	6373 Monitor St. Pittsburgh Pa.
6	Lyons	Julia M	39	F M	Born Pittsburgh Pa.	Jan. 1, 1874	6373 Monitor St. Pittsburgh Pa.
7	McKibben	William W	39	M M	Born Van Buren Ark.	August 22, 1873	51 Wachusett St. Worcester Mass.
8	McKibben	Olive B	29	F M	Born Worcester Mass.	Sept. 11, 1883	51 Wachusett St. Worcester Mass.
9	McKibben	Frank P	41	M M	Born Van Buren Ark.	Nov. 13, 1871	St. Lukes Pl. So. Bethlehem Pa.
10	McKibben	Belle A	43	F M	Born Riverton R.I.	Sept. 26, 1869	St. Lukes Pl. So. Bethlehem Pa.
11	McKibben	Elliot S	10	M S	Born Newton Mass.	Mar. 23, 1902	St. Lukes Pl. So. Bethlehem Pa.
12	McKibben	Minnie E	62	M M	Born Port Smith Ark.	Jan. 13, 1850	Van Buren Ark.
13	Sly	George E	41	M M	Born Forestville N.Y.	Mar. 17, 1871	610 West 116th St. New York City
14	Sly	Buelah	28	F M	Born Lancaster Pa.	Dec. 3, 1884	610 West 116th St. New York City
15	Waddell	F Powers	35	M M	Born Youngstown Ohio	July 15, 1879	58 Illinois Ave. Youngstown Ohio
16	Waddell	Olive I	30	F M	Born Warren Ohio	Oct. 7, 1882	58 Illinois Ave. Youngstown Ohio

16

44

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

79

11-4712

S. S.

sailing from

19 Arriving at Port of New York

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Kruming	M. Julius	38	M	M		New York City, August 1905	421 East 15th St., Brooklyn, N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

10

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidav

I, *L. Kibsch*

Surgeon of the

Kursk

solemnly, sincerely, and truly

Swear.

that I have had

employed by owner do
years' experience as a Physician
of the University

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *5*

in number, are, according

to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

and belief the information

and complete in every respe

Sworn to before me this

day of

Jan 9, 190at *New York*

Sworn to before me this

at

Immigration Office.

Jan 9 - 13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lucas* sailing from *Liban* December 24th, 1902

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Single or Married.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Swinson	Victor	28	✓	mining	yes yes	Russian	Russian	Polis	Polis	Ohio Columbus
2	Kositz	Joan	31	✓	m m kander	yes yes	Russian	Russian	Polis	Polis	N.Y. New York City
3	Kositz	Christina	24	✓	m housewife	yes yes	Russian	Russian	Polis	Polis	N.Y. New York City
4	Leiman	Gustav	36	✓	m m butcher	yes yes	German	German	Polis	Polis	N.Y. New York City
5	Humming	Patias	38	✓	m	yes yes	Russian	Russian	Polis	Polis	N.Y. New York City
6	Melascio	Bella	22	✓	f s. tailress	yes yes	Russian	Russian	Polis	Polis	N.Y. New York City

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

81

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JAN 8 1900

, 1900

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	no	self	50 yrs	7. Ohio	533 Armitage St. Columbus Ohio	no	no	no	no	good	no	5' 10"	light ash. brown	none	Russia	Tyflis
2	no	self	56 yrs		Reverent Kacharia	no	no	no	no	good	no	5' 4"	light, dark brown	none	Russia	Gauoradsky
3	no	husband	no		Jersey City N. Y.	no	no	no	no	good	no	5' 2"	light, dark brown	none	Russia	
4	yes	self	50 yrs		106 1/2 1st St. New York	no	no	no	no	good	no	5' 5"	light, light blue	none	Russia	Wladimir
6	yes	uncle	5 yrs	Uncle B. Berlin	142 Grove St. New York	no	no	no	no	good	no	5' 3"	light, dark black	none	Russia	Tyflis

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George, of the United States, from Texas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George

Officer.

Sworn to before me this 8 day of JAN, 1913,

at San Antonio

J. H. [Signature]

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. Manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

82

I, L. Hibel, Surgeon of the Ku, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Leo A. Hibel
B. Sc. Dr. M.

Sworn to before me this JAN 8 1913, 19
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from Liban

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
1	Is. Gitzky	Ossip	21	m	farmlab.	yes	yes	Russia.	Polish	Russia. Karmicki	father Stefan Is. Gitzky Karmicki Gub. Gdno	N.Y. New York
2	Olshani Gitzky	Berko	17	m	typographer	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia. Tal naje	father Jankel Olshani Tal naje Gub. Kiew	Ann. New Britain
3	Gurewicz	Kirawan	17	m	smith	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia. Bryansk	father Gilek Gurewicz Bryansk Gub. Kiew	N.Y. New York
4	Mitzkewicz	Karl	42	m	farmlab.	no	no	Russia.	Lithuanian	Russia. Balkany	father Stanislaw Mitzkewicz Balkany Gub. Suwalki	N.Y. New York
5	Mitzkewicz	Marta	40	f	housewife	no	no	Russia.	Lithuanian	Russia.	Balkany Gub. Suwalki	N.Y. New York
6	Schwarzleich	Tessa	21	f	tailor	no	no	Russia.	Hebrew	Russia. Lorny	father Leib Schwarzleich Lorny Gub. Halynsk	N.Y. New York
7	Fealkow	Rechel	24	f	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia. Lorny	father S. Schwarzleich Lorny Gub. Halynsk	N.Y. New York
8	Fealkow	Chai Sora	5	s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		
9	Schimbalt	Abram	38	m	butcher	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia. Lorny	wife Feiga Schimbalt Lorny Gub. Halynsk	N.Y. New York
10	Prucker	Paul	25	m	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.		
11	Prucker	Abram	16	m	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia. Kibagorod	uncle Mendel Litwak Kibagorod Gub. Kiew	N.Y. New York
12	Prucker	Ester	15	f	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.		
13	Solosko	Freida	49	f	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		
14	Solosko	Gabe Mera	11	s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		
15	Solosko	Abram	10	s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia. Reshiza	sister Chai Mera Reshiza Gub. Kibegorod	N.Y. New York
16	Solosko	Alexander	6	s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		
17	Solosko	Samuel	3	s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		
18	Schor	Sora Feiga	58	f	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia. Pincus	wife Feiga Schor Pincus Gub. Berlin	N.Y. Englewood
19	Chidnowsky	Gali	19	f	office clerk	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia. Gersassy	father Boruch Chidnowsky Gersassy Gub. Kiew	Ph. Philadelphia
20	Lewittin	Ester	55	f	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia. Muna Lissina	brother Isaac Lewittin Muna Lissina Gub. Mohilew	N.Y. New York
21	Krawtaw	Pessie	28	f	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia. Uresze	Mimi Rys Uresze Gub. Minsk	N.Y. New York
22	Krawtaw	Chaim Benjamin	7	s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		
23	Pinerman	Hinda	49	f	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia. Olgapol	son Isaac Pinerman Olgapol Gub. Polesia	N.Y. New York
24	Kinder	Petranda	23	f	domestic	no	no	Russia.	Lithuanian	Russia. Subartow	father Jacob Kinder Subartow Gub. Wilno	N.Y. Newark
25	Gurewicz	Geschel	31	m	clerk	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.		
26	Gurewicz	Lilia	36	f	housewife	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.		
27	Gurewicz	Jacob	11	s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia. Lorny	uncle S. Gurewicz Lorny Gub. Poltawa	N.Y. New York
28	Gurewicz	Gerzen	10	s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		
29	Gurewicz	Josif	8	s	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	
1	self	25	no	no	Cousin A. Chingsoho % M. Krining 301 Cherry St New York	no	no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Karewici
2	self	25	no	no	brother J. Olshansky 75 Carlton Ave New York	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Tello
3	self	25	no	no	uncle B. Navin Allen St 171 New York	no	no	no	no	good	no	5 11	dark brown	none	Russia	Quikho
4	self	25	no	no	friend J. Gushinsky 273 Cherry St	no	no	no	no	good	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Balkin
5	husband	25	no	no	brother J. Schwarzfuch 113 Norfolk St New York	no	no	no	no	good	no	5 2	fair blue	none	Russia	Sanny
6	self	25	no	no	husband J. Flacka 87 Graham Ave Blyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Sanny
7	self	25	no	no	friend K. Edelsheim 310-12 7th St New York	no	no	no	no	good	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Sanny
8	mother	25	no	no	Parents H. Crooker 230 Monroe St New York	no	no	no	no	good	no	5 4	dark brown	none	Russia	Kitaigorod
9	self	25	no	no	husband J. Poloske 59 E. 3 St New York	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Kanton
10	self	25	no	no	son B. Scher 25 Englewood Ave Englewood N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 2	light dark brown	none	Russia	Panewersee
11	self	25	no	no	uncle J. Reilin 179 Alameda Blyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 1	light gray brown	none	Russia	Wassilow
12	self	25	no	no	husband J. Krawtzen % M. Krawtzen 179 Alameda Blyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Wassilow
13	husband	25	no	no	son J. Ginerman 295 Hamilton St New York	no	no	no	no	good	no	5 4	light dark brown	none	Russia	Olgapol
14	father	25	no	no	brother J. Kinder 178 Ferry St Newark N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sabarkyn
15	father	25	no	no	father H. Gurewicz 35 More St New York	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Sanny
16	father	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
17	father	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
18	son	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
19	son	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
20	father	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
21	son	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
22	husband	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
23	father	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
24	son	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
25	brother	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
26	father	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
27	father in law	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
28	uncle	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
29	uncle	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny
30	uncle	25	no	no	uncle	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Sanny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Liban, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of JAN 8 1913, at New York.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. Hilesh, Surgeon of the Kursk, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Sorbat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

84

Sworn to before me this JAN 8 1913, 19
at New York.

Leo A. Hebsk.

B. Sc. M. D.

J. F. M. J. J.
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Ku*sailing from *Liban*

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Roskina	Taiba-Liya	49	✓	✓	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		son Michael Roskina	N.Y.	New York
2	Roskina	Chai-Liya	18	✓	✓	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Snorsk	Snorsk Gub. Chernigov	N.Y.	New York
3	Roskina	Mascha	15	✓	✓	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.		father Esel Eltzowskaja	N.Y.	New York
4	Eltzowskaja	Mascha	22	✓	✓	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Mir	Mir Gub. Minsk	N.Y.	New York
5	Brzeskowsk	Konstantin	35	✓	✓	booksmith	no	no	Russia.	Polish	Russia.		mother Victoria Brzeskowsk	N.Y.	Providence
6	Brzeskowsk	Emilia	32	✓	✓	housewife	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Boiki	Boiki Gub. Grodno	N.Y.	Providence
7	Brzeskowsk	Jadwiga	11	✓	✓	child	no	no	Russia.	Polish	Russia.		wife Franciszka Lemacko	N.Y.	New York
8	Linachko	Stepan	28	✓	✓	farmer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Karawieszi	Karawieszi Gub. Grodno	N.Y.	New York
9	Finkelstein	Zocha	24	✓	✓	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		father Yankel Maler	N.Y.	New York
10	Finkelstein	Morduch	6	✓	✓	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Uresze	Uresze Gub. Minsk	N.Y.	New York
11	Finkelstein	Benjamin	4	✓	✓	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		wife Anna Marotenko	N.Y.	New York
12	Marezenko	Josif	49	✓	✓	carpenter	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Ygumen	Ygumen Gub. Minsk	N.Y.	New York
13	Jakubowski	Josif	35	✓	✓	carpenter	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.		wife Anna Jakubowski	N.Y.	New York
14	Mazol	Feige	25	✓	✓	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Slutz	Slutz Gub. Minsk	N.Y.	New York
15	Mandel	Henja	34	✓	✓	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.				
16	Mandel	Benjamin	11	✓	✓	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.		father in law Zolanie Mandel	N.Y.	New York
17	Mandel	Juda-Josif	9	✓	✓	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Liban	Liban Gub. Minsk	N.Y.	New York
18	Mandel	Danid-Leib	7	✓	✓	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.				
19	Mandel	Leiba	9	✓	✓	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.				
20	Lukowsky	Leiba	26	✓	✓	merchant	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Klentzi	Klentzi Gub. Chernigov	Mo	St Louis
21	Balotin	Esel	32	✓	✓	merchant	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Migli	Migli Gub. Chernigov	Mich	St Louis
22	Galubesia	Mowscha	35	✓	✓	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Orechaw	Orechaw Gub. Lwow	N.Y.	New York
23	Markowicz	Katherina	54	✓	✓		yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Linskapol	Linskapol Gub. Lwow	N.Y.	Jersey
24	Shanowsky	Feige-Reizel	60	✓	✓	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Odessa	Odessa Gub. Cherson	N.Y.	New York
25	Ginsewitz	Slata	38	✓	✓	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Kus	Kus Gub. Lwow	N.Y.	New York
26	Kaganer	Lioka	28	✓	✓	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Melikapol	Melikapol Gub. Lwow	Phila	Philadelphia
27	Kasparson	Risa	28	✓	✓	housewife	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Windau	Windau Gub. Lwow	Alb	Albany
28	Leeming	Olga	18	✓	✓	laborer	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Liga	Liga Gub. Lwow	Mid	Midvale
29	Masjansky	Noima	42	✓	✓	housewife	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Lialki	Lialki Gub. Minsk	N.Y.	New York
30	Masjansky	Taubes	18	✓	✓	child	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.				

48

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Ku*sailing from *Liban*

DEC 24 1912

19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Males or Females.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Roskina</i>	<i>Taiba-Leja</i>	49	housewife	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
2	<i>Roskina</i>	<i>Chai-Leja</i>	18	tailor	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
3	<i>Roskina</i>	<i>Mascha</i>	15	tailor	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
4	<i>Lebzowskaja</i>	<i>Mascha</i>	22	tailor	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
5	<i>Bruchstowski</i>	<i>Karolantini</i>	35	bookbinder	no no	Russia.	Polish	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
6	<i>Bruchstowski</i>	<i>Emilie</i>	32	housewife	no no	Russia.	Polish	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
7	<i>Bruchstowski</i>	<i>Jadwiga</i>	11	child	no no	Russia.	Polish	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
8	<i>Lezaschko</i>	<i>Stepan</i>	28	farmer	yes yes	Russia.	Polish	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
9	<i>Finkelschein</i>	<i>Yocha</i>	27	housewife	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
10	<i>Finkelschein</i>	<i>Morduch</i>	6	child	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
11	<i>Finkelschein</i>	<i>Benjamin</i>	4	child	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
12	<i>Marezenko</i>	<i>Josif</i>	49	carpenter	yes yes	Russia.	Russian	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
13	<i>Jakubowski</i>	<i>Josif</i>	35	carpenter	yes yes	Russia.	Russian	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
14	<i>Mazol</i>	<i>Feige</i>	25	tailor	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
15	<i>Mandel</i>	<i>Leija</i>	34	housewife	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
16	<i>Mandel</i>	<i>Benjamin</i>	11	child	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
17	<i>Mandel</i>	<i>Juda-Leja</i>	9	child	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
18	<i>Mandel</i>	<i>David-Leja</i>	7	child	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
19	<i>Mandel</i>	<i>Leija</i>	9	child	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
20	<i>Rukowsky</i>	<i>Leiba</i>	26	merchant	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
21	<i>Balotin</i>	<i>Esel</i>	32	merchant	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
22	<i>Galibesia</i>	<i>Mowscha</i>	35	tailor	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
23	<i>Markowicz</i>	<i>Ekaterina</i>	54	—	yes yes	Russia.	Russian	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
24	<i>Shanowsky</i>	<i>Feige-Reizel</i>	60	housewife	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
25	<i>Ginkewitz</i>	<i>Blata</i>	38	housewife	no no	Russia.	Russian	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
26	<i>Kaganer</i>	<i>Leija</i>	28	tailor	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
27	<i>Kasparson</i>	<i>Risa</i>	28	housewife	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
28	<i>Leeming</i>	<i>Olga</i>	18	laborer	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
29	<i>Masjansky</i>	<i>Noima</i>	42	housewife	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>
30	<i>Masjansky</i>	<i>Taube</i>	18	child	no no	Russia.	Hebrew	Russia.	<i>son Meirach Roskina</i>	<i>N.Y. New York</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1813, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.		
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.						
1	Self	100	no	no	son	no	no	no	good	no	5 8	light fair blue	none	Russia				
2	Self	100	no	no	son	no	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	Russia				
3	Self	100	no	no	son	no	no	no	good	no	5 2	light fair blue	none	Russia				
4	Self	25	no	no	brother in law S. Rosenberg 300 Broome St New York	no	no	no	good	no	5 1	light fair blue	none	Russia				
5	Self	100	no	no	brother H. Rosenzweig 10 Riva St Providence R. I.	no	no	no	good	no	5 9	light dark brown	none	Russia				
6	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 8	light dark blue	none	Russia				
7	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 8	light dark blue	none	Russia				
8	Self	25	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 8	light dark blue	none	Russia				
9	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 8	light dark blue	none	Russia				
10	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 8	light dark blue	none	Russia				
11	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 8	light dark blue	none	Russia				
12	Self	30	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
13	Self	30	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
14	Self	30	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
15	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
16	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
17	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
18	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
19	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
20	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
21	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
22	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
23	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
24	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
25	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
26	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
27	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
28	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
29	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				
30	Self	100	no	no	brother J. Nowik 1747 St. Place Bklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia				

I, J. Boyle, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of JAN 8, 1913,
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. Kibsh, Surgeon of the Kurst, employed by do, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

86

Sworn to before me this _____ day of JAN 8 1913, 19
at Nev

Leo A. Kibsh
R. S. M. S.

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursksailing from Libau

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Raigorodsky Schulin	32	✓	m. lander	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia	wife M. Raigorodsky	Mass Boston
2	Raigorodsky Orlind	23	✓	m. housewife	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Odessa	Odessa Gub. Cherson	Mass Boston
3	Raigorodsky Rachel	11	✓	f. s. child	yes no	Russia.	Hebrew	Russia		
4	Rubawicz Elka	21	✓	f. s. tailoress	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Odessa	Odessa Gub. Cherson	Mass Boston
5	Molm Nicolai	29	✓	m. s. painter	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Riga	Riga Gub. Riga	N.Y. New York
6	Kabakov Samson	30	✓	m. s. lander	yes yes	Russia.	Russian	Russia		
7	Kabakov Aronim	29	✓	m. housewife	yes yes	Russia.	Russian	Russia Kaidany	Kaidany Gub.	Pa Franklin
8	Kabakov Victoria	4	✓	f. s. child	no no	Russia.	Russian	Russia		
9	Kabakov Anastasia	11	✓	f. s. child	no no	Russia.	Russian	Russia		
10	Miroshnik Aron	24	✓	m. s. lander	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia	wife B. Grindzja	N.Y. New York
11	Miroshnik Aron	25	✓	m. s. painter	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Molokan	Molokan Gub. Cherson	N.Y. New York
12	Hebron Samuel	33	✓	m. s. lander	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Kaidany	Kaidany Gub. Cherson	N.Y. New York
13	Libman Hersh Leib	47	✓	m. s. lander	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Libman	Libman Gub. Cherson	Pa Philadelphia
14	Duvidowsky Schabso	26	✓	m. s. lander	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Talnoje	Talnoje Gub. Cherson	N.Y. New York
15	Duvidowsky Feiga	22	✓	f. s. housewife	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia		N.Y. New York
16	Rudman Zlata	19	✓	f. s. tailoress	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Talnoje	Talnoje Gub. Cherson	Mass Lawrence
17	Olshansky Reize	24	✓	m. s. housewife	no no	Russia.	Hebrew	Russia Talnoje	Talnoje Gub. Cherson	Am. New Britain
18	Olshansky Polja	2	✓	f. s. child	no no	Russia.	Hebrew	Russia		
19	Bessis Baruch	21	✓	m. s. lander	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia		Ill. Chicago
20	Ryas Chanan	24	✓	m. s. photographer	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Mohilew	Mohilew Gub. Cherson	N.Y. New York
21	Gwosin Scheindla	24	✓	f. s. tailoress	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Odessa	Odessa Gub. Cherson	N.Y. New York
22	Kusinetz Quasja	22	✓	f. s. housewife	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Smolawicz	Smolawicz Gub. Cherson	Am. Tallahassee
23	Kusinetz Chae Boy	11	✓	f. s. child	no no	Russia.	Hebrew	Russia		
24	Quiff Lina	22	✓	f. s. tailoress	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Perin	Perin Gub. Cherson	N.Y. New York
25	Milman Ruchla	18	✓	f. s. tailoress	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Kichines	Kichines Gub. Bessarab.	N.Y. New York
26	Milman Kreindla	17	✓	f. s. tailoress	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia		
27	Kreimer Galda	18	✓	f. s. milliner	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Kichines	Kichines Gub. Bessarab.	N.Y. New York
28	Asadsky Mirjam	18	✓	f. s. tailoress	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia Byehow	Byehow Gub. Mohilew	N.Y. New York
29	Feler Lira	24	✓	f. s. housewife	no no	Russia.	Hebrew	Russia Kowel	Kowel Gub. Cherson	N.Y. New York
30	Feler Chaja	19	✓	f. s. child	no no	Russia.	Hebrew	Russia		

49

*An intended residence of two years shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
*List of names will be found on back of this sheet.

11-1113

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

87

Arriving at Port of New York.

JAN 8 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
or List.	(Whether alien paid his own passage, or whether paid by any corporation, society, master, or government.)	Yes or No.	Year or period of years.	Where?			Feet. Inches.	Complexion.	Country.
1	self	no				5 5	light dark brown	none	Russia. Odessa
2	self	no				5 1	dark brown	none	Russia. —
3	father	no				—	light	none	Russia. —
4	self	no				4 8	dark brown	none	Russia. Odessa
5	self	no				5 3	dark brown	none	Russia. Riga
6	self	no				5 2	dark brown	none	Russia. Karilina
7	self	no				5 1	dark brown	none	Russia. —
8	mother	no				—	light	none	Russia. —
9	mother	no				—	light	none	Russia. —
10	self	no				5 4	dark brown	none	Russia. —
11	self	no				5 9	light dark brown	none	Russia. Molokovo
12	self	no				5 7	dark brown	none	Russia. Kazan
13	self	no				5 8	dark brown	none	Russia. Rikhan
14	self	no				5 5	light dark brown	none	Russia. Talnoe
15	self	no				5 4	dark brown	none	Russia. —
16	self	no				5 2	dark brown	none	Russia. Talnoe
17	self	no				5 2	light dark brown	none	Russia. Talnoe
18	mother	no				—	light	none	Russia. —
19	self	no				5 6	dark brown	none	Russia. —
20	self	no				5 8	dark brown	none	Russia. Nioginsk
21	uncle	no				5 2	dark brown	none	Russia. Odessa
22	husband	no				5 5	dark brown	none	Russia. Smolovsk
23	father	no				—	—	—	Russia. —
24	uncle	no				5 5	light dark brown	none	Russia. Perm
25	uncle	no				5 5	dark brown	none	Russia. Kischinow
26	uncle	no				4 10	dark brown	none	Russia. —
27	brother	no				5 5	light dark brown	none	Russia. Kischinow
28	sister	no				4 8	light dark brown	none	Russia. Bichan
29	husband	no				5 5	dark brown	none	Russia. Kamek
30	father	no				—	—	—	Russia. —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Rusik, from Liban, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
Officer.

Sworn to before me this 8 day of JAN 8, 1913,

at Ne
E. H. Morrison
Immigration Officer.

11-3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-3115

Affidavit of Surgeon.

I, L. A. Heblsh, Surgeon of the University, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University
of Dorpat, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

88

Sworn to before me this JAN 8 1913, 19
at New York.

Leo A. Heblsh
B. Sc. M. D.

J. H. [illegible]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kur* sailing from *Lib*

DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	+ Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							
1	Aleimix	Schmuel	37	m gardner	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia. Talaczin	wife B. Aleimix Talaczin Jub. Mohilev	Pa Wilkes-Barre
2	Lewin	Junja	54	f housewife	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia.		
3	Lewin	Ester	25	f tailress	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia. Smolauics	friend D. Kappilov Smolauics Jub. Miners	Pa Wilkes-Barre
4	Lewin	Nechame	20	f tailress	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia.		
5	Liprinsky	Avrum	32	m mbeasmith	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia. Alchandrausk	wife L. Liprinsky Alchandrausk Jub. Skalerinos	N.Y. New York
6	Belsky	Maria	24	f housewife	no no	Russia.	Russian	Russia.		
7	Belsky	Boris	2	m child	no no	Russia.	Russian	Russia. Skadawsk	father M. Kolesov Skadawsk Jub. Tawrien	N.Y. Saint River
8	Belsky	Eugeny	2	m child	no no	Russia.	Russian	Russia.		
9	Nemenowa	Tina	26	f tailress	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia. Mogilev	brother B. Nemenowa Mogilev Jub.	Mass. Somerville
10	Gordon	Blata	29	f housewife	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia.		
11	Gordon	Chae	4	f child	no no	Russia.	Hebrews	Russia. Gonschitz	brother Lepitan Gonschitz Jub. Miners	Mass. Joseph
12	Gordon	Libe	2	f child	no no	Russia.	Hebrews	Russia.		
13	Gordon	Eoka	1	f child	no no	Russia.	Hebrews	Russia.		
14	Etraus	Ygnaty	48	m laborer	yes yes	Russia.	Russian	Russia. Wachnanci	wife H. Petkov Wachnanci Jub. Kawno	Jub. Chicago
15	Zurilin	Leisach	42	m typograft	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia. Geniozer	wife Olama Zurilin Geniozer Jub. Sawviesek	N.Y. New York
16	Zurilin	Efin	14	m typograft	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia.		
17	Gutman	Chatzkel	19	m typograft	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia. Mohilev	father Z. Gutman Mohilev Jub.	N.Y. Gramard
18	Tannanin	Fahn	32	m laborer	yes yes	Russia.	Let	Russia. Galdingen	wife S. Tannanin Galdingen Jub. Galdingen	N.Y. Frankfurt
19	Schechtmeister	Henja	52	f housewife	no no	Russia.	Hebrews	Russia. Lida	daughter L. Dubinsky Lida Jub. Vilno	Mass. Boston
20	Schechtmeister	Chae	11	f child	no no	Russia.	Hebrews	Russia.		
21	Sokolsky	Michel	52	m milliner	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia. Mohilev	wife S. Sokolsky Mohilev Jub.	N.Y. New York
22	Brando	Taniara	18	f tailress	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia.	father B. Brando	N.Y. New York
23	Ozerujak	Liwka	33	f housewife	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia.		
24	Ozerujak	Elisaveta	6	f child	no no	Russia.	Hebrews	Russia. Mohilev	father P. Mzechlin Mohilev Jub.	N.Y. New York
25	Ozerujak	Frida	4	f child	no no	Russia.	Hebrews	Russia.		
26	Kas	Malwa	30	f laborer	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia. Mohilev	father D. Kas Jub. Mohilev	N.Y. New York
27	Ginsburg	Yol	28	m merchant	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia. Kskomuly	wife S. Ginsburg Kskomuly Jub. Miners	P.Y. Newport
28	Gawriluk	Leupon	30	m tradesman	yes yes	Russia.	Russian	Russia. Odessa	brother F. Gawriluk Odessa Jub. Odesa	Mass. Boston
29	Quirman	Fasel	39	m tradesman	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia. Brest	wife M. Quirman Brest Jub. Galdingen	N.Y. Chicago
30	Berman	Meilach	23	m clerk	yes yes	Russia.	Hebrews	Russia. Orsera	father C. Berman Orsera Jub. Mohilev	N.Y. New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

89

Arriving at Port of

JAN 8 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country.	City or Town.	
1	yes	self	30	no	no	brother Alinikoff 97 E. Northampton str. Hiker Park	no	no	no	good	no	5 8	light	dark brown	none	Russia	Talocsin
2	no	self	75	no	no	son in law M. Rusinik 119 Eastan str	no	no	no	good	no	5 3	light	dark brown	none	Russia	Smolovick
3	no	mother	100	no	no	Waterbury Conn uncle F. Cohen 237 Groom str New York	no	no	no	good	no	5 8	fair	gray	none	Russia	kinopol
4	no	mother	no	no	no	husband E. Belokiy South River N.J.	no	no	no	good	no	5 4	dark	brown	none	Russia	Skadowick
5	yes	self	20	no	no	husband B. Newman 364 Medford str. Lawrence Mass	no	no	no	good	no	5 8	light	fair blue	none	Russia	magilew
6	yes	self	100	no	no	husband J. Gordon 917 Erie str	no	no	no	good	no	5 6	dark	brown	none	Russia	Garschitz
7	no	mother	100	no	no	H. Joseph mo	no	no	no	good	no	5 8	light	dark brown	none	Russia	Wigors
8	yes	mother	100	no	no	brother E. Petrov 1948 Grand Ave. Ill Chicago	no	no	no	good	no	5 7	light	dark brown	none	Russia	Belatin
9	yes	self	100	no	no	friend E. Anster 1610 Pilsen ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	light	gray brown	none	Russia	Mohilew
10	yes	self	100	no	no	husband J. Kohn 1014 Grand Farm Bramard N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none	Russia	Germigaw
11	no	self	100	no	no	friend E. Feldman 305 305 Frankfort N.Y.	no	no	no	good	no	5 11	light	dark brown	none	Russia	Geldingen
12	yes	self	100	no	no	son M. Straus 60 Philips str Boston Mass	no	no	no	good	no	5 7	light	dark brown	none	Russia	Rida
13	yes	self	100	no	no	son in law J. Rosenberg 125 E. 118 str New York	no	no	no	good	no	5 6	light	gray brown	none	Russia	Mohilew
14	yes	self	100	no	no	uncle Selsan 44 Turner str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	dark	brown	none	Russia	Mohilew
15	yes	self	100	no	no	husband Chermax 54 E. 10 str New York	no	no	no	good	no	5 3	dark	brown	none	Russia	Mohilew
16	yes	self	100	no	no	brother F. Kasse 16 E. 105 str New York	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia	Mohilew
17	no	self	100	no	no	brother in law E. Alberman 10 E. 105 str New York	no	no	no	good	no	5 6	light	dark brown	none	Russia	Wosnamly
18	yes	self	100	no	no	friend M. Rutstein 40 Prince str Boston Mass	no	no	no	good	no	5 10	light	dark brown	none	Russia	Skikhi
19	yes	self	100	no	no	brother A. Givirman 257 Grand str Chicago	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none	Russia	Bress
20	yes	self	100	no	no	brother in law E. Alberman 10 E. 105 str New York	no	no	no	good	no	5 9	light	dark brown	none	Russia	Wosnamly

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of JAN 8 1913, 19 1913,
at New York
J. H. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. Hersh, Surgeon of the Russk, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

90

Sworn to before me this JAN 8 1913, 19
at New York

Leo A. Hahn

B. Sc. M. D.

[Signature]

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rositz*

sailing from *Libau*

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.		State. City or Town.	(Intended future permanent residence.)		
1	Gurvic	Anton	29	✓	woodpolisher	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Shmeremna	Father: Oroskian Gurvic Shmeremna Sadokan gor	N. Y. New York			
2	Schulkeper	Wolf	41	✓	tradesman	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Berdicev	Wife: Liza Schulkeper Berdicev Ruzin gor	N. Y. New York			
3	Blagard	Boruch	20	✓	clerk	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Riga	Brother: Leopold Blagard Riga Livoniel	N. Y. Brooklyn			
4	Feldman	Chern	29	✓	tailor	no no	Russia	Hebrew	Russia Laxolov	Wife: Leit Feldman Laxolov Sedeln gor	N. Y. New York			
5	Baljanovaja	Stepanide	32	✓	housewife	yes yes	Russia	Russian	Russia					
6	Baljanovaja	Nicola	9	✓	child	yes yes	Russia	Russian	Russia	Odessa	Father: Artemon Stepanov Odessa Cherson gor	N. Y. Rochester		
7	Baljanovaja	Wassily	12	✓	child	yes yes	Russia	Russian	Russia					
8	Femine	Ellonscha	18	✓	clerk	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Marlianofpa	Father: Steko Lemne Marlianofpa ellins gor	N. Y. New York			
9	Lewin	Schnurko	28	✓	clerk	yes yes	Russia	Hebrew	Russia		Uncle: Alonduch Dancien			
10	Lewin	Fuma	33	✓	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia ellins	ellins	N. Y. New York			
11	Fefer	Brainelle	31	✓	housewife	no no	Russia	Hebrew	Russia Rouel	Father: Liza Fefer Rouel Wolynsk gor	N. Y. New York			
12	Kosovska	Tilla	18	✓	housewife	no no	Russia	Hebrew	Russia		Son: Adam Kozovska			
13	Kosovska	Feiga	10	✓	child	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Cherson	Cherson Grodno gor.	N. Y. Brooklyn			
14	Uloch	Ellijon	32	✓	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia					
15	Uloch	Trube	10	✓	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Belostok	Father: F. Chaimovitch Belostok Grodno gor.	N. Y. Passaic			
16	Uloch	Prok	7	✓	child	no no	Russia	Hebrew	Russia					
17	Sosnowic	Malina	32	✓	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia					
18	Sosnowic	Rachil	11	✓	child	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Dwinn	Father: Alonduch Sponoring Dwinn Wilkes gor	N. Y. New York			
19	Sosnowic	Elia	10	✓	child	yes yes	Russia	Hebrew	Russia			Pa. Pittsburgh		
20	Gorslein	Doba	30	✓	housewife	no no	Russian	Hebrew	Russia					
21	Gorslein	Froim	9	✓	child	no no	Russian	Hebrew	Russia		Friend: Rumica Kalenkovsk			
22	Gorslein	Herwach	7	✓	child	no no	Russian	Hebrew	Russia ellins	ellins	N. Y. Cincinnati			
23	Gorslein	Reisa	10	✓	child	no no	Russian	Hebrew	Russia					
24	Gorslein	Chaja	2	✓	child	no no	Russian	Hebrew	Russia					
25	Gorslein	Mster	29	✓	farmlabor	yes yes	Russia	Russian	Russia Odessa	Friend: Semon Burda Odessa Cherson gor	N. Y. Brooklyn			
26	Mermewitz	Ferna	29	✓	housewife	yes yes	Russia	Polish	Russia Noronileva	Wife: Stefania Mermewitz Noronileva Wilna gor.	N. Y. New York			
27	Pacher	Baja	23	✓	tailor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Dwinn	Friend: Murucha Doelman Dwinn 15. Lebar gor.	N. Y. Brooklyn			
28	Aravich	Baja	31	✓	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia					
29	Aravich	Moise	7	✓	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Wilna	Father: Aron Samuel Fragua Wilna	Allen Boston			
30	Aravich	Bella	3	✓	child	no no	Russia	Hebrew	Russia					

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

91

Arriving at Port of New York

JAN 8 1915

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of a contract to perform labor or service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.
			Yes or No	If Yes— Year or period of years.								Feet. Inches.	Hair.	Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	self	50	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Khmerinka</i>
2	yes	self	175	no	no	no	no	no	good	no		5 7	light	dark brown	none	Russia. <i>Beraznaya</i>
3	yes	self	140	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	fair light	none	Russia. <i>Prida</i>
4	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no		5 5	light	dark brown	none	Russia. <i>Lonolow</i>
5	yes	self	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i></i>
6	yes	mother	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
7	yes	mother	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i></i>
8	yes	self	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
9	yes	self	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
10	yes	husband	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
11	yes	husband	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
12	yes	husband	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
13	yes	father	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
14	no	brother in law	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
15	no	uncle	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
16	no	uncle	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
17	no	brother	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
18	no	uncle	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
19	no	uncle	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
20	yes	husband	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
21	yes	father	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
22	yes	father	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
23	yes	father	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
24	yes	father	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
25	yes	self	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
26	no	self	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
27	yes	self	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
28	no	husband	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
29	no	father	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>
30	no	father	35	no	no	no	no	no	good	no		5 8	light	dark brown	none	Russia. <i>Chessa</i>

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Birch, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of JAN 1913, 19
at Ne

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. Hibsh, Surgeon of the Kursk, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Leo A. Hibsh
B.Sc. M.D.

Sworn to before me this JAN 8 1913, 19
at New York.

J. H. H. H.
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, L. Hibsh, Surgeon of the Kursk, employed by carvers, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

92

Sworn to before me this JAN 8 1913, 19
at New York

Leo A. Hibsh
B. Sc. M.D.

J. F. M. M.
Immigration Officer.

13-2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from **Libau**

DEC 24 1912

19

19														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Isvarin	Felix	28	✓	tradesman	yes	yes	Russia	Letkisk	Russia	Riga	Friend: Reinhold Isvarin Riga, Latvia	U.S.	Parsons
2	Lixalter	Zipa	34	✓	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
3	Lixalter	Solomon	11	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
4	Lixalter	Ruchel	10	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Riga	Father: Israel Lixalter Riga, Latvia	U.S.	St. Louis
5	Lixalter	Chiam	9	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
6	Lixalter	Yakov	6	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
7	Shaitin	Abraham Chacnel	25	✓	joiner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gornel	Father: Fala Shaitin Gornel, Gub. Mogilev	U.S.	Brooklyn
8	Serebravich	Jos	32	✓	expressman	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gurman	wife: Chertza Serebravich Gurman, Gub. Kiew	U.S.	New York
9	Shulze	Georgi	17	✓	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wassing	brother: H. Schjulze Wassing, Gub. Czernigow	U.S.	New York
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														
52														

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

93

Arriving at Port of New York.

JAN 8 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Com-plexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.					
1	no	self	25	no no no	Friend of Schmidt Hearst N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5 9	light.	light blue	none	Russia.	Riga
2	no	self	25	no no no		no	no	no	no	good.	no	5 5	light.	dark brown	none	Russia.	Riga
3	no	mother	25	no no no	Uncle S. L. Walter	no	no	no	no	good.	no	-	light.	-	none	Russia.	Riga
4	no	mother	25	no no no	1422 Passat St. Louisville	no	no	no	no	good.	no	-	light.	-	none	Russia.	Riga
5	no	mother	25	no no no		no	no	no	no	good.	no	-	light.	-	none	Russia.	Riga
6	no	mother	25	no no no		no	no	no	no	good.	no	-	light.	-	none	Russia.	Riga
7	yes	self	25	no no no	Uncle S. Walter 464 Bremer are Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5 2	dark brown	-	none	Russia.	Pravil
8	yes	self	25	no no no	Friend M. Abrahamson 114 Ave. C. New York N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5 8	dark brown	-	none	Russia.	Pravil
9	yes	self	25	no no no	brother S. Abrahamson are 1904 New York N.Y.	no	no	no	no	good.	no	5 4	dark brown	-	none	Russia.	Pravil

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear, I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JAN 8 1913, day of 19,
at Now York

P. F. Morrison
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12-1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. A. Hilsch, Surgeon of the Kursk, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JAN 8 1913, 19
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Hairin	Rachel	19	✓	housewife	yes yes	Russia.	Polish	Russia	Marupol	Alta, Calgary
2	Hairin	Lea	11	✓	child	no no	Russia.	Polish	Russia	Marupol	Alta, Calgary
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											

53

95

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913, 19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of JAN 8, 1913,
at New York

J. F. Morrison

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hilsch*, Surgeon of the *Kursk*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *7th* day of *JAN 8*, 19*13*, at *St. Petersburg*.

Immigration Officer.

Leo A. Hilsch
B. Sc. M.D.

96

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from Libau.

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Sesler Gottlieb	16	m	s. farmer	yes	Russia	German	Russia	Luxowoi	Mother Regina Sesler Luxowoi, Samarsk. gub. Wis. Sheboygan
2	Rewkowsky Romuald	34	m	m. joiner	yes	Russia	Polish	Russia		
3	Rewkowsky Alexandra	22	f	m. housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Libau	Brother in law W. Orein Libau, gov. Kurland. Con. Bridgeport.
4	Rewkowsky Alexandra	-	f	s. child	no	Russia	Polish	Russia		
5	Michaljuk Alexey	19	m	s. laborer	yes	Russia	Russian	Russia		Father Ioan Michaljuk Bospiaci, gov. Grodno N.Y. Brooklyn
6	Michaljuk Lawrenty	18	m	s. laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Boyaezi	Wife Katerina Tulowetz Starony, gov. Wolyn. Mich. Detroit
7	Tutowetz Korney	40	m	m. farm laborer	no	Russia	Russian	Russia	Stricky	Wife Maria Nosajluk Reprisy, gov. Wolynsk. Ill. Chicago
8	Nosajluk Ilarion	32	m	m. farm laborer	no	Russia	Russian	Russia	Episey	Wife Kaptalina Mezwala Osowy, gov. Wolyn. Pa. Philadelphia
9	Meczkal Fedot	27	m	m. farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Ossony	Wife Delagea Logurany, gov. Wolyn. N.Y. Brooklyn
10	Dech Grigory	30	m	m. farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Logurany	
11	Appelt Robert	29	m	m. farmer	yes	Russia	German	Russia		Father in law Gottlieb Mueller, Olganofka, gov. Wolyn. Wis. Marnean
12	Appelt Olga	22	f	m. housewife	yes	Russia	German	Russia	Olganofka	Wife Fela Mironjuk Kolno, gov. Wolyn. N.Y. Ridgewood
13	Mironjuk Wassily	35	m	m. farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Kolno	Mother Paulina Terebitzky Sitzny, gov. Wilno. N.Y. New York
14	Terebitzky Ossip	23	m	s. farm laborer	yes	Russia	Polish	Russia	Vitzny	Wife Julia Kuczytz Weshniye, gov. Wilno. N.Y. Burlington
15	Kuczytz Alexandr	25	m	m. farm laborer	no	Russia	Russian	Russia	Weshniye	Wife Maria Lipezik Weshniye, gov. Wilno. Ill. Chicago
16	Lipezik Ioan	41	m	m. farm laborer	no	Russia	Polish	Russia	Weshniye	Father Olip Grigorowicz Zaborona, gov. Wilno. Pa. Pitsburg
17	Grigorowicz Tjotr	28	m	s. locksmith	yes	Russia	Russian	Russia	Zaborona	Father Wassily Gordinetz Kowal, gov. Wilno. Ill. Chicago
18	Gordinetz Alexandr	16	m	s. farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Kowal	Father Pavel Sajonowicz Woronow, gov. Wilno. Con. New Haven
19	Sajonowicz Tarpen	23	f	m. farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Woronow	
20	Moshejko Ursehulia	27	f	m. housewife	no	Russia	Lithuanian	Russia		Mother F. Dukushtis Waidushey, gov. Wilno. Ill. Chicago
21	Moshejko Anastasia	2	f	s. child	no	Russia	Lithuanian	Russia	Waidushey	Sister Emilia Kasen Lishany, gov. Kowno. Ill. Chicago
22	Kasen Weronika	23	f	s. domestic	no	Russia	Lithuanian	Russia	Lishany	Wife Poleslanka Szimanska Jablony, gov. Sedlee Pa. Nanticoke
23	Schimansky Anton	28	m	m. farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Jablony	Father Wladyslaw Terebuzewsky Maly, gov. Lomsha. Con. New Haven
24	Terebuzewsky Stanislaw	17	m	s. laborer	no	Russia	Polish	Russia	Maly	
25	Shiwokin Rachmiel	13	f	s. schooler	yes	Russia	Hebrew	Russia		Amos Beile Kurland Friedrichstadt, gov. Kurland. N.Y. Port-Ambry
26	Shiwokin Slossa Mire	11	f	s. schooler	yes	Russia	Hebrew	Russia	Friedrichstadt	Father Fjodor Skobla Kamenka, Minsk gov. Mo. Kansas City
27	Skobla Michail	21	m	s. farm laborer	no	Russia	Russian	Russia	Kamenka	
28	Bucinska Franciszka	15	f	m. housewife	no	Russia	Lithuanian	Russia		Brother in law Pavel Bucinsny, Libau Ind. Hammond
29	Bucinska Konstantina	4	f	s. child	no	Russia	Lithuanian	Russia	Libau	
30	Bucinska Wladislaw	2	m	s. child	no	Russia	Lithuanian	Russia		

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913, 19

97

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes brother	25 no no	no	Brother: J. Sessler 915 Erie Ave., Chicago, Wis.	no	no	no	no	5 7	light fair blue	none	Russia Shultz
2	yes self	15 no no	no	brother: B. Kewonowicz	no	no	no	no	5 6	light dark brown	none	Russia Imusky
3	yes husband	no no	no	Barnum Ave. Ill.	no	no	no	no	5	light dark brown	none	Russia Imusky
4	yes father	no no	no	Bridgeport Conn.	no	no	no	no		light	none	Russia.
5	yes self	10 no no	no	Uncle: Karp Schischka #1799 25th Ave., Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	5 1	light fair blue	none	Russia Shaguro
6	yes self	25 no no	no	Friend: P. Zemb, 40 Man Chester Ave., Detroit, Mich.	no	no	no	no	5 4	light	none	Russia "
7	yes self	25 no no	no	Friend: Kysma Ribaczynski 1218 S. Jefferson Ave., Chicago, Ill.	no	no	no	no	5 10	light fair blue	none	Russia Lemonow
8	yes self	20 no no	no	Friend: B. Martinow 216 S. Mountain St., Phila., Pa.	no	no	no	no	6 1	light dark brown	none	Russia Repszki
9	yes self	24 no no	no	Friend: Szymon Jagowicz 279 3rd Laboul St., Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	5 5	light dark brown	none	Russia Ossow
10	yes self	30 no no	no	Brother: Fred Appel c/o R. Ratt	no	no	no	no	5 10	light dark brown	none	Russia Gorany
11	yes self	25 no no	no	Brother: Fred Appel c/o R. Ratt	no	no	no	no	5 4	light dark blue	none	Russia Mikalin
12	yes husband	22 no no	no	Brother: M. Kewonowicz c/o P. Rosen 28 Pro. spect St., Ridgewood, N.Y.	no	no	no	no	5	light fair blue	none	Russia Mikalin
13	no self	25 no no	no	Friend: P. Trigorowicz 41 Canal St., New York, N.Y.	no	no	no	no	5 8	light dark brown	none	Russia Kolny
14	yes self	25 no no	no	Cousin: Jan. Kieze 48 2nd Edwa St., Burlington, N.Y.	no	no	no	no	5 8	light dark blue	none	Russia Sitzy
15	yes self	25 no no	no	Friend: S. Solomin 2434 Stenbow St., Chicago, Ill.	no	no	no	no	5 5	light dark blue	none	Russia Weskuz
16	yes self	25 no no	no	Cousin: Jan. Trigorowicz c/o P. Rosen 28 Pro. spect St., Ridgewood, N.Y.	no	no	no	no	5 7	light dark blue	none	Russia Weskuz
17	yes self	25 no no	no	Friend: M. Jacyno 2850 W. 25th Chicago, Ill.	no	no	no	no	5 7	light dark blue	none	Russia Zatorska
18	yes self	23 no no	no	Friend: Wasil Bogaruk 154 Oak St., New Haven, Conn.	no	no	no	no	5 7	light dark blue	none	Russia Nowak
19	yes self	25 no no	no	Husband: P. Mazjko 4404 Wood St., Chicago, Ill.	no	no	no	no	5 7	light fair blue	none	Russia Worony
20	yes self	no no	no	Cousin: M. A. Daurkots 4345 So. Paulina St., Chicago, Ill.	no	no	no	no	5 2	light dark blue	none	Russia Wadzysky
21	yes mother	no no	no	Uncle: M. S. Kanabrodsky 101 Hamner St., Nantucket, Mass.	no	no	no	no		light	no	Russia.
22	yes self	25 no no	no	Cousin: Swan Jozepansky 57 Webster St., New Haven, Conn.	no	no	no	no	5 4	light fair blue	none	Russia Lesury
23	yes self	20 no no	no	Father: J. Sliksin 180 First St., Perth Amboy, N.J.	no	no	no	no	5 8	light dark blue	none	Russia Jablony
24	yes self	25 no no	no	Uncle: Ossip Majewsky 20 Harrison St., Kansas City, Mo.	no	no	no	no	5 5	light fair blue	none	Russia Schimara
25	no Father	no no	no	Husband: M. K. Bugajewsky 32-155 Pleis Hammond 2nd.	no	no	no	no	5	light dark blue	none	Russia Dwornak
26	no "	no no	no		no	no	no	no		light	no	Russia.
27	yes Uncle	no no	no		no	no	no	no	5 4	light dark blue	none	Russia Churco
28	yes husband	no no	no		no	no	no	no	5 6	light fair blue	none	Russia Krizimier
29	yes father	no no	no		no	no	no	no		light	no	Russia.
30	yes "	no no	no		no	no	no	no		light	no	Russia.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of JAN 1913, 1913
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. A. Hibsh*, Surgeon of the *Kursk*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

98

Sworn to before me this *10* day of *JAN 8* 1913, at *NEW YORK*
M. J. [Signature]
Immigration Officer.

Leo A. Hibsh
B.S. M.D.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Liban DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Chapman	Abraham	25	m s	joiner	yes yes	Russia	Russia	Famil	Father: Fidis Chapman Grandfather: Fidis Chapman N.Y. Brooklyn
2	Chapman	Abraham	25	m s	joiner	yes yes	Russia	Russia	Famil	Father: Fidis Chapman Grandfather: Fidis Chapman N.Y. Brooklyn
3	Benjamin	Julien	24	m m	laborer	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Rosa Benjamin Ill Chicago
4	Chukina	Chukina	28	m m	laborer	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Chukina Conn Bristol
5	Tracenko	Chukina	34	m m	farmlabor	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Chukina Wiseville
6	Kelman	Ejoh	48	m m	laborer	yes yes	Russia	Russia	Gubiny	Wife: Kelman N.Y. Rock Falls
7	Kelman	Ejoh	17	m s	laborer	yes yes	Russia	Russia	Gubiny	Wife: Kelman N.Y. Rock Falls
8	Osencia	Osencia	21	m s	laborer	yes yes	Russia	Russia	Radomsk	Father: Osencia Pa Shenandoah
9	Januska	Antonina	34	f m	housewife	no no	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Januska N.Y. Paterson
10	Konrals	Lwan	45	m m	laborer	no no	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Konrals Mass Lawrence
11	Kischon	Lwan	46	m m	farmlabor	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Kischon N.Y. Albany
12	Sologubow	Ejoh	24	m s	laborer	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Sologubow N.Y. Albany
13	Bondaren	Lwan	24	m m	laborer	no no	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Bondaren N.Y. Providence
14	Kubio	Osip	39	m m	farmlabor	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Kubio N.Y. New York
15	Takoverur	Michael	18	m s	farmlabor	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Takoverur N.Y. Hartford
16	Duba	Andrey	27	m m	farmlabor	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Duba N.Y. New York
17	Chamenja	Andrey	22	m s	laborer	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Chamenja N.Y. New York
18	Shajunewic	Lwan	30	m m	farmlabor	no no	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Shajunewic N.Y. Fournier
19	Amusnja	Anton	25	m s	farmlabor	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Amusnja N.Y. New York
20	Kreiner	Solomon	32	m m	farmlabor	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Kreiner Ill Maywood
21	Kainwid	Dawid	28	m m	farmlabor	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Kainwid Wise Kebogay
22	Fedorow	Sergaj	20	m m	laborer	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Fedorow N.Y. West Point
23	Solodjur	Marja	22	f s	domestic	no no	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Solodjur Mass Peabody
24	Gumenjur	Efropin	31	m m	laborer	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Gumenjur N.Y. Lynceoln
25	Grincsur	Sanjon	30	m m	millar	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Grincsur N.Y. Lisbon
26	Romanjur	Eloddy	33	m m	laborer	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Romanjur Mass Boston
27	Cherny	Eja	34	m m	laborer	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Cherny N.Y. Lisbon
28	Dolgun	Kiron	33	m m	farmlabor	no no	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Dolgun Pa Phila
29	Chironjur	Benedict	33	m m	farmlabor	yes yes	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Chironjur N.Y. Ridgewood
30	Pansta	Arula	22	f s	housewife	no no	Russia	Russia	Ukraine	Wife: Pansta Ill Chicago

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

99

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by the passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	25	no	Uncle: L. Wabem, 464 Duane St. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 2	light	dark brown	none	Russia. Gornel
2	yes	self	50	no	Cousin: F. Goluboff, 61-1st Ave. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	light	dark brown	none	Russia. Kamenka
3	yes	self	30	no	Friend: J. Habrus, 512 Pass St. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5 6	light	dark brown	none	Russia. Armenia
4	yes	self	30	no	Friend: M. Boloko, 17 School St. Bristol Conn.	no	no	no	no	good	no	5 9	light	dark brown	none	Russia. Armenia
5	yes	self	25	no	Cousin: C. Reed, Plymouth Ave. Wisconsin 12 Milwaukee Wis.	no	no	no	no	good	no	5 8	light	dark brown	none	Russia. Kamyshin
6	yes	self	50	no	Friend: M. Loholomont, Church St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	blue	none	Russia. Galsinay
7	yes	self	50	no	Friend: F. Loubanis, Pass St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	blue	none	Russia. Galsinay
8	yes	self	25	no	Husband: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 8	light	fair blue	none	Russia. Radomskaya
9	yes	husband	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
10	yes	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
11	yes	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
12	yes	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
13	yes	self	23	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
14	yes	self	20	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
15	no	self	23	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
16	yes	self	20	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
17	yes	self	20	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
18	no	self	20	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
19	yes	self	20	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
20	yes	self	23	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
21	yes	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
22	yes	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
23	yes	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
24	yes	self	30	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
25	yes	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
26	yes	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
27	yes	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
28	yes	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
29	no	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy
30	yes	self	25	no	Friend: J. Kouselina, 327 2nd St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none	Russia. Klyozzy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Birse
I, Officer.

Sworn to before me this 8 day of JAN, 1913,

at New York

M. J. M. J.
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. A. Weber, Surgeon of the University, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Borpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

Sworn to before me this day of JAN 8, 1913,
at New York.

Leo A. Weber
B.S. M.D.

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

12

Affidavit of Surgeon.

I, L. P. Hibsh, Surgeon of the United States, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

Sworn to before me this 8 day of JAN 1913, 19
at New York.

Leo A. Hibsh
B.S. M.D.

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from Libau.

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Thi	Benjamin	38	m. m. laborer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Feorasa Thi	W. Chicago
2	Funt	Osip	27	m. s. farmer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Father: Gregory Funt, Hopytown	N.Y. New York
3	Swanjan	Terenty	19	m. s. laborer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Father: Michael Swanjan	N.Y. New York
4	Bartosch	Teodor	18	m. s. laborer	no, no	Russia	Russian	Russia	Father: Teodor Bartosch, Hopytown	N.Y. New York
5	Rabonon	Gawril	36	m. m. farmer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Delagda Rabonon	Ill. Chicago
6	Baginailo	Iwan	18	m. s. laborer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Father: Iwan Baginailo	Conn. Waterbury
7	Klimowicz	Anton	32	m. m. laborer	yes, yes	Russia	Polish	Russia	Wife: Katerina Klimowicz	N.Y. New York
8	Boiczun	Ian	32	m. m. laborer	no, no	Russia	Polish	Russia	Wife: Maria Boiczun	N.Y. New York
9	Skurawny	Wladimir	36	m. s. laborer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Brother: Wladimir Skurawny	N.Y. New York
10	Skurawny	Daniel	22	m. m. laborer	no, no	Russia	Russian	Russia	Wife: Maria Skurawny	N.Y. New York
11	Onansky	Rafail	26	m. s. laborer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Mother: Antonina Onansky	Ill. Baltimore
12	Wenzkowski	Anton	30	m. s. laborer	no, no	Russia	Polish	Russia	Mother: Anna Wenzkowski	N.Y. New York
13	Moroz	Gawril	24	m. s. farmer	no, no	Russia	Russian	Russia	Mother: Katerina Moroz	Pa. Philadelphia
14	Slisar	Kondrat	24	m. m. farmer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Katerina Slisar	W. Chicago
15	Grijun	Kirill	26	m. m. farmer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Sofia Grijun	N.Y. New York
16	Gegera	Rufim	29	m. m. farmer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Maria Gegera	N.Y. New York
17	Guga	Man	24	m. m. farmer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Maria Guga	N.Y. New York
18	Skurawny	Alexander	24	m. s. farmer	no, no	Russia	Polish	Russia	Father: Andrey Skurawny	N.Y. New York
19	Schrastry	Andrey	39	m. m. laborer	no, no	Russia	Russian	Russia	Wife: Katerina Schrastry	N.Y. New York
20	Brutelow	Samson	18	m. s. laborer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Katerina Brutelow	N.Y. New York
21	Sanaschety	Edin	40	m. m. laborer	yes, yes	Russia	Russian	Russia	Wife: Katerina Sanaschety	N.Y. New York
22	Dombrowsky	Vincenty	20	m. s. farmer	yes, yes	Russia	Polish	Russia	Father: Vincenty Dombrowsky	Pa. Kingston
23	Wielorowicz	Wicenty	20	m. s. laborer	yes, yes	Russia	Polish	Russia	Father: Wicenty Wielorowicz	Pa. Kingston
24	Bortoschewicz	Piot	19	m. s. laborer	no, no	Russia	Polish	Russia	Father: Wicenty Bortoschewicz	Pa. Plymouth
25	Kempff	David	34	m. m. farmer	yes, yes	Russia	German	Russia	Father: Heinrich Kempff	Cal. Fresno
26	Kempff	Anna	24	f. m. housewife	yes, yes	Russia	German	Russia	Father: Heinrich Kempff	Cal. Fresno
27	Kempff	Sofia	11	f. s. child	no, no	Russia	German	Russia	Father: Heinrich Kempff	Cal. Fresno
28	Kempff	Dawid	8	m. s. child	no, no	Russia	German	Russia	Father: Heinrich Kempff	Cal. Fresno
29	Kempff	Dorothea	2	f. s. child	no, no	Russia	German	Russia	Father: Heinrich Kempff	Cal. Fresno
30	Kempff	Sofia	3	f. s. child	no, no	Russia	German	Russia	Father: Heinrich Kempff	Cal. Fresno

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from Libau

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Thi Benjamin	28	m	m laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Wife: Feorasa Thi Armenia	N. Y. Chicago
2	Funt Osip	27	m	s farm laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Father: Gregory Funt, Mogilev	N. Y. New York
3	Swanjan Terenty	19	m	s laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Father: Michael Swanjan, Gradovnoe	N. Y. New York
4	Bartosch Feodor	18	m	s laborer no no		Russia	Russian	Russia	Father: Feodor Bartosch, Gradovnoe	N. Y. New York
5	Rabonon Gawril	26	m	m farm laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Wife: Salapa Rabonon	Ill. Chicago
6	Jaginails Swan	18	m	s laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Father: Swan Jaginails	Conn. Waterbury
7	Alimowicz Anton	32	m	m laborer yes yes		Russia	Polish	Russia	Wife: Barbara Alimowicz	N. Y. New York
8	Zoiczun Jan	32	m	m laborer no no		Russia	Polish	Russia	Wife: Maria Zoiczun	N. Y. New York
9	Skurawny Wladimir	26	m	s laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Brother: Wladimir Skurawny	N. Y. New York
10	Skurawny Damiel	22	m	m laborer no no		Russia	Russian	Russia	Wife: Barbara Skurawny	N. Y. New York
11	Oransky Rafail	26	m	s laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Mother: Antonina Oransky	Ill. Chicago
12	Wenzkowski Anton	30	m	s laborer no no		Russia	Polish	Russia	Mother: Wenzkowski	N. Y. New York
13	Moroz Gawril	24	m	s farm laborer no no		Russia	Russian	Russia	Mother: Moroz	Pa. Philadelphia
14	Slisar Kondrat	24	m	m farm laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Wife: Sofia Slisar	N. Y. New York
15	Griegun Kirill	26	m	m farm laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Wife: Sofia Griegun	N. Y. New York
16	Gegera Wofim	29	m	m farm laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Wife: Wofim Gegera	N. Y. New York
17	Guga Mark	24	m	m farm laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Wife: Mark Guga	N. Y. New York
18	Truwinny Alexander	24	m	s farm laborer no no		Russia	Polish	Russia	Father: Andrey Truwinny	N. Y. New York
19	Schrastry Andrey	39	m	m laborer no no		Russia	Russian	Russia	Wife: Schrastry	N. Y. New York
20	Brutelow Camron	18	m	s laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Uncle: Brutelow	N. Y. New York
21	Sanaskotzy Felie	40	m	m laborer yes yes		Russia	Russian	Russia	Wife: Sanaskotzy	N. Y. New York
22	Dombrowsky Vincenty	20	m	s farm laborer yes yes		Russia	Polish	Russia	Father: Vincenty Dombrowsky	Pa. Philadelphia
23	Sidorowicz Wicenty	20	m	s laborer yes yes		Russia	Polish	Russia	Father: Wicenty Sidorowicz	Pa. Philadelphia
24	Bortonskiewicz Piotr	19	m	s laborer no no		Russia	Polish	Russia	Father: Piotr Bortonskiewicz	Pa. Philadelphia
25	Kempff David	34	m	m farm laborer yes yes		Russia	German	Russia	Father: Kempff	N. Y. New York
26	Kempff Anna	24	f	m housewife yes yes		Russia	German	Russia	Father: Kempff	N. Y. New York
27	Kempff Sofia	11	f	s child no no		Russia	German	Russia	Father: Kempff	N. Y. New York
28	Kempff David	8	m	s child no no		Russia	German	Russia	Father: Kempff	N. Y. New York
29	Kempff Dorothea	2	f	s child no no		Russia	German	Russia	Father: Kempff	N. Y. New York
30	Kempff Sofia	3	f	s child no no		Russia	German	Russia	Father: Kempff	N. Y. New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

101

Arriving at Port of New York.

JAN 8 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes self	20	no	no	friend: J. Mahabir, 512 East St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	11	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
2	yes self	25	no	no	cousin: J. Mahabir, 364 N 144 St. New York, N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark gray	none	Russia	Mogilev.	
3	yes self	10	no	no	brother: J. Mahabir, 28 Rockaway Road, Jamaica, L.I. N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark gray	none	Russia	Gradostri.	
4	yes self	25	no	no	uncle: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark blue	none	Russia	Ustma.	
5	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	10	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
6	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
7	yes self	20	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
8	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	9	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
9	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
10	yes self	no	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	5	light fair blue	none	Russia	Ustma.	
11	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	11	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
12	yes self	20	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
13	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
14	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	9	light fair blue	none	Russia	Ustma.	
15	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
16	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
17	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	10	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
18	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	4	light fair blue	none	Russia	Ustma.	
19	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
20	yes self	20	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	9	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
21	yes self	10	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	9	light fair blue	none	Russia	Ustma.	
22	yes self	10	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
23	yes self	25	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
24	yes self	20	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	9	light fair blue	none	Russia	Ustma.	
25	yes self	no	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
26	yes husband	no	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark brown	none	Russia	Ustma.	
27	yes father	no	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	—	—	light	—	—	Russia	Ustma.
28	yes father	no	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	—	—	light	—	—	Russia	Ustma.
29	yes father	no	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	—	—	light	—	—	Russia	Ustma.
30	yes father	no	no	no	brother: J. Mahabir, 635 N. 124 St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	—	—	light	—	—	Russia	Ustma.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of JAN 8 1913, at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Leo A. Hibsch
 Surgeon of the **Kursk**, employed by *owners*, do
 solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *5*
 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University*
of Dorpat, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

102

Sworn to before me this day of **JAN 8** 1913, 19
 at **New York**

Leo A. Hibsch
B. S. M. D.

Immigration Officer.

13-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursksailing from Liban

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Wajutin Wamly	27	m s.	clerk	yes yes	Rumia	Ruman	Rumia Rybschewo	brother: Anton Wajutin, Rybschewo gov. Smolensk N. Y. Brooklyn	
2	Rozlowy Ossip	25	m m	farmlator	yes yes	Rumia	Polish	Rumia Dubowna	wife: Sofia Rozlowy, Dubowna, gov. Minsk. N. Y. New York	
3	Rozlowy Andja	15	f m	housewife	no no	Rumia	Polish	Rumia Wibutyne	brother: Gramont Rozlowy, Wibutyne, gov. Minsk. Ill. Chicago	
4	Rozlowy Anna	4	f s	child	no no	Rumia	Polish	Rumia Wibutyne		
5	Cherwony-Namin Malne	36	f m	housewife	no no	Rumia	Hebrew	Rumia Leglitz	mother: Pina Namin, Leglitz, gov. Siedlitz. Flor. Jacksonville	
6	Cherwony-Namin Fannul	9	m s	child	no no	Rumia	Hebrew	Rumia Leglitz		
7	Cherwony-Namin Paul	9	m s	child	no no	Rumia	Hebrew	Rumia		
8	Cherwony-Namin Avrum	4	m s	child	no no	Rumia	Hebrew	Rumia		
9	Belanik Adam	23	m m	laborer	yes yes	Rumia	Russian	Rumia Hunliet	wife: Alexandra Belanik, Hunliet gov. Grodno. N. Y. Brooklyn	
10	Cherwony Joseph	35	m m	farmlator	no no	Rumia	Hebrew	Rumia Fustingrad	wife: Pina Cherwony, Fustingrad gov. Kiev N. Y. Brooklyn	
11	Dubowis Fannul	17	m s	clerk	yes yes	Rumia	Hebrew	Rumia Fustingrad	mother: Pina Dubowis, Fustingrad gov. Kiev N. Y. Brooklyn	
12	Gelman Duwid	17	m s	clerk	yes yes	Rumia	Hebrew	Rumia Fustingrad	father: Avrum Gelman, Fustingrad gov. Kiev N. Y. Brooklyn	
13	Bernowicz Leivy	29	m m	farmlator	no no	Rumia	Hebrew	Rumia Fustingrad	wife: Pina Bernowicz, Fustingrad gov. Kiev N. Y. New York	
14	Sulowonjux Agafia	30	f m	housewife	no no	Rumia	Russian	Rumia Komarowo	father in law: Pina Sulowonjux, Komarowo, gov. Wologda. N. Y. New York	
15	Rutzy Alexander	23	m m	farmlator	yes yes	Rumia	Russian	Rumia Borny	wife: Pina Rutzy, Borny gov. Wologda. N. Y. New York	
16	Russelman Heinrich	28	m m	farmlator	yes yes	Rumia	German	Rumia Pololobowa	wife: Anna Russelman, Pololobowa, gov. Jaroslavl. N. Y. New York	
17	Reich Peter	25	m m	farmlator	yes yes	Rumia	German	Rumia Paulow	brother: Christian Reich, Paulow gov. Jaroslavl. Ill. Bellwood	
18	Reich Maria, Katarina	22	f m	housewife	yes yes	Rumia	German	Rumia Paulow		
19	Reich Lidia	3	f s	child	no no	Rumia	German	Rumia		
20	Reich Anna	2	f s	child	no no	Rumia	German	Rumia		
21	Sololewsky Ossip	41	m m	farmlator	no no	Rumia	Russian	Rumia Poloski	wife: Maria Sololewsky, Poloski gov. Minsk. Vt. Springfield	
22	Melnik Piotr	32	m m	farmlator	no no	Rumia	Russian	Rumia Zaborie	mother: Pina Melnik, Zaborie gov. Chernigow. Pa. Pittsburgh	
23	Kulwanowsky Wladislaw	34	m s	farmlator	yes yes	Rumia	Polish	Rumia Tichonowicz	father: Wladislaw Kulwanowsky, Tichonowicz gov. Wilno. Vt. Springfield	
24	Dubarawicz Wicenty	36	m m	farmlator	no no	Rumia	Polish	Rumia Polosi	wife: Anna Dubarawicz, Polosi gov. Wilno. Ohio Cleveland	
25	Wolyn Chana	51	f m	housewife	no no	Rumia	Hebrew	Rumia Ninopol	son: Fannul Wolyn, Ninopol, gov. Wologda. N. Y. Brooklyn	
26	Wolyn Mindel	16	m s	farmlator	yes yes	Rumia	Hebrew	Rumia		
27	Blackmon Nechame	18	f s	tailor	yes yes	Rumia	Hebrew	Rumia Prokhorow	father: Mordechai Blackmon, Prokhorow gov. Tatars. Ill. Chicago	
28	Borowskaja Michalina	28	f s	domestic	yes yes	Rumia	Polish	Rumia Schauler	father: Pina Borowskaja, Schauler, gov. Minsk. N. Y. Nashua	
29	Judkewitz Email	14	m s	farmlator	yes yes	Rumia	Hebrew	Rumia Wologda	father: Avram Judkewitz, Wologda, gov. Minsk. N. Y. Brooklyn	
30	Duchowicz Marta	19	f s	domestic	no no	Rumia	Lithuanian	Rumia Piwogoli	mother: Pina Duchowicz, Piwogoli, gov. Wilno. Mass. Boston	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

103

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906.															
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.			
		Yes or No.	Year or Period of years.	Where?											
1	yes self	25	no	no	friend: A. Meyer, 81 Grand St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
2	yes self	25	no	no	brother in law: Vincenty Lechmazy 542 W 51st. New York N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 8	light fair blue	none	Russia	Dubowna.
3	yes husband	no	no	no	husband: N. Nordels 938 So. Wabash St. Chicago, Ill.	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia	Rebelskoy.
4	yes father	no	no	no	husband: Max Rotstein 218 W. Bay St. Jacksonville, Fla.	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
5	yes husband	25	no	no	husband: Max Rotstein 218 W. Bay St. Jacksonville, Fla.	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
6	yes father	no	no	no	husband: Max Rotstein 218 W. Bay St. Jacksonville, Fla.	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
7	yes father	no	no	no	husband: Max Rotstein 218 W. Bay St. Jacksonville, Fla.	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
8	yes father	no	no	no	husband: Max Rotstein 218 W. Bay St. Jacksonville, Fla.	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
9	yes self	30	no	no	friend: S. Blacher apt. 407 St. Louis 253 to 262 Hudson av. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 8	light fair gray	none	Russia	Rebelskoy.
10	yes self	25	no	no	brother in law: M. Tintman 461 1/2 Ave. C. 161. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 5	light gray blue	none	Russia	Rebelskoy.
11	yes self	25	no	no	uncle: D. Blaker 412 1/2 48th St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
12	yes self	25	no	no	uncle: H. Zorner 87 1/2 1st St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
13	yes self	25	no	no	friend: F. Rechin 263 Broome St. New York N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
14	yes husband	no	no	no	husband: Gavrillo Alekseyev 308 15 Ave. C. 161. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
15	yes self	25	no	no	friend: S. Sirovsk 71 1/2 Ave. C. 161. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
16	yes self	50	no	no	nephew: Alexander Kalerman 80 Nassau St. New York N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
17	yes self	40	no	no	friend: S. Sirovsk 71 1/2 Ave. C. 161. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
18	yes husband	no	no	no	friend: S. Sirovsk 71 1/2 Ave. C. 161. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
19	yes father	no	no	no	friend: S. Sirovsk 71 1/2 Ave. C. 161. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
20	yes father	no	no	no	friend: S. Sirovsk 71 1/2 Ave. C. 161. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
21	yes self	25	no	no	nephew: Jan Sobolewsky 66 Valley St. Springfield Vt.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
22	yes self	25	no	no	cousin: M. Chodolow 47 1/2 National Bank 257 Ave. C. 161. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 10	light dark gray	none	Russia	Rebelskoy.
23	yes self	25	no	no	brother in law: S. Polonovsky 308 15 Ave. C. 161. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
24	yes self	25	no	no	brother: A. Polonovsky 3614 E. 80th St. Cleveland Ohio	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
25	yes self	25	no	no	daughter: Olga Berman 116 Wall St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
26	yes father	no	no	no	brother: F. Blackman 2018 Irving Ave. Chicago Ill.	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
27	yes brother	25	no	no	brother: H. Berman 15 Wood St. Nashua N.H.	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
28	yes brother	25	no	no	uncle: B. Levitt 980 Myrtle Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
29	yes uncle	25	no	no	brother: Simon Dershowitz 1 Lynn Ave. Boston Mass.	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark brown	none	Russia	Rebelskoy.
30	yes brother	25	no	no	brother: Simon Dershowitz 1 Lynn Ave. Boston Mass.	no	no	no	GOOD	no	5 4	light fair blue	none	Russia	Rebelskoy.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of JAN 8 1913,
at New York

J. Birse
Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. H. Hersh*, Surgeon of the *Swat*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *25* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *1* day of *JAN 8* 1913, 19
at *NEW YORK*.

M. J. H. Hersh
Immigration Officer.

Leo A. Hersh
B. S. M. D.

104

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.				
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State. City or Town.				
1	Grushko	Isaac	27	m	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Fisher	Father Gregory Grushko	St. High Bridge
2	Grushin	Isaac	32	m	m	farmlab	yes	yes	Russia	Leban	Russia	Widow	Wife. Liza Grushin	St. Brooklyn
3	Grunov	Dmitry	24	m	s	miner	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Labr.	Father Abram Grunov	St. Brooklyn
4	Likhsheva	Hinda	20	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father Isaac Likhsheva	St. New York
5	Kolomo	Isaac	26	m	s	labr.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Labr.	Father Gregory Kolomo	St. New York
6	Smirnov	Isaac	40	m	m	joiner	no	no	Russia	Russian	Russia	Labr.	Wife. Ludovica Smirnov	St. New York
7	Pokrov	Daniel	30	m	m	labr.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Labr.	Chernigov gov. Kuznetsov	St. New York
8	Polovinskaya	Anelia	32	f	s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Labr.	Wife. Maryanna Polovinskaya	St. New York
9	Rennva	Savva	27	m	m	labr.	no	no	Russia	Russian	Russia	Labr.	Father. Wandy Rennva	St. New York
10	Rennva	Adalga	22	f	m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Labr.	Demetri Chernigov. gov.	St. New York
11	Dulavicz	Julian	18	m	s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Labr.	Father Gregory Dulavicz	St. New York
12	Sviridov	Silvester	17	m	s	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia	Labr.	Brother. Alexander Sviridov	St. New York
13	Sacharevsky	Phelaw	25	m	s	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Labr.	Brother. Simeon Sacharevsky	St. New York
14	Komarnitsky	Isaac	32	m	s	labr.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Labr.	Father. Simeon Komarnitsky	St. New York
15	Schuchkevitch	Dmitry	24	m	s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Labr.	Father. Simeon Schuchkevitch	St. New York
16	Fischbein	David	17	m	s	painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Brother. Simeon Fischbein	St. New York
17	Gutart	Isaac	20	f	s	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Gutart	St. New York
18	Belous	Ossip	26	m	s	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia	Labr.	Brother. Simeon Belous	St. New York
19	Lipshitz	Rene	18	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Lipshitz	St. New York
20	Chernig	Sora	42	f	m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Brother. Simeon Chernig	St. New York
21	Chernig	Isaac	13	f	s	schoolgirl	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Chernig	St. New York
22	Chernig	Isaac	10	f	s	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Brother. Simeon Chernig	St. New York
23	Chernig	Isaac	21	f	s	milliner	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Chernig	St. New York
24	Hayutin	Morduch Leiser	42	m	m	smith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Brother. Simeon Hayutin	St. New York
25	Schir	Nichoma	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
26	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
27	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
28	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
29	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
30	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
31	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
32	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
33	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
34	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
35	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
36	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
37	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
38	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
39	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
40	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
41	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
42	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
43	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
44	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
45	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
46	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
47	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
48	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
49	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York
50	Schir	Isaac	22	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labr.	Father. Simeon Schir	St. New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

105

Arriving at Port of New York January, 1912, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 15, 1906.

No. on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Mature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	no	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 10	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
2	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 9	light, fair gray	none	Russia	Volyn		
3	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 3	dark brown	none	Russia	Volyn		
4	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5	dark brown	none	Russia	Volyn		
5	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	fair blue	none	Russia	Volyn		
6	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, fair blue	none	Russia	Volyn		
7	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 8	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
8	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	dark brown	none	Russia	Volyn		
9	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 11	light, fair blue	none	Russia	Volyn		
10	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 9	light, fair blue	none	Russia	Volyn		
11	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 8	light, fair blue	none	Russia	Volyn		
12	no	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, fair blue	none	Russia	Volyn		
13	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 8	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
14	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
15	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 4	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
16	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 7	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
17	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 3	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
18	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 7	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
19	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 3	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
20	yes	husband	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
21	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	4 10	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
22	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	light	none	Russia	Volyn			
23	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 2	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
24	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 7	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
25	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	10	5 2	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
26	yes	husband	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
27	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	light	none	Russia	Volyn			
28	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 7	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
29	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 2	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
30	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
31	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
32	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
33	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
34	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
35	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
36	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
37	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
38	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
39	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
40	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
41	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
42	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
43	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
44	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
45	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
46	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
47	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
48	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
49	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		
50	yes	father	20	no	no	no	no	no	no	10	5 5	light, dark brown	none	Russia	Volyn		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of JAN 8, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that part of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. Countries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. A. Hibel*, Surgeon of the *U.S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
at *New York*.

day of *JAN 8* 1913, 19

Leo A. Hibel
B. S. M. D.

W. B. M. D.
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kuror*sailing from *Libau*

, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Karwacz Kornei - Isachary	34	m m	farmlab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Aslowas	Wife: Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	This Cleveland
2	Belina Isachars	23	m	farmlab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Isachars	Wife: Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	This Cleveland
3	Schurkis 145 1/2 Pasip	31	m s	labour	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Mother: Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
4	Merimbach Kaum	12	y s	schooler	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Feodosiya	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
5	Permonaja Goryasaya Maria	33	f m	housewife	yes yes	Russia	Russian	Russia Isachars	Father: Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
6	Permonaja Goryasaya Antonina	4	f s	child	no no	Russia	Russian	Russia Isachars	Father: Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
7	Furim Chaja	22	f s	farmlab.	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Odessa	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
8	Korisch Isachars	36	m m	labour	yes yes	Russia	Russian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
9	Semerin Isachars	33	m m	labour	yes yes	Russia	Russian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
10	Kur Isachars	20	f s	domestic	yes yes	Russia	Russian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
11	Stepanov Isachars	18	m s	farmlab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
12	Isachars Isachars	18	m s	IN HOSPITAL DISCHARGE	yes yes	Russia	Russian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
13	Isachars Isachars	26	m s	labour	yes yes	Russia	Russian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
14	Isachars Isachars	26	m s	labour	yes yes	Russia	Polish	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
15	Isachars Isachars	18	m s	farmlab.	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
16	Isachars Isachars	24	m s	farmlab.	yes yes	Russia	Polish	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
17	Isachars Isachars	17	m s	labour	yes yes	Russia	Polish	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
18	Isachars Isachars	22	m s	labour	no no	Russia	Polish	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
19	Isachars Isachars	34	f m	housewife	no no	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
20	Isachars Isachars	22	f s	domestic	yes yes	Russia	Polish	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
21	Isachars Isachars	40	f m	housewife	no no	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
22	Isachars Isachars	40	f s	child	no no	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
23	Isachars Isachars	19	f s	domestic	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
24	Isachars Isachars	20	f s	domestic	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
25	Isachars Isachars	20	m s	farmlab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
26	Isachars Isachars	20	m s	farmlab.	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
27	Isachars Isachars	18	m s	farmlab.	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
28	Isachars Isachars	17	m s	farmlab.	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
29	Isachars Isachars	32	f m	housewife	no no	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz
30	Isachars Isachars	8	m s	child	no no	Russia	Lithuanian	Russia Isachars	Isachars Karwacz Isachars Karwacz Wife: Isachars Karwacz	Isachars Karwacz

59
Brosnahan & Co.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Last

6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913, 19

107

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.				
			Yes No	If Yes— Where?				Feet. Inches.	Hair.	Eyes.								
1	yes	self	40	no	no	Friend: P. Kuzminsky, 1839 Broadway St. Cleveland Ohio	no	no	no	GOOD	no	5 11	light. dark brown	none	Russia	Dobrovol'ski		
2	yes	self	25	no	no	Friend: J. Salomon, 549 Jackson St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 8	dark brown	none	Russia	Gorodnitski		
3	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Armen		
4	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia	Armen		
5	yes	husband	22	no	no	Husband: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
6	yes	father	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
7	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
8	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
9	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
10	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
11	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
12	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
13	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
14	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
15	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
16	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
17	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
18	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
19	yes	husband	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
20	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
21	yes	husband	50	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
22	yes	father	no	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
23	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
24	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
25	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
26	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
27	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
28	yes	self	25	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
29	yes	husband	5	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		
30	yes	father	no	no	no	Brother: J. Schurman, 27 1/2 St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Armen		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at New York.

day of JAN 8 1913, 1913.

[Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. A. Hirsch*, Surgeon of the *Kursk*, *employed by same*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

108 9

Sworn to before me this
at *New York*.

day of *JAN 8* 1913, 19

Leo A. Hirsch
B. L. C. D.

[Signature]
Immigration Officer.

16

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**sailing from **Libau**

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Schimanofsky Djote	19	m	s. farmer	yes yes	Russia	Polish	Russia Lichacz	Father Crisp Schimanofsky Lichacz, Grodno gov.	Chicago
2	Chanewitz Kazimir	18	m	s. farmer	no no	Russia	Russian	Russia Salati	Father Stanislaw Chanowicz Salati, Grodno gov.	Mass Salem
3	Kugay Sinowy	16	m	s. farmer	no no	Russia	Russian	Russia Polzi	Mother Maria Kugay Polzi, Grodno gov.	N.Y. New York
4	Kaisko Wassily	36	m	m. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Inenin	Mrs. Paraskewa Kaisko Inenin, Grodno gov.	Ill. Chicago
5	Samoilik Djote	29	m	m. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Ulicz	Wife Matrona Samoilik Ulicz, Grodno gov.	Pa. Butler
6	Lewezuk Makary	22	m	s. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Ulicz	Mother Maria Lewezuk Ulicz, Grodno gov.	Pa. Butler
7	Solowey Swan	30	m	m. farmer	no no	Russia	Polish	Russia Bochmatowka	Wife Emilia Solowey Bochmatowka, Grodno gov.	Pa. Pittston
8	Mandzik Makary	17	m	s. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Samulowicz	Father Casp. Mandzik Samulowicz, Grodno gov.	N.Y. New York
9	Pamorsky Wladimir	18	m	s. laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Konna	Father Joma Pamorsky Konna, Grodno gov.	N.Y. Long Island
10	Silko Wikenty	19	m	s. farmer	no no	Russia	Polish	Russia Gritzok	Father Adam Silko Gritzok, Grodno gov.	Wisc. Wausau
11	Timoshuk Ignaty	19	m	s. farmer	yes y.	Russia	Russian	Russia Schrutali	Father Philipp Timoshuk Schrutali, Grodno gov.	N.Y. Buffalo
12	Rakowsky Swan	30	m	s. farmer	yes yes	Russia	Polish	Russia Dubasowczina	Mother Elzanna Rakowsky Dubasowczina, Grodno gov.	Oh. Maynard
13	Kowsh Grigory	27	m	s. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Mandlowicz	Father Roman Kowsh Mandlowicz, Grodno gov.	N.Y. Brooklyn
14	Surga Swan	20	m	s. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Mandlowicz	Father Adam Surga Mandlowicz, Grodno gov.	N.Y. Brooklyn
15	Demidjuk Damiel	36	m	m. laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Nowoselon	Wife Palagija Demidjuk Nowoselon, Grodno gov.	N.Y. New York
16	Chanewitz Anna	17	m	s. farmer	no no	Russia	Russian	Russia Lichacz	Father Michael Chanewitz Lichacz, Grodno gov.	Ohio Cleveland
17	Wichniewska Julia	40	f	m. housewife	no no	Russia	Russian	Russia Basowczina	Father W. Belawsky Basowczina, Grodno gov.	Mich. Detroit
18	Predko Akim	28	m	m. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kurilowicz	Wife Fedora Predko Kurilowicz, Grodno gov.	N.Y. Brooklyn
19	Kowsh Filip	18	m	s. farmer	no no	Russia	Russian	Russia Malinowicz	Father Damiel Kowsh Malinowicz, Grodno gov.	N.Y. Brooklyn
20	Kusmieg Elizabetta	20	f	s. domestic	no no	Russia	Russian	Russia Swinery	Mother Aadeshka Kusmieg Swinery, Grodno gov.	Mass Boston
21	Sokolowsky Wicenty	15	m	s. laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Inenin	Mother Hanna Sokolowsky Inenin, Grodno gov.	N.Y. New York
22	Dubicka Marfa	28	f	m. housewife	no no	Russia	Russian	Russia Zadowe	Father Jucis Dubicka Zadowe, Grodno gov.	Ohio Amherst
23	Werniejczik Nastasia	19	f	s. domestic	no no	Russia	Russian	Russia Janioje	Father Bedekt Werniejczik Janioje, Grodno gov.	N.Y. New York
24	Kuchta Marion	26	m	s. farmer	no no	Russia	Russian	Russia Szadrow	Mother Kamenika Kuchta Szadrow, Grodno gov.	Mich. Detroit
25	Jowstik Anastasia	25	f	s. domestic	no no	Russia	Russian	Russia Milowicz	Father Swan Jowstik Milowicz, Grodno gov.	N.Y. Brooklyn
26	Drawica Sofia	21	f	s. domestic	no no	Russia	Russian	Russia Hanilowicz	Father Fedor Drawica Hanilowicz, Grodno gov.	N.Y. Brooklyn
27	Komarowska Michalina	29	f	m. housewife	no no	Russia	Russian	Russia (Buny)	Father Jot Komarowsky Odunz, Grodno gov.	Ohio Cleveland
28	Komarowska Suzelata	9	f	s. child	no no	Russia	Russian	Russia		
29	Komarowska Maria	3	f	s. child	no no	Russia	Russian	Russia		
30	Komarowska Bronislaw	1	m	s. child	no no	Russia	Russian	Russia		

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Indicated future permanent residence.)			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country. City or Town.		State. City or Town.			
1	Schimanofsky	Ijote	19	m	s	farmlabor	yes	yes	Russia	Polish Russia	Libau	Father (Carp) Schimanofsky	Chicago
2	Chanewitz	Kazimir	18	m	s	farmlab.	no	no	Russia	Russian Russia	Salati	Father Stanislaw Chanowicz	Mass. Salem
3	Kugay	Sinoway	16	m	s	farmlab.	no	no	Russia	Russian Russia	Polzi	Mother Maria Kugay	N.Y. New York
4	Kaisko	Wassily	36	m	m	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian Russia	Imenon	Father Stanislaw Kaisko	Ill. Chicago
5	Lamolik	Ijote	29	m	m	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian Russia	Ulicz	Wife Matrona Lamolik	Pa. Butler
6	Lewczuk	Markey	22	m	s	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian Russia	Ulicz	Mother Maria Lewczuk	Pa. Butler
7	Solowey	Iwan	30	m	m	farmlabor	no	no	Russia	Polish Russia	Borkmatostka	Wife Emilia Solowey	Pa. Pittston
8	Mandzik	Markey	17	m	s	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian Russia	Samulowicz	Father Adam Mandzik	N.Y. New York
9	Pamorsky	Wladimir	18	m	s	laborer	yes	yes	Russia	Russian Russia	Konow	Father Adam Pamorsky	N.Y. Long Island
10	Silko	Wikenty	19	m	s	farmlabor	no	no	Russia	Polish Russia	Gritzke	Father Adam Silko	N.Y. Buffalo
11	Tinoshun	Ignaty	19	m	s	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian Russia	Schukatali	Father Philip Tinoshun	Ill. Chicago
12	Rakowsky	Iwan	30	m	s	farmlabor	yes	yes	Russia	Polish Russia	Lubasowicz	Mother Susanna Rakowsky	Oh. Maynard
13	Kowsh	Grigory	27	m	s	farmer	yes	yes	Russia	Russian Russia	Mandlowicz	Father Roman Kowsh	N.Y. Brooklyn
14	Surga	Iwan	20	m	s	farmer	yes	yes	Russia	Russian Russia	Manilowicz	Father Adam Surga	N.Y. Brooklyn
15	Demidjuk	Daniel	36	m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian Russia	Nowosel	Wife Palageja Demidjuk	N.Y. New York
16	Chanewitz	Anna	17	m	s	farmlabor	no	no	Russia	Russian Russia	Libau	Father Michael Chanewitz	Oh. Cleveland
17	Wichniewskaja	Julia	40	f	m	housewife	no	no	Russia	Russian Russia	Basowicz	Father W. Wichniewskaja	Mich. Detroit
18	Predko	Axim	28	m	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian Russia	Kurilowicz	Wife Fedora Predko	N.Y. Brooklyn
19	Kowsh	Felix	18	m	s	farmer	no	no	Russia	Russian Russia	Malinowicz	Father Dmitry Kowsh	N.Y. Brooklyn
20	Kusmicz	Elizabeta	20	f	s	domestic	no	no	Russia	Russian Russia	Swiny	Mother Adesha Kusmicz	Mass. Boston
21	Sokolowsky	Vicenty	15	m	s	laborer	yes	yes	Russia	Russian Russia	Imenon	Mother Anna Sokolowsky	N.Y. New York
22	Dubienka	Marfa	28	f	m	housewife	no	no	Russia	Russian Russia	Ladovye	Father Jacob Dubienka	Oh. Amherst
23	Wercmejezik	Nastasia	19	f	s	domestic	no	no	Russia	Russian Russia	Sanioje	Father Benedikt Wercmejezik	N.Y. New York
24	Kuchta	Illarion	26	m	s	farmlabor	no	no	Russia	Russian Russia	Ladovye	Mother Samonika Kuchta	Mich. Detroit
25	Towstik	Anastasi	23	f	s	domestic	no	no	Russia	Russian Russia	Malowicz	Father Iwan Towstik	N.Y. Brooklyn
26	Drawica	Sofia	21	f	s	domestic	no	no	Russia	Russian Russia	Manilowicz	Father Fedor Drawica	N.Y. Brooklyn
27	Komarowskaja	Michalina	29	f	m	housewife	no	no	Russia	Russian Russia	Adunij	Father Fjodor Komarowsky	Oh. Cleveland
28	Komarowskaja	Suseplata	9	f	s	child	no	no	Russia	Russian Russia			
29	Komarowskaja	Maria	3	f	s	child	no	no	Russia	Russian Russia			
30	Komarowskaja	Bronislaw	1	m	s	child	no	no	Russia	Russian Russia			

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York.

JAN 8 1913

19

109

13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.												
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Feet.	Inches.	Complexion.		Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.									
1	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light fair blue	none	Russia	Foraz												
2	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light fair blue	none	Russia	Chagova												
3	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	1	light fair blue	none	Russia	Pargy												
4	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light dark blue	none	Russia	Imenin												
5	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Ulatz												
6	yes	self	13	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Imenin												
7	yes	self	13	no	no	no	no	no	no	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Shchmalowicz												
8	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light fair blue	none	Russia	Smalowski												
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Tomar												
10	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Prozay												
11	yes	self	10	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Spitaly												
12	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Dubagowicz												
13	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	8	light dark brown	none	Russia	Wamlowitz												
14	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Wamlowitz												
15	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Novoselno												
16	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	10	light dark brown	none	Russia	Salatz												
17	yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light dark brown	none	Russia	Dobugowicz												
18	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	7	light fair blue	none	Russia	Kurelovich												
19	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	10	light dark brown	none	Russia	Wamlowitz												
20	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light fair blue	none	Russia	Imenin												
21	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light fair brown	none	Russia	Imenin												
22	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light fair blue	none	Russia	Boziche												
23	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Sarazov												
24	yes	self	24	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Melovitch												
25	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	4	10	light dark brown	none	Russia	Wamlowitz												
26	yes	self	65	no	no	no	no	no	no	no	5	1	light fair blue	none	Russia													
27	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	Russia													
28	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	no			light	none	Russia	Wedubay												
29	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	no			light	none	Russia													
30	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	no			light	none	Russia													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
I. Officer.

Sworn to before me this 8 day of JAN 1913, 19
at Libau

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

L. Kibsh, Surgeon of the *Kursk*, *employed by owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

110

Sworn to before me this day of *JAN 8* 1913, 19
at *New York*.

Leo A. Hibbs
B. Sc. M.D.

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenogrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursksailing from Libau

DEC 11

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Quizkewicz	19	M	laborer	no	Russia	Polish	Russia Mucov	father Anton Quizkewicz mother Jul. Mucov	Mass Northampton
2	Baulgan	17	M	farmlab.	yes	Russia	Russian	Russia Parnosky	mother Anna Baulgan father Parnosky	N.Y. Hastings-on-Hudson
3	Truchan	31	M	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife Stefania Truchan	N.Y. New York
4	Golub	22	M	farmlab.	no	Russia	Russian	Russia Rubies	father Anny Golub mother Jul. Mucov	N.Y. Hastings-on-Hudson
5	Soris	20	M	gardner	yes	Russia	Russian	Russia Resuloezi	wife Fevronia Boris Resuloezi	N.Y. New York
6	Slepor	20	M	laborer	no	Russia	Russian	Russia Teliev	father Korney Slepor mother Jul. Kier	Mass Seabody
7	Syuzhenko	30	M	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife Matkova Syuzhenko	Mass Seabody
8	Feszyuk	20	M	farmlab.	yes	Russia	Russian	Russia Plaboda	father Ombay Feszyuk mother Jul. Kier	Mass Seabody
9	Golub	26	M	laborer	no	Russia	Russian	Russia	wife Alpinia Golub	Mass Seabody
10	Korob	22	M	laborer	no	Russia	Russian	Russia Teliev	father Fidor Korob mother Jul. Kier	Mass Seabody
11	Polishuk	18	M	farmlab.	yes	Russia	Russian	Russia Plaboda	father Fidor Polishuk mother Jul. Kier	Mass Seabody
12	Dalja	25	M	laborer	no	Russia	Russian	Russia	wife Anstara Dalja	Mass Seabody
13	Pysak	22	M	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Teliev	father Timothy Pysak mother Jul. Kier	Mass Seabody
14	Schlichienko	17	M	laborer	no	Russia	Russian	Russia Buchan	father Schlichienko mother Jul. Kier	Mass Seabody
15	Peskoroschin	16	M	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Teliev	father Pimkoroschin mother Jul. Kier	Mass Seabody
16	Gubow	21	M	farmlab.	yes	Russia	Russian	Russia Plaboda	father Mojzy Gubow mother Jul. Kier	Mass Seabody
17	Bulawa	26	M	farmlab.	no	Russia	Russian	Russia Galigory	wife Alpinia Bulawa Galigory	Conn Ansonia
18	Logniczuk	20	M	laborer	no	Russia	Russian	Russia Teliev	father Logniczuk mother Jul. Kier	Mass Seabody
19	Krysa	30	M	laborer	no	Russia	Russian	Russia	wife Gada Krysa Teliev	Mass Chelsea
20	Mur	17	M	laborer	yes	Russia	Hebrew	Russia Dalnoji	mother Reize Mur Teliev	N.Y. New York
21	Golub	17	M	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Plaboda	father Ivan Golub mother Jul. Kier	Mass Seabody
22	Andar	26	M	farmlab.	no	Russia	Russian	Russia Telodki	father Andar Andar mother Jul. Kier	Ohio Toledo
23	Kaes	19	M	joiner	yes	Russia	Russian	Russia Gory	father Kaes Gory	N.Y. Brooklyn
24	Siduk	19	M	farmlab.	yes	Russia	Russian	Russia Galigan	father Radon Siduk Gory	Conn Bridgeport
25	Serliczmy	27	M	farmlab.	no	Russia	Russian	Russia	wife Alpinia Serliczmy Galigan	Conn Bridgeport
26	Schostak	37	M	farmlab.	no	Russia	Russian	Russia Trojanka	wife Fevronia Schostak Trojanka	Pa 4 Philadelphia
27	Imanetz	32	M	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Shidowezin	wife Alpinia Imanetz Shidowezin	Conn Hartford
28	Haszenko	19	M	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Galigowsk	father Andrey Haszenko Galigowsk	Conn Ansonia
29	Szur	18	M	farmlab.	yes	Russia	Russian	Russia	father Szur Galigowsk	Mass Northampton
30	Ponoposuk	26	M	farmlab.	no	Russia	Russian	Russia Kasehaw	wife Alpinia Ponoposuk Kasehaw	Conn Hartford

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

111

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia Mucisz
2	yes	self	20	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia Samoski
3	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia Samoski
4	yes	self	10	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light fair blue	none	Russia Puties
5	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia Mucisz
6	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia Mucisz
7	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia Mucisz
8	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia Mucisz
9	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia Mucisz
10	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia Mucisz
11	yes	self	20	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia Mucisz
12	yes	self	20	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia Mucisz
13	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark brown	none	Russia Mucisz
14	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark brown	none	Russia Mucisz
15	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia Mucisz
16	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark brown	none	Russia Mucisz
17	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia Mucisz
18	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia Mucisz
19	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia Mucisz
20	yes	self	15	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light dark brown	none	Russia Mucisz
21	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia Mucisz
22	yes	self	15	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia Mucisz
23	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia Mucisz
24	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia Mucisz
25	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia Mucisz
26	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia Mucisz
27	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia Mucisz
28	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia Mucisz
29	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia Mucisz
30	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia Mucisz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear. I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JAN 8 1913, 19

at

M. J. Birse
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeha) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Kibish*, Surgeon of the *Kursk*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *36* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *JAN 8 1913* day of *19*, 19
at *New York*

W. M. M. M.
Immigration Officer.

112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau.

DEC 1, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Schwee Hermeny	20	m	farmer no	no	Russia	Russian	Russia Holodni	Father Alexander Schwee Holodni, Kiew, gov. Chio Toledo	
2	Tarasjuk Andrey	28	m	farmlaborer yes	yes	Russia	Russian	Russia Powursky	Wife Maria Tarasjuk Powursky, gov. Minsk Md Baltimore	
3	Taiko Michael	22	m	farmlaborer yes	yes	Russia	Russian	Russia Rowus	Mother Anna Taiko Rowus, Wolyn, gov. N.Y. Ighon	
4	Denisyuk Sacot	20	m	laborer no	no	Russia	Russian	Russia Matziob	Father Daniel Denisyuk Matziob, gov. Wolyn. (N.Y. New York)	
5	Filipezuk Anany	21	m	farmlaborer no	no	Russia	Russian	Russia Stawki	Wife Kristina Filipezuk Stawki, gov. Wolyn. N.Y. Port Chester	
6	Oslyuk Amiky	34	m	laborer yes	yes	Russia	Russian	Russia Puzirok	Wife Fareskewa Oslyuk Puzirok, Wolyn, gov. N.Y. New York	
7	Masnikow Zemen	30	m	laborer no	no	Russia	Russian	Russia Drenki	Wife Olga Masnikow Drenki, Chernig, gov. Pa Pittsburg	
8	Pankow Markin	26	m	farmlaborer yes	yes	Russia	Russian	Russia Lemank	Wife Anastasiya Pankow Lemank, Chernig, gov. Pa Pittsburg	
9	Angelosky Konstantin	38	m	laborer no	no	Russia	Russian	Russia Krewo	Wife Antonina Angelosky Krewo, gov. Wilno Pa Poughkeepsie	
10	Jajanczkowsky Klimenty	20	m	laborer no	no	Russia	Polish	Russia Wajtagi	Father Adam Jajanczkowsky Wajtagi, gov. Wilno Pa McKees Rocks	
11	Adamowicz Iwan	30	m	farmlaborer no	no	Russia	Russian	Russia Koczani	Wife Anna Adamowicz Koczani, gov. Wilno N.Y. Bayonne	
12	Somoschuk Jakob	24	m	farmlaborer yes	yes	Russia	Russian	Russia Terina	Father Ignaty Somoschuk Terina, Wilno, gov. Pa Pittsburg	
13	Dowlukewicz Grigory	19	m	farmlaborer yes	yes	Russia	Russian	Russia Gerasowicz	Father Efim Dowlukewicz Gerasowicz, gov. Wilno Mass Stalling	
14	Chocha Ignaty	20	m	farmlaborer yes	yes	Russia	Russian	Russia Scheneczy	Mother Luxy Chocha Scheneczy, gov. Wilno Pa Pittsburg	
15	Chocha Iwan	19	m	farmlaborer yes	yes	Russia	Russian	Russia Scheneczy	Father Shepon Chocha Scheneczy, gov. Wilno N.Y. Mattawan	
16	Snarsky Edward	18	m	joiner yes	yes	Russia	Polish	Russia Strelkowsky	Father Nazim Snarsky Strelkowsky, gov. Wilno Wis Kenosha	
17	Woloszewitz Wera	17	f	domestic no	no	Russia	Russian	Russia Filipowicz	Mother Elisaweta Woloszewitz Filipowicz, gov. Wilno N.Y. Fishkill Hudson	
18	Lukjanowicz Alexandra	18	f	domestic yes	yes	Russia	Russian	Russia Filipowicz	Mother Maria Lukjanowicz Filipowicz, gov. Wilno Pa Throop	
19	Shelesnyak Elena	17	f	domestic no	no	Russia	Russian	Russia Estrin	Father Alexander Shelesnyak Estrin, Wilno, gov. N.Y. Mattawan	
20	Lukjanowicz Elisaweta	35	f	domestic no	no	Russia	Russian	Russia Filipowicz	Brother Pawel Lukjanowicz Filipowicz, gov. Wilno N.Y. Mattawan	
21	Girstun Waelaw	21	m	laborer yes	yes	Russia	Polish	Russia Luzk	Father Ignaty Girstun Luzk, gov. Wilno Mass Chester	
22	Burko Franz	27	m	laborer yes	yes	Russia	Polish	Russia Lagn	Father Wilno Burko Lagn, gov. Wilno Mass Chelsea	
23	Hainowsky Wenedict	26	m	laborer yes	yes	Russia	Russian	Russia Gwosgow	Wife Antonina Hainowsky Gwosgow, gov. Wilno Mass Chelsea	
24	Kurago Kurago Artur	26	m	shoemaker yes	yes	Russia	Polish	Russia Liadiszki	Father Kurago, Minsk, gov. Wis Kenosha	
25	Ryschkevicz Massily	18	m	laborer yes	yes	Russia	Russian	Russia Chisri	Father Ignaty Ryschkevicz Chisri, gov. Wilno Pa Schenandoah	
26	Waschkevicz Iwan	21	m	farmlaborer no	no	Russia	Russian	Russia Wyweri	Brother Nikita Waschkevicz Wyweri, Wilno, gov. Pa Phila	
27	Waschkevicz Maxrina	24	f	domestic no	no	Russia	Russian	Russia Wyweri	Brother Ignat Waschkevicz Wyweri, Wilno, gov. Conn New Haven	
28	Kukel Alexey	27	m	laborer no	no	Russia	Russian	Russia Kiborja	Wife Anna Kukel Kiborja, Wilno, gov. Conn Waterbury	
29	Lepesha Konstantin	28	m	laborer yes	yes	Russia	Polish	Russia Tancowicz	Father Ignaty Lepesha Tancowicz, gov. Wilno Mass Worcester	
30	Lepesha Iusefa	18	f	domestic no	no	Russia	Polish	Russia Tancowicz	Father Ignaty Lepesha Tancowicz, gov. Wilno Mass Worcester	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *NEW YORK*

JAN 8 1895, 19

113

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
													Country.	City or Town.
1	yes	self	13	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light dark brown	none	Russia	Kotey
2	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light fair blue	none	Russia	Tovurisk
3	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light fair blue	none	Russia	Romni
4	yes	self	20	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light fair blue	none	Russia	Uzlovka
5	no	self	20	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Stavon
6	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light dark brown	none	Russia	Shaporizny
7	yes	self	20	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light fair blue	none	Russia	Sminter
8	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 11	light dark brown	none	Russia	Sminter
9	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light dark brown	none	Russia	Sminter
10	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light fair blue	none	Russia	Novosky
11	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Novosky
12	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia	Novosky
13	no	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark brown	none	Russia	Novosky
14	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Novosky
15	no	self	20	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Novosky
16	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Novosky
17	no	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark brown	none	Russia	Novosky
18	yes	self	12	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark blue	none	Russia	Novosky
19	no	self	12	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Novosky
20	yes	self	15	no	no	no	no	GOOD	no	5	light dark brown	none	Russia	Novosky
21	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Novosky
22	yes	self	30	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Novosky
23	yes	self	30	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light fair blue	none	Russia	Novosky
24	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Novosky
25	yes	self	15	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Novosky
26	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia	Novosky
27	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5	light fair blue	none	Russia	Novosky
28	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Novosky
29	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Novosky
30	yes	husband	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Novosky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John G. Buse, of the Kurst, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of Jan 8 1913, 19
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. Hibsh, Surgeon of the Kursk, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

114

Sworn to before me this _____ day of JAN 8, 1913,
at Moscow

Leo A. Hibsh
D. Sc. M.D.

M. J. [Signature]
Immigration Officer.

11-1115

* "Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from

Libau.

DEC 24 1919

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Admitted	Schlag	28	m	laborer	no	Russia	Hebrew	Russia	Gubator	Wife: Paul Schindler	N. Y. New York
2	Sweschkewicz	Parvel	21	m	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	W. 1st	Father: Peter Sweschkewicz	Conn. New Haven
3	Not	Maria	19	f	domestic	yes	Russia	Russian	Russia	Petrov	Wife: Maria Petrov	N. Y. New York
4	Chocha	Ignaty	20	m	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Zernitz	Father: Semyon Chocha	N. Y. New York
5	Forer	Nicolas	18	m	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Scherer	Father: Michael Forer	N. Y. New York
6	Shach	Worwara	23	f	domestic	no	Russia	Russian	Russia	Malachuk	Mother: Polina Shach	N. Y. New York
7	Beselt	Julius	37	m	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Annova	Wife: Anna Beselt	N. Y. New York
8	Ralitsa	Parvel	32	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia	Petrov	Wife: Maria Ralitsa	N. Y. New York
9	Arceux	Marlinion	31	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia	Petrov	Wife: Maria Arceux	N. Y. New York
10	Matveyev	Adam	28	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Brookline	Wife: Anna Matveyev	N. Y. New York
11	Priskupjuk	Malady	28	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	Brody	Wife: Priskupjuk	N. Y. New York
12	Gusar	Roman	22	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Brody	Wife: Gusar	N. Y. New York
13	Denisjuk	Michael	40	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	Malachuk	Wife: Denisjuk	N. Y. New York
14	Tarasica	Ivan	24	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia	Medina	Wife: Tarasica	N. Y. New York
15	Kolozjinsky	Isaac	24	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia	Harbin	Wife: Kolozjinsky	N. Y. New York
16	Kosyuk	Ivan	33	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia	Harbin	Wife: Kosyuk	N. Y. New York
17	Witruk	Nestor	20	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia	Harbin	Wife: Witruk	N. Y. New York
18	Crugai	Marr	22	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia	Wladimir	Wife: Crugai	N. Y. New York
19	Suchotsky	Anton	25	m	laborer	no	Russia	Polish	Russia	Rudnik	Father: Semen Suchotsky	N. Y. New York
20	Weremicev	Terenty	25	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Luxi	Wife: Weremicev	N. Y. New York
21	Stepanovics	Roman	23	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	Luxi	Wife: Stepanovics	N. Y. New York
22	Worona	Gil	27	m	farmer	no	Russia	Hebrew	Russia	Wladimir	Wife: Worona	N. Y. New York
23	Maximicev	Piot	23	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Borovici	Wife: Maximicev	N. Y. New York
24	Gut	Dmitry	30	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Borovici	Wife: Gut	N. Y. New York
25	Primacev	Sergey	27	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	Borovici	Wife: Primacev	N. Y. New York
26	Poljar	Ios- Peisach	26	m	smith	no	Russia	Hebrew	Russia	Bereschies	Wife: Poljar	N. Y. New York
27	Wolow	Leib- Tona	26	m	barber	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wladimir	Wife: Wolow	N. Y. New York
28	Lindenbaum	Schloma	40	m	farmlab	no	Russia	Hebrew	Russia	Rowel	Wife: Maria Lindenbaum	N. Y. New York
29	Lindenbaum	Kalmen	16	f	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Rowel	Wife: Maria Lindenbaum	N. Y. New York
30	Lindenbaum	Schmuel	12	m	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Rowel	Wife: Maria Lindenbaum	N. Y. New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	25	no	no			GOOD	no	5 5	light. dark brown	none		Russia. Lubertov		
2	yes	self	23	no	no			GOOD	no	5 5	light. dark brown	none		Russia. Wismery		
3	no	self	183	no	no			GOOD	no	5 1	light. fair blue	none		Russia. Oshino		
4	no	self	13	no	no			GOOD	no	5 6	dark brown	none		Russia. Schenay		
5	yes	self	20	no	no			GOOD	no	5 7	dark brown	none		Russia. Schenay		
6	yes	self	25	no	no			GOOD	no	5	dark brown	none		Russia. Oshino		
7	no	self	23	no	no			GOOD	no	5 11	dark brown	none		Russia. Oshino		
8	no	self	25	no	no			GOOD	no	5 3	light. dark brown	none		Russia. Lupo		
9	yes	self	25	no	no			GOOD	no	5 8	dark brown	none		Russia. Oshino		
10	yes	self	23	no	no			GOOD	no	5 11	dark brown	none		Russia. Brochovics		
11	yes	self	25	no	no			GOOD	no	5 10	dark brown	none		Russia. Brody		
12	yes	self	26	no	no			GOOD	no	5 7	dark brown	none		Russia. Oshino		
13	yes	self	25	no	no			GOOD	no	5 6	light. fair blue	none		Russia. Oshino		
14	yes	self	23	no	no			GOOD	no	5 7	dark brown	none		Russia. Oshino		
15	no	self	25	no	no			GOOD	no	5 8	dark brown	none		Russia. Oshino		
16	no	self	13	no	no			GOOD	no	5 9	fair blue	none		Russia. Oshino		
17	no	self	23	no	no			GOOD	no	5 8	dark brown	none		Russia. Oshino		
18	yes	self	25	no	no			GOOD	no	5 1	dark brown	none		Russia. Oshino		
19	yes	self	25	no	no			GOOD	no	5 7	light. fair blue	none		Russia. Oshino		
20	yes	self	25	no	no			GOOD	no	5 6	light. dark brown	none		Russia. Oshino		
21	yes	self	25	no	no			GOOD	no	5 6	dark brown	none		Russia. Oshino		
22	yes	self	23	no	no			GOOD	no	5 2	dark brown	none		Russia. Oshino		
23	yes	self	23	no	no			GOOD	no	5 7	dark brown	none		Russia. Oshino		
24	yes	self	23	no	no			GOOD	no	5 4	light. dark brown	none		Russia. Oshino		
25	yes	self	24	no	no			GOOD	no	5 2	light. dark brown	none		Russia. Oshino		
26	yes	self	24	no	no			GOOD	no	5 10	light. dark brown	none		Russia. Oshino		
27	yes	self	25	no	no			GOOD	no	5 6	light. dark brown	none		Russia. Oshino		
28	yes	self	25	no	no			GOOD	no	5 5	light. dark brown	none		Russia. Oshino		
29	yes	father	25	no	no			GOOD	no	5 4	light. dark brown	none		Russia. Oshino		
30	yes	father	25	no	no			GOOD	no	5	light.	none		Russia. Oshino		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Liban, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of JAN 8, 1913, at Liban, Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. A. Hibbs*, Surgeon of the *Kursk*, employed by *over 20* years' experience as a Physician, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *12* day of *JAN 8* 1913, 19

at *New York*

Immigration Officer.

Leo A. Hibbs
D. S. M. D.

116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau DEC 7, 1917

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Extended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Churko Nicolai	25	M	laborer	no no	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
2	Shouch Gato	26	M	laborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
3	Bobin Ivan	18	M	laborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
4	Wajunovics Wipeney	30	M	farmlaborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
5	Bourals Pavel	22	M	laborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
6	Lichodjenny Joseph	28	M	driver	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
7	Pozivalis Anna	17	F	domestic	no no	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
8	Witko Fedor	26	M	farmlaborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
9	Protasenza Wassily	34	M	farmlaborer	no no	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
10	Nasson Fiodor	30	M	farmlaborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
11	Klegowicz Ivan	30	M	farmlaborer	no no	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
12	Sparin Stepan	35	M	farmlaborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
13	Quinn Jaroschyna Andrey	18	M	farmlaborer	no no	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
14	Sackenza Gudokim	20	M	farmlaborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
15	Mislikovsky Domenik	22	M	farmlaborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
16	Dubina Hiran Nestor	27	M	farmlaborer	no no	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
17	Radzjur Vladimir	22	M	farmlaborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
18	Lysenoz Konstantin	19	M	farmlaborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
19	Belous Pavel	26	M	farmlaborer	no no	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
20	Molodtsovo Mikon	18	M	farmlaborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
21	Garcenza Trofim	26	M	farmlaborer	yes yes	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
22	Demidovics Feodora	24	F	domestic	no no	Russian	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
23	Legersky Wulf	47	M	farmlaborer	yes yes	Hebrew	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
24	Legersky Giza	44	F	housewife	no no	Hebrew	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
25	Legersky Gaba	12	F	barber	yes yes	Hebrew	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
26	Legersky Doba	10	F	barber	yes yes	Hebrew	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
27	Legersky Fewel	12	F	child	no no	Hebrew	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
28	Legersky Zalman	10	M	child	no no	Hebrew	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
29	Legersky Hirsch	5	M	child	no no	Hebrew	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport
30	Legersky Jenta	6	F	child	no no	Hebrew	Russia	Brother: Vladimir Churko	New Bridgeport

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

117

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes self	25	no	no	1:0	Friend: J. J. Molavice, 244 E. 1st Ave. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light, dark brown	none	Russia. Nishavice
2	yes self	25	no	no	no	Friend: M. Davis, 312 Atlantic St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 6	light, dark brown	none	Russia. Levisen
3	yes self	25	no	no	no	Friend: S. Bukenies, 390 Grand St. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark brown	none	Russia. Blony
4	yes self	25	no	no	no	Friend: J. S. Sarno, 133 1/2 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 5	dark brown	none	Russia. Krivnogo
5	yes self	25	no	no	no	Friend: N. N. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 9	dark brown	none	Russia. Sargye
6	no self	25	no	no	no	Cousin: J. M. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark blue	none	Russia. Sarno
7	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 5	light, dark brown	none	Russia. Sargye
8	no self	25	no	no	no	Cousin: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 8	light, dark brown	none	Russia. Sarno
9	yes self	25	no	no	no	Friend: A. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light, fair blue	none	Russia. Sarno
10	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 9	dark brown	none	Russia. Sarno
11	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 5	dark brown	none	Russia. Sarno
12	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 7	fair blue	none	Russia. Sarno
13	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 9	light, fair blue	none	Russia. Sarno
14	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	light, fair blue	none	Russia. Sarno
15	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 9	light, fair blue	none	Russia. Sarno
16	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 8	light, dark brown	none	Russia. Sarno
17	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 1	light, dark brown	none	Russia. Sarno
18	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 9	light, dark brown	none	Russia. Sarno
19	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 9	light, fair blue	none	Russia. Sarno
20	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6	fair blue	none	Russia. Sarno
21	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 8	fair blue	none	Russia. Sarno
22	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 2	dark brown	none	Russia. Sarno
23	yes self	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 7	light, dark brown	none	Russia. Sarno
24	yes husband	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5	light, dark brown	none	Russia. Sarno
25	yes father	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5	light, dark brown	none	Russia. Sarno
26	yes father	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5 1	dark brown	none	Russia. Sarno
27	yes father	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5	light, dark brown	none	Russia. Sarno
28	yes father	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5	light, dark brown	none	Russia. Sarno
29	yes father	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5	light, dark brown	none	Russia. Sarno
30	yes father	25	no	no	no	Friend: S. S. Sarno, 213 E. 1st Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	5	light, dark brown	none	Russia. Sarno

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of JAN, 1913, at New York.

M. J. Birse
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. H. Hersh, Surgeon of the Kursk, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

118

Sworn to before me this day of JAN 8 1913, 19
at New York

Leo A. Hersh
B. Sc. M.D.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**sailing from **Libau**

DEC 1, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Wosnjun	22	m	farmlab	yes yes	Russia	Russian	Russia	father: Swan Wosnjun, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
2	Zacharewiczewa	24	f	housewife	yes yes	Russia	Russian	Russia	father in law: M. Zacharewicz, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
3	Zacharewicz	4	m	child	no no	Russia	Russian	Russia	father: M. Zacharewicz, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
4	Zacharewiczewa	5	f	child	no no	Russia	Russian	Russia	father: M. Zacharewicz, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
5	Blyachar	39	m	smith	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	wife: Reile Blyachar, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
6	Drantiwaja	18	f	tailor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	father: Myer Drantiwaja, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
7	Drantiwaja	16	f	tailor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	father: Myer Drantiwaja, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
8	Drantiwaja	14	f	tailor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	father: Myer Drantiwaja, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
9	Drantiwaja	12	f	tailor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	father: Myer Drantiwaja, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
10	Garbanc	38	m	farmlab	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Garbanc, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
11	Ruchor	35	m	farmlab	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Ruchor, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
12	Misejini	38	m	farmlab	no no	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Misejini, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
13	Michaleczan	31	m	farmlab	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Michaleczan, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
14	Slasarczin	20	m	farmlab	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Slasarczin, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
15	Parnasewicz	20	m	farmlab	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Parnasewicz, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
16	Chomioz	22	m	farmlab	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Chomioz, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
17	Chomioz	31	m	farmlab	no no	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Chomioz, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
18	Zamir	24	m	farmlab	no no	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Zamir, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
19	Chomioz	29	m	farmlab	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Chomioz, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
20	Chomioz	40	m	farmlab	no no	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Chomioz, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
21	Pawlow	42	m	farmlab	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Pawlow, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
22	Pawlowskaya	14	f	domestic	no no	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Pawlowskaya, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
23	Zolozenja	32	m	farmlab	no no	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Zolozenja, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
24	Zolozenja	30	m	farmlab	no no	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Zolozenja, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
25	Chuchon	34	m	farmlab	no no	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Chuchon, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
26	Samparewicz	18	m	farmlab	no no	Russia	Polish	Russia	wife: Reile Samparewicz, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
27	Kamaischa	19	m	farmlab	no no	Russia	Polish	Russia	wife: Reile Kamaischa, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
28	Grin	19	m	farmlab	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Grin, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
29	Walygo	18	m	farmlab	m m	Russia	Russian	Russia	wife: Reile Walygo, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	
30	Walygo	24	m	farmlab	no no	Russia	Polish	Russia	wife: Reile Walygo, Russia, gov. Wolyn. N.Y. Union	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 3 1913, 19

119

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	no self		35	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Novos.			
2	yes self			no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia. Novos.			
3	yes mother			no	no	no	no	GOOD	no				Russia. Novos.			
4	yes mother			no	no	no	no	GOOD	no				Russia. Novos.			
5	yes self		34	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia. Novos.			
6	yes self		50	no	no	no	no	GOOD	no	4 11	light dark brown	none	Russia. Novos.			
7	yes self			no	no	no	no	GOOD	no	4 10	light dark brown	none	Russia. Novos.			
8	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark brown	none	Russia. Novos.			
9	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Novos.			
10	yes self		23	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Novos.			
11	yes self		15	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia. Novos.			
12	yes self		20	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark brown	none	Russia. Novos.			
13	yes self		30	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark brown	none	Russia. Novos.			
14	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Novos.			
15	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light fair blue	none	Russia. Novos.			
16	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark brown	none	Russia. Novos.			
17	no self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Novos.			
18	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Novos.			
19	no self		30	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Novos.			
20	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light dark brown	none	Russia. Novos.			
21	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Novos.			
22	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark blue	none	Russia. Novos.			
23	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light fair blue	none	Russia. Novos.			
24	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Novos.			
25	no self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia. Novos.			
26	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia. Novos.			
27	no self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia. Novos.			
28	no self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia. Novos.			
29	no self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Novos.			
30	no self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia. Novos.			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Borse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11th day of JAN 8, 1913, 19

at Libau

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hilsh*, Surgeon of the *Kursk*, employed by *Sweden*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *Jan 8*, 19*11*, at *New York*.

Leo A. Hibek
R. S. M. B.

Wm. M. ...
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Yokohama, DEC 1, 1907

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Woll Salman	22	m	bookbinder	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Mogilev	Father Feiser Woll Mogilev City, gov. Mogilev	Mich. Detroit
2	Tosicz Chariton	28	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Polonnoye	Wife Sikelia Tosicz Polonnoye, gov. Kiev	Ta. Chester
3	Brodecki Anton	23	m	farmlaborer	no no	Russia	Polish	Russia Sarni	Wife Sophia Brodecki Sarni, gov. Volyn	Mass Boston
4	Romanowicz Tofim	31	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Mydxa	Wife Justyna Romanowicz Mydxa, gov. Volyn	N.Y. New York
5	Demjanowicz Isaac	30	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Stepani	Wife Alexchia Demjanowicz Stepani, gov. Volyn	Mass Boston
6	Prokaziuk Abram	26	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kozowa	Wife Anna Prokaziuk Kozowa, gov. Volyn	N.Y. Brooklyn
7	Czermy Alexander	31	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Zaglai	Wife Alexandra Czermy Zaglai, gov. Volyn	N.Y. New York
8	Inatjuk Joseph	25	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Zaglai	Wife Alexandra Inatjuk Zaglai, gov. Volyn	N.Y. New York
9	Schepel Daniel	22	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Krizynski	Wife Krizynski, gov. Volyn	Mass Boston
10	Adamowicz Anthony	28	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Jedrowna	Father Adam Adamowicz Jedrowna, gov. Volyn	Mass Chelsea
11	Kowal Daniel	35	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Garsow	Wife Garsow, gov. Volyn	Ta. Pittsburgh
12	Susel Heinrich Schuman	27	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Katalowka	Wife Susel Schuman Katalowka, gov. Volyn	Wis. Milwaukee
13	Sholondiewsky Joseph	23	m	farmlaborer	no no	Russia	Polish	Russia Stepani	Wife Sholondiewsky Stepani, gov. Volyn	Mass Holyoke
14	Ledjuk Efim	22	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Michnowo	Wife Ledjuk, gov. Volyn	Mass Charlestown
15	Semensky Piotr	17	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Belogorodka	Father Semensky Belogorodka, gov. Volyn	Mo. St. Louis
16	Chwedczja Peter	29	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Alexsiki	Wife Chwedczja Alexsiki, gov. Volyn	N.Y. Brooklyn
17	Gaschur Zachary	35	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Rilani	Wife Gaschur Rilani, gov. Volyn	N.Y. Brooklyn
18	Achnatow Efim	36	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Udowkina	Wife Achnatow Udowkina, gov. Volyn	Ta. Phila
19	Kuzmin Cornelian	47	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Sarason	Wife Kuzmin Sarason, gov. Volyn	Ill. Belwood
20	Konetzny Alexander	27	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Janow	Wife Konetzny Janow, gov. Volyn	Conn. Shelton
21	Ludarsky Ivan	36	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Kropioniki	Wife Ludarsky Kropioniki, gov. Volyn	Ill. Chicago
22	Czmit Archip	28	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Budonzi	Wife Czmit Budonzi, gov. Volyn	N.Y. Roseland
23	Thaczuk Pawel	25	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Koshary	Wife Thaczuk Koshary, gov. Volyn	N.Y. Brooklyn
24	Szczuk Dawid	28	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Towarsky	Wife Szczuk Towarsky, gov. Volyn	Ind. Baltimore
25	Wolosczuk Pawel	24	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Rowno	Wife Wolosczuk Rowno, gov. Volyn	N.Y. Union
26	Priskupjuk Eusey	18	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Brod	Father Priskupjuk Brod, gov. Volyn	Mass Chelsea
27	Lewczuk Piotr	28	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kloboda	Wife Lewczuk Kloboda, gov. Volyn	Mass Scabody
28	Cziko Wjaceslaw	22	m	smith	no no	Russia	Russian	Russia Khylina	Wife Cziko Khylina, gov. Volyn	Mass Boston
29	Roman Rasimir	38	m	laborer	no no	Russia	Polish	Russia Stepani	Wife Roman Stepani, gov. Volyn	Mass Boston
30	Hatlowez Ivan	23	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Gwozdowa	Father Hatlowez Gwozdowa, gov. Volyn	Mass Chelsea

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York.

Aug 8, 1913, 19

121

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Sapiezi
2	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	no	no	5	10	light dark brown	none	Russia	Dobrovolny
3	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	light fair blue	none	Russia	Smirnov
4	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light dark brown	none	Russia	M. Mozg
5	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Steling
6	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light fair blue	none	Russia	Lazawa
7	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	light dark blue	none	Russia	Baglay
8	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	11	light dark brown	none	Russia	Baglay
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	light dark brown	none	Russia	Vozinski
10	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Korotkova
11	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	11	light dark brown	none	Russia	Gantsov
12	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Kapalova
13	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Kozga
14	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Mitno
15	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Belozorodka
16	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Grabov
17	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	light dark brown	none	Russia	Triliny
18	yes	self	30	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9	light dark brown	none	Russia	Hadovkina
19	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Solakov
20	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light dark brown	none	Russia	Marianopol
21	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Krapivnik
22	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	10	light dark brown	none	Russia	Borovoy
23	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	10	light dark brown	none	Russia	Boshary
24	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light fair blue	none	Russia	Logovsk
25	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Rowno
26	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	11	light fair blue	none	Russia	Lazavodka
27	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	10	light dark brown	none	Russia	Lejeu
28	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Dobrovolny
29	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Solina
30	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Gerasov

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bise, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear, I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of May, 1913,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel pedislar, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. H. Hersh, Surgeon of the Kursk, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

122

Sworn to before me this 11th day of Jan 8, 1913, 19
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from Libau

DEC 24 1907

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Chishkin Elena	18	f	domestic	no no	Russia Russian	Russian	Russia Kriwoselki	father Anat Chishkin Kriwoselki Gub. Minsk	N.Y. New York
2	Meschkow Ivan	23	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Lopatny	father Anat Meshkow Lopatny Gub. Minsk	N.Y. New York
3	Borsuk Emil	29	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Crasnawki	wife Eudokia Borsuk Crasnawki Gub. Wolynsk	Pa. Luzerne
4	Ismaile Yusup	33	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Ummia	wife Sonja Ismaile Ummia Gub. Minsk	Ill. Chicago
5	Narmash Apolonia	28	f	laborer	yes yes	Russia Rumanian	Rumanian	Russia Ribau	brother H. Narmash Ribau Gub. Kurland	N.Y. New York
6	Rudyk Alexander	17	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Solerko	father Fiodor Rudyk Solerko Gub. Kurland	Ohio Cleveland
7	Shamowsky Mendel	25	m	book maker	yes yes	Russia Hebrew	Hebrew	Russia Mogilew	father Anat Shamowsky Mogilew Gub. Minsk	Mich. Detroit
8	Resnik Dweike	17	f	tailor	yes yes	Russia Hebrew	Hebrew	Russia Luban	brother B. Resnik Luban Gub. Minsk	N.Y. New York
9	Shitnikowicz Roman	19	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Tatanna	brother J. Shitnik Tatanna Gub. Minsk	Mass. Springfield
10	Kobitinsky Ivan	22	m	laborer	no no	Russia Polish	Polish	Russia Bradaesi	wife Alexandra Kobitinsky Bradaesi Gub. Lodz	N.Y. New York
11	Mischkinis Ludwig	17	m	farmlab.	no no	Russia Rumanian	Rumanian	Russia Grabny	father Eudokia Mischkinis Grabny Gub. Gdansk	Ohio Cincinnati
12	Solow Alexander	26	f	farmlab.	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Stenoz	father Anat Solow Stenoz Gub. Gdansk	Ind. Baltimore
13	Petrachewicz Ossip	24	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Zaborje	wife Michalina Petrachewicz Zaborje Gub. Wilno	Conn. Waterbury
14	Brinkewicz Hassily	22	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Russia Tyezin	father Leon Brinkewicz Tyezin Gub. Minsk	N.Y. New York
15	Kulik Afanasy	31	m	farmlab.	no no	Russia Russian	Russian	Russia Kobrinogor	wife Maria Kulik Kobrinogor Gub. Kurland	Pa. Butler
16	Tymonjuk Kucil	40	m	farmlab.	no no	Russia Russian	Russian	Russia Raono	wife Fiodor Tymonjuk Raono Gub. Wolynsk	N.Y. Flion
17	Sorodawka Taras	22	m	farmlab.	no no	Russia Russian	Russian	Russia Kricichewka	brother Fiodor Sorodawka Kricichewka Gub. Kowno	Mass. Boston
18	Halosaw Fiodor	18	m	farmlab.	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Bradawki	father Paul Halosaw Bradawki Gub. Gdansk	N.Y. New York
19	Kanjachawitz Hassily	26	m	farmlab.	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Bnotke	wife Agafia Kanjachawitz Bnotke Gub. Gdansk	Ill. Chicago
20	Sely Pawel	20	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Ostrowa	brother Fiodor Sely Ostrowa Gub. Wilno	Ohio Cleveland
21	Lalko Wasin	48	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Nowoselki	wife Alena Lalko Nowoselki Gub. Gdansk	N.Y. New York
22	Michalczuk Stefan	20	m	farmlab.	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Twerin	wife Maria Michalczuk Twerin Gub. Gdansk	Pa. Butler
23	Kaczan Tichan	17	m	farmlab.	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Twerin	brother Michail Kaczan Twerin Gub. Gdansk	Pa. Butler
24	Jakobczuk Nestor	27	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Medwedowa	wife Janaszkowa Jakobczuk Medwedowa Gub. Wolynsk	Mass. Peabody
25	Kozjuba Nixifor	28	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia	wife Anna Kozjuba	N.Y. New York
26	Jakobczuk Frolin	30	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Medwedowa	wife Maria Jakobczuk Medwedowa Gub. Wolynsk	Pa. Genesee
27	Kamenikaw Alexander	19	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia Demouki	father Jacob Kamenikaw Demouki Gub. Wolynsk	Pa. Pittsburgh
28	Gubnikow Efrim	22	m	farmlab.	yes yes	Russia Russian	Russian	Russia	wife Tatjana Gubnikow	Pa. Pittsburgh
29	Jankow Pawel	34	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Russia Serhenki	wife Marianna Jankow Serhenki Gub. Wolynsk	Pa. Pittsburgh
30	Shawjugin Petr	30	m	farmlab.	no no	Russia Russian	Russian	Russia	wife Alexandra Shawjugin	Pa. Pittsburgh

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark brown	none	Russia Kriwoselki
2	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	dark	dark brown	none	Russia Popalay
3	yes	self	53	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	dark	dark brown	none	Russia Gasnowski
4	yes	self	15	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark	dark brown	none	Russia Umnia
5	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	dark	dark brown	none	Russia Libau
6	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light	dark brown	none	Russia Solfero
7	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	dark brown	none	Russia Mogilev
8	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 -	dark	dark brown	none	Russia Igumen
9	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	fair	blue	none	Russia Kuzewy
10	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	dark	dark brown	none	Russia Brudacz
11	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark	dark brown	none	Russia Hayashirsky
12	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	fair blue	none	Russia Krenesky
13	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark brown	none	Russia Zaborje
14	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	fair	blue	none	Russia Nestor
15	yes	self	20	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	dark	dark brown	none	Russia Gubli
16	no	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	dark	dark brown	none	Russia Socono
17	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark brown	none	Russia Kriwoselki
18	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark brown	none	Russia Brudacz
19	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	fair	blue	none	Russia Brudacz
20	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark	dark brown	none	Russia Ostrows
21	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark brown	none	Russia Kriwoselki
22	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light	fair blue	none	Russia Iwennin
23	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark brown	none	Russia Iwennin
24	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark brown	none	Russia Medwedowska
25	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark brown	none	Russia Medwedowska
26	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	fair blue	none	Russia Medwedowska
27	yes	self	20	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	fair blue	none	Russia Deminka
28	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	dark	dark brown	none	Russia Deminka
29	yes	self	20	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark	dark brown	none	Russia Deminka
30	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	dark	dark brown	none	Russia Deminka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
I Officer.

Sworn to before me this 8 day of JAN 8, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hibsh*, Surgeon of the *Kursk*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

124

Sworn to before me this *1* day of *JAN 8* 1913, 19
at *New York*

Leo A. Hibsh
B. S. M. D.

W. J. Morrison
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from Libau.

DEC 21 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Phaban	29	m	farmlbr	yes	Russia	Russian	Polotsk	Wife: Mariya Phaban Polotsk Krasnaya gor.	New Cleveland
2	Kondratyuk	32	m	farmlbr	yes	Russia	Russian	Polotsk	Wife: Kira Kondratyuk Polotsk Krasnaya gor.	St. Petersburg
3	Duncin	25	m	farmlbr	yes	Russia	Russian	Rosovo	Wife: Elena Duncin Rosovo Wolynsk gor.	N. Y. City
4	Ragan	19	f	s' dyer	yes	Russia	Hebrew	Russian	Lish: Sherr Ragan	N. Y. New York
5	Ragan	16	m	s' dyer	yes	Russia	Hebrew	Russian	Polotsk Gromno gor.	N. Y. New York
6	Ragan	14	m	s' dyer	yes	Russia	Hebrew	Russian	Mutha: Sama Ragan	N. Y. New York
7	Lipna	18	m	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Lipna Lipna Father: Lipna Lipna	N. Y. New York
8	Fur	12	f	domestic	no	Russia	Russian	Russian	Mother: Rina Furberg Wife: Rina Furberg	N. Y. New York
9	Paulberg	13	f	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Paulberg Father: Paulberg	N. Y. New York
10	Rubanovics	21	f	m housewife	no	Russia	Russian	Russian	Father in law: Alexey Rubanovics	N. Y. New York
11	Rubanovics	21	f	s' child	no	Russia	Russian	Russian	Father: Rubanovics Father: Rubanovics	N. Y. New York
12	Ragzy	17	f	s' tailors	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Ragzy Father: Ragzy	N. Y. New York
13	Polikarpovics	28	f	s' domestic	yes	Russia	Russian	Russian	Father: Polikarpovics Father: Polikarpovics	N. Y. New York
14	Gonatis	19	f	s' domestic	yes	Russia	Lithuanian	Russian	Father: Gonatis Father: Gonatis	N. Y. New York
15	Weir	60	f	old housewife	no	Russia	Hebrew	Russian	Father: Weir Father: Weir	N. Y. New York
16	Weir	40	f	m housewife	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Weir Father: Weir	N. Y. New York
17	Weir	19	f	s' housewife	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Weir Father: Weir	N. Y. New York
18	Weir	16	m	s' shoemaker	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Weir Father: Weir	N. Y. New York
19	Wasserman	20	m	m capmaker	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Wasserman Father: Wasserman	N. Y. New York
20	Glozdjickova	19	f	m housewife	yes	Russia	Russian	Russian	Father: Glozdjickova Father: Glozdjickova	N. Y. New York
21	Fuchs	14	f	s' tailors	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Fuchs Father: Fuchs	N. Y. New York
22	Fuchs	16	f	s' tailors	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Fuchs Father: Fuchs	N. Y. New York
23	Sacker	39	m	m capmaker	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Sacker Father: Sacker	N. Y. New York
24	Shelkin	24	f	s' domestic	no	Russia	Lithuanian	Russian	Father: Shelkin Father: Shelkin	N. Y. New York
25	Schlar	34	m	m laborer	yes	Russia	Russian	Russian	Father: Schlar Father: Schlar	N. Y. New York
26	Parkauskaja	40	f	m housewife	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Parkauskaja Father: Parkauskaja	N. Y. New York
27	Parkauskaja	10	m	s' child	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Parkauskaja Father: Parkauskaja	N. Y. New York
28	Parkauskaja	4	m	s' child	no	Russia	Hebrew	Russian	Father: Parkauskaja Father: Parkauskaja	N. Y. New York
29	Parkauskaja	16	f	s' tailors	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Parkauskaja Father: Parkauskaja	N. Y. New York
30	Parkauskaja	14	f	s' tailors	yes	Russia	Hebrew	Russian	Father: Parkauskaja Father: Parkauskaja	N. Y. New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**.

JAN 7 1911

, 19

125

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	self	35	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
2	yes	self	35	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light	dark blue	none	Russia	Polotsk
3	no	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
4	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
5	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
6	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
7	yes	self		no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
8	yes	self	2	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
9	yes	self		no	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
10	no	husband		no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
11	no	father		no	no	no	no	no	GOOD	no		light	dark brown	none	Russia	Polotsk
12	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
13	yes	self	18	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
14	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
15	yes	self		no	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
16	yes	husband	7	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
17	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
18	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
19	yes	self	35	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
20	yes	self		no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
21	yes	self		no	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
22	yes	self	30	no	no	no	no	no	GOOD	no	4 11	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
23	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
24	yes	self	20	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
25	yes	self	38	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
26	yes	husband	50	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
27	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no		light	dark brown	none	Russia	Polotsk
28	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no		light	dark brown	none	Russia	Polotsk
29	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
30	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark brown	none	Russia	Polotsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of JAN 1913,
at New York.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hilesh*, Surgeon of the **Kursk**, *employed by owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *JAN 8 1913* day of *19*,
at *New York*.

M. H. H. H.
Immigration Officer.

126

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from **Libau**

DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
✓ 1	Lavrusjuk	Legez	20	m	farmlab	yes	Russia	Russian Russia Kalilovna	Father: Vladimir Lavrusjuk Kalilovna Grodno gov.	Ill Chicago
✓ 2	Paripa	Legez	18	m	labr	no	Russia	Russian Russia Pirovka	Mother: Stepana Paripa Pirovka Grodno gov	Ill Chicago
✓ 3	Parfevich	Tichon	26	m	farmlab	no	Russia	Russian Russia Kalilovna	Wife: Anzenya Parfevich Kalilovna Grodno gov.	Ill Chicago
✓ 4	Tichon	Dimitry	26	m	labr	yes	Russia	Russian Russia Melodava	Father: Afanasy Tichon Melodava Grodno gov.	Ill Chicago
✓ 5	Ratzyn	Feodory	21	m	labr	no	Russia	Russian Russia Melod	Brother: Alexey Ratzyn Melod Grodno gov	Ill Chicago
✓ 6	Paripa	Nikolai	32	m	labr	no	Russia	Russian Russia Krasnyy	Wife: Natalya Paripa Krasnyy Grodno gov	Ill Chicago
✓ 7	Lahat	Lapin	25	m	farmlab	yes	Russia	Russian Russia Kalilovna	Wife: Anna Lahat Kalilovna Grodno gov	Ill Chicago
✓ 8	Dmitriev	Ossip	26	m	labr	yes	Russia	Russian Russia Melod	Wife: Agripina Dmitriev Melod Grodno gov	Ill Chicago
✓ 9	Dadiuk	Prokopy	23	m	farmlab	no	Russia	Russian Russia Blagoy	Wife: Anna Dadiuk Blagoy Grodno gov	Pa Philadelphia
✓ 10	Kozak	Manm	24	m	farmlab	yes	Russia	Russian Russia Sibirsk	Wife: Olga Kozak Sibirsk Grodno gov	N.Y. New York
✓ 11	Barlosch	Wassily	42	m	labr	yes	Russia	Russian Russia Kasperovo	Wife: Natalia Barlosch Kasperovo Grodno gov	Ill Chicago
✓ 12	Bogaljuk	Andrey	29	m	farmlab	no	Russia	Russian Russia Kalilovna	Wife: Maria Bogaljuk Kalilovna Grodno gov	Ill Chicago
✓ 13	Kozak	Feodor	27	m	labr	yes	Russia	Russian Russia Melod	Wife: Felina Kozak Melod Grodno gov	Ill Chicago
✓ 14	Chazko	Lupa	20	m	farmlab	yes	Russia	Russian Russia Kalilovna	Father: Kalenik Chazko Kalilovna Grodno gov	Ill Chicago
✓ 15	Kryzhenovitch	Wassily	29	m	farmlab	no	Russia	Russian Russia Mogilna	Wife: Evdokia Kryzhenovitch Mogilna Grodno gov	N.Y. New York
✓ 16	Parfevich	Roman	21	m	farmlab	no	Russia	Russian Russia Kalil	Wife: Solomna Parfevich Kalil Grodno gov	Ill Chicago
✓ 17	Butchuk	Ignaty	24	m	labr	yes	Russia	Russian Russia Pijucki	Wife: Anna Butchuk Pijucki Grodno gov	Pa Scranton
✓ 18	Bondar	Fedor	20	m	farmlab	no	Russia	Russian Russia Tyshkovice	Wife: Feliza Bondar Tyshkovice Grodno gov	Ill Chicago
✓ 19	Oniskowec	Kirill	19	m	farmlab	no	Russia	Russian Russia Tyshkovice	Wife: Maria Oniskowec Tyshkovice Grodno gov	Ill Chicago
✓ 20	Oniskowec	Kirill	20	m	farmlab	no	Russia	Russian Russia Tyshkovice	Wife: Agripina Oniskowec Tyshkovice Grodno gov	Ill Chicago
✓ 21	Kroonin	Alexim	24	m	farmlab	no	Russia	Russian Russia Lajceerje	Wife: Parfity Lajceerje Kroonin Grodno gov	Ill Chicago
✓ 22	Logunovitch	Wassily	21	m	labr	no	Russia	Russian Russia Lajceerje	Wife: Palascha Logunovitch Lajceerje Grodno gov	Ill Chicago
✓ 23	Baljuk	Wassily	18	m	labr	no	Russia	Russian Russia Melod	Father: Jermen Baljuk Melod Grodno gov	Ill Chicago
✓ 24	Buchalko	Kalemir	26	m	labr	yes	Russia	Russian Russia Lajceerje	Wife: Julia Buchalko Lajceerje Grodno gov	Ill Chicago
✓ 25	Lavrusjuk	Ellaric	26	m	farmlab	no	Russia	Russian Russia Kalilovna	Wife: Zepharia Lavrusjuk Kalilovna Grodno gov	Ill Chicago
✓ 26	Parfevich	Swan	27	m	farmlab	yes	Russia	Russian Russia Kalilovna	Wife: Agripina Parfevich Kalilovna Grodno gov	Ill Chicago
✓ 27	Lapai	Andrey	21	m	labr	no	Russia	Russian Russia Lajceerje	Wife: Ekaterina Lapai Lajceerje Grodno gov	Pa Butler
✓ 28	Barlosch	Dimitry	26	m	labr	no	Russia	Russian Russia Tyshkovice	Wife: Marina Barlosch Tyshkovice Grodno gov	Ill Chicago
✓ 29	Dorogozupets	Nikolai	30	m	farmlab	yes	Russia	Russian Russia	Father: Maria Dorogozupets	
✓ 30	Dorogozupets	Elisabetha	22	f	housewife	yes	Russia	Russian Russia	Wife: Ivanovs	N.Y. Fulton

W. Praggio Inspr

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Lihau** DEC 24 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Lavrusjuk Lazay	20	m		farmlab	yes yes	Russia	Russian	Kalilomna Kaliomna Grodno gov.	Father: Prokhor Lavrusjuk Kaliomna Grodno gov.	Ill Chicago
2	Paripa Lazay	18	m		labrer	no no	Russia	Russian	Pishka Pishka Grodno gov.	Mother: Stepana Paripa Pishka Grodno gov.	Ill Chicago
3	Parfevich Tichon	36	m		farmlab	no no	Russia	Russian	Kalilomna Kaliomna Grodno gov.	Wife: Anzuya Parfevich Kaliomna Grodno gov.	Ill Chicago
4	Tichon Dimitry	36	m		labrer	yes yes	Russia	Russian	Chelodara Chelodara Grodno gov.	Father: Afanasy Tichon Chelodara Grodno gov.	Ill Chicago
5	Ratzyn Feodor	21	m		labrer	no no	Russia	Russian	Chelodara Chelodara Grodno gov.	Mother: Alsey Ratzyn Chelodara Grodno gov.	Ill Chicago
6	Paripa Gustaf	32	m		labrer	no no	Russia	Russian	Krasnaya Krasnaya Grodno gov.	Wife: Natalya Paripa Krasnaya Grodno gov.	Ill Chicago
7	Schal Lazay	25	m		farmlab	yes yes	Russia	Russian	Kalilomna Kaliomna Grodno gov.	Wife: Anna Schal Kaliomna Grodno gov.	Ill Chicago
8	Dmitriev Ossip	26	m		labrer	yes yes	Russia	Russian	Chelodara Chelodara Grodno gov.	Wife: Agripina Dmitriev Chelodara Grodno gov.	Ill Chicago
9	Dadiuk Prokofy	23	m		farmlab	no no	Russia	Russian	Chelodara Chelodara Grodno gov.	Wife: Anna Dadiuk Chelodara Grodno gov.	Pa Philadelphia
10	Kozan Naim	24	m		farmlab	yes yes	Russia	Russian	Chelodara Chelodara Grodno gov.	Wife: Alisa Kozan Chelodara Grodno gov.	N.Y. New York
11	Barbosh Wassily	42	m		labrer	yes yes	Russia	Russian	Kasperovo Kasperovo Grodno gov.	Wife: Natalia Barbosh Kasperovo Grodno gov.	Ill Chicago
12	Bogaljuk Andrey	29	m		farmlab	no no	Russia	Russian	Kalilomna Kaliomna Grodno gov.	Wife: Alisa Bogaljuk Kaliomna Grodno gov.	Ill Chicago
13	Kozan Feodor	27	m		labrer	yes yes	Russia	Russian	Chelodara Chelodara Grodno gov.	Wife: Alisa Kozan Chelodara Grodno gov.	Ill Chicago
14	Chazko Lupa	20	m		farmlab	yes yes	Russia	Russian	Kalilomna Kaliomna Grodno gov.	Father: Katenia Chazko Kaliomna Grodno gov.	Ill Chicago
15	Krasnenski Wassily	38	m		farmlab	no no	Russia	Russian	Mogilna Mogilna Grodno gov.	Wife: Prokhorina Krasnenski Mogilna Grodno gov.	N.Y. New York
16	Parfevich Roman	31	m		farmlab	no no	Russia	Russian	Kalilomna Kaliomna Grodno gov.	Wife: Solomna Parfevich Kaliomna Grodno gov.	Ill Chicago
17	Gubuch Ignaty	24	m		miner	yes yes	Russia	Russian	Pishka Pishka Grodno gov.	Wife: Anna Gubuch Pishka Grodno gov.	Pa Scranton
18	Bondar Feodor	20	m		farmlab	no no	Russia	Russian	Tyschenovici Tyschenovici Grodno gov.	Wife: Gelaga Bondar Tyschenovici Grodno gov.	Ill Chicago
19	Oniskowice Rerill	19	m		farmlab	no no	Russia	Russian	Tyschenovici Tyschenovici Grodno gov.	Wife: Alisa Oniskowice Tyschenovici Grodno gov.	Ill Chicago
20	Oniskowice Rerill	20	m		farmlab	no no	Russia	Russian	Tyschenovici Tyschenovici Grodno gov.	Wife: Agripina Oniskowice Tyschenovici Grodno gov.	Ill Chicago
21	Kroxun Alexim	24	m		farmlab	no no	Russia	Russian	Lajewicz Lajewicz Grodno gov.	Wife: Parasya Kroxun Lajewicz Grodno gov.	Ill Chicago
22	Logunowice Wassily	21	m		labrer	no no	Russia	Russian	Lajewicz Lajewicz Grodno gov.	Wife: Parasya Logunowice Lajewicz Grodno gov.	Ill Chicago
23	Baljuk Wassily	18	m		labrer	no no	Russia	Russian	Chelodara Chelodara Grodno gov.	Father: Simon Baljuk Chelodara Grodno gov.	Ill Chicago
24	Buchalno Kalenik	26	m		labrer	yes yes	Russia	Russian	Lajewicz Lajewicz Grodno gov.	Wife: Julia Buchalno Lajewicz Grodno gov.	Ill Chicago
25	Lavrusjuk Marie	26	m		farmlab	no no	Russia	Russian	Kalilomna Kaliomna Grodno gov.	Wife: Zekaria Lavrusjuk Kaliomna Grodno gov.	Ill Chicago
26	Parfevich Ivan	32	m		farmlab	yes yes	Russia	Russian	Kalilomna Kaliomna Grodno gov.	Wife: Agripina Parfevich Kaliomna Grodno gov.	Ill Chicago
27	Lapai Andrey	21	m		labrer	no no	Russia	Russian	Chelodara Chelodara Grodno gov.	Wife: Ekaterina Lapai Chelodara Grodno gov.	Pa Butler
28	Barbosh Dimitry	32	m		labrer	no no	Russia	Russian	Tyschenovici Tyschenovici Grodno gov.	Wife: Marina Barbosh Tyschenovici Grodno gov.	Ill Chicago
29	Dorogozupets Nikolai	30	m		farmlab	yes yes	Russia	Russian		Wife: Alisa Dorogozupets Chelodara Grodno gov.	
30	Dorogozupets Nikolai	28	f		housewife	yes yes	Russia	Russian		Wife: Alisa Dorogozupets Chelodara Grodno gov.	N.Y. Fulton

W. P. Paggio Draft

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of ages will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York.

JAN 8

19

127

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes self	25	no	no	no			good	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Kair			
2	yes self	25	no	no	no			good	no	5	light dark brown	none	Russia. Kair			
3	yes self	25	no	no	no			good	no	5 7	light dark brown	none	Russia. Kair			
4	yes self	25	no	no	no			good	no	5 7	light dark brown	none	Russia. Kair			
5	yes self	25	no	no	no			good	no	5 7	light dark brown	none	Russia. Kair			
6	yes self	25	no	no	no			good	no	5 7	light dark brown	none	Russia. Kair			
7	yes self	25	no	no	no			good	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Kair			
8	yes self	25	no	no	no			good	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Kair			
9	yes self	25	no	no	no			good	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Kair			
10	yes self	25	no	no	no			good	no	6	light dark brown	none	Russia. Kair			
11	yes self	25	no	no	no			good	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Kair			
12	yes self	25	no	no	no			good	no	5 5	light dark brown	none	Russia. Kair			
13	yes self	25	no	no	no			good	no	5 9	light dark brown	none	Russia. Kair			
14	yes self	25	no	no	no			good	no	5 5	light dark brown	none	Russia. Kair			
15	yes self	25	no	no	no			good	no	5 10	light dark brown	none	Russia. Kair			
16	yes self	25	no	no	no			good	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Kair			
17	yes self	25	no	no	no			good	no	5 7	light dark brown	none	Russia. Kair			
18	yes self	25	no	no	no			good	no	5 10	light dark brown	none	Russia. Kair			
19	yes self	25	no	no	no			good	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Kair			
20	yes self	25	no	no	no			good	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Kair			
21	yes self	25	no	no	no			good	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Kair			
22	yes self	25	no	no	no			good	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Kair			
23	yes self	25	no	no	no			good	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Kair			
24	yes self	25	no	no	no			good	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Kair			
25	yes self	25	no	no	no			good	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Kair			
26	yes self	25	no	no	no			good	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Kair			
27	yes self	25	no	no	no			good	no	5 6	light dark brown	none	Russia. Kair			
28	yes self	25	no	no	no			good	no	5 7	light dark brown	none	Russia. Kair			
29	yes self	25	no	no	no			good	no	5 7	light dark brown	none	Russia. Kair			
30	yes husband	25	no	no	no			good	no	5 5	light dark brown	none	Russia. Kair			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of JAN 1913,
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. H. H. H.*, Surgeon of the *Kursk*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Vypat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

128

Sworn to before me this *11* day of *JAN 8* 1913, at *New York*.

Leo A. H. H.
W. L. M. D.

M. H. H.
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**sailing from **Libau**

DEC 24 1912

, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	ADMITTED Kuznetsov Ivan	36	m	in farm labor	no no	Russia	Russian	Russia Yedoma	Wife: Marianna Kuznetsov Yedoma, Chertkovsk gor.	W. J. New York
2	Skorb Konstantin	20	m	in farm labor	yes yes	Russia	Russian	Russia Ostrov	Father: Ilya Skorb Ostrov, Wilna gov.	W. J. New York
3	Ellikowich Audrey	36	m	in farm labor	yes yes	Russia	Russian	Russia Ollomun	Wife: Maria Ellikowich Ollomun, Wilna gov.	W. J. New York
4	Lyukomsky Ignaty	42	m	in shoe maker	yes yes	Russia	Russian	Russia Miki	Wife: Anna Lyukomsky Miki, Wilna gov.	W. J. Brooklyn
5	Guder Silvester	38	m	in laborer	no no	Russia	Russian	Russia Jaminon	Wife: Marianna Guder Jaminon, Wilna gov.	W. J. New York
6	Radke Ernst	18	m	in laborer	yes yes	Russia	German	Russia Koshelupka	Father: Karl Radke Koshelupka, Wilna gov.	Pa. Philadelphia
7	Boysen Charlton	38	m	in laborer	no no	Russia	Russian	Russia Lachwa	Wife: Maria Boysen Lachwa, Wilna gov.	W. J. New York
8	Stoliarov Alexander	23	m	in laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Yemski	Father: Anton Stoliarov Yemski, Wilna gov.	Mass Newburyport
9	Andreiev Anton	39	m	in laborer	no no	Russia	Russian	Russia Kulonet	Wife: Maria Andreiev Kulonet, Wilna gov.	Mass Boston
10	Pyhel Blisey	39	m	in laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Padoshem	Wife: Maria Pyhel Padoshem, Wilna gov.	Mass Boston
11	Sukmanjux Alexander	20	m	in laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Jurnoi	Father: Ivan Sukmanjux Jurnoi, Wilna gov.	Pa. Chester
12	Panasjuk Michael	19	m	in farm labor	yes yes	Russia	Russian	Russia Gorici	Father: Philip Panasjuk Gorici, Wilna gov.	Ohio Cleveland
13	Tymovceur Fedory	30	m	in laborer	no no	Russia	Russian	Russia Fricins	Wife: Anna Tymovceur Fricins, Wilna gov.	Mass Chelsea
14	Bren Stepan	33	m	in laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Cherbimova	Wife: Marianna Bren Cherbimova, Paduln gor.	Ill. Chicago
15	Shitnik Sergey	19	m	in farm labor	yes yes	Russia	Russian	Russia Koshovarey	Father: Ilye Shitnik Koshovarey, Kovno gov.	W. J. Portland
16	Drobol Pyot	33	m	in farm labor	yes yes	Russia	Russian	Russia Lisjanka	Wife: Marianna Drobol Lisjanka, Kovno gov.	W. J. Passaic
17	Picexur Maxim	30	m	in laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Borovki	Wife: Anna Picexur Borovki, Kovno gov.	W. J. Brooklyn
18	Fennel Anna	26	f	in laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Sonilece	Wife: Rachel Fennel Sonilece, Kovno gov.	W. J. New York
19	Werbitzky Isaac	19	m	in farm labor	yes yes	Russia	Russian	Russia Koshovarey	Father: Isaac Werbitzky Koshovarey, Kovno gov.	W. J. Brooklyn
20	Pagur Motin	31	m	in farm labor	yes yes	Russia	Russian	Russia Bobrowni	Wife: Evdokia Pagur Bobrowni, Kovno gov.	W. J. New York
21	Bazancour Michael	20	m	in farm labor	yes yes	Russia	Russian	Russia Pitomni	Father: Pavel Bazancour Pitomni, Kovno gov.	W. J. New York
22	Baran Maria	30	f	in farm labor	yes yes	Russia	Russian	Russia Balits	Wife: Maria Baran Balits, Kovno gov.	Ill. Chicago
23	Pizur Michael	16	m	in farm labor	no no	Russia	Russian	Russia Pizuch	Father: Michael Pizur Pizuch, Kovno gov.	Ill. Chicago
24	Mosulcein Tichon	19	m	in laborer	no no	Russia	Russian	Russia Pizuch	Father: Anton Mosulcein Pizuch, Kovno gov.	Ill. Chicago
25	Sachancour Miron	37	m	in shoe maker	no no	Russia	Russian	Russia Borovni	Wife: Maria Sachancour Borovni, Kovno gov.	Ill. Chicago
26	Acasimov Anna	21	f	in laborer	no no	Russia	Russian	Russia Cokovna	Wife: Evdokia Acasimov Cokovna, Kovno gov.	Pa. Buffalo
27	Gacevica Daniel	17	m	in farm labor	no no	Russia	Russian	Russia Olochra	Father: Andrey Gacevica Olochra, Kovno gov.	W. J. New York
28	Panljurkomet Wassily	17	m	in farm labor	no no	Russia	Russian	Russia Olochra	Father: Semen Panljurkomet Olochra, Kovno gov.	W. J. Kansas
29	Tamuzlin Kerey	22	m	in farm labor	yes yes	Russia	Russian	Russia Olochra	Wife: Maria Tamuzlin Olochra, Kovno gov.	W. J. Newark
30	Klimance Naum	18	m	in farm labor	no no	Russia	Russian	Russia Olochra	Father: Simon Klimance Olochra, Kovno gov.	W. J. Long Beach, Cal.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**

JAN 8 1917, 19

129

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien, paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, partnership, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
											Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	
1	yes	self	10	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 5	light	dark brown	none	Russia	Gudowne	
2	yes	self	23	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 8	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
3	yes	self	13	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 10	1	dark brown	none	Russia	Wolyn	
4	yes	self	23	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 9		dark brown	none	Russia	Wolyn	
5	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 7	1	dark brown	none	Russia	Wolyn	
6	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 3		dark brown	none	Russia	Wolyn	
7	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 2		dark gray	none	Russia	Wolyn	
8	yes	self	20	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 6		dark brown	none	Russia	Wolyn	
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 11	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
10	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 7	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
11	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 7	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
12	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 9	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
13	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 4		dark brown	none	Russia	Wolyn	
14	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 7		dark brown	none	Russia	Wolyn	
15	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 7	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
16	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 7	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
17	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 7	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
18	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 2		dark brown	none	Russia	Wolyn	
19	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 8		dark brown	none	Russia	Wolyn	
20	yes	self	30	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 8	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
21	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 4	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
22	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 6		dark brown	none	Russia	Wolyn	
23	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 2	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
24	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 6	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
25	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 8	1	dark brown	none	Russia	Wolyn	
26	yes	self	30	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 8		dark brown	none	Russia	Wolyn	
27	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 6	1	dark brown	none	Russia	Wolyn	
28	no	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 4	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
29	no	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 6	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	
30	no	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	110	5 8	light	dark brown	none	Russia	Wolyn	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of JAN, 19 1915

at New York
W. H. Harrison
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hibsh*, Surgeon of the **Kursk**, *employed by owners*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

130

Sworn to before me this *JAN 8* day of *1913*, 19
at **New York**

Leo A. Hibsh
B. S. M. D.

M. Hibsh
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from

Libau.

DEC 21 1907

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Tanajuk Tama	27	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	wife Eugenia Tanajuk	Ohio Cleveland
2	Guljasjuk Onism	37	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	wife Helena Guljasjuk	Conn Ansonia
3	Kresesinsky Hannislaw	32	m	shoemaker	yes	Russia	Polish	Russia	wife Hanna Kresesinsky	N.Y. New York
4	Kurawicz Maxam	23	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife Anna Kurawicz	Mass Chelsea
5	Barbomansky Hassily	30	m	shoemaker	yes	Russia	Russian	Russia	father Tija Barbomansky	N.Y. New York
6	Buchardt Ivan	20	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia	father Hippolyte Buchardt	Ohio Cleveland
7	Zwack Fodor	22	m	farmer	no	Russia	Russian	Russia	father Ivan Zwack	N.Y. New York
8	Zwachaw Omiruy	28	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia	wife Olga Zwachaw	Pa Chester
9	Andele Kaelad	24	m	laborer	no	Russia	Polish	Russia	mother Maria Andele	N.Y. Jersey City
10	Manowosky Franz	19	m	shoemaker	yes	Russia	Polish	Russia	father Hans Manowosky	Mass Charlestown
11	Lescuk Jib	20	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia	wife Maria Lescuk	N.Y. Lincoln
12	Musejsuk Michail	27	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia	wife Olga Musejsuk	Pa Philadelphia
13	Gumenjuk Klimenly	23	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	mother E. Gumenjuk	N.Y. Lincoln
14	Nicolacw Antonaw	18	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	father N. Nicolacw	N.Y. Lincoln
15	Gigoruk Georgy	21	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia	father N. Gigoruk	N.Y. Lincoln
16	Kollunjuk Michail	32	m	farmer	no	Russia	Russian	Russia	wife Anna Kollunjuk	Mass Boston
17	Zabratuk Ivan	21	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Zabratuk	N.Y. New York
18	Franczuk Tuljan	43	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	wife A. Franczuk	N.Y. West Thornton
19	Kuleschuk Alexzor	22	m	farmer	no	Russia	Russian	Russia	brother J. Kuleschuk	N.Y. Fremont
20	Nebytkow Victor	34	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife A. Nebytkow	Ill Chicago
21	Melnik Danil	30	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife Anna Melnik	N.Y. Hempstead
22	Melnik Archip	23	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia	wife Anna Melnik	Ill Chicago
23	Dawidowicz Michail	29	m	laborer	no	Russia	Polish	Russia	wife Anna Dawidowicz	Mass Boston
24	Schlapak Joseph	17	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia	mother F. Schlapak	Mass Newburyport
25	Zakubowicz Fjodor	27	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia	wife Anna Zakubowicz	Mo St. Louis
26	Selech Ignaty	18	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	father Ivan Selech	N.Y. New York
27	Filipaw Trofim	42	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	wife A. Filipaw	N.Y. Perth Amboy
28	Menaech Samson	27	m	farmer	no	Russia	Russian	Russia	wife S. Menaech	Mass Chelsea
29	Gorbatsuk Georgy	33	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Gorbatsuk	Mass Leabody
30	Zakubowicz Zarytan	26	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife S. Zakubowicz	Pa Duncott

Raczkoewicz

Inspector Capt. H.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

131

Arriving at Port of New York

JAN 8 1912

, 19

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, according to laws of any country, he is subject to military or naval service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country.	City or Town.		
1	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Borisawa				
2	yes	self	24	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia	Kuntza				
3	yes	self	23	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia	Chumsko				
4	yes	self	24	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia					
5	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Gorinograd				
6	yes	self	6	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Chilina				
7	yes	self	23	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia	Edwinja				
8	yes	self	28	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Swins				
9	yes	self	20	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light fair blue	none	Russia	Antonowka				
10	yes	self	15	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Silvora				
11	yes	self	16	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Koritsnoj				
12	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Slawuba				
13	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light fair blue	none	Russia	Belogoradka				
14	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Dokowawa				
15	yes	self	35	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light fair blue	none	Russia	Scholaro				
16	yes	self	20	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Sawadinez				
17	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia	Sawadinez				
18	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia	Kien				
19	yes	self	35	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Selky				
20	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Pilki				
21	no	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Charodien				
22	yes	self	20	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Belagoradka				
23	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light fair blue	none	Russia	Pajava				
24	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Ginsky				
25	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light fair blue	none	Russia	Belagoradka				
26	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Malatno				
27	yes	self	19	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Pagachi				
28	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Muchawet				
29	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark gray	none	Russia	Tenawawa				
30	no	self	20	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Medowawa				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John P. Borge, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of JAN 8 1913, at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative be near, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. H. Hersh*, Surgeon of the **Kursk**, *employed by owners*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *1* day of *JAN 8* 19*13*,
at **New York**.

M. J. M. J.
Immigration Officer.

132

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau**

DEC 21 1917, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M F	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Plawackiewicz	19	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Nowodworec	father: Iwan Plawacki, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
2	Tronstowicz	23	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Nowa	father: Iwan Tronstowicz, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
3	Doroshenko	20	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Poltoranin	brother: Alexander Doroshenko, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
4	Quojimowicz	19	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kirov	mother: Antonina Quojimowicz, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
5	Procyk	26	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Vostok	father: Iwan Procyk, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
6	Shanyn	23	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Poljanin	wife: Anna Shanyn, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
7	Bugai	18	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Poljanin	wife: Anna Bugai, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
8	Chernin	18	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Poljanin	father: Michael Chernin, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
9	Chazun	18	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Poljanin	wife: Anna Chazun, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
10	Shanyn	23	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Poljanin	wife: Anna Shanyn, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
11	Shanyn	23	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Poljanin	wife: Anna Shanyn, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
12	Araban	27	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Volyn	wife: Anna Araban, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
13	Korotki	27	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Gorodki	wife: Anna Korotki, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
14	Ulasin	23	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kirov	wife: Anna Ulasin, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
15	Shanyn	27	m	laborer	no no	Russia	Polish	Russia Spiridoni	wife: Anna Shanyn, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
16	Matwieczuk	17	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Gorodki	father: Iwan Matwieczuk, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
17	Procyk	25	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Chelomij	father: Iwan Procyk, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
18	Karoneczny	23	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Trutjowo	wife: Anna Karoneczny, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
19	Macimczuk	21	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Michnowo	father: Iwan Macimczuk, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
20	Trubczuk	23	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Volyn	wife: Anna Trubczuk, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
21	Janeczuk	34	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Michnowo	father: Iwan Janeczuk, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
22	Trubczuk	18	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Michnowo	father: Iwan Trubczuk, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
23	Korotki	22	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Klimbura	father: Iwan Korotki, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
24	Manilow	16	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Michnowo	wife: Anna Manilow, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
25	Proskuta	33	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Korotki	father: Iwan Proskuta, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
26	Malin	22	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Michnowo	father: Iwan Malin, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
27	Stawczyn	20	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Michnowo	father: Iwan Stawczyn, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
28	Schewczuk	33	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Rostochow	wife: Anna Schewczuk, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
29	Grabowicz	18	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Gorodki	father: Iwan Grabowicz, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	
30	Polanowicz	19	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Gorodki	father: Iwan Polanowicz, now. Volyn. N. J. Hastings, N. Hudson.	

Except 7, 27, 28, 29, 30
72

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

19

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

133

Arriving at Port of New York

JAN 11 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
															Country.	City or Town.
1	no self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark brown	none		Russia	Novosibirsk.
2	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
3	yes self		20	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
4	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
5	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
6	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
7	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
8	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
9	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
10	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
11	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
12	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
13	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
14	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
15	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
16	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
17	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
18	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
19	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
20	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
21	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
22	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
23	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
24	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
25	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
26	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
27	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
28	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
29	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.
30	yes self		25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none		Russia	Stavropol.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
I, J. Birse, Officer.

Sworn to before me this 1st day of Jan 1913, 19

at Now Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hibsh*, Surgeon of the *Kursk*, employed by *owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

Sworn to before me this *14* day of *JAN 8*, 19*13*,
at *New York*,
M. J. [Signature]
Immigration Officer.

Leo A. Hibsh
B. S. M. D.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau** DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kiriczuk Malin	30	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia Rudnja	Wife Agafia Kiriczuk Rudnja, Wolyn. gov.	N. H. Lincoln
2	Tanxo Mendel	19	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia Nachody	Wife Wassia Tanxo Nachody, Wolyn. gov.	N. H. Kenosha
3	Berger Abram	40	m	joiner	no	Russia	Hebrew	Russia Kolna	Wife Sipa Berger Kolna, Wolyn. gov.	N. J. Jersey City
4	Simajezuk Grigory	27	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia Wozedra	Wife Tarasowia Simajezuk Wozedra, Wolyn. gov.	Va. Richmond
5	Maximzuk Tona	25	m	farmlaborer	no	Russia	Russian	Russia Lyszy	Wife Anna Maximzuk Lyszy, Wolyn. gov.	N. J. Providence
6	Hodak Idal	26	m	joiner	yes	Russia	Hebrew	Russia Kolna	Wife Sipa Hodak Kolna, Wolyn. gov.	N. Y. New York
7	Idal	26	m	joiner	yes	Russia	Hebrew	Russia Kolna	Wife Sipa Hodak	N. Y. New York
8	Mosjezuk Nicolai	25	m	farmlaborer	no	Russia	Russian	Russia Basmoy	Wife Sipa Mosjezuk Basmoy, Wolyn. gov.	N. Y. New York
9	Karpuk Melnikow Wassily	29	m	farmlaborer	yes	Russia	Russian	Russia Kruzi	Wife Sipa Karpuk Kruzi, Wolyn. gov.	N. Y. Brooklyn
10	Kutzi Nicolai	18	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia Kulshew	Wife Sipa Kutzi Kulshew, Wolyn. gov.	Ill. Chicago
11	Masur Owska Haim	23	m	music player	yes	Russia	Hebrew	Russia Kolna	Wife Sipa Masur Kolna, Wolyn. gov.	N. Y. New York
12	Biruk Malwey	25	m	joiner	yes	Russia	Russian	Russia Solowin	Wife Sipa Biruk Solowin, Wolyn. gov.	Conn. Bristol
13	Idal	26	m	joiner	yes	Russia	Hebrew	Russia Kolna	Wife Sipa Hodak	N. Y. New York
14	Idal	26	m	joiner	yes	Russia	Hebrew	Russia Kolna	Wife Sipa Hodak	N. Y. New York
15	Smoljaruk Lura	28	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia Rudni	Wife Agafia Smoljaruk Rudni, Wolyn. gov.	N. H. Lincoln
16	Prokopjuk Feodor	18	m	farmlaborer	yes	Russia	Russian	Russia Werischin	Wife Sipa Prokopjuk Werischin, Wolyn. gov.	Ohio Columbus
17	Dyshljuk Denis	19	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Kupezi	Wife Sipa Dyshljuk Kupezi, Wolyn. gov.	N. Y. New York
18	Gorsejuk Feodor	18	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia Lemjari	Wife Sipa Gorsejuk Lemjari, Wolyn. gov.	N. Y. Barytown
19	Lowez Feodor	31	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Wereshmoy	Wife Sipa Lowez Wereshmoy, Wolyn. gov.	Mich. Detroit
20	Kulowsky Felix	27	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia Bereshiny	Wife Sipa Kulowsky Bereshiny, Wolyn. gov.	Mich. Detroit
21	Bischoff Gottfried	26	m	laborer	yes	Russia	Gorman	Russia Kuchelanka	Wife Sipa Bischoff Kuchelanka, Wolyn. gov.	Va. Thila
22	Parfenjuk Emeljan	44	m	farmer	no	Russia	Russian	Russia Zaginxa	Wife Sipa Parfenjuk Zaginxa, Wolyn. gov.	N. Y. New York
23	Turczuk Swastjan	25	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia Nawoza	Wife Sipa Turczuk Nawoza, Wolyn. gov.	N. Y. New York
24	Dubas Jwan	20	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia Stawki	Wife Sipa Dubas Stawki, Wolyn. gov.	N. Y. Farmville
25	Kuz Gordey	22	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia Solowin	Wife Sipa Kuz Solowin, Wolyn. gov.	N. Y. New York
26	Gawrilenko Anton	21	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia Dorotie	Wife Sipa Gawrilenko Dorotie, Wolyn. gov.	Mass. Pittsfield
27	Marsenjuk Ossip	21	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Rudni	Wife Sipa Marsenjuk Rudni, Wolyn. gov.	N. H. Lincoln
28	Kiriczuk Wassily	22	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Rudnja	Wife Sipa Kiriczuk Rudnja, Wolyn. gov.	N. H. Lincoln
29	Kiriczuk Inaxary	18	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia Rudni	Wife Sipa Kiriczuk Rudni, Wolyn. gov.	N. H. Lincoln
30	Tywonjuk Harian	24	m	farmlaborer	yes	Russia	Russian	Russia Nowos	Wife Sipa Tywonjuk Nowos, Wolyn. gov.	N. Y. New York

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from **Libau**

DEC 24 1912

19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kiriczuk Malin	30	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Rudnja	Wife Agafia Kiriczuk Rudnja, Wolyn. gov.	N. H. Lincoln
2	Tanno Wenedict	19	f	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Rachody	Wife Maria Tanno Rachody, Wolyn. g.	Wis. Kenosha
3	Berger Aaron	40	m	joiner	no no	Russia	Hebrew	Russia Kolna	Wife Sija Berger Kolna, Wolyn. g.	N. J. Jersey City
4	Pumajczuk Grigory	27	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Szedra	Wife Tareskonia Pumajczuk Szedra, Wolyn. gov.	Va. Richmond
5	Maximczuk Toma	25	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Lyzy	Wife Anna Maximczuk Lyzy, Wolyn. gov.	R. I. Providence
6	Hodak Edal	26	m	joiner	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Kolna	Wife Seta Hodak Kolna, Wolyn. g.	N. Y. New York
7	Gubman	27	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Gogolyn	Sister Johanna Gubman Gogolyn, Wolyn. gov.	N. Y. New York
8	Mosieczuk Nicolai	25	m	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Bashtun	Father Lawrence Mosieczuk Bashtun, Wolyn. gov.	N. Y. New York
9	Karpuk (Melnicuk) Wassily	29	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Krugi	Father Philip Karpuk (Melnicuk) Krugi, Wolyn. gov.	N. Y. Brooklyn
10	Kutzik Nicolai	18	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Kulischew	Brother Adam Kutzik Kulischew, Wolyn. gov.	Ill. Chicago
11	Masur Owszja Haim	23	m	music player	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Kolna	Wife Malina Masur Kolna, Wolyn. gov.	N. Y. New York
12	Biruk Malwey	25	m	joiner	yes yes	Russia	Russian	Russia Solotwin	Sister Michael Biruk Solotwin, Wolyn. gov.	Conn. Bristol
13	Shur	18	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Shur	Uncle Gregory Shur Shur, Wolyn. gov.	Mich. Detroit
14	Shur	19	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Shur	Mother Evdokia Shur Shur, Wolyn. gov.	Mich. Detroit
15	Smoljaruk Lina	28	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Rudni	Wife Agafia Smoljaruk Rudni, Wolyn. gov.	N. H. Lincoln
16	Prokopjuk Teodor	18	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Werbeschin	Father Gregory Prokopjuk Werbeschin, Wolyn. gov.	Ohio Columbus
17	Dyshtjuk Denis	19	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kupeczi	Father Josef Dyshtjuk Kupeczi, Wolyn. g.	N. Y. New York
18	Soroczuk Teodor	18	m	farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Lesnjaki	Wife Ewrosina Soroczuk Lesnjaki, Wolyn. gov.	N. Y. Barytown
19	Soletz Teodor	31	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Wereshnitsy	Wife Maria Soletz Wereshnitsy, Wolyn. gov.	Mich. Detroit
20	Kulensky Felix	27	m	laborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Bereshing	Wife Stefania Kulensky Bereshing, Wolyn. gov.	Mich. Detroit
21	Bischoff Gottfried	26	m	laborer	yes yes	Russia	Goman	Russia Koshelawka	Brother Joseph Bischoff Koshelawka, Wolyn. gov.	Pa. Thila
22	Parfenjuk Ernest	44	m	farmer	no no	Russia	Russian	Russia Zagorona	Wife Alexija Parfenjuk Zagorona, Wolyn. gov.	N. Y. New York
23	Turczuk Swastjan	25	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Nawoza	Wife Kapaletina Turczuk Nawoza, Wolyn. gov.	N. Y. New York
24	Dubas Jan	20	m	farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Slawki	Wife Ewrosina Dubas Slawki, Wolyn. gov.	N. Y. Hamsville
25	Kuz Gordy	22	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Solowno	Wife Stefania Kuz Solowno, Wolyn. gov.	N. Y. New York
26	Gawrilenco Anton	21	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Dorotie	Wife Felagya Gawrilenco Dorotie, Wolyn. gov.	Mass. Pittsfield
27	Marsenzuk Ossip	21	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Rudni	Father Daniel Marsenzuk Rudni, Wolyn. gov.	N. H. Lincoln
28	Kiriczuk Wasily	22	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Rudnja	Wife Kadoskonia Kiriczuk Rudnja, Wolyn. gov.	N. H. Lincoln
29	Kiriczuk Maxary	18	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Rudni	Father Joseph Kiriczuk Rudni, Wolyn. gov.	N. H. Lincoln
30	Tymonjuk Harian	24	m	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Rowno	Wife Maria Tymonjuk Rowno, Wolyn. g.	N. Y. New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

, 19

135

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.					
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	yes self 25	no	no	no	Friend: David Kiricovsk Camp 21 Lincoln, N.H.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Rudaja
2	yes self 25	no	no	no	Friend: Susan Perin Box 123, Kenosha, Wis.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Trochody
3	yes self 25	no	no	no	Brother in law: A. Shimschak 232 York St., Jersey City, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Kolvi
4	yes self 25	no	no	no	Friend: Isidor Stok 210 17th St., Richmond, Va.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark brown	none	Russia	Sejedra
5	yes self 25	no	no	no	Friend: J. Gonzalez 278 Charley St., Providence, R.I.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none	Russia	Michnov
6	yes self 25	no	no	no	Cousin: W. Brunfau 6 Rutgers Pl., New York, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	9	dark brown	none	Russia	Kolvi
7	yes self 25	no	no	no	Friend: Philip Malin 522 24th St., New York, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	9	dark brown	none	Russia	Kolvi
8	yes self 25	no	no	no	Friend: S. Koudalovsk 43 Mon Kean Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	dark brown	none	Russia	Kashany
9	yes self 25	no	no	no	Friend: D. Jankovitch 1774 Jettison Ave., Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	11	dark brown	none	Russia	Krug
10	yes self 25	no	no	no	Friend: Jan Kutik 635 W. 12th, Chicago, Ill.	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	fair blue	none	Russia	Borki
11	yes self 25	no	no	no	Uncle: A. Eisenberg 40 Rodgers St., New York, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none	Russia	Kolvi
12	yes self 25	no	no	no	Friend: Philip Barbaruk Box 853, Bristol, Conn.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	fair blue	none	Russia	Polovina
13	yes self 25	no	no	no	Uncle: Alex Buczinsky 98 Mont St., Detroit, Mich.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	fair blue	none	Russia	Kolvi
14	yes self 25	no	no	no	Cousin: Ignacy Malin 100 Mont St., Detroit, Mich.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark brown	none	Russia	Kolvi
15	yes self 25	no	no	no	Friend: B. Kiricovsk Camp 21, Lincoln, N.H.	no	no	no	no	GOOD	no	6		light dark brown	none	Russia	Rudaja
16	yes self 25	no	no	no	Friend: A. Wolk 607 Lathrop St., Columbus, Ohio.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light fair blue	none	Russia	Kolvi
17	yes self 25	no	no	no	Friend: J. Maloush 1196 First Ave., New York, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light dark brown	none	Russia	Krug
18	yes self 25	no	no	no	Friend: Daniel Borozun No. 9 B. Ave., Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark brown	none	Russia	Krug
19	yes self 25	no	no	no	Brother: A. Hawez 483 Madison St., Detroit, Mich.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	dark brown	none	Russia	Krug
20	yes self 25	no	no	no	Friend: A. Kulevsky 70 Catharine St., Detroit, Mich.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	dark brown	none	Russia	Krug
21	yes self 25	no	no	no	Friend: R. Ulrich 1040 2nd St., Phila., Pa.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Krug
22	yes self 25	no	no	no	Friend: S. Martynov 347 E. 14th St., New York, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Krug
23	yes self 25	no	no	no	Friend: J. Sandjuk 26 Canal St., New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	10	dark brown	none	Russia	Krug
24	yes self 25	no	no	no	Friend: Nicolai Timoshin Box 42, Danville, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	dark brown	none	Russia	Krug
25	yes self 15	no	no	no	Friend: J. Michajlov 319 E. Houston St., New York, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	6		fair blue	none	Russia	Krug
26	yes self 25	no	no	no	Friend: M. Pristupa 1 Town St., Pittsfield, Mass.	no	no	no	no	GOOD	no	5	11	light dark brown	none	Russia	Krug
27	yes self 25	no	no	no	Friend: S. Shcherbakov Box 133, Lincoln, N.H.	no	no	no	no	GOOD	no	5	9	light fair blue	none	Russia	Krug
28	yes self 25	no	no	no	Friend: Trofim Moskaluk Box 133, Lincoln, Mass.	no	no	no	no	GOOD	no	5	9	dark brown	none	Russia	Krug
29	yes self 25	no	no	no	Friend: J. Smoljarsky Box 133, Lincoln, Mass.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	dark brown	none	Russia	Krug
30	yes self 25	no	no	no	Friend: M. Kozatovsk Llew., N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	dark brown	none	Russia	Krug

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 8 1913, 19

at NEW YORK
M. J. Birse
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

Leo A. Hersh
 Surgeon of the **Kursk**
 solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had *5*
 years' experience as a Physician
 of *Doubat* *He University*
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

136

Sworn to before me this
 at **New York** day of **JAN 8** 1912 . 19

Leo A. Hersh
B. S. M. L.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
 be the basis of the classification independent of language. The mother
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenogrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from

Libau.

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Walitzki	Alexander	22 - m	s. farm lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Jelgati	Father Feodor Walitzki Jelgati, gov. Minsk	N. Y. Brooklyn
2	Tarasewicz	Pawel	27 - m	m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Stoln	Wife Eugen Tarasewicz Stoln, gov. Minsk	N. Y. New York
3	Schnura	Dominik	22 - m	s laborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Wincze	Father Wladimir Schnura Wincze, gov. Minsk	Wis Kenosha
4	Dubowitz	Nikolai	35 - m	m farmer	no no	Russia	Russian	Russia Saleza	Wife Marianna Dubowitz Saleza, gov. Minsk	Wis Kenosha
5	Ezemeris	Gawril	27 - m	m farm laborer	no no	Russia	Russian	Russia Kolowera	Wife Ewa Ezemeris Kolowera, gov. Wolyn	Mass Boston
6	Thaczuk	Irwan	28 - m	s farm lab.	no no	Russia	Russian	Russia Chotelenag	Father Sordy Thaczuk Chotelenag, gov. Wolyn	Pa Pittsburg
7	Kandel	Moschne	26 - m	m store laborer	no no	Russia	Hebrew	Russia Sheludon	Wife Hienze Kandel Sheludon, gov. Wolyn	Mass Boston
8	Gutnewitz	Moizey	52 - m	m farm lab.	no no	Russia	Russian	Russia Ratno	Wife Charitina Gutnewitz Ratno, gov. Wolyn	N. Y. Brooklyn
9	Jarinjuk	Adam	24 - m	m farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Tashiro	Wife Agafia Jarinjuk Tashiro, gov. Wolyn	N. Y. Brooklyn
10	Tanalaik	Gawril	30 - m	m farmer	no no	Russia	Russian	Russia Nawozy	Wife Marija Tanalaik Nawozy, gov. Wolyn	N. Y. New York
11	Iwanjuk	Kalistrat	26 - m	m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Tychowicz	Wife Ewa Iwanjuk Tychowicz, gov. Wolyn	N. Y. New York
12	Derkaez	Sergey	26 - m	m farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Nawozy	Father Sordy Derkaez Nawozy, gov. Wolyn	N. Y. New York
13	Newodnizik	Daniel	26 - m	m farm lab.	no no	Russia	Russian	Russia Sedzdrogowa	Wife Ewa Newodnizik Sedzdrogowa, gov. Wolyn	Va Richmond
14	Widra	Jul-Ludw	17 - m	s. clerk	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Koloi	Mother Hana Widra Koloi, gov. Wolyn	N. Y. Brooklyn
15	Oleksjuk	Jow	21 - m	s. farm lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Liozer	Father Andrey Oleksjuk Liozer, gov. Wolyn	N. Y. Valhalla
16	Sawezun	Illarion	35 - m	m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Chibrowicz	Wife Ewa Sawezun Chibrowicz, gov. Wolyn	Va Richmond
17	Antonjuk	Ewstazy	48 - m	m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Prachod	Wife Marija Antonjuk Prachod, gov. Wolyn	Wis Kenosha
18	Antonjuk	Nicolai	18 - m	s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Prachod	Father Wladimir Antonjuk Prachod, gov. Wolyn	Wis Kenosha
19	Bartmausky	Josip	16 - m	s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Gorigrod	Father Wladimir Bartmausky Gorigrod, gov. Wolyn	N. Y. New York
20	Kiriczewicz	Andrey	26 - m	s. shoemaker	no no	Russia	Russian	Russia Milowicz	Father Stepan Kiriczewicz Milowicz, gov. Wolyn	N. Y. Brooklyn
21	Kimmelslat	Aron	25 - m	m wood painter	no no	Russia	Hebrew	Russia Sufimoni	Wife Hana Kimmelslat Sufimoni, gov. Wolyn	Va Phila
22	Sugal	Samuel	36 - m	m driver	no no	Russia	Hebrew	Russia Kolka	Wife Ewa Sugal Kolka, gov. Wolyn	Va Phila
23	Czosiowicz	Kusma	37 - m	m farm lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Olini	Wife Anna Czosiowicz Olini, gov. Wolyn	N. Y. Brooklyn
24	Sholnerux	Nester	30 - m	m farm lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Liszy	Wife Anna Sholnerux Liszy, gov. Wolyn	R. I. Providence
25	Karpacz	Aleksenty	19 - m	m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Motel	Wife Elzanna Karpacz Motel, gov. Wolyn	Wis Kenosha
26	Michalcwicz	Emeljan	27 - m	m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Samezana	Wife Marija Michalcwicz Samezana, gov. Wolyn	N. H. Conway
27	Kowcz	Philip	42 - m	m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Szegedra	Wife Marianna Kowcz Szegedra, gov. Wolyn	Va Richmond
28	Melnik	Dorfiy	32 - m	m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Szegedra	Wife Hienze Melnik Szegedra, gov. Wolyn	Va Phila
29	Mazga	Alexey	27 - m	m shoemaker	yes yes	Russia	Russian	Russia Olik	Wife Ewa Mazga Olik, gov. Wolyn	N. Y. Brooklyn
30	Denisjuk	Kondrat	38 - m	m farmer	no no	Russia	Russian	Russia Olin	Wife Ewa Denisjuk Olin, gov. Wolyn	N. Y. Brooklyn

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

21

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York.

JAN 8 19

137

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.
		Yes No	Year or period of years. Where?					Feet. Inches.	Hair.	Eyes.		Country. City or Town.
1	yes self	25 no no		Friend: S. Boguski, Box 343, Brooklyn, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 4	light	dark brown	none	Russia Zelazzy
2	yes self	25 no no		Friend: M. Sebeliz, 101 E. 110 St., New York, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 7	light	dark brown	none	Russia Stolm
3	yes self	25 no no		Friend: Dominick Schkurka, 778 George St., Milwaukee, Wis.	no no no no	GOOD	no	5 7	light	dark gray	none	Russia Henssey
4	yes self	25 no no		Cousin: J. Dubowen, 170 Green-park Ave., New York, N.Y.	no no no no	GOOD	no	6 -	dark	brown	none	Russia Jaluy
5	yes self	25 no no		Friend: A. Bunjak, 78 Bernstein St., Boston, Mass.	no no no no	GOOD	no	5 9	dark	brown	none	Russia Kolawero
6	yes self	25 no no		Friend: E. Kogez, 1014 Trade St., Pittsburg, Pa.	no no no no	GOOD	no	5 6	dark	brown	none	Russia Olerenti
7	yes self	25 no no		Friend: S. Goller, 108 Walnut St., Boston, Mass.	no no no no	GOOD	no	5 5	dark	brown	none	Russia Shetlor
8	yes self	25 no no		Cousin: D. Linxewicz, 1774 Pittkin Ave., Brooklyn, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 9	dark	brown	none	Russia Katus
9	yes self	25 no no		Friend: S. Rowalczyk, 43 Manhattan Ave., Brooklyn, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 7	light	dark brown	none	Russia Kachew
10	yes self	25 no no		Friend: J. Malnezyk, 26 Canal St., New York, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 8	light	dark brown	none	Russia Karcoggy
11	yes self	25 no no		Friend: W. Tarchonczuk, 26 Canal St., New York, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 6	light	dark brown	none	Russia Tychowicz
12	yes self	25 no no		Cousin: N. Melnieszuk, 26 Canal St., New York, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 5	light	dark brown	none	Russia Kierzycki
13	yes self	25 no no		Friend: K. Kondratyuk, 210 17th St., Richmond, Va.	no no no no	GOOD	no	5 4	light	fair gray	none	Russia Kigirica
14	yes self	25 no no		Friend: L. Ziebertow, 522 Bushwick Ave., Brooklyn, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 8	light	dark brown	none	Russia Kolna
15	no self	25 no no		Friend: S. Butinsky, P.O. Box 96, Valhalla, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 10	light	dark brown	none	Russia Ligen
16	yes self	25 no no		Friend: J. Hong, 210 17th St., Richmond, Va.	no no no no	GOOD	no	5 10	light	dark brown	none	Russia Chobrowicz
17	yes self	25 no no		Friend: Pawel Tersch, Box 123, New York, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 8	light	dark brown	none	Russia Trochody
18	yes self	25 no no		Friend: Ivan Karpacz, Box 123, New York, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 4	light	fair blue	none	Russia Trochody
19	yes self	25 no no		Friend: H. Gilbert, Public Bank, New York, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 4	light	dark brown	none	Russia Knigrod
20	yes self	25 no no		Friend: W. Miskowicz, 522-27 E. 80th St., New York, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 7	light	dark brown	none	Russia Molina
21	yes self	25 no no		Brother-in-law: K. Gold, South 3rd St., Phila., Pa.	no no no no	GOOD	no	5 9	light	dark brown	none	Russia Katsen
22	yes self	25 no no		Uncle: H. Sigal, 235 Monroe St., Phila., Pa.	no no no no	GOOD	no	6 -	dark	brown	none	Russia Kalka
23	yes self	25 no no		Friend: A. Karpawicz, 835-7 Myrtle Ave., Brooklyn, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 8	dark	brown	none	Russia Molina
24	yes self	25 no no		Friend: J. Gonszarski, 278 Charles St., Providence, R.I.	no no no no	GOOD	no	5 9	dark	gray	none	Russia Ligeia
25	yes self	25 no no		Brother: Jan Karpacz, Box 123, New York, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 7	dark	gray	none	Russia Motel
26	yes self	25 no no		Brother-in-law: D. Mostipomur, Box 246, Conway, N.H.	no no no no	GOOD	no	5 5	dark	gray	none	Russia Somezow
27	yes self	25 no no		Friend: Marion Kowicz, 210 17th St., Richmond, Va.	no no no no	GOOD	no	5 11	light	dark brown	none	Russia Szedra
28	yes self	25 no no		Brother: Egoz Melnik, #903 Noble St., Phila., Pa.	no no no no	GOOD	no	5 8	dark	brown	none	Russia Szedra
29	yes self	25 no no		Friend: St. Dawidowicz, 76 Seale St., Brooklyn, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 8	dark	brown	none	Russia Wolyna
30	yes self	25 no no		Friend: J. Wasowicz, 835-7 Myrtle Ave., Brooklyn, N.Y.	no no no no	GOOD	no	5 4	dark	gray	none	Russia Wolyna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of JAN 8 1913, 19

at St. Louis
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

L. A. Hibsh
 solemnly, sincerely, and truly **Sworn** that I have had *5* years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University*
at Dorpat and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *37* in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this
 at **New York**

day of **JAN 8** 1913, 19

Immigration Officer.

138

Leo A. Hibsh
B. S. M. D.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau.**

APR 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Bachar	Alexander	17	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Grinevitz	father Joli Bachar, Grinevitz, Grodno gub.	N.Y. New York	
2	Grines	moisey	17	m s clerk	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Ostroga	father Avrum Grines, Ostroga, Volyn gub.	N.Y. New York	
3	Bachar	Anton	18	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Grinevitz	father Joli Bachar, Grinevitz, Grodno gub.	N. Springfield	
4	Jaskewicz	Sergey	28	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Wechin	wife Nastasia Jaskewicz Wechin, Minsk gub.	Pa. Plover Carlton	
5	Olechnowicz	Walerdy	25	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Klinkow	brother Alexander Olechnowicz Klinkow, Minsk gub.	N.Y. New York	
6	Penzner	Salman-Hovsha	26	m s smith	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Chersk	father Lezin Penzner Chersk, Mogilew gub.	N.Y. New York	
7	Zalutsky	Alexander	20	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kamena	father Roman Zalutsky, Kamena, Wilna gub.	N. Springfield	
8	Krell	Nicolai	27	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Lencowo	father Jhariton Krell, Lencowo, Wilna gub.	N.Y. New York	
9	Petrowitz	Temjon	27	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Pesocny	father Jamon Petrowitz, Pesocny, Minsk gub.	N.Y. New York	
10	Koleda	Amwseudy	41	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Salesje	wife Danna Koleda, Salesje, Minsk gub.	N.Y. New York	
11	Kowal	Toma	35	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Wiczin	wife Marfa Kowal, Wiczin, Minsk gub.	N.Y. New York	
12	Kosak	Konstantin	22	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Exeremli	father Ivan Kosak, Exeremli, Minsk gub.	N.Y. New York	
13	Ignatowicz	Sergey	18	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Exeremli	father Walerdy Ignatowicz, Exeremli, Minsk gub.	N.Y. New York	
14	Gusko	Elena	17	f s domestic	no no	Russia	Russian	Russia Oczurewicz	father Anton Gusko, Oczurewicz, Minsk gub.	N.Y. New York	
15	Petruczin	Anton	44	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Kurocain	wife Adalia Petruczin, Kurocain, Minsk gub.	N.Y. New York	
16	Bogush	Nicolai	28	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Denjanicz	wife Alexandra Bogush, Denjanicz, Minsk gub.	N.Y. New York	
17	Buchman	Shlioma	31	m m tradesman	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Furawiozi	wife Sfir Buchman, Furawiozi, Minsk gub.	N.Y. New York	
18	Drobish	Michael	23	m m laborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Wimsce	wife Danna Drobish, Wimsce, Minsk gub.	N.Y. New York	
19	Lobkowicz	Wassily	20	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Denxi	mother Maria Lobkowicz, Denxi, Minsk gub.	N.Y. New York	
20	Koleda	Anton	23	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Salesje	wife Maria Koleda, Salesje, Minsk gub.	N.Y. New York	
21	Lenkewitz	Anton	28	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Choromilix	father Wassily Lenkewitz, Choromilix, Minsk gub.	N.Y. New York	
22	Samusewicz	Fedor	19	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Nowodworsen	father Anukin Samusewicz, Nowodworsen, Volyn gub.	N.Y. New York	
23	Ulanowicz-Kucimsky	Wladimir	23	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Slobodny	father Rofil Ulanowicz, Kucimsky, Slobodny Minsk gub.	N.Y. New York	
24	Tumilowicz	Felix	19	m s laborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Brewczay	mother Zavalina Tumilowicz, Brewczay, Minsk gub.	N.Y. New York	
25	Chotako	Jacob	30	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Gackix	wife Christina Chotako, Gackix, Minsk gub.	N.Y. New York	
26	Shawrid	Fedor	28	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Borki	father Michael Shawrid, Borki, Minsk gub.	N.Y. New York	
27	Shoglo	Fedot	27	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Sagrade	wife Olga Shoglo, Sagrade, Minsk gub.	N.Y. New York	
28	Lawrinowicz	Iwan	22	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Sagrodja	father Sidor Lawrinowicz, Sagrodja, Wilna gub.	N.Y. New York	
29	Litwinkeuicz	Nicolai	22	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Olmani	wife Marfa Litwinkeuicz, Olmani, Minsk gub.	N.Y. New York	
30	Barrowsky	Julius	28	m m laborer	no no	Russia	German	Russia Olmani	wife Paraskewa Barrowsky, Olmani, Minsk gub.	N.Y. New York	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered.

S. S. Kursk sailing from Libau

DEC 21 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Bachar	Alexander	17	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Ginevitz	father Jaki Bachar, Ginevitz, Grodno gub.	N.Y. New York
2	Grines	moisey	17	m s clerk	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Ostroga	father Avrum Grines, Ostroga, Volyn gub.	N.Y. New York
3	Bachar	Anton	18	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Ginevitz	father Jaki Bachar, Ginevitz, Grodno gub.	Ill. Springfield
4	Jasnewicz	Sergey	28	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Weerin	wife Anastasia Jasnewicz, Weerin, Minsk gub.	Pa. Glenside
5	Olechnowicz	Walsufy	25	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Klinkow	brother Alexander Olechnowicz, Klinkow, Minsk gub.	N.Y. New York
6	Pewzner	Salman-Horsha	26	m s smith	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Cherste	father Lewin Pewzner, Cherste, Mogilew gub.	N.Y. New York
7	Zalutsky	Alexander	20	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kamena	father Roman Zalutsky, Kamena, Minsk gub.	Ill. Springfield
8	Krell	Nicolai	27	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Lencowo	father Hariton Krell, Lencowo, Minsk gub.	Ill. New York
9	Petrowitz	Samson	27	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Pesocny	father Samson Petrowitz, Pesocny, Minsk gub.	N.Y. New York
10	Koleda	Aleksandry	41	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Salesje	wife Danna Koleda, Salesje, Minsk gub.	Mass. Lenox
11	Kowal	Toma	35	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Wiczin	wife Marfa Kowal, Wiczin, Minsk gub.	N.Y. New York
12	Kosak	Konstantin	22	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Exeremli	father Ivan Kosak, Exeremli, Minsk gub.	N.Y. New York
13	Ignatowicz	Sergey	18	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Exeremli	father Vasili Ignatowicz, Exeremli, Minsk gub.	N.Y. New York
14	Kushko	Elena	17	f s domestic	no no	Russia	Russian	Russia Oczurewicz	father Anton Kushko, Oczurewicz, Minsk gub.	N.Y. New York
15	Petruczin	Anton	44	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Kurocain	wife Adalia Petruczin, Kurocain, Minsk gub.	N.Y. New York
16	Bogush	Nicolai	28	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Benjamin	wife Alexandra Bogush, Benjamin, Minsk gub.	N.Y. New York
17	Buchman	Shlioma	31	m m tradesman	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Iurewicz	wife Sfr. Buchman, Iurewicz, Minsk gub.	N.Y. New York
18	Drobish	Michail	23	m m laborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Wymisce	wife Danna Drobish, Wymisce, Minsk gub.	Mass. Milwaukee
19	Lobkowicz	Wassily	20	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Lenxi	wife Maria Lobkowicz, Lenxi, Minsk gub.	Mass. Milwaukee
20	Koleda	Anton	23	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Salesje	wife Maria Koleda, Salesje, Minsk gub.	Ill. Springfield
21	Lenkewitz	Anton	28	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Choromilka	father Wassily Lenkewitz, Choromilka, Minsk gub.	N.Y. New York
22	Samusewicz	Feodor	19	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kowdowicz	father Anton Samusewicz, Kowdowicz, Volyn gub.	N.Y. New York
23	Ulanowicz-Hucinsky	Wladimir	23	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Lobodny	father Feofil Ulanowicz, Hucinsky, Lobodny Minsk gub.	N.Y. New York
24	Tumilowicz	Felix	19	m s laborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Biewicz	wife Christina Tumilowicz, Biewicz, Minsk gub.	Pa. Scranton
25	Chotako	Jacob	30	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Gacxin	father Michael Chotako, Gacxin, Minsk gub.	N.Y. New York
26	Shawrid	Feodor	28	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Borki	father Michael Shawrid, Borki, Minsk gub.	Mich. Detroit
27	Shoglo	Feodor	27	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Sagrade	wife Olga Shoglo, Sagrade, Minsk gub.	N.Y. New York
28	Lawrinowicz	Iwan	22	m s laborer	no no	Russia	Russian	Russia Sagrodja	father Sidor Lawrinowicz, Sagrodja, Minsk gub.	Ill. Springfield
29	Litwinowicz	Nicolai	22	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Olmani	wife Marfa Litwinowicz, Olmani, Minsk gub.	N.Y. New York
30	Barkowsky	Julius	28	m m laborer	no no	Russia	German	Russia Olmani	wife Pardaewa Barkowsky, Olmani, Minsk gub.	N.Y. New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1909

139

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
														Country.	City or Town.
1	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 8	light	fair	blue	none	Russia	Prinevski
2	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 8	light	dark	gray	none	Russia	Oskrog
3	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 8	light	fair	blue	none	Russia	Prinevski
4	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 5	dark	gray		none	Russia	Salavara
5	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 6	dark	brown		none	Russia	Birso
6	yes self	30	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	brown		none	Russia	Oresh
7	yes self	15	no	no	no	no	no	no	5 10	fair	blue		none	Russia	Kamena
8	yes self	20	no	no	no	no	no	no	5 4	fair	blue		none	Russia	Derevno
9	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 6	light	dark	brown	none	Russia	Pesocerna
10	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 5	dark	brown		none	Russia	Salesje
11	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 6	dark	gray		none	Russia	Pickener
12	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 9	dark	blue		none	Russia	Lereshna
13	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 1	light	dark	gray	none	Russia	Lereshna
14	yes self	-	no	no	no	no	no	no	5 4	light	dark	brown	none	Russia	Ogunavsky
15	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 4	light	dark	brown	none	Russia	Kurzik
16	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 6	dark	blue		none	Russia	Deryanov
17	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	brown		none	Russia	Turevski
18	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	brown		none	Russia	Wenise
19	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 7	light	fair	blue	none	Russia	Penja
20	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 5	light	dark	brown	none	Russia	Salesje
21	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 9	dark	gray		none	Russia	Pima
22	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 6	dark	gray		none	Russia	Kowodavsky
23	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	gray		none	Russia	Kobadxa
24	yes self	-	no	no	no	no	no	no	5 3	light	dark	gray	none	Russia	Beravsky
25	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 5	light	black	brown	none	Russia	Cackik
26	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 6	dark	brown		none	Russia	Borki
27	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	gray		none	Russia	Premas
28	yes self	40	no	no	no	no	no	no	5 4	fair	blue		none	Russia	Ladovanya
29	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 11	dark	gray		none	Russia	Voldimay
30	yes self	25	no	no	no	no	no	no	5 2	light	dark	gray	none	Russia	Stalina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Berse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JAN 8 1913

, 19

at New York

Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *P. Hibsh*, Surgeon of the *Kursk*,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5*
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of Dorpat, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *21* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

140

Sworn to before me this
at *New York* day of *JAN 8* 1913, 19

Leo A. Hibsh B. Sc. M. D.

M. J. Hibsh
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from

Libau

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.									
1	Wischel	Benz	20	m	labr	yes	yes	Russia	Libau	Russia	Baranov	Wife: Jane Wischel	
2	Peich	Manislaw	20	m	labr	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lomicevna	Father: Steeney Peich	Pa Philadelphia
3	Marosimjur	Joan	21	m	labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Lycerna	Father: Anton Marosimjur	Mico Akron
4	Rigbar	Romig	22	m	labr	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lomicevna	Wife: Daria Rigbar	M. Brooklyn
5	Peich	Isuef	18	m	labr	no	no	Russia	Polish	Russia	Lomicevna	Father: W. Peich	Pa Philadelphia
6	Julanow	Ivan	30	m	labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jaskana	Wife: Olga Julianow	Pa Pittsburgh
7	Pranow	Nirida	22	m	labr	no	no	Russia	Russian	Russia	Gastenna	Wife: Daria Pranow	Pa Pittsburgh
8	Boyslow	Akim	30	m	labr	no	no	Russia	Russian	Russia	Jaskana	Wife: Daria Boyslow	Pa Homestead
9	Mischew	Maxim	44	m	labr	no	no	Russia	Russian	Russia	Moskwa	Wife: Daria Mischew	M. New York
10	Gmitrenko	Ivan	23	m	labr	no	no	Russia	Russian	Russia	St. Petersburg	Wife: Daria Gmitrenko	Mich Detroit
11	Nicolajenko	Ivan	26	m	labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Moskwa	Wife: Daria Nicolajenko	M. New York
12	Metoscha	Igor	44	m	labr	no	no	Russia	Russian	Russia	Pavlovsk	Wife: Daria Metoscha	Pa Pittsburgh
13	Lysyj	Grigory	20	m	labr	no	no	Russia	Russian	Russia	Chmelensky	Father: Feodor Lysyj	Pa Pittsburgh
14	Chimenko	Fjoxla	20	f	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Chmelensky	Father: Feodor Chimenko	Pa Homestead
15	Chimenko	Julia	18	m	labr	no	no	Russia	Russian	Russia	Chmelensky	Father: Feodor Chimenko	Pa Pittsburgh
16	Marosimjur	Ivan	23	m	labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Chmelensky	Wife: Daria Marosimjur	Mich Detroit
17	Lacimowicz	Leor	35	m	labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wolnowy	Wife: Daria Lacimowicz	M. New York
18	Dackewitz	Andrey	26	m	labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Laskany	Wife: Daria Dackewitz	M. New York
19	Dackewitz	Leor	27	m	labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Laskany	Wife: Daria Dackewitz	M. New York
20	Romanowicz	Grigory	32	m	labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Luchodol	Wife: Daria Romanowicz	M. New York
21	Romanowicz	Henia	31	f	housewife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Luchodol	Wife: Daria Romanowicz	M. New York
22	Buimiksky	Manislaw	38	m	labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wainelock	Wife: Daria Buimiksky	M. Chicago
23	Mischalceuk	Nicolai	17	m	labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pogorelec	Wife: Daria Mischalceuk	M. New York
24	Rumash	Matvey	32	m	labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Witowsky	Wife: Daria Rumash	M. Brooklyn
25	Korotkaya	Paulina	36	f	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia			
26	Korotkaya	Wladislav	11	m	child	no	no	Russia	Polish	Russia			
27	Korotkaya	Deonis	10	m	child	no	no	Russia	Polish	Russia			
28	Korotkaya	Antoni	4 1/2	m	child	no	no	Russia	Polish	Russia			
29	Korotkaya	Antoni	4 1/2	m	child	no	no	Russia	Polish	Russia			
30	Korotkaya	Bronislava	4 1/2	f	child	no	no	Russia	Polish	Russia			

Receipt 28 who died on ship January

Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

141

Arriving at Port of **New York**

JAN 8 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or other organization.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Examined for admission, or health, for admission to the United States, by a physician, or other person, appointed by the proper authorities.</small>	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	<small>Whether suffering from any disease, or other condition, which might prevent him from performing manual labor.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	37	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark brown	none	Russia	Bobruisk
2	yes	self	23	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark brown	none	Russia	Leonovka
3	yes	self	24	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	10	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
4	yes	self	23	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
5	yes	self	23	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
6	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	fair	blue	none	Russia	Polotsk
7	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	fair blue	none	Russia	Polotsk
8	yes	self	23	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	6		light	fair blue	none	Russia	Polotsk
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
10	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
11	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
12	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
13	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair blue	none	Russia	Polotsk
14	yes	husband	10	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
15	yes	self	23	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	no	dark gray	none	Russia	Polotsk
16	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
17	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	10	no	dark gray	none	Russia	Polotsk
18	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	9	light	dark brown	none	Russia	Polotsk
19	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	no	fair blue	none	Russia	Polotsk
20	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	6		light	dark brown	none	Russia	Polotsk
21	yes	husband	10	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
22	yes	self	23	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
23	yes	self	23	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	no	dark brown	none	Russia	Polotsk
24	yes	self	23	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	6		no	dark brown	none	Russia	Polotsk
25	yes	husband	10	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	no	fair blue	none	Russia	Polotsk
26	no	father	10	no	no	no	no	no	no	GOOD	no			light		none	Russia	Polotsk
27	no	father	10	no	no	no	no	no	no	GOOD	no			light		none	Russia	Polotsk
28	no	father	10	no	no	no	no	no	no	GOOD	no			light		none	Russia	Polotsk
29	no	father	10	no	no	no	no	no	no	GOOD	no			light		none	Russia	Polotsk
30	no	father	10	no	no	no	no	no	no	GOOD	no			light		none	Russia	Polotsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
Officer.

Sworn to before me this 8 day of JAN 8, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hibsh*, Surgeon of the *Kursk*, employed by *owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

142

Sworn to before me this

day of *JAN 8* 1913 . 19

at

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau.**

DEC 24 1912

, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Lorenzo	36	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Besoma	wife Elizabeth Kurawa	N. Y. New York
2	Andronjuk	30	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	wife Anna Andronjuk	N. Y. New York
3	Simizki	35	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	wife Elizabeth Kurawa	N. Y. New York
4	Jurkun	18	m	sailor	yes	Russia	Russian	Russia, Tchernoo	father Jurkun	N. Y. New York
5	Kelwach	24	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia, Kischinje	wife Maria Kelwach	N. Y. New York
6	Kalish	17	m	locksmith	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	father Kalish	N. Y. New York
7	Kalish	16	f	domestic	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	mother Kalish	N. Y. New York
8	Kalish	7	f	child	no	Russia	Russian	Russia, Kischinje	father Kalish	N. Y. New York
9	Korbut	21	f	domestic	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	mother Korbut	N. Y. New York
10	Misjukewicz	37	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia, Kischinje	wife Misjukewicz	N. Y. New York
11	Bujan	31	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	wife Bujan	N. Y. New York
12	Kubrenja	26	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia, Kischinje	wife Kubrenja	N. Y. New York
13	Trjakoschik	19	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	father Trjakoschik	N. Y. New York
14	Tiriko	28	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia, Kischinje	wife Tiriko	N. Y. New York
15	Shud	23	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia, Kischinje	mother Shud	N. Y. New York
16	Skowitz	3	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia, Kischinje	wife Skowitz	N. Y. New York
17	Coreritz	19	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	mother Coreritz	N. Y. New York
18	Kodin	35	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	father Kodin	N. Y. New York
19	Scheldon	20	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	wife Sheldon	N. Y. New York
20	Leomenowsky	22	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	father Leomenowsky	N. Y. New York
21	Schwarzenberger	17	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia, Kischinje	mother Schwarzenberger	N. Y. New York
22	Melis	20	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia, Kischinje	mother Melis	N. Y. New York
23	Selbman	23	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia, Kischinje	father Selbman	N. Y. New York
24	Schuetz	22	f	domestic	no	Russia	Polish	Russia, Kischinje	mother Schuetz	N. Y. New York
25	Masimow	41	m	joiner	yes	Russia	Polish	Russia, Kischinje	wife Masimow	N. Y. New York
26	Lejensko	26	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	wife Lejensko	N. Y. New York
27	Malinowski	20	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia, Kischinje	mother Malinowski	N. Y. New York
28	Levsky	45	m	laborer	no	Russia	Polish	Russia, Kischinje	wife Levsky	N. Y. New York
29	Kalinowski	17	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	father Kalinowski	N. Y. New York
30	Kalishman	17	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kischinje	father Kalishman	N. Y. New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

24

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 143

Arriving at Port of New York.

JAN 8 1913, 19

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	yes self	\$25 no no	friend S. Phymichai: 251 1/2 St. 1st	no	no	GOOD	no	5 9	light	fair	blue	none	Russia, Posen
2	yes self	\$20 no no	friend B. W. W. 66 W. 11th St. Brooklyn, N. Y.	no	no	GOOD	no	6	light	dark	brown	none	Russia, Koshomata
3	yes self	\$25 no no	friend M. G. G. 111 W. 11th St. Brooklyn, N. Y.	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	brown	none	Russia, Koshomata
4	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 45 Second St. Brooklyn, N. Y.	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	brown	none	Russia, Tula
5	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 103 Salem St. Boston, Mass.	no	no	GOOD	no	5 10	light	dark	brown	none	Russia, Kishomata
6	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 3	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
7	yes self	\$100 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
8	yes mother	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
9	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
10	no self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
11	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
12	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
13	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
14	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
15	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
16	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 9	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
17	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
18	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
19	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
20	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 10	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
21	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
22	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
23	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
24	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
25	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 3	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
26	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
27	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 3	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
28	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
29	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez
30	yes self	\$25 no no	friend S. S. S. 846-8 E. 8th St. New York	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	brown	none	Russia, Schanorez

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Birge, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at New York

day of IAN 8 1913, 19

Birge I
Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *furnace* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *furnace* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correctives should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." 2

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. H. H. H.*, Surgeon of the **Kursk**, employed by *owner*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

144

Sworn to before me this *Jan 8* day of *1913*, 19
at **New York**.

Leo A. H. H.
B. L. C. H.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

25

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from Libau

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Assumed future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Hotenko	Omituy	30	m m laborer	no no	Russia Russian	Russia	Russia Katow	wife D. Katenco Katow, Gub. Charkow	Wise	Oshkosh
2	Carjinas	Mikhail	31	m m farm lab.	no no	Russia Lithuanian	Russia	Manjusz	wife Hanna Carjinas Manjusz, Gub. Kowno	Pa	Chester
3	Luxschis	Lenny	32	m m farm lab.	no no	Russia Lithuanian	Russia	Unegisch	wife A. Luxschis Unegisch, Gub. Kowno	Pa	Chester
4	Luxschewitz	Lyon	45	m m farm lab.	no no	Russia Lithuanian	Russia	Obeli	wife Khoshila Luxschewitz Obeli, Gub. Kowno	Pa	Chester
5	Cholicez	Lyon	27	m m joiner	yes yes	Russia Russian	Russia	Freeshewitz	mother M. Cholicez Freeshewitz, Gub. Polotsk	Am	Williamstown
6	Cholicez	Gradosia	19	f m housewife	no no	Russia Russian	Russia				
7	Geiler	Schimon	26	m s baker	no no	Russia Hebrew	Russia	Odessa	father Yassif Geiler Odessa, Gub. Cherson	N.Y.	New York
8	Goroshko	Fama	29	m m farm lab.	yes yes	Russia Russian	Russia	Chorny	wife Gradosia Goroshko Chorny, Gub. Minsk	Ill	Chicago
9	Kosaczuk	Andrey	35	m s laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Andranow	brother Nicolai Kosaczuk Andranow, Gub. Gdansk	md.	Baltimore
10	Klimowicz	Lawrenty	34	m m laborer	no no	Russia Russian	Russia	Lublin	wife A. Klimowicz Lublin, Gub.	N.Y.	New York
11	Brodwin	Simka	16	oy s laborer	yes yes	Russia Hebrew	Russia	Jerusalem	wife Miriam Brodwin Jerusalem, Gub. Kiev	N.Y.	New York
12	Kamunaja	Serime	24	f s tailor	yes yes	Russia Hebrew	Russia	Burakow	mother Gradosia Kamunaja Burakow, Gub. Kiev	N.Y.	New York
13	Schminkler	Usher	27	m m joiner	yes yes	Russia Hebrew	Russia	Berlitz	wife S. Schminkler Berlitz, Gub. Kiev	N.Y.	New York
14	Tyzenko	Tyzenko	17	m s farm lab.	yes yes	Russia Russian	Russia	Maidanets	father A. Tyzenko Maidanets, Gub. Kiev	Pa	Chester
15	Momot	Momy	22	m m laborer	no no	Russia Russian	Russia	Kashparuka	wife A. Momot Kashparuka, Gub. Kiev	Mass	Boston
16	Kuschnir	Kazimir	27	m m laborer	yes yes	Russia Polish	Russia	Salonki	wife J. Kuschnir Salonki, Gub. Lodz	Ill	Chicago
17	Portnovy	Mordek	17	m s tailor	yes yes	Russia Hebrew	Russia	Manasliz	brother Schmil Portnovy Manasliz, Gub. Volynsk	N.Y.	New York
18	Nedusky	Kirill	21	m s farm lab.	yes yes	Russia Russian	Russia	Kashowatz	mother S. Nedusky Kashowatz, Gub. Kiev	N.Y.	Portland
19	Grashdan	Lasar	29	m m farm lab.	yes yes	Russia Russian	Russia	Kashowatz	wife S. Grashdan Kashowatz, Gub. Kiev	N.Y.	New York
20	Weyermans	Sawel	35	m m farm lab.	yes yes	Russia Russian	Russia		wife A. Weyermans	N.Y.	Portland
21	Alexisjab	Takow	27	m m tailor	yes yes	Russia Russian	Russia	Iwenigroda	wife S. Alexisjab Iwenigroda, Gub. Kiev	N.Y.	New York
22	Dibenko	Lgwinby	27	m m shoemaker	yes yes	Russia Russian	Russia		wife S. Dibenko	N.Y.	New York
23	Waspin	Elisey	36	m m laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Bosowka	wife Mary Waspin Bosowka, Gub. Kiev	N.Y.	New York
24	Kreidin	Tzka	27	m m joiner	no no	Russia Hebrew	Russia	Tushingrad	wife H. Kreidin Tushingrad, Gub. Kiev	N.Y.	New York
25	Bubleikawa	Gratkorina	35	f m housewife	no no	Russia Russian	Russia	Lisowka	son A. Bubleikawa Lisowka, Gub. Kiev	N.Y.	Passaic
26	Serzban	Martin	29	m m farm lab.	yes yes	Russia Russian	Russia	Bogaczewka	wife Mary Serzban Bogaczewka, Gub. Kiev	R.I.	Providence
27	Ladowsky	Tyzenko	44	m m farm lab.	no no	Russia Russian	Russia	Melniesy	wife S. Ladowsky Melniesy, Gub. Volynsk	N.Y.	New York
28	Luriff	Goten-Chane	17	f s tailor	no no	Russia Hebrew	Russia	Kolke	wife S. Luriff Kolke, Gub. Volynsk	N.Y.	New York
29	Baginuk	Stelan	24	m m shoemaker	no no	Russia Russian	Russia		wife S. Baginuk Stelan, Gub. Volynsk	N.Y.	New York

78

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1116

25

Form 500-2
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from

Libau

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Rosenko	Smirny	30	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Kotskovo	wife & Katskovo	Wise Orkook
2	Ganijonas	Michail	38	m m farm lab.	no no	Russia	Lithuanian	Russia Manjany	wife Sabina Ganijonas	Pa Chester
3	Lukshis	Semyan	32	m m farm lab.	no no	Russia	Lithuanian	Russia Vnegrishki	wife A. Lukshis	Pa Chester
4	Lukashewitz	Iwan	45	m m farm lab.	no no	Russia	Lithuanian	Russia Obeli	wife Koshela Lukashewitz	Pa Chester
5	Chotiez	Iwan	27	m m joiner	yes yes	Russia	Russian	Russia Tschewitz	mother M. Chotiez	Am Hillmantie
6	Chotiez	Liadosia	19	f m housewife	no no	Russia	Russian	Russia Tschewitz	father Tschewitz	Am Hillmantie
7	Geiler	Schimon	26	m s baker	no no	Russia	Hebrew	Russia Odessa	father Josef Geiler	N.Y. New York
8	Goroschko	Fanna	29	m m farm lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Chorny	wife Liadosia Goroschko	Pa Chicago
9	Kosaczuk	Andrey	35	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Andronowo	brother Nicolai Kosaczuk	md. Baltimore
10	Klimowicz	Lawrenty	34	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Lublin	Andronowo, wife G. Klimowicz	N.Y. New York
11	Brodkin	Simka	16	oy s. laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Zerkas	brother Simka Brodkin	N.Y. New York
12	Kamenskaja	Schime	24	f s. laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Surakawa	mother Kamenskaja	N.Y. New York
13	Schminkler	Uscher	27	m m joiner	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Berezow	wife R. Schminkler	N.Y. New York
14	Tyszenko	Ignaty	17	m s. farm lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Maidanetz	father A. Tyszenko	Pa Chester
15	Monot	Mosy	28	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Kachparawa	wife A. Monot	Mass Boston
16	Kuschnir	Kazimir	27	m m laborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Solomni	wife J. Kuschnir	Pa Chicago
17	Portnowy	Mordek	19	m s. sailor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Monastichow	brother Portnowy	N.Y. New York
18	Kedushy	Hirill	21	m s. farm lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Kachowaty	mother J. Kedushy	N.Y. Portland
19	Grashdan	Lazar	29	m m farm lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Kachowaty	wife L. Grashdan	N.Y. New York
20	Wegerninsky	Sauel	35	m m farm lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife L. Wegerninsky	N.Y. Portland
21	Alexsejeb	Takaw	27	m m sailor	yes yes	Russia	Russian	Russia Izenigroda	wife J. Alexsejeb	N.Y. New York
22	Dibenko	Igwany	24	m m shoemaker	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife J. Dibenko	N.Y. New York
23	Wlaspin	Elisey	36	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Bosowka	wife Mary Wlaspin	N.Y. New York
24	Kreidin	Izka	27	m m joiner	no no	Russia	Hebrew	Russia Zushingrad	wife H. Kreidin	N.Y. New York
25	Gublikowa	Katherina	35	f m housewife	no no	Russia	Russian	Russia Lipanka	son A. Gublikowa	N.Y. Passaic
26	Pererban	Martin	29	m m farm lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Bogaczewka	wife Mary Pererban	R. I. Providence
27	Sadowsky	Ignaty	44	m m farm lab.	no no	Russia	Russian	Russia Melniedy	wife S. Sadowsky	N.Y. New York
28	Zuriff	Ester-Chane	14	f s. tailor	no no	Russia	Hebrew	Russia Kolai	wife J. Zuriff	N.Y. New York
	Nicolai		24	m m farm lab.	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Zuriff	N.Y. New York
	Bagnjuk	Shelan	24	m m shoemaker	no no	Russia	Russian	Russia	wife S. Bagnjuk	N.Y. New York

78

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 2 1913

, 19

145

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes self	15 no no	no 400 N. Adams St. Chicago Ill	no	no	no	no	5 8	light	dark brown	none	Russia Kala
2	yes self	25 no no	no 263 E. 3rd St. Chester Pa	no	no	no	no	5 9	light	dark brown	none	Russia Marijan
3	yes self	25 no no	no 422 Lexington St. 3118 Chester Pa	no	no	no	no	5 8	dark	brown	none	Russia Vnigischai
4	yes self	25 no no	no 119 E. 3rd St. Chester Pa.	no	no	no	no	5 10	fair	blue	none	Russia Obely
5	yes self	25 no no	no 2 Mayo St. Chicago Ill	no	no	no	no	5 4	dark	brown	none	Russia Treshaw
6	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 1	dark	brown	none	Russia
7	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 5	dark	brown	none	Russia Odessa
8	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 5	dark	brown	none	Russia Choiny
9	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 9	dark	brown	none	Russia Kowel
10	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 6	dark	brown	none	Russia Gyl in
11	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 -	dark	brown	none	Russia Belajar
12	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 4	light	dark brown	none	Russia Burakowa
13	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 8	dark	brown	none	Russia Bendiczent
14	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 2	dark	brown	none	Russia Maidanetz
15	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 5	dark	brown	none	Russia Koshparuka
16	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 7	dark	brown	none	Russia Salomona
17	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 3	light	dark brown	none	Russia Monashir
18	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 7	light	dark brown	none	Russia Koshewarna
19	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 9	dark	brown	none	Russia Koshowaty
20	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 3	dark	brown	none	Russia
21	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 8	dark	brown	none	Russia Bes Dinya
22	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 9	light	dark brown	none	Russia Swenigorad
23	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 8	light	fair blue	none	Russia Baelchi
24	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 7	dark	brown	none	Russia Zushingrad
25	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 5	dark	brown	none	Russia Popcey
26	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 10	dark	brown	none	Russia Bogozobka
27	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 6	light	dark brown	none	Russia Sernowels
28	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 2	light	dark brown	none	Russia Sula
29	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 6	light	dark brown	none	Russia Berno
30	yes self	25 no no	no 1568 Washington Ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no	5 6	light	dark brown	none	Russia Molina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Birse*, of the **Kursk**, from **Libau**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *8* day of *JAN*, 1913, at *Libau*,
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. H. Hersh*, Surgeon of the **Kursk**, *employed by owner*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

146

Sworn to before me this *1* day of *JAN 8* 1913, 19
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from Libau

DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kolomo	Husma	30	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kolomo	wife Pelagia Kolomo	Wise Oshkosh
2	Gulajan	Trapien	13	m m farmhand	yes yes	Russia	Polish	Russia Uman	wife Pelagia Gulajan	Calif. Napa
3	Schubert	Michael	20	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Pridachina	wife M. Schubert	W. Mass.
4	Quinn	Aleey	27	m m farmhand	yes yes	Russia	Russian	Russia Wiza	father Philip Schubert	Ill. Chicago
5	Kechai	Sauwa	29	m m farmhand	yes yes	Russia	Russian	Russia Kaluga	Quinn's wife Natalia Quinn	N.Y. New York
6	Sidorenko	Olga	16	f s domestic	yes yes	Russia	Russian	Russia Simferopol	Simferopol	Conn. New Haven
7	Schraer	Leiba	33	m m laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Mogilev	wife A. Schraer	N.Y. New York
8	Amuzant	Ervant	25	m m farmhand	yes yes	Russia	Polish	Russia Uman	Uman	Calif. Napa
9	Baran	Ivan	14	m m farmhand	yes yes	Russia	Russian	Russia Treshchinsk	Baran's wife A. Baran	Conn. Willimantic
10	Kruk	Anton	32	m m farmhand	yes yes	Russia	Russian	Russia Novoselak	Novoselak	N.Y. New York
11	Kalenko	Yakov	36	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kolomo	Kolomo	Wise Oshkosh
12	Beshoshofsky	Ignaty	28	m m farmhand	yes yes	Russia	Polish	Russia Parnol	Ignaty's wife A. Beshoshofsky	N.Y. New York
13	Qwazara	Ivan	18	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kolomo	Kolomo	Wise Oshkosh
14	Petrol	Ivan	29	m m farmhand	yes yes	Russia	Russian	Russia Wiza	Wiza	N.Y. New York
15	Gilnicky	Michael	21	m s farmhand	yes yes	Russia	Russian	Russia Zagatki	Zagatki	Conn. Hartford
16	Shipman	Meer	17	m s laborer	no no	Russia	Hebrew	Russia Snovki	Snovki	N.Y. New York
17	Shubert	George	17	m s laborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Novoski	Novoski	N.Y. New York
18	Sanczenko	Glacion	20	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kolomo	Kolomo	Wise Oshkosh
19	Saliscour	Levan	35	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Belotex	Belotex	Ohio Cleveland
20	Wigel	Leinrich	49	m m farmhand	yes yes	Russia	German	Russia	Wigel	Ill. Chicago
21	Wigel	Elisabetha	45	f m housewife	yes yes	Russia	German	Russia Swonarewa	Swonarewa	Ill. Chicago
22	Wigel	Leinrich	13	m s child	yes yes	Russia	German	Russia	Wigel	Ill. Chicago
23	Wigel	Leinrich	11	m s child	no no	Russia	German	Russia	Wigel	Ill. Chicago
24	Wigel	Leinrich	19	f s laborer	no no	Russia	Hebrew	Russia Lixintab	Lixintab	Ill. Chicago
25	Wigel	Leinrich	17	m s laborer	no no	Russia	Hebrew	Russia Lixintab	Lixintab	Ill. Chicago
26	Resnik	Chaim	17	m s laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Lixintab	Lixintab	Mass. Boston
27	Bobuawa	Rachel-Lea	17	f s laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Lixintab	Lixintab	N.Y. New York
28	Schneider	Basse	17	f s laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Lixintab	Lixintab	Pa. Harrisburg
29	Kiewaen	Samuil	20	m s laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Lixintab	Lixintab	N.Y. New York
30	Tancewo	Efrosinia	4	f m housewife	no no	Russia	Russian	Russia Lixintab	Lixintab	Ill. Chicago

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from **Libau**

DEC 24 1912 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Kolomo	Kusma	30	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kolomo	wife Pelaga Kolomo	
2	Golajon	Lapion	23	m m farmulat.	yes yes	Russia	Polish	Russia Uman	wife Salma Golajon	Wise Oshkosh
3	Shubenkaw	Michail	20	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Prichina	wife M. Shubenkaw	Calif. Napa
4	Grinko	Alecey	27	m m farmulat.	yes yes	Russia	Russian	Russia Wiza	wife Natalia Grinko	Ill. Chicago
5	Neerai	Sawwa	29	m m farmulat.	yes yes	Russia	Russian	Russia Kajaqa	wife S. Neerai	N.Y. New York
6	Sidoreuko	Olga	16	f s domestic	yes yes	Russia	Russian	Russia Simferopol	wife S. Sidoreuko	Ann. New Haven
7	Schraer	Leiba	33	m m laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Mogilew	wife A. Schraer	N.Y. Jersey City
8	Amysan	Erawant	25	m m farmulat.	yes yes	Russia	Polish	Russia Wiza	wife M. Amysan	N.Y. New York
9	Baran	Zwan	17	m m joiner	yes yes	Russia	Russian	Russia Treshawitz	wife A. Baran	Calif. Napa
10	Kruk	Andan	32	m m farmulat.	yes yes	Russia	Russian	Russia Nowoselak	wife M. Kruk	Calif. Napa
11	Kalenko	Ejke	36	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kolomo	wife M. Kalenko	N.Y. New York
12	Broshoshofsky	Ignaty	28	m m farmulat.	yes yes	Russia	Russian	Russia Pasool	wife Anna Broshoshofsky	Wise Oshkosh
13	Gwazara	Zwan	18	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kolomo	wife S. Gwazara	N.Y. New York
14	Petyol	Zwan	29	m m farmulat.	yes yes	Russia	Russian	Russia Wiza	wife S. Petyol	Wise Oshkosh
15	Gulnicky	Michail	21	m s farmulat.	yes yes	Russia	Russian	Russia Bagatki	wife S. Gulnicky	N.Y. New York
16	Shiperman	Meer	17	m s laborer	no no	Russia	Hebrew	Russia Snowki	wife S. Shiperman	Calif. Napa
17	Shubenkaw	Michail	20	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Prichina	wife M. Shubenkaw	N.Y. New York
18	Panczenko	Flanion	20	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kolomo	wife S. Panczenko	N.Y. New York
19	Salosow	Lepan	35	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Belotecz	wife S. Salosow	N.Y. New York
20	Wigel	Leinrich	49	m m farmulat.	yes yes	Russia	German	Russia	wife S. Wigel	Ill. Chicago
21	Wigel	Elisabetha	45	f m housewife	yes yes	Russia	German	Russia	wife S. Wigel	Ill. Chicago
22	Wigel	Leinrich	13	m s child	yes yes	Russia	German	Russia	wife S. Wigel	Ill. Chicago
23	Wigel	Leinrich	11	m s child	yes yes	Russia	German	Russia	wife S. Wigel	Ill. Chicago
24	Wigel	Leinrich	11	m s child	yes yes	Russia	German	Russia	wife S. Wigel	Ill. Chicago
25	Herlieb	Scheine	19	f s laborer	no no	Russia	Hebrew	Russia Lixintal	wife S. Herlieb	Ill. Chicago
26	Resnir	Chaim	17	m s joiner	no no	Russia	Hebrew	Russia Slutsk	wife S. Resnir	Mass. Boston
27	Bobuwa	Rachel-Lea	17	f s laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Gwinin	wife S. Bobuwa	N.Y. New York
28	Schneider	Basse	17	f s laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Einzal	wife S. Schneider	Pa. Harrisburg
29	Kiewaen	Samuil	20	m s laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Kiewaen	wife S. Kiewaen	N.Y. New York
30	Tancewo	Eprosina	4	f m housewife	no no	Russia	Russian	Russia Kolomo	wife S. Tancewo	Ill. Chicago

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 5 1913

19

147

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
												Country.	City or Town.
1	yes self	15	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light fair blue	none	Russia.	Katowa
2	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light dark brown	none	Russia.	Duskan
3	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	dark brown	none	Russia.	Chelabinsk
4	yes self	15	no	no	no	no	GOOD	no	6 -	dark brown	none	Russia.	Trishina
5	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark brown	none	Russia.	Vienna
6	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark brown	none	Russia.	Kaluga
7	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	dark brown	none	Russia.	Simpferopol
8	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	dark brown	none	Russia.	Mogilev
9	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	dark gray	none	Russia.	Namra
10	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	dark brown	none	Russia.	Tschernowoz
11	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	fair gray	none	Russia.	Konowal
12	yes self	15	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	dark brown	none	Russia.	Kalowo
13	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark gray	none	Russia.	Paswal
14	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia.	Katow
15	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	fair blue	none	Russia.	Vienna
16	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	fair blue	none	Russia.	Lachwa
17	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	dark brown	none	Russia.	Snawai
18	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	dark brown	none	Russia.	Katowo
19	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light dark brown	none	Russia.	Katowo
20	yes self	40	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia.	Calotzekal
21	yes self	20	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark brown	none	Russia.	Zwonarewa
22	yes husband	-	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	dark brown	none	Russia.	-
23	yes father	-	no	no	no	no	GOOD	no	-	light	none	Russia.	-
24	yes father	-	no	no	no	no	GOOD	no	-	light	none	Russia.	-
25	yes sister	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark brown	none	Russia.	Riminkal
26	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark brown	none	Russia.	Pargal
27	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia.	Quirina
28	yes self	-	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	dark brown	none	Russia.	Rimall
29	yes self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	fair gray	none	Russia.	Harottub.
30	yes self	5	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	dark brown	none	Russia.	Schulow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Birse*, of the **Kursk**, from **Libau**, do solemnly, sincerely, and truly swear I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. *13* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *13* day of **JAN 2** 1913, 19
at **New York**
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hibsh*, Surgeon of the *Republic*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *21* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

118

Sworn to before me this *17th* day of *JAN 8*, 19*13*, at *Dorpat*,
Immigration Officer.

Leo C. Hibsh,
B. Sc. M.D.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. H. Hosh*, Surgeon of the *10th* *Regiment*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Le University* of *Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *21* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *17th* day of *JAN 8*, 19*13*, at *St. Petersburg*,
Immigration Officer.

Leo A. Hosh,
B. Sc. M. D.

148

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Malulevsky	Julia	34	f	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	
2	Malulevsky	Isaac	11	m	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Chicago
3	Hubensky	Etzel	23	f	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	New York
4	Malgorzyna	Antonia	34	f	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Chicago
5	Komisargit	Chana	22	f	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Chicago
6	Gorodnitzky	Illa	51	f	housewife	no	no	Russia		Russia	
7	Gorodnitzky	Usser	10	m	child	no	no	Russia		Russia	
8	Gorodnitzky	Ester	14	f	child	no	no	Russia		Russia	
9	Gorodnitzky	Chane	8	f	child	no	no	Russia		Russia	
10	Gorodnitzky	Leia	4	f	child	no	no	Russia		Russia	
11	Estapkevich	Ewa	17	f	domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia	New York
12	Saslowsky	Leiba	17	m	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Brooklyn
13	Markman	Micha	21	f	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Brooklyn
14	Sucholdsky	Uladia	40	m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	New York
15	Bosser	Maria	35	f	housewife	yes	yes	Russia	German	Russia	
16	Bosser	Frederic	11	m	child	no	no	Russia		Russia	
17	Bosser	Unalia	4	f	child	no	no	Russia		Russia	
18	Senkewitz	Maria	21	f	domestic	no	no	Russia		Russia	Brooklyn
19	Andrejak	Dawid	22	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Brooklyn
20	Kozol	Urina	23	f	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	New York
21	Kazak	Anastasia	17	f	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	New York
22	Doguljanskaja	Reisa	44	f	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	
23	Doguljanskaja	Stashebel	11	m	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	
24	Doguljanskaja	Rassie	11	f	child	yes	yes	Russia		Russia	
25	Doguljanskaja	Chana	8	f	child	yes	yes	Russia		Russia	
26	Doguljanskaja	Tema	7	f	child	yes	yes	Russia		Russia	
27	Doguljanskaja	Leiba	17	m	locksmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	
28	Doguljanskaja	Melodir	17	m	locksmith	yes	yes	Russia		Russia	
29	Doguljanskaja	Jerukel	15	m	locksmith	yes	yes	Russia		Russia	
30	Doguljanskaja	Bassie Zipe	11	f	child	no	no	Russia		Russia	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

, 19

119

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.		
1	yes	husband	no	no	no	Husband, Marcel	no	no	no	no	4000	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Naroon
2	yes	father	no	no	no	Matru... 3249 53 St.	no	no	no	no	6000	no		light	none	Russia		
3	yes	brother	no	no	no	Morgan... Chicago, Ill	no	no	no	no	6000	no		light	none	Russia		
4	yes	husband	no	no	no	Brother... 9. Lubin...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia	Polynon	
5	yes	brother in law	25	no	no	107 7 Bridge St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia	Naroon	
6	yes	husband	no	no	no	Husband... 110 Hudson St. Detroit, Mich.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
7	yes	father	no	no	no	Brother in law... 107 7 Bridge St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
8	yes	husband	no	no	no	Husband	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
9	yes	brother	no	no	no	B. Sosodinsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
10	yes	brother in law	25	no	no	to M Gordon	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
11	yes	brother	no	no	no	453 Broadway	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
12	yes	brother in law	25	no	no	Brother in law... N. Chancow...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
13	yes	brother	no	no	no	312 E 44 St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
14	yes	brother in law	25	no	no	Brother... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
15	yes	brother	no	no	no	367 Nassau St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
16	yes	brother in law	25	no	no	Brother in law... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
17	yes	brother	no	no	no	396 Sacramento St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
18	yes	brother in law	25	no	no	Brother... M. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
19	yes	brother	no	no	no	303 Neptune St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
20	yes	brother in law	25	no	no	Husband... J. Bossert	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
21	yes	brother	no	no	no	Bellevue, Ill	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
22	yes	brother in law	25	no	no	Brother... A. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
23	yes	brother	no	no	no	315 Oxford St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
24	yes	brother in law	25	no	no	Sum... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
25	yes	brother	no	no	no	Brother... Wacly Kosiol	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
26	yes	brother in law	25	no	no	6. First Ave New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
27	yes	brother	no	no	no	Brother... Chona Kozak...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
28	yes	brother in law	25	no	no	122 Essex St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
29	yes	brother	no	no	no	Husband	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
30	yes	brother in law	25	no	no	Brother... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
31	yes	brother	no	no	no	Brother... Wacly Kosiol	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
32	yes	brother in law	25	no	no	6. First Ave New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
33	yes	brother	no	no	no	Brother... Chona Kozak...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
34	yes	brother in law	25	no	no	122 Essex St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
35	yes	brother	no	no	no	Husband	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
36	yes	brother in law	25	no	no	Brother... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
37	yes	brother	no	no	no	Brother... Wacly Kosiol	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
38	yes	brother in law	25	no	no	6. First Ave New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
39	yes	brother	no	no	no	Brother... Chona Kozak...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
40	yes	brother in law	25	no	no	122 Essex St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
41	yes	brother	no	no	no	Husband	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
42	yes	brother in law	25	no	no	Brother... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
43	yes	brother	no	no	no	Brother... Wacly Kosiol	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
44	yes	brother in law	25	no	no	6. First Ave New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
45	yes	brother	no	no	no	Brother... Chona Kozak...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
46	yes	brother in law	25	no	no	122 Essex St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
47	yes	brother	no	no	no	Husband	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
48	yes	brother in law	25	no	no	Brother... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
49	yes	brother	no	no	no	Brother... Wacly Kosiol	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
50	yes	brother in law	25	no	no	6. First Ave New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
51	yes	brother	no	no	no	Brother... Chona Kozak...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
52	yes	brother in law	25	no	no	122 Essex St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
53	yes	brother	no	no	no	Husband	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
54	yes	brother in law	25	no	no	Brother... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
55	yes	brother	no	no	no	Brother... Wacly Kosiol	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
56	yes	brother in law	25	no	no	6. First Ave New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
57	yes	brother	no	no	no	Brother... Chona Kozak...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
58	yes	brother in law	25	no	no	122 Essex St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
59	yes	brother	no	no	no	Husband	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
60	yes	brother in law	25	no	no	Brother... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
61	yes	brother	no	no	no	Brother... Wacly Kosiol	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
62	yes	brother in law	25	no	no	6. First Ave New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
63	yes	brother	no	no	no	Brother... Chona Kozak...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
64	yes	brother in law	25	no	no	122 Essex St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
65	yes	brother	no	no	no	Husband	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
66	yes	brother in law	25	no	no	Brother... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
67	yes	brother	no	no	no	Brother... Wacly Kosiol	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
68	yes	brother in law	25	no	no	6. First Ave New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
69	yes	brother	no	no	no	Brother... Chona Kozak...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
70	yes	brother in law	25	no	no	122 Essex St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
71	yes	brother	no	no	no	Husband	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
72	yes	brother in law	25	no	no	Brother... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
73	yes	brother	no	no	no	Brother... Wacly Kosiol	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
74	yes	brother in law	25	no	no	6. First Ave New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
75	yes	brother	no	no	no	Brother... Chona Kozak...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
76	yes	brother in law	25	no	no	122 Essex St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
77	yes	brother	no	no	no	Husband	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
78	yes	brother in law	25	no	no	Brother... S. Sarskowsky	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
79	yes	brother	no	no	no	Brother... Wacly Kosiol	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
80	yes	brother in law	25	no	no	6. First Ave New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
81	yes	brother	no	no	no	Brother... Chona Kozak...	no	no	no	no	100	no		light	none	Russia		
82	yes	brother in law	25	no	no	122 Essex St. New York, N.Y.	no	no	no	no	100	no						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John P. Sweet, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at New York

day of JAN 9, 1913

John P. Sweet
Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and also the town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hilsch*, Surgeon of the **Kursk**, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

Sworn to before me this *7* day of *JAN 8*, 1913, at *New York*.

Leo A. Hilsch
M.D.

Immigration Officer.

17-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

17-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**sailing from **Libau**

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Indorsed future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Ellargolis	Gracie	11-350712-10/30/42	✓ f	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	
2	Ellargolis	Selie	11-97767	✓ f	child	no	Russia	Hebrew	Russia	
3	Ellargolis	Ischra	14	✓ f	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	
4	Ellargolis	Raisa	6	✓ f	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Father: Joseph Katernan
5	Ellargolis	Lise	2	✓ f	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Father: Joseph Katernan
6	Fordberg	Hena	19	✓ f	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	
7	Balashewicz	Heysan	22	✓ m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Father: David Balashewicz
8	Mischkin	Ellary	8	✓ f	tailor	no	Russia	Hebrew	Russia	Father: Eliezer Mischkin
9	Klang	Ellary	23	✓ m	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	Father: Eliezer Klang
10	Klang	Chana	2-412809-7/23/41	✓ f	child	no	Russia	Hebrew	Russia	
11	Klang	Perel	2-1012345	✓ f	child	no	Russia	Hebrew	Russia	
12	Klang	Ellary	2-780135-10/23/40	✓ f	child	no	Russia	Hebrew	Russia	
13	Klang	Ellerbach	2-1038947-5/18/43	✓ f	child	no	Russia	Hebrew	Russia	
14	Reichman	Faimisch	16	✓ m	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	
15	Ziperstein	Selie	32	✓ m	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	
16	Ziperstein	Isaac	12	✓ m	child	yes	Russia	Hebrew	Russia	
17	Pinbow	Rivine	18	✓ f	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	
18	Malicky	Ellerbach	26	✓ m	laborer	no	Russia	Lithuania	Russia	
19	Rivinsky	Ellanga	23	✓ m	butcher	no	Russia	Hebrew	Russia	
20	Sparber	Lois-Rene	14	✓ f	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	
21	Sparber	Ellerbach	11	✓ m	child	no	Russia	Hebrew	Russia	
22	Len	Tanpel	14	✓ m	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	
23	Schneiderman	Ellerbach	12	✓ m	clerk	yes	Russia	Russian	Russia	
24	Jarchin	Ellerbach	16	✓ m	joiner	no	Russia	Hebrew	Russia	
25	Chernin	Feiga	40	✓ f	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	
26	Chernin	Ellerbach	18	✓ f	child	yes	Russia	Hebrew	Russia	
27	Chernin	Gersheon	7	✓ m	child	no	Russia	Hebrew	Russia	
28	Chernin	Abram	6	✓ m	child	no	Russia	Hebrew	Russia	
29	Chernin	Sam	2	✓ m	child	no	Russia	Hebrew	Russia	
30	Chernin	Daba	1	✓ f	child	yes	Russia	Hebrew	Russia	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York.

JAN 8 1919

19

151

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes husband	no no no		no no no no GOOD no	5	light, dark brown	none	Russia		
2	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia		
3	yes father	no no no	Husband: L. Klong, 267 Stanton St. 4th floor front New York	no no no no GOOD no	5 2	light, dark brown	none	Russia	Bobruisk	
4	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia		
5	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia		
6	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia		
7	yes father	no no no		no no no no GOOD no	5 4	dark brown	none	Russia		
8	yes uncle	no no no		no no no no GOOD no	5 8	dark brown	none	Russia	Kaluga	
9	yes husband	no no no		no no no no GOOD no	5 5	dark brown	none	Russia	Orsk	
10	yes father	no no no		no no no no GOOD no	5 7	dark brown	none	Russia		
11	yes father	no no no		no no no no GOOD no	5 2	dark brown	none	Russia		
12	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia	Volos	
13	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia		
14	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia		
15	yes brother in law	no no no		no no no no GOOD no	5 2	light, dark brown	none	Russia	Volos	
16	yes uncle	no no no		no no no no GOOD no	5 5	dark brown	none	Russia		
17	yes uncle	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia		
18	yes brother in law	no no no		no no no no GOOD no	5 2	dark brown	none	Russia		
19	yes brother in law	no no no		no no no no GOOD no	5 3	dark brown	none	Russia	Kaluga	
20	yes husband	no no no		no no no no GOOD no	5 5	dark brown	none	Russia	Kopatskovo	
21	yes father	no no no		no no no no GOOD no	5	dark brown	none	Russia	Dolgoprudny	
22	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia		
23	yes brother in law	no no no		no no no no GOOD no	5 4	dark brown	none	Russia	Allogilev	
24	yes brother in law	no no no		no no no no GOOD no	5 9	dark brown	none	Russia	Kopatskovo	
25	yes husband	no no no		no no no no GOOD no	5 5	dark brown	none	Russia	Kutay	
26	yes father	no no no		no no no no GOOD no	5 4	dark brown	none	Russia		
27	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia		
28	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia	Zernobel	
29	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia		
30	yes father	no no no		no no no no GOOD no		light	none	Russia		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Borse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of JAN 8, 1913, 19

at

Neuport
Immigration Officer.

Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrozzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hibsh*, Surgeon of the **Kursk**, *employed by owner*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Soppat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

152

Sworn to before me this *11* day of *JAN 8*, 19*13*, at **New York**.

Leo A. Hibsh
B.S. M.D.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from **Libau**

DEC 24 1915, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.	
1	Poljanova	Vigoy	19	m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
2	Kucius	Monofy	23	m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Belogrodsk	Wife: Maria Kucius	Massachusetts
3	Poljanova	Teerby	21	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
4	Simosuk	Simon	26	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
5	Sidorov	Sidorov	24	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
6	Oleynin	Proctor	19	m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
7	Markingun	Anton	29	m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
8	Legenue	Rusma	25	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
9	Kondratyuk	Emiliy	36	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
10	Norvan	Minamon	33	m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
11	Rudjue	Teodor	29	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
12	Marimieruk	Lidor	28	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
13	Soljan	Simon	20	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
14	Pasupnjuk	Simon	20	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
15	Lesceuk	Anomy	20	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
16	Barnady	Wassily	15	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
17	Matmiejew	Dimity	30	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
18	Kolciminsky	Daniel	30	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
19	Dadye	Livan	28	m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
20	Weniczuk	Feodor	20	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
21	Lapsai	Eliechal	20	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
22	Osipceuk	Isidor	29	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
23	Malakowuk	Stepan	28	m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
24	Ponomareuk	Feodor	36	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
25	Suprem	Feodory	18	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
26	Baben	Isidor	24	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
27	Schuljan	Isidor	24	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
28	Renzun	Stepan	22	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
29	Ryndjuk	Wassily	29	m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts
30	Kondratyuk	Minika	33	m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Lebanon	Wife: Michaela Poljanova	Massachusetts

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

153

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.								
1	yes	self	25	no	no	no	no	5 8	light fair blue	none	Russia. Lepavovce								
2	yes	self	25	no	no	no	no	5 1	dark brown	none	Russia. Oranien								
3	yes	self	25	no	no	no	no	5 1	dark brown	none	Russia. Sukovoy								
4	yes	self	25	no	no	no	no	5 5	dark brown	none	Russia. Sukovoy								
5	yes	self	25	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia. Sukovoy								
6	yes	self	25	no	no	no	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Ngeliska								
7	yes	self	25	no	no	no	no	5 6	dark brown	none	Russia. Oranien								
8	yes	self	25	no	no	no	no	5 8	dark brown	none	Russia. Oranien								
9	yes	self	25	no	no	no	no	5 8	dark brown	none	Russia. Oranien								
10	yes	self	25	no	no	no	no	5 1	dark brown	none	Russia. Oranien								
11	yes	self	25	no	no	no	no	5 6	dark brown	none	Russia. Oranien								
12	yes	self	25	no	no	no	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Oranien								
13	yes	self	25	no	no	no	no	5 8	dark brown	none	Russia. Oranien								
14	yes	self	25	no	no	no	no	5 8	light dark brown	none	Russia. Oranien								
15	yes	self	25	no	no	no	no	5 5	dark brown	none	Russia. Oranien								
16	yes	self	25	no	no	no	no	5 8	dark brown	none	Russia. Oranien								
17	yes	self	25	no	no	no	no	5 9	light dark brown	none	Russia. Oranien								
18	yes	self	25	no	no	no	no	5 8	dark brown	none	Russia. Oranien								
19	yes	self	25	no	no	no	no	5 8	dark brown	none	Russia. Oranien								
20	yes	self	25	no	no	no	no	5 6	dark brown	none	Russia. Oranien								
21	no	self	25	no	no	no	no	5 9	dark brown	none	Russia. Oranien								
22	yes	self	25	no	no	no	no	5 9	dark brown	none	Russia. Oranien								
23	yes	self	25	no	no	no	no	5 4	light dark brown	none	Russia. Oranien								
24	yes	self	25	no	no	no	no	5 7	dark brown	none	Russia. Oranien								
25	yes	self	25	no	no	no	no	5 9	dark brown	none	Russia. Oranien								
26	no	self	25	no	no	no	no	5 1	dark brown	none	Russia. Oranien								
27	yes	self	18	no	no	no	no	5 8	dark brown	none	Russia. Oranien								
28	yes	self	25	no	no	no	no	5 10	light dark brown	none	Russia. Oranien								
29	no	self	25	no	no	no	no	5 6	fair blue	none	Russia. Oranien								
30	yes	self	25	no	no	no	no	5 6	dark brown	none	Russia. Oranien								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of JAN 1913, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

- INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—This entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. A. Hersh*, Surgeon of the **Kursk**,
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *5*
years' experience as a Physician *The University*
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
of Dorpat and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this
at **New York**

day of **JAN 8** 19**13**, 19

[Signature]
Immigration Officer.

Leo A. Hersh.
B. S. M.D.

154

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau.

DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Schun Feodor	15	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Mositz	mother P. Schun	md Baltimore
2	Strayko Hassily	38	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Subowra	wife J. Strayko	Conn Hartford.
3	Sinczuk Zwan	21	m		laborer	no no	Russia Russian	Russia	Belin	wife J. Sinczuk	Pa. Haddon
4	Shipel Shepan	32	m		laborer	no no	Russia Russian	Russia	Bedob	wife M. Shipel	N.Y. New York
5	Schuschno Nicolai	27	m		laborer	no no	Russia Russian	Russia	Kustanow	father M. Schuschno	Ill. Chicago
6	Miseiczin Marina	20	f		domestic	no no	Russia Russian	Russia	Jaluzja	mother E. Miseiczin	N.Y. New York
7	Matyschewicz Andrey	30	m		laborer	no no	Russia Russian	Russia	Bedob	wife J. Matyschewicz	N.Y. New York
8	Gereshko Anton	32	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Ripin	wife J. Gereshko	Pa. Pittsford
9	Markinowicz Danil	21	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Sastawje	father J. Markinowicz	N.Y. New York
10	Skibnia Olga	22	f		domestic	no no	Russia Russian	Russia	Phamisk	mother P. Skibnia	N.Y. New York
11	Kalozsko Chernia	19	f		domestic	no no	Russia Russian	Russia	Passey	father M. Kalozsko	N.Y. New York
12	Fedorus Kornilo	18	m		farmer	no no	Russia Russian	Russia	Kustanow	father H. Fedorus	Ill. Chicago
13	Kaschewicz Nikita	19	m		laborer	no no	Russia Russian	Russia	Klementinow	father K. Kaschewicz	Ill. Chicago
14	Gorobey Nikifor	18	m		laborer	no no	Russia Russian	Russia	Passey	father J. Gorobey	N.Y. New York
15	Kamisareczuk Hassily	18	m		laborer	no no	Russia Russian	Russia	Passey	father J. Kamisareczuk	Ill. Chicago
16	Ganaputczin Nicolai	19	m		laborer	no no	Russia Russian	Russia	Passey	wife J. Ganaputczin	Ill. Chicago
17	Kornileczuk Wladimir	19	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Passey	father J. Kornileczuk	Ill. Chicago
18	Faschewicz Danil	29	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Passey	father J. Faschewicz	N.Y. New York
19	Sainschewicz Ignaty	20	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Passey	father J. Sainschewicz	Ill. Chicago
20	Ganaputczin Ignaty	20	m		laborer	no no	Russia Russian	Russia	Passey	father J. Ganaputczin	Ill. Chicago
21	Litschitz Judel	21	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Passey	wife M. Litschitz	Ill. Chicago
22	Odesnik Fasel	40	m		laborer	no no	Russia Russian	Russia	Passey	father J. Odesnik	Ill. Chicago
23	Filimonjuk Gerasim	28	m		laborer	no no	Russia Russian	Russia	Passey	wife M. Filimonjuk	Ill. Chicago
24	Schida Hassily	19	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Passey	father J. Schida	N.Y. New York
25	Gutko Andrey	17	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Passey	father J. Gutko	N.Y. New York
26	Gerasimuk Phanikan	21	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Passey	father J. Gerasimuk	N.Y. New York
27	Gawriljuk Nazary	28	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Passey	father J. Gawriljuk	N.Y. New York
28	Begiba Feodora	19	f		domestic	yes yes	Russia Russian	Russia	Passey	father M. Begiba	Ill. Chicago
29	Bulaczka Feodor	32	m		laborer	yes yes	Russia Russian	Russia	Passey	father M. Bulaczka	Ill. Chicago
30	Bulaczka Fjokla	17	f		domestic	yes yes	Russia Russian	Russia	Passey	father M. Bulaczka	Ill. Chicago

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau**

DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Schur	Feodor	25	m	laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Masitz	mother J. Schur	Md. Baltimore
2	Shapko	Hassily	38	m	laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Subowka	wife J. Shapko	Conn. Hartford.
3	Smirnov	Iwan	21	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Belin	wife J. Smirnov	Pa. Stanton.
4	Shripel	Stepan	32	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Bodesh	wife M. Shripel	N.Y. New York
5	Schuschno	Nicolai	32	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Kustanica	father M. Schuschno	Ill. Chicago
6	Miseiczin	Marina	20	f	domestic	no	no	Russia Russian	Russia Jabuzja	mother J. Miseiczin	N.Y. New York
7	Matijewicz	Andrey	30	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Bodesh	wife J. Matijewicz	N.Y. New York
8	Pereschno	Anton	32	m	laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Ripsin	wife J. Pereschno	Pa. Pittsbur.
9	Markonowicz	Daniel	21	m	laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Sastawje	father J. Markonowicz	N.Y. New York
10	Skibnia	Olga	22	f	domestic	no	no	Russia Russian	Russia Pransick	mother J. Skibnia	N.Y. New York
11	Kalozsko	Chemia	19	f	domestic	no	no	Russia Russian	Russia Pransick	father J. Kalozsko	Md. Baltimore
12	Fedorow	Kornilo	18	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Pransick	father J. Fedorow	Ill. Chicago
13	Waschewicz	Nikita	19	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Klementinow	father J. Waschewicz	Ill. Chicago
14	Gorobey	Nikifor	18	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Nosy	father J. Gorobey	N.Y. New York
15	Kanisarczuk	Hassily	18	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Nosy	father J. Kanisarczuk	Md. Baltimore
16	Ganaputczin	Nicolai	19	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Pransick	wife J. Ganaputczin	Ill. Chicago
17	Kornilewicz	Wladimir	19	m	laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Pransick	father J. Kornilewicz	Mo. Kansas
18	Fakshewicz	Daniel	21	m	laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Pransick	father J. Fakshewicz	N.Y. New York
19	Taischewicz	Ignaty	20	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Pransick	father J. Taischewicz	Mo. Kansas
20	Ganaputczin	Iwan	21	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Pransick	wife J. Ganaputczin	Md. Baltimore
21	Litschitz	Judel	21	m	laborer	yes	yes	Russia Hebrew	Russia Kobrin	father J. Litschitz	N.Y. New York
22	Odesnik	Yosel	40	m	laborer	no	no	Russia Hebrew	Russia Pransick	wife J. Odesnik	Pa. Philadelphia
23	Filimonowicz	Gerarim	28	m	laborer	no	no	Russia Russian	Russia Pransick	wife J. Filimonowicz	N.Y. New York
24	Scheidt	Hassily	17	m	laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Pransick	mother J. Scheidt	N.Y. New York
25	Gutko	Andrey	17	m	laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Pransick	father J. Gutko	N.Y. New York
26	Gerarimowicz	Charikan	21	m	laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Pransick	father J. Gerarimowicz	N.Y. New York
27	Gawriljusz	Nazary	28	m	laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Pransick	wife J. Gawriljusz	N.Y. New York
28	Begeba	Feodora	19	f	domestic	yes	yes	Russia Russian	Russia Pransick	father J. Begeba	Ohio Cleveland.
29	Buloczka	Feodor	32	m	laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Pransick	wife J. Buloczka	Ill. Chicago
30	Buloczka	Izabela	17	f	domestic	yes	yes	Russia Russian	Russia Pransick	mother J. Buloczka	Ill. Chicago

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

JAN 8 1910

155

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906.									
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.						
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.				
1	self	25	no	no	friend F. Kowalska Shanty 304 Baltimore Md	no	no	no	no	5	9	light	dark brown	none	Russia	Ternin					
2	self	25	no	no	brother in law F. Omsko 174 Heles str. Grand Island Ocean	no	no	no	no	6	-	dark brown	none	none	Russia	Subkowak					
3	self	25	no	no	brother in law M. Bygon 604 Ruth Ave. Ocean View Pa	no	no	no	no	5	6	dark brown	none	none	Russia	Selin					
4	self	25	no	no	friend J. Malysk 7-11 Hillcott str New York	no	no	no	no	5	7	dark brown	none	none	Russia	Beshkash					
5	self	25	no	no	friend J. Kolesnik 103 W. 12th St. Chicago Ill	no	no	no	no	5	5	fair blue	none	none	Russia	Kustawicz					
6	self	25	no	no	cousin H. Serafinowicz 390 Grand str New York	no	no	no	no	4	11	dark brown	none	none	Russia	Zalenga					
7	self	25	no	no	brother in law M. Lyschewicz 7-11 Hillcott str New York	no	no	no	no	5	6	fair gray	none	none	Russia	Beshkash					
8	self	25	no	no	friend M. Soloway 105 Wool Main str Pittsburg Pa	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	none	Russia	Lipsin					
9	self	25	no	no	uncle J. Kowalski 390 Grand str New York	no	no	no	no	5	7	dark brown	none	none	Russia	Zastawje					
10	self	25	no	no	brother in law J. Kibina 145 Thackerdane Bklyn N.Y.	no	no	no	no	5	5	dark brown	none	none	Russia	Kamask					
11	self	25	no	no	cousin F. Kolesnik 618 S. Charles str Baltimore Md	no	no	no	no	5	-	dark brown	none	none	Russia	Pojarsky					
12	self	25	no	no	brother in law F. Doruk 903 W. 12th Chicago Ill	no	no	no	no	5	8	dark brown	none	none	Russia	Kustawicz					
13	self	25	no	no	friend J. Kibina 635 W. 12th str Chicago Ill	no	no	no	no	5	4	dark brown	none	none	Russia	Klementins					
14	self	25	no	no	friend H. Androsnik 126 Canal str New York	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	none	Russia	Plask					
15	self	25	no	no	friend J. Kibina 618 S. Charles str Baltimore Md	no	no	no	no	5	8	fair blue	none	none	Russia	Pesi					
16	self	25	no	no	friend J. Kowalski 108 S. Jefferson str Chicago Ill	no	no	no	no	5	3	dark brown	none	none	Russia	Pesaro					
17	self	25	no	no	cousin A. Kibina Shenont str Ch. Kansas City Mo	no	no	no	no	5	5	dark brown	none	none	Russia	Dellaw					
18	self	25	no	no	friend H. Kibina 154 Madison str New York	no	no	no	no	5	8	dark brown	none	none	Russia	Zastawje					
19	self	25	no	no	friend J. Kibina 4th str Kansas City Mo	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	none	Russia	Dellaw					
20	self	25	no	no	friend K. Kudusow Charles str Baltimore Md	no	no	no	no	5	8	light fair blue	none	none	Russia	Zary					
21	self	25	no	no	uncle J. Kibina 174 Madison str New York	no	no	no	no	5	5	dark brown	none	none	Russia	Kobrin					
22	self	25	no	no	friend M. Primak 204 S. Prokter str Phila. Pa.	no	no	no	no	5	1	dark brown	none	none	Russia	Dellaw					
23	self	25	no	no	friend J. Kibina 5 Ave 4th str New York	no	no	no	no	5	5	fair blue	none	none	Russia	Gibnaw					
24	self	25	no	no	brother in law K. Scheida 390 Grand str New York	no	no	no	no	5	7	light dark brown	none	none	Russia	Olkawa					
25	self	25	no	no	friend M. Kibina 103 Kiepsken Ave Ocean Island N.Y.	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	none	Russia	Gremtowo					
26	self	25	no	no	friend F. Kowalski Bank Lane 4th 55 New York	no	no	no	no	5	3	dark brown	none	none	Russia	Prashady					
27	self	25	no	no	friend A. Minoff 140 Monroe str New York	no	no	no	no	5	9	dark brown	none	none	Russia	Padali					
28	self	25	no	no	cousin J. Kibina 3765 W. 13th Cleveland Ohio	no	no	no	no	5	9	light dark brown	none	none	Russia	Luchdol					
29	self	25	no	no	friend J. Kibina 15 Gawni Loro	no	no	no	no	6	1	fair blue	none	none	Russia	Prishaki					
30	no husband	-	no	no	brother in law J. Kibina 15 Barnes str Pawluskel R.D.	no	no	no	no	5	4	dark brown	none	none	Russia						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. B. Gorse*, of the **Kursk**, from **T. I.**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Gorse
Officer.

Sworn to before me this

day of **JAN 2** 1913, 19

at

M. D. [Signature]

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

L. Hilsh, Surgeon of the *Kursk*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *24* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this *1* day of *JAN 2* 19*13*, at *New York*.

Leo A. Hilsh
L. A. Hilsh

[Signature]
Immigration Officer.

There is printed on the back of each of the above Manifest Sheets a list of the names of the races or peoples of the world, and the names of the countries to which they belong. The names of the races or peoples are printed in the left column, and the names of the countries are printed in the right column. The names of the races or peoples are printed in the left column, and the names of the countries are printed in the right column.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

American (Indians)	Korean
American	Latvian
Belgian	Mexican
Bohemian	Moldavian
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from **Libau.**

Feb 14 1912 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.	In country whence alien came.	(Intended future permanent residence.)	
1	Rukhin	Ossip	28	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Alexandra Rukhin	Old Baltimore
2	Kotko	Nikolai	40	m	farmer	no	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Kotko	Old Baltimore
3	Kotko	Pavel	31	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Kotko	Old Baltimore
4	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
5	Lipso	Timofey	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
6	Lipso	Michael	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
7	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
8	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
9	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
10	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
11	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
12	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
13	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
14	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
15	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
16	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
17	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
18	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
19	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
20	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
21	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
22	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
23	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
24	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
25	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
26	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
27	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
28	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
29	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore
30	Lipso	Nikolai	20	m	labour	yes	Russia	Russian	Russia Moscow	Wife: Anna Lipso	Old Baltimore

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau. Dec 14 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Abie to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Rubozin	Ossip	28	m	labour	yes	yes	Russia Russian	Russia Moscow	Wife: Sepanda Rubozin Brooklyn, N.Y.
2	Rubozin	Rubill	42	m	farmlab	no	no	Russia Russian	Russia Smolensk	Old Baltimore
3	Rubozin	Felco	21	m	farmlab	yes	yes	Russia Russian	Russia Smolensk	Brooklyn, N.Y.
4	Livczan	Nicola	32	m	labour	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
5	Lipso	Timofey	40	m	labour	no	no	Russia Russian	Russia Pskov	Brooklyn, N.Y.
6	Paline	Michael	20	m	labour	no	no	Russia Russian	Russia Pskov	Brooklyn, N.Y.
7	Paline	Andrey	18	m	farmlab	yes	yes	Russia Russian	Russia Andronov	Brooklyn, N.Y.
8	Chelivoev	Ignaty	21	m	farmlab	no	no	Russia Russian	Russia Moscow	Brooklyn, N.Y.
9	Chelivoev	Michael	23	m	labour	yes	yes	Russia Russian	Russia Moscow	Brooklyn, N.Y.
10	Podguzin	Mark	42	m	farmlab	yes	yes	Russia Russian	Russia Pskov	Brooklyn, N.Y.
11	Dubjaga	Job	25	m	labour	no	no	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
12	Pyshko Wermesur	Leon	22	m	farmlab	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
13	Pyshko Wermesur	Timofey	23	m	labour	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
14	Pyshko Wermesur	Silpan	26	m	labour	no	no	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
15	Gawilgin	Wassily	35	m	labour	no	no	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
16	Cherkasewicz	Mark	27	m	farmlab	no	no	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
17	Cherkasewicz	Timofey	19	m	farmlab	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
18	Chelivoev	Shpan	28	m	farmlab	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
19	Samusik	Shpan	36	m	labour	no	no	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
20	Petrucan	Mark	29	m	labour	no	no	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
21	Daschewicz	Chiron	19	m	farmlab	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
22	Waserun	Daniel	34	m	labour	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
23	Shun	Andrei	28	m	labour	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
24	Golik	Nicola	17	m	labour	no	no	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
25	Pobas	Nicola	17	m	labour	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
26	Chomick	Wassily	19	m	labour	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
27	Chalay	Fedor	21	m	labour	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
28	Chelivoev	Michael	24	m	labour	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
29	Richalwicz	Nicola	35	m	labour	no	no	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.
30	Morise	Ossip	18	m	labour	yes	yes	Russia Russian	Russia Kholm	Brooklyn, N.Y.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

31

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1893, 19

157

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light, dark brown	none	Russia	Sharselje
2	yes	self	13	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	dark brown	none	Russia	Sharselje
3	yes	self	15	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	dark brown	none	Russia	Sharselje
4	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	fair blue	none	Russia	Sharselje
5	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	dark brown	none	Russia	Sharselje
6	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	dark brown	none	Russia	Sharselje
7	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	dark brown	none	Russia	Sharselje
8	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	fair gray	none	Russia	Sharselje
9	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	fair blue	none	Russia	Sharselje
10	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	fair blue	none	Russia	Sharselje
11	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	dark brown	none	Russia	Sharselje
12	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	fair blue	none	Russia	Sharselje
13	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	dark brown	none	Russia	Sharselje
14	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	dark brown	none	Russia	Sharselje
15	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	dark brown	none	Russia	Sharselje
16	no	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	dark brown	none	Russia	Sharselje
17	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	dark brown	none	Russia	Sharselje
18	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	dark brown	none	Russia	Sharselje
19	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	dark brown	none	Russia	Sharselje
20	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	fair blue	none	Russia	Sharselje
21	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	dark brown	none	Russia	Sharselje
22	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	fair gray	none	Russia	Sharselje
23	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	fair blue	none	Russia	Sharselje
24	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light, dark brown	none	Russia	Sharselje
25	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark brown	none	Russia	Sharselje
26	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark brown	none	Russia	Sharselje
27	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark brown	none	Russia	Sharselje
28	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	dark brown	none	Russia	Sharselje
29	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	dark brown	none	Russia	Sharselje
30	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	fair blue	none	Russia	Sharselje

I, *John P. Birt*, of the **Kursk**, from **Libau**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *12* day of *Aug*, 1913, 19
at **New York**

Immigration Officer.

Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

I, *L. Hibsh*, Surgeon of the *Kursk*,
 solemnly, sincerely, and truly **Swear**, that I have had *5*
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University*
of Dorpat, and that I have made a personal examination of *30*
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this
 at *New York*,

day of *JAN 8* 1913, 19

M. J. ...
 Immigration Officer.

Leo A. Hibsh
B. S. M. D.

158

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
 be the basis of the classification independent of language. The mother
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**sailing from **Libau**

DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Kratasjuk	Alexandr	38	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Kolno	wife Mariya Kratasjuk Kolno Wolyn gub.	Ills Chicago
2	Bernadyn	Alexandr	20	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Kolno	father Feodor Bernadyn Kolno Wolyn gub.	Ills Chicago
3	Horexin	Maxim	23	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Stawick	wife Maria Horexin, Stawick, Kiew gub.	New York
4	Rabcun	Semyon	18	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Skibina	father Semyon Rabcun, Skibina Kiew gub.	Mass Lawrence
5	Lamusewicz	Wassily	31	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Lochow	wife Parasia Lamusewicz Lochow, Minsk gub.	New York
6	Lanka	Polixarp	24	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Bogari	wife Olga Lanka, Bogari Minsk gub.	New York
7	Tosonko	Emilia	23	m	tailor	no no	Russia Polish	Russian	Bechtanew	mother Christina Tosonko, Bechtanew Wilna gub.	Ills Chicago
8	Grib	Iwan	22	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Karbutowicz	wife Anastasia Grib Karbutowicz, Grodno gub.	New York
9	Pilipczuk	Stachy	27	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Kornewo	wife Melana Pilipczuk Kornewo, Wolyn gub.	New York
10	Cyban	Semen	25	m	bricklayer	yes yes	Russia Russian	Russian	Ratno	wife Zwa Cyban, Ratno Wolyn gub.	New York
11	Meyer	Mordeche-Gersh	19	m	tailor	yes yes	Russia Hebrew	Russian	Swierawa	father Shime Meyer, Swierawa, Wolyn gub.	New York
12	Legenjux	Piotr	26	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Reerica	wife Stepanida Legenjux, Reerica, Wolyn gub.	W. Va. Ennis
13	Dsham	Wicenty	31	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Godomisz	wife Rida Dsham, Godomisz Wolyn gub.	Ind. Baltimore
14	Litoshuk	Dmitry	38	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Godomisz	wife Stepanida Litoshuk, Godomisz, Wolyn gub.	Ind. Baltimore
15	Kostjuczin	Kuzma	28	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Griceica	wife Natalia Kostjuczin Griceica, Wolyn gub.	W. Va. Ennis
16	Gromadjuk	Alexandr	18	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Goloba	father Joseph Gromadjuk Goloba, Wolyn gub.	Ind. Indiana Har
17	Kopy	Mariam	25	m	laborer	yes yes	Russia Polish	Russian	heruczy	father Stanislaw Kopy heruczy, Wolyn gub.	Mass Holyoke
18	Lashin	Fedot	30	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Pogursk	wife Waisa Lashin, Pogursk, Wolyn gub.	Ind. Baltimore
19	Beresnjuk	Boris	46	m	laborer	yes yes	Russia Russian	Russian	Melniki	brother Michael Beresnjuk Melniki, Wolyn gub.	N. H. Conway
20	Sweredjuk	Kirill	18	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Mosky	father Mosky Sweredjuk Mosky, Wolyn gub.	N. H. Conway
21	Melnix	Nikita	28	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Melniki	wife Sela Melnix, Melniki, Wolyn gub.	N. H. Conway
22	Sobczuk	Naum	19	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Wojosocz	father Stepan Sobczuk, Wojosocz, Wolyn gub.	Mass Boston
23	Nikitjuk	Efrem	28	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Melniki	wife Anna Nikitjuk, Melniki, Wolyn gub.	N. H. Conway
24	Putexin	Awksenty	18	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Melniki	wife Assenia Putexin, Melniki, Wolyn gub.	N. H. Conway
25	Kosel	Timofey	28	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Melniki	wife Christina Kosel, Melniki, Wolyn gub.	N. H. Conway
26	Kostjuczin	Isidor	33	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Melniki	wife Natalia Kostjuczin Melniki, Wolyn gub.	W. Va. Ennis
27	Kosheljuk	Lawrenby	20	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Reeritza	wife Anna Kosheljuk, Reeritza, Wolyn gub.	W. Va. Ennis
28	Skarbinskaja	Magdalena	34	f	domestic	yes yes	Russia Polish	Russian	Kopaczawa	mother Josefa Skarbinskaja Kopaczawa, Wolyn gub.	Mass Plymouth
29	Kleshka	Marlin	30	m	laborer	no no	Russia Polish	Russian	Zelena	father Shimon Kleshka, Zelena, Wolyn gub.	N. H. Grand Rapids
30	Ladan	Kirill	43	m	laborer	no no	Russia Russian	Russian	Melniki	wife Sela Ladan, Melniki, Wolyn gub.	N. H. Conway

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1915, 19

159

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Mature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.				
1	yes	self	25	no	no	friend J. Kornick #1208	no	no	no	no	5 8	light dark gray	none	Russia	Walgiz			
2	yes	self	25	no	no	J. Jefferson St. Chicago Ills.	no	no	no	no	5 4	light dark gray	none	Russia	Olyry			
3	yes	self	25	no	no	brother J. Bernadyn #1208	no	no	no	no	5 6	light dark gray	none	Russia	Stawes			
4	yes	self	25	no	no	friend J. Kupichovsky #1969	no	no	no	no	5 7	dark brown	none	Russia	Shubin			
5	yes	self	25	no	no	brother P. Raberun #1410	no	no	no	no	5 10	dark brown	none	Russia	Lochow			
6	yes	self	25	no	no	Lowell St. Lawrence Mass	no	no	no	no	5 9	dark brown	none	Russia	Bogary			
7	yes	self	25	no	no	brother in law J. Prokopowicz	no	no	no	no	5 6	dark gray	none	Russia	Poliany			
8	yes	self	25	no	no	390 Grand St. N. Y.	no	no	no	no	5 7	light dark gray	none	Russia	Karbutowsky			
9	yes	self	25	no	no	friend J. Nowelsky #41	no	no	no	no	5 6	dark gray	none	Russia	Kopnewo			
10	yes	self	25	no	no	Canal St. N. Y.	no	no	no	no	5 5	dark gray	none	Russia	Ratno			
11	yes	self	25	no	no	brother J. Malley #2339	no	no	no	no	5 3	dark gray	none	Russia	Twereska			
12	yes	self	25	no	no	Sacramento Ave. Chicago Ills.	no	no	no	no	5 6	dark gray	none	Russia	Reeritza			
13	yes	self	25	no	no	friend Helen #1548	no	no	no	no	5 5	dark brown	none	Russia	Godawick			
14	yes	self	25	no	no	Hudson St. N. Y.	no	no	no	no	5 3	light fair blue	none	Russia	Odomyer			
15	yes	self	25	no	no	friend A. L. Kass #27 Graham	no	no	no	no	5 6	dark gray	none	Russia	Gronitza			
16	yes	self	25	no	no	St. Blyn N. Y.	no	no	no	no	5 8	dark brown	none	Russia	Galaba			
17	yes	self	25	no	no	brother in law J. Mulbreginsky	no	no	no	no	5 10	fair blue	none	Russia	Neruege			
18	yes	self	25	no	no	#1774 Pitkin Ave. Blyn N. Y.	no	no	no	no	5 10	dark gray	none	Russia	Poguror			
19	yes	self	25	no	no	brother in law M. Kojstler	no	no	no	no	5 9	light dark gray	none	Russia	Melniki			
20	yes	self	25	no	no	#36 Graham Ave. Blyn N. Y.	no	no	no	no	5 10	dark gray	none	Russia	Lamostje			
21	yes	self	25	no	no	uncle J. Bogowid, Emus	no	no	no	no	5 4	fair blue	none	Russia	Melniki			
22	yes	self	25	no	no	N. Va.	no	no	no	no	5 9	light dark gray	none	Russia	Wajhassy			
23	yes	self	25	no	no	friend E. Max #917 E.	no	no	no	no	5 9	dark gray	none	Russia	Melniki			
24	yes	self	25	no	no	Pratt St. Baltimore Md.	no	no	no	no	5 7	dark gray	none	Russia	Melniki			
25	yes	self	25	no	no	friend A. Djam #2 E. Max	no	no	no	no	5 5	dark gray	none	Russia	Reeritza			
26	yes	self	25	no	no	97 E. Pratt St. Baltimore Md.	no	no	no	no	5 1	dark brown	none	Russia	Kupowaka			
27	yes	self	25	no	no	cousin Bonifat Koshinev	no	no	no	no	5 2	fair blue	none	Russia	Goskawa			
28	yes	self	25	no	no	Emus N. Va.	no	no	no	no	5 7	dark brown	none	Russia	Melniki			
29	yes	self	25	no	no	friend J. Naumov #3609	no	no	no	no								
30	yes	self	25	no	no	Beach St. Indiana Harbor, Ind.	no	no	no	no								

I, Boise, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of Jan, 1913, 19

at St. Petersburg

Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a final residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hibsh*, Surgeon of the *Kursk*,
 solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *5*
 years' experience as a Physician
at Dorpat and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

169

Sworn to before me this
 at *New York* day of *Jan* 8 1913, 19

Geo A. Hibsh
B. Sc. M. D.

[Signature]
 Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from **Libau**

DEC 24 1917

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Rafanovsk	Radion	18	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
2	Pilipovsk	Kesey	22	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
3	Rudjov	David	35	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
4	Stelmashuk	Kesey	27	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
5	Argov	Isaac	18	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
6	Cherepov	David	30	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
7	Ushmerov	Onufry	34	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
8	Luzikov	Vladimir	23	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
9	Samshuk	Isaac	30	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
10	Chakura	Samson	28	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
11	Cherov	Isaac	31	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
12	Chakura	Russell	26	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
13	Rachubovsk	Isaac	30	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
14	Umanov	Sapron	17	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
15	Cherov	Demjan	26	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
16	Leninov	Michael	27	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
17	Samsonov	Andrey	37	m	farmlaborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
18	Cherov	Russell	22	m	farmlaborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
19	Rachubovsk	Isaac	18	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
20	Koloda	Piotr	37	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
21	Gordievsk	Anton	19	m	farmlaborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
22	Chakura	Anastasia	25	f	housewife	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
23	Rachubovsk	Alfonsy	29	m	farmlaborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
24	Kesler	Isaac	26	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
25	Belashuk	Simon	25	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
26	Schulz	Isaac	18	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
27	Atkarsk	Anela	18	f	domestic	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
28	Raus	Isaac Raus	44	m	tradesman	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
29	Raus	Wulf	14	m	tradesman	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus
30	Raus	Isaac	14	m	child	yes	Russia	Russian	Russia	Belarus

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

33

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

, 19

161

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet. Inches.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.
1	yes self	12	no	no		Uyell, B. Boston 3034 Boston						
2	yes self	25	no	no		Friend A. L. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
3	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
4	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
5	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 8	dark brown	Russia Pogor
6	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
7	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
8	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
9	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
10	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
11	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
12	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
13	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
14	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
15	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
16	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
17	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
18	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
19	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
20	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
21	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
22	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
23	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
24	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
25	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
26	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
27	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
28	yes self	25	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
29	yes father	100	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor
30	yes father	100	no	no		Friend A. Rose 97 Graham	no	no	no	5 6	dark brown	Russia Pogor

I, J. B. Kursk, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of 8, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hilsh*, Surgeon of the **Kursk**, employed by *owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

162

Sworn to before me this *11* day of *JAN 8* 1913, 19
at **New York**.

L. A. Hilsh
B. Sc. M. D.

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from Libau

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M or F.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Chernin	20	f	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia Czerni	father: Isaac Chernin mother: Elizabeth Chernin	U. S. New York
2	Kaplanovaya	48	f	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia		U. S. New York
3	Kaplanovaya	19	m	student	yes	Russia	Hebrew	Russia	Uncle Samuel Kaplanov	U. S. New York
4	Kaplanovaya	18	m	student	yes	Russia	Hebrew	Russia	Uncle Samuel Kaplanov	U. S. New York
5	Kaplanovaya	12	f	student	yes	Russia	Hebrew	Russia	Uncle Samuel Kaplanov	U. S. New York
6	Shirman	27	m	laborer	yes	Russia	Hebrew	Russia Prigod	Wife: Pella Shirman Rangoon India govt	U. S. New York
7	Bejovics	33	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Lachva	Wife: Theodore Bejovics Lachva Lachva govt	U. S. New York
8	Schur	24	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Pogorelo	Wife: Anastasia Schur Pogorelo Lachva govt	U. S. New York
9	Boguski	15	f	student	yes	Russia	Russian	Russia Volzhes	Uncle: Joseph Boguski Volzhes Lachva govt	U. S. New York
10	Amilchovics	18	m	farmlbr	yes	Russia	Russian	Russia Woloskiy	Father: Dmitry Amilchovics Woloskiy Lachva govt	U. S. New York
11	Amilchovics	18	m	farmlbr	yes	Russia	Russian	Russia Woloskiy	Father: Dmitry Amilchovics Woloskiy Lachva govt	U. S. New York
12	Reeko	21	m	farmlbr	yes	Russia	Russian	Russia Lachva	Wife: Pella Shirman Rangoon India govt	U. S. New York
13	Cholovics	19	m	farmlbr	yes	Russia	Russian	Russia Lachva	Father: Dmitry Amilchovics Woloskiy Lachva govt	U. S. New York
14	Gues	28	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Cernobinski	Brother: Andrew Gues Cernobinski Lachva govt	U. S. New York
15	Selenko	25	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia Lachva	Father: Anton Selenko Lachva Lachva govt	U. S. New York
16	Paramonov	19	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia Woloskiy	Wife: Bronislava Paramonov Woloskiy Lachva govt	U. S. New York
17	Suprun	18	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Oshenin	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York
18	Rudjuk	19	m	farmlbr	yes	Russia	Russian	Russia Oshenin	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York
19	Drolyuk	25	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Woloskiy	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York
20	Borko	21	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Lachva	Wife: Bronislava Paramonov Woloskiy Lachva govt	U. S. New York
21	Profimjov	34	m	farmlbr	yes	Russia	Russian	Russia Lachva	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York
22	Wakulovics	26	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Lachva	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York
23	Jaskovics	23	m	farmlbr	yes	Russia	Russian	Russia Lachva	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York
24	Paladi	24	m	farmlbr	yes	Russia	Russian	Russia Lachva	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York
25	Dubitzky	19	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Wolz	Father: Jacob Dubitzky Wolz Lachva govt	U. S. New York
26	Imorevics	18	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Lachva	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York
27	Sackovics	26	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Lachva	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York
28	Panajuk	19	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Wolz	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York
29	Limenzuk	20	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Wolz	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York
30	Lusczuk	21	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Wolz	Father: Henry Suprun Oshenin Lachva govt	U. S. New York

87

Brosnahan

D. J. Brosnahan

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

, 19

163

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization, or whether a member of any organization, or whether a member of any organization, or whether a member of any organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
2	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
3	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
4	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
5	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
6	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
7	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
8	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
9	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
10	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
11	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
12	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
13	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
14	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
15	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
16	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
17	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
18	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
19	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
20	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
21	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
22	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
23	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
24	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
25	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
26	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
27	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
28	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
29	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		
30	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Belomorsk		

I, J. Borse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of 1st 8 1913, 19

at

Memphis

Immigration Officer.

Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass-polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise; Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Wish to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hilsh*, Surgeon of the **Kursk**, employed by *university*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Sworn to before me this
at **New York**

day of **JAN 8** 1913, 19

Leo A. Hilsh
B. Sc. M. D.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

35

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau**

DEC 24 1912, 19

No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.
1	Salaschewicz	Mark	26	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Kaluga	wife H. Salaschewicz	Conn New Haven
2	Gauzov	Andrey	32	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia Amoskha	wife A. Gauzov	N.Y. New York
3	Andronov	Gavril	29	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Amoskha	wife S. Andronov	Pa. Philadelphia
4	Chvalovics	Zakofy	41	m	farmer	no	Russia	Russian	Russia Amoskha	wife S. Chvalovics	N.Y. New York
5	Schewozinas	Laminia	45	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia Minsk	wife S. Schewozinas	Pa. Pottsville
6	Shichkowsky	Joseph	31	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Shichkowsky	N.Y. New York
7	Maslowsky	Vicenty	21	m	laborer	no	Russia	Polish	Russia Gruz	wife S. Maslowsky	Pa. Pottsville
8	Kornes	Karel	34	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia Liza	wife S. Kornes	N.Y. New York
9	Parrilo	Kirill	32	m	farmer	no	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Parrilo	Ohio Cleveland
10	Pobal	Timofei	32	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia Minsk	wife A. Pobal	N.Y. New York
11	Shuk	Stalan	26	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia	wife H. Shuk	Pa. Orient
12	Beswosjix	Karp	29	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Kachor	wife H. Beswosjix	Mass Chelsea
13	Andriewski	Wm	40	m	laborer	no	Russia	Polish	Russia Kachor	wife S. Andriewski	N.Y. Jersey City
14	Gerasimov	Semen	29	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Gerasimov	Conn New Haven
15	Zuchala	Feodor	35	m	farmer	no	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Zuchala	Pa. Chicago
16	Aspenski	Zosif	16	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Aspenski	Conn Ansonia
17	Kljasko	Konstantin	27	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Kljasko	N.Y. Puyubla
18	Schestelofskaja	Sofia	20	f	domestic	no	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Schestelofskaja	N.Y. New York
19	Shimelovics	Piotr	22	m	laborer	no	Russia	Polish	Russia Kachor	wife S. Shimelovics	N.Y. New York
20	Kalja	Fury	22	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Kalja	Pa. Chicago
21	Kondratyev	Andrey	21	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia Kachor	wife S. Kondratyev	Pa. Chicago
22	Kalicky	Gregory	29	m	farmer	no	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Kalicky	Conn Waterbury
23	Orlovsky	Vicenty	30	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Orlovsky	N.Y. New York
24	Petrashkevich	Stanislav	24	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia Kachor	wife S. Petrashkevich	Pa. Chicago
25	Quirkov	Philiph	26	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Quirkov	Pa. Carmel
26	Schestelofskaja	Elena	22	f	housewife	no	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Schestelofskaja	N.Y. New York
27	Schestelofskaja	Anna	2	f	child	no	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Schestelofskaja	Pa. Pueblo
28	Soppel	Marina	30	f	housewife	no	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Soppel	Pa. Pueblo
29	Soppel	Stepanida	4	f	child	no	Russia	Russian	Russia Kachor	wife S. Soppel	Pa. Pueblo
30	Goldfarb	Efrein	17	m	laborer	no	Russia	Polish	Russia Kachor	wife S. Goldfarb	Conn Hartford

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York July 9 JAN 8 1913

19

165

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
1	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	6	light, dark brown	none	Russia
2	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
3	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
4	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
5	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
6	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
7	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
8	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
10	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
11	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
12	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
13	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
14	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
15	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
16	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
17	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
18	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
19	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
20	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
21	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
22	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
23	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
24	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
25	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
26	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
27	yes	mother	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
28	yes	husband	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
29	yes	father	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia
30	yes	brother	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Russia

I, Carl, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1913, at New York.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intend destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. P. Hilsh*, Surgeon of the **Kursk**, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *31* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

166

Sworn to before me this *10* day of *JAN 8* 1913, 19
at *New York*
M. J. [Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russ-nyak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from **Libau**

DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Hygdoner	46-429/228							
2	Hygdoner								
3	Hygdoner								
4	Trimkus								
5	Trimkus								
6	Kunseht								
7	Kunseht								
8	Kunseht								
9	Kunseht								
10	Freigin								
11	Varonier								
12	Chaisman								
13	Chaisman								
14	Chaisman								
15	Dasphko								
16	Kurbids								
17	Wschausky								
18	Wschausky								
19	Wschausky								
20	Chodorow								
21	Chodorow								
22	Prostan								
23	Poljaspuk								
24	Wsewier								
25	Korbut								
26	Czer nogust								
27	Czer nogust								
28	Czer nogust								
29	Czer nogust								
30	Czer nogust								

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

167

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1908.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.		
1	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	light	dark	none	Russia	Polotsk	
2	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	—	light	—	none	Russia	—	
3	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	—	light	—	none	Russia	—	
4	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1	light	dark	none	Russia	—
5	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	—	—	—	none	Russia	—	
6	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark	none	Russia	—
7	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	—	light	—	none	Russia	—	
8	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	—	light	—	none	Russia	—	
9	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	—	light	—	none	Russia	—	
10	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	—	light	—	none	Russia	—	
11	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark	none	Russia	—
12	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark	none	Russia	—
13	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1	light	dark	none	Russia	—
14	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	—	light	—	none	Russia	—	
15	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	—	light	—	none	Russia	—	
16	no	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark	none	Russia	—
17	yes	son	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	11	light	dark	none	Russia	—
18	yes	son	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark	none	Russia	—
19	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1	light	dark	none	Russia	—
20	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light	dark	none	Russia	—
21	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark	none	Russia	—
22	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark	none	Russia	—
23	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	light	dark	none	Russia	—
24	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	—	light	—	none	Russia	—	
25	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light	dark	none	Russia	—
26	no	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light	dark	none	Russia	—
27	no	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	—	light	dark	none	Russia	—
28	no	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark	none	Russia	—
29	no	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	—	light	—	none	Russia	—	
30	no	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark	none	Russia	—

I, *J. P. [Signature]*, of the **Kursk**, from **Liban**, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *11* day of **JAN 8** 1913, 19

at **New York**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hibsh*, Surgeon of the **Kursk**,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5*
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

163

Sworn to before me this
at **New York**

day of **JAN 8 1913**, 19

Geo. A. Hibsh
B. Sc. M.D.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from Liban

DEC 24 1907

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kischno Vladimir	18	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia	father P. Kischno mother G. Kischno	N.Y. New York
2	Gaidieson Alexander	27	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife E. Gaidieson Kusakov Gub. Volynsk	Pa Philadelphia
3	Krametz Prokofy	24	m	farmlab.	no no	Russia	Russian	Russia	wife A. Krametz Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. Raeb ling
4	Michalyn Eufrem	20	m	farmlab.	yes yes	Russia	Russian	Russia	father E. Michalyn Gutzevo Gub. Volynsk	Pa Philadelphia
5	Dekan Sergey	39	m	farmlab.	no no	Russia	Russian	Russia	wife M. Dekan Sergin Gub. Volynsk	N.Y. Raeb ling
6	Ksendzuev Eufimiy	38	m	farmlab.	no no	Russia	Russian	Russia	father E. Ksendzuev Sergin Gub. Volynsk	Pa Philadelphia
7	Sasiez nix Niki for	19	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife A. Sasiez nix Kusakov Gub. Volynsk	Mass Boston
8	Nicolai zuev Philiph	13	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia	father E. Nicolai zuev Kusakov Gub. Volynsk	Mass Hartford
9	Krasnolubsky Mark in	20	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife E. Krasnolubsky Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. Raeb ling
10	Iwakopozuk Anton	23	m	farmlab.	no no	Russia	Russian	Russia	father E. Iwakopozuk Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. New York
11	Rybaezuk Feodor	23	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife A. Rybaezuk Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. Raeb ling
12	Tanakh Lusa	17	m	farmlab.	yes yes	Russia	Russian	Russia	father E. Tanakh Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. Raeb ling
13	Lashkevich Mark in	56	m	farmlab.	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife E. Lashkevich Kusakov Gub. Volynsk	Ohio Cincinnati
14	Hepanovsk Nikolai	23	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia	father E. Hepanovsk Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. Raeb ling
15	Santesuk Afanasy	19	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife E. Santesuk Kusakov Gub. Volynsk	Mass Peabody
16	Papochuk Trofim	33	m	farmlab.	no no	Russia	Russian	Russia	father E. Papochuk Kusakov Gub. Volynsk	Mass Peabody
17	Petrus Anton	27	m	farmlab.	no no	Russia	Russian	Russia	wife E. Petrus Kusakov Gub. Volynsk	Mass Peabody
18	Fiedman Nuchim	32	m	mlaborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	father E. Fiedman Kusakov Gub. Volynsk	Mass Chelsea
19	Kosak Tichon	20	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife E. Kosak Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. Raeb ling
20	Grisevuk Eustafy	23	m	farmlab.	no no	Russia	Russian	Russia	father E. Grisevuk Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. Raeb ling
21	Himnicuk Hepan	20	m	farmlab.	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife E. Himnicuk Kusakov Gub. Volynsk	Mass Boston
22	Gulavczuk Ivan	19	m	farmlab.	yes yes	Russia	Russian	Russia	father E. Gulavczuk Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. New York
23	Schleidenitz Heinrich	29	m	farmlab.	yes yes	Russia	German	Russia	wife E. Schleidenitz Kusakov Gub. Volynsk	Mass Peabody
24	Schleidenitz Maria	60	f	housewife	no no	Russia	German	Russia	father E. Schleidenitz Kusakov Gub. Volynsk	Mass Peabody
25	Kasibju Feodor	21	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia	wife E. Kasibju Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. New York
26	Stoljar Esier	31	f	housewife	no no	Russia	Hebrew	Russia	father E. Stoljar Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. New York
27	Stoljar Lissa	17	f	child	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	wife E. Stoljar Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. New York
28	Stoljar Chaim	14	m	child	no no	Russia	Hebrew	Russia	father E. Stoljar Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. New York
29	Stoljar Yankel	3	m	child	no no	Russia	Hebrew	Russia	wife E. Stoljar Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. New York
30	Stoljar Rebe	11	f	child	no no	Russia	Hebrew	Russia	father E. Stoljar Kusakov Gub. Volynsk	N.Y. New York

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from Liban

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.								State. City or Town.
1	Kischno	Vladimir	18	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Chertan	father J. Kischno Gub. Minsk	N.Y. New York
2	Gaidiesuk	Alexander	27	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kuskow	wife E. Gaidiesuk Kuskow Gub. Halysk	Pa Philadelphia
3	Krametz	Prokofy	24	m m family	no no	Russia	Russian	Russia Kuskow	wife S. Krametz Kuskow Gub. Halysk	N.Y. Raeb ling
4	Michaljuk	Euprem	20	m s family	yes yes	Russia	Russian	Russia Gitzewo	father E. Michaljuk Gub. Halysk	Pa Philadelphia
5	Dekan	Sergey	39	m m family	no no	Russia	Russian	Russia Murgin	wife E. Dekan Murgin Gub. Halysk	N.Y. Raeb ling
6	Ksenizuk	Eupremy	38	m m family	no no	Russia	Russian	Russia Schkarnow	wife M. Ksenizuk Schkarnow Gub. Halysk	Pa Philadelphia
7	Sasiez nia	Nikifor	19	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Kapitaw	father J. Sasiez nia Kapitaw Gub. Halysk	Mass Boston
8	Nicolai sur	Philiph	13	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Ozerowko	wife A. Nicolai sur Ozerowko Gub. Halysk	Conn Hartford
9	Krasnolubsky	Mackin	20	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Lushin	mother P. Krasnolubsky Lushin Gub. Halysk	N.Y. Raeb ling
10	Iwakoposuk	Anton	22	m m family	no no	Russia	Russian	Russia Penki	wife E. Iwakoposuk Penki Gub. Halysk	N.Y. New York
11	Rybaczuk	Feodor	28	m m laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Juskawo	wife A. Rybaczuk Juskawo Gub. Halysk	N.Y. Raeb ling
12	Tanarky	Luka	17	m s family	yes yes	Russia	Russian	Russia Koskawo	father J. Tanarky Koskawo Gub. Halysk	N.Y. Raeb ling
13	Schlesinger	Markin	36	m m family	yes yes	Russia	Russian	Russia Kamek	brother J. Schlesinger Kamek Gub. Halysk	Ohio Cincinnati
14	Hepan sur	Nicolai	23	m m laborer	no no	Russia	Russian	Russia Koskawo	wife S. Hepan sur Koskawo Gub. Halysk	N.Y. Raeb ling
15	Santesuk	Afanasy	19	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Michanow	father J. Santesuk Michanow Gub. Halysk	Mass Peabody
16	Papschuk	Profin	35	m m family	no no	Russia	Russian	Russia	wife E. Papschuk Gub. Halysk	Mass Peabody
17	Petrus	Anton	27	m m family	no no	Russia	Russian	Russia Michanow	wife T. Petrus Michanow Gub. Halysk	Mass Peabody
18	Fridman	Nuchim	32	m m laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Koretz	wife Miska Fridman Koretz Gub. Halysk	Mass Chelsea
19	Kosak	Tichan	20	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Chertory	father J. Kosak Chertory Gub. Halysk	N.Y. Raeb ling
20	Griscuk	Eustafy	23	m s family	no no	Russia	Russian	Russia Kuskaw	mother M. Griscuk Kuskaw Gub. Halysk	N.Y. Raeb ling
21	Himnicsuk	Hepan	20	m m family	yes yes	Russia	Russian	Russia Senjowo	wife E. Himnicsuk Senjowo Gub. Halysk	Mass Boston
22	Gabowesuk	Zwan	19	m s family	yes yes	Russia	Russian	Russia Smilawo	father J. Gabowesuk Smilawo Gub. Gadowo	N.Y. New York
23	Schleidenitz	Leinrich	29	m s family	yes yes	Russia	German	Russia Babawina	brother E. Schleidenitz Babawina Gub. Samara	Miss St Paul
24	Schleidenitz	Mirna	60	f housewife	no no	Russia	German	Russia	brother M. Schleidenitz Gub. Samara	
25	Kasiljen	Feodor	21	m s laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Samin	brother M. Kasiljen Samin Gub. Halysk	N.Y. New York
26	Sholjar	Eser	31	f m housewife	no no	Russia	Hebrew	Russia		
27	Sholjar	Sess	17	f s child	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	brother M. Sholjar Gub. Halysk	Mich E. Krut
28	Sholjar	Chaim	14	m s child	no no	Russia	Hebrew	Russia		
29	Sholjar	Yonkie	3	m s child	no no	Russia	Hebrew	Russia		
30	Sholjar	Rebe	-11	m s child	no no	Russia	Hebrew	Russia		

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

38

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

169

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	friend F. Kirstein 390 Grand St. New York	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia Churlov
2	yes	self	25	no	friend M. Kellman 506-508 Richmond St. Phila. Pa.	GOOD	no	5 7	light fair blue	none	Russia Kuskaw
3	no	self	25	no	friend Schimenjux Box 82, Cobling N.Y.	GOOD	no	5 10	dark blue	none	Russia
4	yes	self	15	no	uncle W. Kaspar 318 New Market St. Phila. Pa.	GOOD	no	5 11	dark brown	none	Russia
5	no	self	14	no	friend E. Mazlyux Cobling N.Y.	GOOD	no	5 3	dark brown	none	Russia
6	yes	self	25	no	friend M. B. Azei 308 Newmarket St. Phila. Pa.	GOOD	no	5 8	dark brown	none	Russia
7	yes	self	25	no	uncle A. Kusmizew 103 Salem St. Boston Mass.	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia
8	yes	self	25	no	uncle in law J. Zakimow 141-145 W. 4th St. New York	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia
9	yes	self	25	no	uncle M. Mostaway P.O. Cobling N.Y.	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia
10	yes	self	25	no	friend A. Petrowsky 33 W. 4th St. New York	GOOD	no	5 10	dark brown	none	Russia
11	yes	self	25	no	friend J. Schimenjux Box 82, Cobling N.Y.	GOOD	no	5 7	dark brown	none	Russia
12	no	self	25	no	uncle K. Dorofsky Cobling N.Y.	GOOD	no	5 9	dark brown	none	Russia
13	yes	self	25	no	son C. Dorofsky 34 1/2 14th St. New York	GOOD	no	5 6	light dark grey	none	Russia
14	yes	self	25	no	brother in law J. Telenow Cobling N.Y.	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia
15	yes	self	25	no	friend J. Kausow 24 Mission St. Peabody Mass.	GOOD	no	5 8	dark brown	none	Russia
16	yes	self	25	no	brother in law J. Chomow 160 Washington St. Peabody Mass.	GOOD	no	6 -	dark brown	none	Russia
17	yes	self	25	no	uncle J. Karmolow 17 Messer St. Peabody Mass.	GOOD	no	5 9	fair blue	none	Russia
18	yes	self	25	no	brother in law J. Karmolow 148 Third St. Chelsea Mass.	GOOD	no	5 4	dark brown	none	Russia
19	yes	self	15	no	brother in law J. Karmolow P.O. Cobling N.Y.	GOOD	no	5 2	light dark brown	none	Russia
20	no	self	25	no	brother in law J. Karmolow Cobling N.Y.	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia
21	yes	self	25	no	friend J. Schimenjux 10 Ramez St. Boston Mass.	GOOD	no	5 11	fair blue	none	Russia
22	yes	self	25	no	friend J. Schimenjux 390 Grand St. New York	GOOD	no	5 8	dark blue	none	Russia
23	yes	self	25	no	brother in law J. Schimenjux 210 1st St. New York	GOOD	no	5 10	dark brown	none	Russia
24	yes	self	25	no	friend P. Ribacow 149 12th St. New York	GOOD	no	5 4	dark brown	none	Russia
25	yes	self	25	no	friend P. Ribacow 149 12th St. New York	GOOD	no	5 9	dark brown	none	Russia
26	yes	self	25	no	friend P. Ribacow 149 12th St. New York	GOOD	no	5 2	dark brown	none	Russia
27	yes	mother	-	no	Husband J. Shalon 168 Brewster St.	GOOD	no	-	light	none	Russia
28	yes	mother	-	no	brother in law J. Schimenjux Cobling N.Y.	GOOD	no	-	light	none	Russia
29	yes	mother	-	no	brother in law J. Schimenjux Cobling N.Y.	GOOD	no	-	light	none	Russia
30	yes	mother	-	no	brother in law J. Schimenjux Cobling N.Y.	GOOD	no	-	light	none	Russia

I, *J. Birse*, of the **Kursk**, from **Libau**, do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
Officer.

Sworn to before me this *13* day of *March*, 19 *13*

at *Libau*

M. J. Birse

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hibsh*, Surgeon of the **Kursk**, *employed by owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician *of Dorpat* and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

170

Sworn to before me this day of JAN 8 1913, 19
at New York

Geo. A. Hibsh
B.S. M.D.

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russsnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**sailing from **Libau.**

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Garshwo Anna	18	f	domestic	yes yes	Russia	Lithuan	Russia Trebi	Mother Anna Garshwo Trebi, gub. Kovno.	Del Wilmington
2	Pitron Stepan	43	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Macharon	Wife Paraskewa Pitron Macharon, gub. Minsk.	Man Hobart
3	Belsky Wassily	16	m	former	yes yes	Russia	Russian	Russia Bardelowna	Father Wassily Belsky Bardelowna, gub. Minsk.	N.Y. Brooklyn
4	Burkowsky Swan	22	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Derevno	Mother Praskovia Burkowsky Derevno, gub. Minsk.	N.Y. New York
5	Potrebno Swan	28	m	farmlab.	no no	Russia	Polish	Russia Rynoshew	Brother Anton Potrebno Rynoshew, gub. Minsk.	N.Y. Hastings on Hudson
6	Kamel Demjan	23	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Trinevici	Brother Leon Tarasewicz Trinevici, gub. Minsk.	N.Y. New York
7	Steshko Aleisey	19	m	farmlab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Tarnonow	Brother Viktor Steshko Tarnonow, gub. Minsk.	N.Y. New York
8	Schleidwitz Johanna	32	m	farmlab.	no no	Russia	German	Russia		
9	Schleidwitz Maria	24	f	housewife	no no	Russia	German	Russia	Brother Peter Schleidwitz Bobownina, gub. Samara.	Min. St. Paul
10	Schleidwitz Jota	4	m	child	no no	Russia	German	Russia		
11	Schleidwitz Amalia	-	f	child	no no	Russia	German	Russia		
12	Trablgan Anton	21	m	farmer	no no	Russia	Lithuan	Russia Kupa	Father James Tr. Trablgan Kupa, gub. Suwalki.	N.Y. Brooklyn
13	Bujnewicz Anna	19	f	domestic	yes yes	Russia	Lithuan	Russia Vaidali	Father Jan Bujnewicz Vaidali, gub. Kovno.	N.Y. New York
14	Alexyuk Pawel	23	m	farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Trusevina	Father Alexyuk Trusevina, gub. Minsk.	N.Y. New York
15	Kuzub Stepan	16	m	locksmith	yes yes	Russia	Russian	Russia Koshitz	Father Stepan Kuzub Koshitz, gub. Grodno.	N.Y. New York
16	Aleksejuk Wassily	27	m	brick layer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife Natalia Aleksejuk Trusevina, gub. Grodno.	N.Y. New York
17	Schulshik Emelant	33	m	brick layer	yes yes	Russia	Russian	Russia Guli	Wife Ulita Schulshik Guli, gub. Grodno.	N.Y. New York
18	Krawczuk Wassily	18	m	locksmith	yes yes	Russia	Russian	Russia Subot	Father Michael Krawczuk Subot, gub. Grodno.	N.Y. New York
19	Skaczuk Pawel	35	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Dostojewo	Wife Maria Skaczuk Dostojewo, gub. Minsk.	N.Y. Chicago
20	Burok Joseph	26	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Dostojewo	Wife Ekaterina Burok Dostojewo, gub. Minsk.	N.Y. Sioux City
21	Gacwicz Trofim	34	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Mochra	Wife Ekaterina Gacwicz Mochra, gub. Minsk.	N.Y. New York
22	Rubanik Alexandr	20	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Tesheshod	Father Alex Rubanik Tesheshod, gub. Grodno.	Conn. Hartford
23	Rudawsky Gerchow	17	m	carpenter	no no	Russia	Hebrew	Russia Bobosfor	Father Leib Rudawsky Bobosfor, gub. Grodno.	N.Y. New York
24	Wrobel Alexandr	19	m	laborer	no no	Russia	Polish	Russia Gachowicz	Father Franz Wrobel Gachowicz, gub. Grodno.	N.Y. Scranton
25	Rudzyewsky Anton	33	m	locksmith	no no	Russia	Polish	Russia Keturon	Father Ivan Rudzyewsky Keturon, gub. Grodno.	N.Y. New York
26	Dolshinsky Swan	27	m	farmer	yes yes	Russia	Polish	Russia Bobrincowa	Brother Michael Dolshinsky Bobrincowa, gub. Grodno.	N.Y. Chicago
27	Wondolowicz Moschko	17	m	tailor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Belaston	Father Mendel Wondolowicz Belaston, gub. Grodno.	N.Y. New York
28	Romanowicz Ossip	18	m	farmlab.	yes yes	Russia	Russian	Russia Borisiki	Father Stepan Romanowicz Borisiki, gub. Grodno.	N.Y. New York
29	Finiczyn Pawel	23	m	labor	yes yes	Russia	Russian	Russia Mieln	Wife Agafia Finiczyn Mieln, gub. Grodno.	N.Y. New York
30	Ostrowsny Janow	22	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Woini	Father Wassily Ostrowsny Woini, gub. Grodno.	N.Y. Belkheim

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau.

DEC 31 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Garshwo Anna	18	f	domestic	yes yes	Russia	Lithuan	Russia Pracki	Mother Anna Garshwo Pracki, gub. Minsk.	Nel Wilmington
2	Piruk Stepan	43	m	farmer	no no	Russia	Russian	Russia Mochanov	Wife Paraskewa Piruk Mochanov, gub. Minsk.	Mass. Scabody
3	Belsky Wasily	16	m	farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Barditowna	Father Wasily Belsky Barditowna, gub. Minsk.	N.Y. Brooklyn
4	Burkowsky Swan	22	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Derzons	Mother Praskowa Burkowsky Derzons, gub. Minsk.	N.Y. New York
5	Potrebno Swan	28	m	farmer	no no	Russia	Polish	Russia Rynoshew	Brother Anton Potrebno Rynoshew, gub. Minsk.	N.Y. Hastings on Hudson
6	Kamel Henryan	23	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Rynowicz	Legend Leon Tarasewicz Rynowicz, gub. Minsk.	N.Y. Wadsworth
7	Steshko Moisey	19	m	farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Samonow	Brother Wiktor Steshko Samonow, gub. Minsk.	N.Y. New York
8	Schleidwitz Johannes	32	m	farmer	no no	Russia	German	Russia		
9	Schleidwitz Maria	24	f	housewife	no no	Russia	German	Russia		
10	Schleidwitz Jolte	4	m	child	no no	Russia	German	Russia		
11	Schleidwitz Amalia	-	f	child	no no	Russia	German	Russia		
12	Grabjan Anton	21	m	farmer	no no	Russia	Lithuan	Russia	Father Jan Grabjan Kupie, gub. Suwalki.	N.Y. Brooklyn
13	Bugnewicz Anna	19	f	domestic	yes yes	Russia	Lithuan	Russia Waidali	Father Jan Bugnewicz Waidali, gub. Suwalki.	N.Y. New York
14	Alexyuk Pawel	23	m	farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Trusezyna	Father Alexyuk Trusezyna Trusezyna, gub. Minsk.	N.Y. New York
15	Kuzub Stepan	16	m	locksmith	yes yes	Russia	Russian	Russia Kollitz	Father Stepan Kuzub Kollitz, gub. Grodno.	N.Y. New York
16	Aleksejers Wasily	27	m	brick layer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wife Natalia Aleksejers Trusezyna, gub. Grodno.	N.Y. New York
17	Schulshik Emeljan	33	m	brick layer	yes yes	Russia	Russian	Russia Guli	Wife Ulieta Schulshik Guli, gub. Grodno.	N.Y. New York
18	Krawczak Wasily	18	m	locksmith	yes yes	Russia	Russian	Russia Siebot	Father Michael Krawczak Siebot, gub. Grodno.	N.Y. New York
19	Skaczun Pawel	35	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Dostojewo	Wife Matrona Skaczun Dostojewo, gub. Minsk.	N.Y. New York
20	Burok Joseph	26	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Dostojewo	Wife Ekaterina Burok Dostojewo, gub. Minsk.	N.Y. New York
21	Gacewicz Kofim	34	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Mochra	Wife Ekaterina Gacewicz Mochra, gub. Minsk.	N.Y. New York
22	Rubanik Alexandr	20	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Peschod	Father Alex Rubanik Peschod, gub. Grodno.	Conn. Hartford
23	Rudawsky Jerphon	17	m	carpenter	no no	Russia	Hebrew	Russia Belostok	Father Leif Rudawsky Belostok, gub. Grodno.	N.Y. New York
24	Wrobel Alexandr	19	m	laborer	no no	Russia	Polish	Russia Gochowiska	Father Franz Wrobel Gochowiska, gub. Grodno.	N.Y. New York
25	Rudzyjnsky Anton	33	m	locksmith	no no	Russia	Polish	Russia Kietow	Father Swan Rudzyjnsky Kietow, gub. Grodno.	N.Y. New York
26	Dolshinsky Swan	29	m	farmer	yes yes	Russia	Polish	Russia Dobrowolna	Brother Michael Dolshinsky Dobrowolna, gub. Grodno.	N.Y. New York
27	Wondolowicz Moschus	17	m	taylor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Belostok	Father Mendel Wondolowicz Belostok, gub. Grodno.	N.Y. New York
28	Romanowicz Ossip	18	m	farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia Bopinski	Father Stepan Romanowicz Bopinski, gub. Grodno.	N.Y. New York
29	Sinezun Pawel	23	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Mieln	Wife Agapia Sinezun Mieln, gub. Grodno.	N.Y. New York
30	Ostrowsny Jan	22	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Weini	Father Wasily Ostrowsny Weini, gub. Grodno.	N.Y. New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

37

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

171

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to assist in the maintenance of any person or persons in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of—Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.	
1	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	light fair blue	none	Russia Treby
2	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	light fair blue	none	Russia Mucharov
3	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	light fair blue	none	Russia Mucharov
4	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	light fair blue	none	Russia Mucharov
5	no	self	24	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	light fair blue	none	Russia Mucharov
6	self	6	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	light dark brown	none	Russia Mucharov
7	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	light fair blue	none	Russia Mucharov
8	yes	self	50	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	light fair blue	none	Russia Mucharov
9	yes	husband	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	light fair blue	none	Russia Mucharov
10	yes	father	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	light fair blue	none	Russia Mucharov
11	yes	father	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	light fair blue	none	Russia Mucharov
12	yes	self	40	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	light fair blue	none	Russia Mucharov
13	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	light fair blue	none	Russia Mucharov
14	yes	self	35	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	light fair blue	none	Russia Mucharov
15	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	light dark brown	none	Russia Mucharov
16	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	light fair blue	none	Russia Mucharov
17	no	self	2	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	light dark brown	none	Russia Mucharov
18	yes	self	20	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	light dark brown	none	Russia Mucharov
19	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	light fair blue	none	Russia Mucharov
20	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	light dark brown	none	Russia Mucharov
21	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	light fair blue	none	Russia Mucharov
22	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	light fair blue	none	Russia Mucharov
23	yes	self	23	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	light dark brown	none	Russia Mucharov
24	self	15	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	light dark brown	none	Russia Mucharov
25	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	light fair gray	none	Russia Mucharov
26	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	light dark brown	none	Russia Mucharov
27	yes	self	40	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	light fair gray	none	Russia Mucharov
28	yes	self	20	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	light dark brown	none	Russia Mucharov
29	yes	self	20	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	light fair gray	none	Russia Mucharov
30	yes	self	25	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	light dark brown	none	Russia Mucharov

I, *J. Bine*, of the *Kursk*, from *Libau*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *1st* day of *Jan*, 1913, at *New York*.
J. Bine
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people assigned in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative reside, give name and address of friend.

Column 12 (Intended destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to work final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (For whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,
it was necessary to continue Volume number 4502
on the following reel, thus making a splice in the negative
essential.

DEC 29 1943
Date

Ernest T. Lunt
Camera Operator

DEC 29 1943
Date

Robert S. Baker Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,
it was necessary to continue Volume number 4502
on the following reel, thus making a splice in the negative
essential.

DEC 23 1941

Date

Ernest T. Monte
Camera Operator

DEC 23 1941

Date

Robert S. ... Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hirsch*, Surgeon of the *Kursk*, *employed by owner*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *14* day of *Aug* 1913, at *New York*.
M. Hirsch
Immigration Officer.

Leo A. Hirsch
B. S. U. D.

172

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from **Libau**

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Abie to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Taschewski	24	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia, Minsk	Father: Isaac Taschewski Minsk, Minsk gov.	N. Y. City
2	Daxov	24	m	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia, Rostov	Wife: Maria Daxov Rostov, Rostov gov.	N. Y. Brooklyn
3	Taschewski	24	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia, Minsk	Father: Isaac Taschewski Minsk, Minsk gov.	N. Y. City
4	Ruschelewicz	17	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia, Torgogin	Father: Leonard Ruschelewicz Torgogin, Minsk gov.	N. Y. Brooklyn
5	Sketnewicz	43	m	laborer	no	Russia	Polish	Russia, Kirschtuk	Father: Regina Sketnewicz Kirschtuk, Minsk gov.	Pa. Plymouth
6	Belko	27	m	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia, Rostov	Wife: Marietta Belko Rostov, Rostov gov.	N. Y. South River
7	Lewczuk	34	m	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia, Muckarow	Wife: Marya Lewczuk Muckarow, Minsk gov.	Ill. Peabody
8	Djaceruk	23	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Kaskow	Wife: Alexandra Djaceruk Kaskow, Minsk gov.	Pa. Philadelphia
9	Logowinjen	20	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia, Krasits	Wife: Salome Logowinjen Krasits, Minsk gov.	Conn. Ansonia
10	Wasilenko	23	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia, Krasits	Wife: Salome Wasilenko Krasits, Minsk gov.	Conn. Ansonia
11	Wasilenko	19	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia, Krasits	Father: Dmitry Wasilenko Krasits, Minsk gov.	Conn. Ansonia
12	Parfomow	25	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia, Ralil	Wife: Lyuba Parfomow Ralil, Minsk gov.	Ill. Chicago
13	Klimowicz	32	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia, Priblow	Wife: Domonika Klimowicz Priblow, Minsk gov.	N. Y. New York
14	Adamonis	18	f	tailor	yes	Russia	Lithuanian	Russia, Pinesesek	Father: Antony Adamonis Pinesesek, Minsk gov.	N. Y. Wilmington
15	Kischko	24	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Chator	Wife: Elena Kischko Chator, Minsk gov.	N. Y. New York
16	Puschewicz	31	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Chutor	Wife: Maria Puschewicz Chutor, Minsk gov.	N. Y. New York
17	Grinsewicz	23	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia, Lamagile	Father: Grigor Grinsewicz Lamagile, Minsk gov.	N. Y. New York
18	Gulis	18	m	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia, Chodaxi	Father: Grigor Gulis Chodaxi, Minsk gov.	N. Y. New York
19	Borowicz	18	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Chutor	Father: Grigor Borowicz Chutor, Minsk gov.	N. Y. New York
20	Schepkowicz	17	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia, Grinewicz	Wife: Sophia Schepkowicz Grinewicz, Minsk gov.	N. Y. New York
21	Barkum	24	m	joiner	yes	Russia	Russian	Russia, Bardilowka	Father: Grigor Barkum Bardilowka, Minsk gov.	Mass. Holliston
22	Rucharskaja	18	f	domestic	no	Russia	Russian	Russia, Boginzi	Father: Grigor Rucharskaja Boginzi, Minsk gov.	N. Y. Perth Amboy
23	Miselewicz	21	f	domestic	no	Russia	Russian	Russia, Rudza	Father: Grigor Miselewicz Rudza, Minsk gov.	N. Y. New York
24	Schaiskowsky	21	m	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia, Romanowka	Wife: Antonina Schaiskowsky Romanowka, Minsk gov.	N. Y. New York
25	Wjaskewicz	19	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Grinewicz	Father: Grigor Wjaskewicz Grinewicz, Minsk gov.	N. Y. New York
26	Rucharsky	20	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia, Boginzi	Wife: Isabella Rucharsky Boginzi, Minsk gov.	N. Y. Springfield
27	Bachrach	28	f	tailor	no	Russia	Hebrew	Russia, Lagon	Wife: Chana Bachrach Lagon, Minsk gov.	N. Y. New York
28	Kischko	32	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia, Chutor	Wife: Stepanida Kischko Chutor, Minsk gov.	N. Y. New York
29	Gordon	24	m	pilot	yes	Russia	Hebrew	Russia	Father: David Gordon	N. Y. Brooklyn
30	Gordon	24	f	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wife: Chana Gordon	N. Y. Brooklyn

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of names will be found on back of this sheet.

11-1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

173

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.						
No. on List.	Whether having applied to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether under contract, or by any other person, or by the Government																

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
I Officer.

Sworn to before me this day of JAN 8 1913, 19
at New York
M. J. [Signature]
Immigration Officer.

11-3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-3115

Affidavit of Surgeon.

I, *L. Hilsh*, Surgeon of the *Kursk*, employed by *owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

174

Sworn to before me this _____ day of *JAN 8* 1913, 19
at *New York*

L. A. Hilsh.
B. Sc. M.D.

Morrison
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

50

11-1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from

Libau.

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kishko Piotr	23	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Chutor	mother Feila Kishko, Chutor Minsk gub.	N.Y. New York
2	Heshko Hipnjan	19	m	laborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Gomonovka	father Simon Slesko, Gomonovka, Minsk gub.	N.Y. New York
3	Lushkevich Piotr	32	m	laborer	no no	Russia	Russian	Russia Chutor	wife Alexandra Lushkevich, Chutor Minsk gub.	N.Y. New York
4	Demidowich Anna	26	f	housewife	no no	Russia	Russian	Russia Morskoy	brother in law Boris Demidowich, Morskoy Vilno g.	Pa. Elizabeth
5	Tunich Pinchus	25	m	smith	no no	Russia	Hebrew	Russia Stolbey	wife Rosa Tunich, Stolbey, Minsk gub.	N.Y. New York
6	Litwinow Irina	28	f	housewife	no no	Russia	Russian	Russia Lowinsky	sister Umana Keshen - ska, Lowinsky, Slesko gub.	Wis. Oshosh
7	Litwinow Marfa	9	f	child	no no	Russia	Russian	Russia Lowinsky		Wis. Oshosh
8	Ashkenazy Golde	26	f	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Odessa	father Gush Walmann, Odessa, Cherson gub.	N.Y. New York
9	Ashkenazy Airl	6	f	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Odessa		
10	Ashkenazy Chone	2	f	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Odessa		
11	Garnicki Julia	64	f	housewife	no no	Russia	Polish	Russia Wilno	friend Wislady Simeon, Wilno.	N.J. Trenton
12	Garnicki Stanislaw	46	m	laborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Wilno	cousin Wislady Simeon, Wilno.	N.J. Trenton
13	Wertinsky Paulina	28	f	housewife	no no	Russia	Polish	Russia Wertinska	mother Julia Wertinsky, Wertinska, Wilno gub.	Ills. Chicago
14	Wertinsky Ossip	1	m	child	no no	Russia	Polish	Russia Wertinska		Ills. Chicago
15	Wertinsky Enakima	18	f	tailor	no no	Russia	Polish	Russia Wertinska		Ills. Chicago
16	Rube Piotr	19	m	laborer	yes yes	Russia	German	Russia Thiling	cousin David Rube, Thiling, Samara gub.	Cal. Fresno
17	Pisarewicz Anna	19	f	domestic	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia Ezerin	mother Marianna Pisarewicz, Ezerin, Suwalki gub.	Can. New Britain
18	Leonowicz Alexandra	19	f	domestic	no no	Russia	Lithuanian	Russia Eigali	father Franz Leonowicz, Eigali, Kowno gub.	N.Y. New York
19	Niemerowsky Anna	35	f	housewife	no no	Russia	Hebrew	Russia Winitza		
20	Niemerowsky Chawe	10	f	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Winitza		
21	Niemerowsky Rachel	8	f	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Winitza	sister Maria Gornitz, Winitza, Podolac gub.	N.Y. New York
22	Niemerowsky Hie	11	m	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Winitza		
23	Niemerowsky Lime	6	f	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Winitza		
24	Niemerowsky Rywen	5	m	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Winitza		
25	Len Tossif	17	m	sailor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Bobruisk	father Baruch Len, Bobruisk, Minsk gub.	N.Y. New York
26	Chanewitz Anna	19	f	domestic	yes yes	Russia	Russian	Russia Malguxewicz	father Roman Chanewicz, Malguxewicz, Minsk gub.	N.Y. New York
27	Markowicz Feida	30	f	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Dobrodub		
28	Markowicz Chaim	8	m	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Dobrodub	sister B. Markowicz, Dobrodub, Mogilew gub.	Ohio Cincinnati
29	Markowicz Chana	4	f	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Dobrodub		
30	Markowicz Boruch	2	m	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Dobrodub		

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

175

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark gray	none	Russia Chutor
2	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark gray	none	Russia Gomonowka
3	yes	self	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark gray	none	Russia Chutor
4	yes	husband	2	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia Lagorny
5	yes	brother in law	40	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	dark gray	none	Russia Stolbey
6	yes	husband	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	black brown	none	Russia Lowinsky
7	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	dark gray	none	Russia Lipowsky
8	yes	husband	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	dark gray	none	Russia Lipowsky
9	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark gray	none	Russia Wilno
10	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark gray	none	Russia Wilno
11	yes	son	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark blue	none	Russia Kunoy
12	yes	brother in law	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark gray	none	Russia Kunoy
13	yes	husband	5	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia Shiling
14	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia Gaisin
15	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia Gaisin
16	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia Gaisin
17	yes	father	25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light fair blue	none	Russia Gaisin
18	yes	brother	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	dark brown	none	Russia Gaisin
19	yes	husband	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	dark brown	none	Russia Gaisin
20	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia Gaisin
21	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia Gaisin
22	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia Gaisin
23	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia Gaisin
24	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia Gaisin
25	yes	uncle	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark gray	none	Russia Gaisin
26	yes	brother	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia Gaisin
27	yes	husband	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia Gaisin
28	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia Gaisin
29	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia Gaisin
30	yes	father	1	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia Gaisin

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of Jan 8 1913, 19
at New York
W. H. H. H.
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

I, *L. Hlibsh*, Surgeon of the *Kursk*, *employed by owners*, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5*
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University*
of *Dorpat* and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

175

Leo A. Hiber
B.S. M.D.

Sworn to before me this day of *JAN 8* 1913, 19
at *New York*

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk**

sailing from

Libau

DEC 24 1912

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Beswozjuk Grigory	17	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Kondraty	Father Afanasy Beswozjuk	Mass Chelsea
2	Polischuk Joma	25	m	tailor	yes	Russia	Russian	Russia Mazepiney	Father David Polischuk	N.Y. New York
3	Woloszewicz Wladimir	19	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Th. ipowicz	Father Konstantin Woloszewicz	N.Y. Mattitwan
4	Geranna Julia	17	m	laborer	no	Russia	Hebrew	Russia Gzishew	Father Jene Geranna	N.Y. New York
5	Treputenski Joakim	26	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Sugaczowski	Wife Marianna Treputenski	Conn. Waterbury
6	Suchopliok Nikita	36	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia Koshewata	Wife Pelagea Suchopliok	N.Y. Cortland
7	Schuminsky Manis	28	m	shoemaker	no	Russia	Hebrew	Russia Wlodawo	Wife Little Schuminsky	N.Y. Brooklyn
8	Poliwanzech Iwan	40	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia Jernowka	Wife Maria Poliwanzech	Mass Dabody
9	Kushneruk Nikita	43	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Smorezen	Wife Elisabetha Kushneruk	Mass Dabody
10	Antonaitis Ekaterina	18	f	domestic	yes	Russia	Lithuan	Russia Prejbi	Mother Katin. Antonaitis	Del. Wilmington
11	Nowik Dmitry	37	m	tailor	no	Russia	Russian	Russia Kalenkovy	Brother in law: F. Jaschnewicz	N.Y. Elizabethport
12	Nowik Teodora	38	f	housewife	no	Russia	Russian	Russia Kalenkovy	Father Adam Krasowsky	N.Y. Depew
13	Krasowsky Ossip	36	m	laborer	yes	Russia	Polish	Russia Chlopi	Chlopi, gub. Grodno	N.Y. Depew
14	Salow Nicolai	27	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Sosnowka	Wife Maria Salow	N.Y. Madison
15	Roshanovaya Apolonia	29	f	housewife	yes	Russia	Polish	Russia Zelenoje	Father J. Roshinsky	N.Y. New York
16	Rjabci Sergey	21	m	farmlab	no	Russia	Russian	Russia Nudishi	Wife Katerina Rjabci	N.Y. New York
17	Begeba Tarcen	29	m	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia Suchodol	Wife Maria Begeba	N.Y. Cleveland
18	Buchalno Marfa	25	f	housewife	no	Russia	Russian	Russia	Father Nikita Buchalno	Ill. Chicago
19	Buchalno Pelagea	7	f	child	no	Russia	Russian	Russia	3ajezerje, gub. Grodno	Ill. Chicago
20	Buchalno Tatjana	3	f	child	no	Russia	Russian	Russia	Brother: Vincenty Harman	Ill. Chicago
21	Kosman Karolina	32	f	domestic	yes	Russia	Polish	Russia Sosnowka	Father: Wasilij Kosman	Mass Peperell
22	Nachrat Semen	26	m	joiner	yes	Russia	Russian	Russia Sosnowka	Wife: Anna Nachrat	N.Y. Brooklyn
23	Welicko Edward	19	m	farmlab	yes	Russia	Polish	Russia Sosnowka	Wife: Anna Welicko	N.Y. Sheringham Station
24	Zablotsny Maryana	20	f	domestic	no	Russia	Polish	Russia Sosnowka	Father: Vincenty Zablotsny	Mich. Detroit
25	Wachowicz Stanislaw	34	m	farmlab	no	Russia	Polish	Russia Sosnowka	Wife: Aleksandra Wachowicz	N.Y. Buffalo
26	Gellert Michael	34	m	farmlab	yes	Russia	German	Russia	Father: Gottfried Gellert	Wisc. Milwaukee
27	Gellert Julijanna	21	f	housewife	no	Russia	German	Russia	Wife: Anna Gellert	Wisc. Milwaukee
28	Polkacz Jeresim	19	f	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia Sosnowka	Father: David Polkacz	Mass Pittsfield
29	Leitzman Julia	16	f	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia Wlodawo	Brother: J. Leitzman	Pa. Shermansburg
30	Kuczy Josif	32	m	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia Sosnowka	Wife: Anna Kuczy	Pa. Philadelphia

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

, 19

177

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other than the passenger, or whether paid by any other person, or by the government, or otherwise.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
														Country.	City or Town.
1	yes	self	20	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Nondeatni
2	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark gray	none	Russia	Magepiney
3	no	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Filipowicz
4	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark brown	none	Russia	Gyethew
5	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark brown	none	Russia	Tuzagowina
6	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark brown	none	Russia	Kaschewata
7	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia	Wlodawa
8	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia	Ternowka
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	6 -	light fair blue	none	Russia	Ternowka
10	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light fair blue	none	Russia	Tretyz
11	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Kalmar
12	yes	husband	-	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark brown	none	Russia	Kalmar
13	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light fair blue	none	Russia	Chloka
14	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light dark blue	none	Russia	Sesnowska
15	yes	self	20	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light fair blue	none	Russia	Jelena
16	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Indisha
17	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark brown	none	Russia	Suchadol
18	yes	husband	-	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark brown	none	Russia	Suchadol
19	yes	father	-	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	light.	none	Russia	Fajezier
20	yes	father	-	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	light.	none	Russia	Fajezier
21	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light dark brown	none	Russia	Molina
22	yes	self	20	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark blue	none	Russia	Molina
23	no	self	22	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark brown	none	Russia	Folwer
24	yes	self	10	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light fair blue	none	Russia	Folwer
25	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	dark brown	none	Russia	Folwer
26	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark brown	none	Russia	Folwer
27	yes	husband	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark gray	none	Russia	Folwer
28	yes	self	25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	dark brown	none	Russia	Folwer
29	yes	father	-	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark blue	none	Russia	Folwer
30	yes	self	20	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light fair blue	none	Russia	Folwer

I, J. Base, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of JAN 8 1913, 19 13,
at New York

Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1118

I, *L. Libsh*, Surgeon of the **Kursk**, employed by *owner*, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *5* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of *Dorpat*, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *7* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

178

Sworn to before me this _____ day of **JAN 8 1913**, 19
at **New York**.

Morris
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau. DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (To include full permanent residence.) State. City or Town.
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
32										
33										
34										
35										
36										
37										
38										
39										
40										
41										
42										
43										
44										
45										
46										
47										
48										
49										
50										
51										
52										
53										
54										
55										
56										
57										
58										
59										
60										
61										
62										
63										
64										
65										
66										
67										
68										
69										
70										
71										
72										
73										
74										
75										
76										
77										
78										
79										
80										
81										
82										
83										
84										
85										
86										
87										
88										
89										
90										
91										
92										
93										
94										
95										
96										
97										
98										
99										
100										

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York.

JAN 8 1913

19

179

13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																	
1	yes	self	\$25	no	no	no	friend J. Sawicki R. 814 E. 8 St. Chester Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light blond brown	none	Russia	Solny														
2	yes	self		no	no	no	brother A. A. Kaszko on Quaker 150-1562 Central ave Cincinnati	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light black brown	none	Russia	Kalennawoy														
3	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	light	none	Russia	-														
4	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	light	none	Russia	-														
5	yes	brother-in-law	\$25	no	no	no	brother-in-law O. Paulianis 1147 Washington St. Norwood Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light black brown	none	Russia	Odessa														
6	no	self	\$25	no	no	no	friend E. Suzares % S. H. Barasch 177 Ridge St New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Kursk														
7	yes	self	\$25	no	no	no	friend Abanick mansions of 22 N. Y. City	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light fair brown	none	Russia	Shelby														

I, J. B. Bide, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of JAN 8 1913, 19

at New York
M. J. Morris
 Immigration Officer.

J. B. Bide
 Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. Kursk, Surgeon of the Kursk, employed by owners, do solemnly, sincerely and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Rostov, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List of Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9 day of JAN 8 1913, 19
at New York

Immigration Officer.

Leo A. Bisk
B. Sc.D.

Revised

1213 bit
1214 Tot
8251
2372

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau**

DEC 24 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	✓ Ischeko Grigory	21	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	father Ischeko Moskovo	Ont. Toronto	NON IMM
2	✓ Mushnowa Maryana	25	f	housewife	no	Russia	Russian	Russia	mother Mushnowa Gub. Gdansk		
3	✓ Mushnowa Paraskewia	14	f	child	yes	Russia	Russian	Russia			
4	✓ Mushnowa Kassily	4	m	child	no	Russia	Russian	Russia			
5	✓ Mushnowa Alexander	31	m	child	no	Russia	Russian	Russia	father A. Mushnowa Gub. Gdansk		
6	✓ Mushnowa Alexandra	8	f	child	no	Russia	Russian	Russia			
7	✓ Saetenko Evelin	40	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Saetenko Gub. Gdansk	Man. Winnipeg	
8	✓ Mazuchina Ekaterina	23	f	housewife	yes	Russia	Russian	Russia	father M. Mazuchina Gub. Gdansk	Que. Montreal	
9	✓ Ozer Georg	32	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Ozer Gub. Gdansk	Man. Winnipeg	
10	✓ Gyamarai Nichol	25	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Gyamarai Gub. Gdansk	Que. Montreal	
11	✓ Poltoran Nikita	19	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	father A. Poltoran Gub. Gdansk	Que. Montreal	
12	Gerasim Georg	31	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Gerasim Gub. Gdansk	Que. Montreal	
13	Gerasim Georg	31	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Gerasim Gub. Gdansk	Que. Montreal	
14	M. Gerasim Georg	31	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Gerasim Gub. Gdansk	Que. Montreal	
15	Gerasim Georg	31	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Gerasim Gub. Gdansk	Que. Montreal	
16	✓ Kawalski Emil	20	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	father A. Kawalski Gub. Gdansk	Que. Montreal	NON IMM
17	✓ Bojars Andrei	32	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Bojars Gub. Gdansk	Que. Montreal	
18	✓ Kobak Fania	23	f	housewife	yes	Russia	Russian	Russia	wife M. Kobak Gub. Gdansk	Que. Montreal	
19	✓ Gelz Marija	33	f	housewife	no	Russia	Russian	Russia	father A. Gelz Gub. Gdansk	Man. Winnipeg	
20	✓ Garmider Herman	30	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	wife M. Garmider Gub. Gdansk	Que. Montreal	
21	✓ Kryachukawicz Mietim	18	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	wife M. Kryachukawicz Gub. Gdansk	Que. Montreal	
22	✓ Belndko Franz	23	m	farmer	yes	Russia	Russian	Russia	father A. Belndko Gub. Gdansk	Que. Montreal	
23	✓ Bistimova Anna	26	f	housewife	no	Russia	Russian	Russia	wife M. Bistimova Gub. Gdansk	Que. Montreal	
24	✓ Bistimova Anna	26	f	housewife	no	Russia	Russian	Russia	wife M. Bistimova Gub. Gdansk	Que. Montreal	
25	✓ Ostwald Ekaterina	40	f	housewife	yes	Russia	German	Russia	father A. Ostwald Gub. Gdansk	Que. Montreal	NON IMM
26	✓ Ostwald Ekaterina	16	f	child	yes	Russia	German	Russia			
27	✓ Ostwald Marie	12	f	child	no	Russia	German	Russia			
28	✓ Ostwald Lise	11	f	child	no	Russia	German	Russia			
29	✓ Ostwald Anna	6	f	child	no	Russia	German	Russia			
30	✓ Ostwald Frida	4	f	child	no	Russia	German	Russia			

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 181

Arriving at Port of New York

JAN 8 1913

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether by reason of any disability, physical, mental, or moral, he is incapable of earning his living.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	
1	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	10	light	fair	blue	none	Russia	Moscow
2	Yes	self	-	no	no	no	no	no	no	no	5	3	dark	brown	none	Russia	Kiev	
3	Yes	mother	-	no	no	no	no	no	no	no	-	-	light	-	none	Russia	-	
4	Yes	mother	-	no	no	no	no	no	no	no	-	-	light	-	none	Russia	-	
5	Yes	mother	-	no	no	no	no	no	no	no	-	-	light	-	none	Russia	-	
6	Yes	mother	-	no	no	no	no	no	no	no	-	-	light	-	none	Russia	-	
7	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	8	dark	brown	none	Russia	Kamishin	
8	Yes	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	blue	none	Russia	Sverdlovsk	
9	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	8	light	fair	blue	Russia	Sverdlovsk	
10	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	6	dark	brown	none	Russia	Korolovka	
11	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	7	dark	brown	none	Russia	-	
12	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	7	dark	brown	none	Russia	-	
13	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	11	dark	brown	none	Russia	-	
14	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	8	dark	brown	none	Russia	-	
15	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	7	dark	brown	none	Russia	-	
16	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark	brown	none	Russia	-
17	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	3	dark	gray	none	Russia	-	
18	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	3	dark	brown	none	Russia	-	
19	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark	brown	none	Russia	-
20	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	8	dark	brown	none	Russia	-	
21	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	5	dark	brown	none	Russia	-	
22	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark	gray	none	Russia	-
23	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light	fair	blue	none	Russia	-
24	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	-	dark	brown	none	Russia	-	
25	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	5	3	dark	gray	none	Russia	-	
26	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	-	-	light	-	none	Russia	-	
27	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	-	-	light	-	none	Russia	-	
28	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	-	-	light	-	none	Russia	-	
29	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	-	-	light	-	none	Russia	-	
30	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	-	-	light	-	none	Russia	-	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of JAN 8 1913, 19

at New York
M. J. Morrison
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be regarded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 1

GALE S. S. "KURSK" Russian American Line

arrived

January 9, 1913, 191

M.

from

182

Vessel No.	NAMES.	MANIFEST GROUP.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.						DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.					
						DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICIAL.	BREAKFAST.	DINNER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.							
402	1 Chernin, Beiga		58 25/30-6	lpc	11:12 Dyckes.											1/9 139 clk 210						— 6 —
13m	Meisel																					
7m	Gerschon																					
6m	Abram																					
542m	Don																					
11f	Doba.																					
37m	2 Ilkowitz, Pjotr.		24 16 1	lpc, cc	10:50 Cowen											1/9 167 mag. 210						— 1 —
42m	3 Filyan, Trofin		18 27 1	lpc	11:00 Raczkiewicz																	45 4
36m	4 Krasowski, Josef		41 13 1	CC & LPC	11:10 Schwartz.																	45 4
28m	5 Steinberg, Schaje		10 1 1	lpc	11:00 Warren											1/9 141 clk 220						— 1 —
43f	6 Sparber, Sore, Riwe		28 20/21-2	lpc	11:00 Dyckes.											1/9 142 clk 230						— 2 —
11m	Morduch																					
22m	7 Kuleschuk, Nikifor		18 19 1	lpc	10:40 Raczkiewicz											1/10 84 mag. 310						1 2 1
24m	8 Barkum, Wassily,		39 21 1	lpc, CC	10:35 Zamsh											1/9 180 mag 235						— 1 —
24m	9 Bogniuk, Stefan		25 30 1	lpc	10:40 Moler											1/9 103 C 405						— 1 —
26m	10 Kiriczekewicz, Andrej		21 20 1	lpc	10:50 Mann											1/9 101 C 335						— 1 —
20m	11 Burchardt, Irven Ian		18 6 1	lpc	10:20 Raczkiewicz											1/10 143 JAS 1035						1 1 1
22m	12 Chrowlowicz, Prokopi,		35 4 1	lpc	10:30 Moler											1/9 128 mag 245						— 1 —
21m	13 Iwaschkewicz, Irven		9 26 1	lpc	9:50 Zamosh											1/10 114 hr 10						1 1 1
34m	14 Gacewicz, Trofin		37 21 1	lpc	10:15 Schwartz.											1/10 116 hr 1020						2 2
22m	15 Krawczuk, Danil		3/10 1	lpc	10:15 Flannery											1/9 64 m						— 1 —
21m	16 Dzemida, Ossip		2 8 1	lpc	10:10 Smith											1/10 46 JAS						— 1 —
30m	17 Kaczan, Fiodor		11 10 1	lpc, cc	10:20 Schwartz.											1/9 140 mag 225						3 2 1 15 16
36m	18 Kuzaschko, Irven		17 1 1	lpc	10:55 Bock											1/9 63 m 340						11 6
55m	19 Papschuk, Trofin		38 16 1	lpc	11:15 Raczkiewicz											1/9 62 m 335						— 1 —
26m	20 Walicky, Silvestr		28 18 1	lpc	10:30 Dyckes.											1/10 141 JAS 40						2 4
26m	21 Prokaziuk, Awram		13/6 1	lpc	11:30 Flannery											1/10 118 hr						— 1 —
27m	22 Prostak, Ignatz, niece		36 22/23-2	Sec. 11 & under 16	11:20 Piaggio											1/9 121 K						— 1 —
7f	Poljaschuk, Elena																					— 1 —
20m	23 Silko, Wincenty		7 10 1	lpc	11:30 Bock																	— 1 —

1/9 139 clk 21

1/9 167 mag 210

1/9 141 clk 220

1/9 142 clk 230

1/10 84 mag 310

1/9 180 mag 232

1/9 103 C 105

1/9 101 C 335

1/10 143 JAS 1035

1/9 176 mag 241

1/10 114 C 10

1/10 116 C 1020

1/9 64 m

1/12 136 C 940

1/15 94 m 5 1040

1/9 170 mag 225

1/9 63 m 340

1/9 62 m 335

1/11 418 340

1/10 141 JAS

1/10 118 C

1/10 124 C 1045

1/13 158 K 925

1/10 121 K

1/10 121 K

1/10 121 K

1/10 121 K

1/10 121 K

1/10 121 K

1/10 121 K

1/10 121 K

1/10 121 K

, from

G.S. S. "KURSK", Russian American Line			arrived			January 9, 1913			191			ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.			DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.			MEALS.		
Index No.	NAMES.	MAN GROUP.	EST. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.						DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
							DEF. EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.	DATE.	RECORD No.	ORDERS.											
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.										
31m 24	Brijan, Prokofy	24	11	1	lpc & cc	11:30	Cowen.							1/9 144 mag 230									
25m 25	Legenky, Kusma	29	8	1	lpc	11:30	Brown							1/11 40 PR 310									
17m 26	Atlas, Idalje, brother, sister,	42	13	4-2	lpc, under 16	11:45	Smith							1/9 139 gr 12-142 e 1/13 138 ops 110									
11m	Mateus																						
10f	Reise																						
35m 27	Rodin, Andrej	24	18	1	lpc, cc	11:35	Cowen.							1/9 105 e 420									
10m 28	Baljuk, Wasily.	16	23	1	lpc, phd	12:30	Piaggio							1/9 105 m									
19m 29	Pawlukewicz, Grigory	9	13	1	lpc,	12:40	Zamosh							1/11 186 mag 2									
60f 30	Weig, Ruchla,	15	15/18-8		lpc - cert.	12:40	Book							1/9 136 gr 320									
40f	Chale																						
19f	Tauba																						
16m	Peisach																						
60f 31	Schleiwitz, Alaria, son	38	25/24-2		lpc - cert.	11:	Macateewicz							1/9 133 gr 320									
29m	Heinrich																						
24m 32	Schirman, Aisik	34	6	1	lpc, phd-cert.	12:	Macatee							1/9 145 clk 3									
60m 33	Oschawdy, Schmucl, wife, child	36	17/19-2		lpc, phd-cert.	12:40	Piaggio																
60f	Elke																						
20f	Selde																						
56m 34	Pashchukewicz, Martin	38	13	1	lpc, phd-cert.	12:50	Raczkiwicz							1/10 139 gas									
51f 35	Molyna, Chana, daughter	4	25/26-2		lpc	1:20	Cowen							1/10 115 lpc 25									
16f	Mindel																						
17m 36	Jurik, Wchkel	8	20	1	lpc - cert.	1:07	Dyckes.							1/9 155 gr 415									
25m 37	Tunik, Pinchus	40	5	1	lpc, phd-cert.	1:10	Cowen							1/10 132 Raw 155									
33f 38	Czerwonaja, Maria,	6	5-6	2	lpc	1:00	Brosnahan							1/9 183 mag									
4f	Antonina																						
64f 39	Grahbewska, Julia, brother-in-law	40	11/12-2		lpc	1:00	Cwoen							1/10 61 HGS									
46m	Zemnisky, Stanislaw																						
18m 40	Tokoz, Nicolai	10	5	1	lpc, phd-cert.	1:40	Waren.							1/9 66 m									
20m 41	Petruczuk, Nikita	31	20	1	lpc, phd-cert.	1:45v	Mann							1/10 145 K 132									
25m 42	Druker, Arul	1	10/12-3		lpc, phd-cert.	11:	Behlert							1/10 129 K									
1m	Abfem																						
12f	Beter																						

RECORD OF DETAINED ALIENS

185

S. S. KURSK

arrived January 9, 1913.

19

M.

from

No.	NAME OF ALIEN	Group	Number	NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
				One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Sube, Peter	40	16	1	20	tel	10:05 Fremont, Calif. Mr. Father Peter 205 F. St.		11	2	2	3	2
2	Freigin, Elia	36	10	1	"	brother	Bro. Charles 171 N. 4th St. Nyc		9	2	10	-	-
3	Horbut, Maria	24	9	1	"	cousin	Bro. Julia Brown, 84 E. 4th St. A		13	11	50	4	4
4	Loruska, Iwan	5	1	1	"	friend	M. J. Zine Co. Palmetto, Pa. A		12	4	4	4	4
5	Fishbein, David	5	16	1	"	father	Father Fuchel, 165 W. 11th St. Nyc		9	12	10	-	-
6	Skobla, Michail	1	27	1	"	tel	Mr. Uncle Jos. Meyer, 111 E. 11th St. Nyc		10	2	10	1	2
7	Sokolowsky, Incenty	7	21	1	"	father	Father Ignace, 197 W. 11th St. Nyc		9	1	10	-	-
8	Sparisz, Stefan	11	12	1	"	friend	Ind. Meyer, Herstein Nyc		9	1	10	-	-
9	Brodskin, Simche	23	1	1	"	father	Father Josef, 9 W. 11th St. Nyc		9	1	10	-	-
10	Bobrik, Iwan	11	3	1	"	friend	Cous. Iwan Sushanowicz, 135 Orchard St. Nyc		10	1	10	1	2
11	Poliszuk, Roma	41	2	1	"	friend	Ind. Zmoin Baritzky, Nyc		11	2	10	2	3
12	Mitzkewicz, Martha	ab.	1	5	1	" await husband in Mos.	Field, 203 E. Clinton St. Nyc		29	12	20	20	20
13	Kishko, Piotr	40	1	1	"	friend	Ind. Josef Friedland, Nyc		10	2	1	2	1
14	Kutz, Alex.	4	15	1	"	friend	M. J. Zine Co. Palmetto, Pa. A		13	12	4	4	4
15	Seswosjuk, Grigory	41	1	1	"	tel	RR to Fr. Ant. Salawoj, 72-3rd St. Nyc		10	2	4	4	4
16	Krawczuk, Wassily	37	18	1	"	friend	M. J. Zine Co. Palmetto, Pa. A		12	4	4	4	4
17	Len, Jankel	23	22	1	"	father	Father Schmuel, Nyc		9	1	10	-	-
18	Schenderowicz, Mouscha	23	23	1	"	sister	Bro. Sam 835, Belmont Ave. Nyc		9	2	10	-	-
19	Sondolowicz, Moschke	37	27	1	"	brother	Bro. Abram, 147 E. 98th St. Nyc		9	1	-	-	-
20	Holosaw, Fedor	14	18	"	"	brother	M. J. Zine Co. Palmetto, Pa. A		13	13	4	4	4
21	Senkewitz, Maria	27	18	1	"	brother	Pal. Nat'l Alliance, D		11	10	4	4	4
22	Lumilowicz, Felix	22	24	1	"	tel	RR to Fr. Jachin, 1415 1st St. Nyc		15	11	6	6	6
23	Klimowicz, Sergey	39	13	1	"	friend	M. J. Zine Co. Palmetto, Pa. A		13	13	4	4	4
24	Kamel, Benjan	37	6	1	"	tel	Mr. Uncle Iwan, Nyc		11	2	10	2	3
25	Schishik, Elena	14	1	1	"	sister	Russian Set, Nyc		10	11	10	1	1
26	Dubinsky, Ettel	27	3	1	"	brother	Bro. Berl, 105 Ridge St. Nyc		9	1	10	-	-
27	Wlang, Malke & 4 ch	28	9/13	5	"	husband	Sense. Reiser, 189 E. 1st St. Nyc		9	1	10	-	-
28	Turkowsky, Iwan	37	4	1	"	uncle	Mr. Uncle Jehym, Nyc		11	1	10	10	10
29	Kagan, Rafail & bro.	15	4/6	3	"	father	Father Louis Kagan, Nyc		11	1	10	10	10
30	Rjabel, S				"	friend	M. J. Zine Co. Palmetto, Pa. A						

KURSK JAN 9

RECORD OF DETAINED ALIENS

186

S. S. Karsk

arrived

19

M.

from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Litinsky, Minda	5	4	1	0	uncle	Uncle Beresh Litinski		9 15	-	1	-	-
32	Radzjuk, Lad.	11	17	1	"	ind. add.	Father Philip 108 Fayette St		9 15	-	2	-	-
33	Slivkin, Nachmiel & sister	1	25/6	2	"	parents	Bro. Israel 784 2 3 St		9 1	-	1	-	-
34	Lipuk, Ascher	15	7	1	"	brother	Bro. Alex 916 Main St		11 1	23	2	-	-
35	Schulz, Josef	32	26	1	"	tel	Father Stephen, Pearl River		9 15	-	1	-	-
36	Bogusach, Mina	34	9	1	"	father	Clara De Bursch, Home		8 10 10	45	1	1	1
37	Komsky, Schewe	25	12	1	"	cousin	Uncle Abram P. 67 Delawain St		9 1	-	1	-	-
38	Antow, Mike	28	17	1	"	uncle	Sister Chare 998-109		9 1	-	1	-	-
39	Komizarczik, Shane	27	5	1	"	b-i-l	Bro. Rachmuel 998-109		9 15	-	1	-	-
40	Shodorow, Rachel	36	21	1	"	brother	Cous. Rosa Bernstein		10 9	1	1	1	1
41	Mesnik, Dwoire	14	8	1	"	cousin	Sister Sarah 712 Madison St		9 15	-	1	-	-
42	Muriff, Ester	25	28	1	"	sister	Israh. Aaron 55 Chrystie St		9 1	-	6	-	-
43	Wiemerowsky, Mincie & ch	40	19/4	6	"	husband	Uncle Frank Kashenowsky		9 1	-	2	-	-
44	Grantiwaja, Chawa & sister	12	6/7	2	"	uncle	Bro. Samuel 36 Scampel St		9 3	-	1	-	-
45	Gutartz, Gore	5	17	1	"	brother	Israh. Rwan 181 Regent St		9 3	-	2	-	-
46	Chestelofska, Alena & ch	35	20/7	2	"	husband	Bro. Sister Golda 310 1st St		10 2	1	2	1	1
47	Schneider, Basse	25	28	1	"	tel	Cous. Antonia 396 1st St		10 11	1	1	1	1
48	Strach, Barwara	10	6	1	"	cousin	Sister Mashe Kamunowicz		9 1	-	1	-	-
49	Markman, Rechela	27	18	1	"	b-i-l	Sister Rosa Cohn		9 1	-	1	-	-
50	Babrowa, Rachel L	26	26	1	"	b-i-l	Russian Sate		10 11	1	1	1	1
51	Kruk, Madeschda	6	10	1	"	sis er	Bro. Sush. Antanas 440 1st St		11 2	1	6	1	1
52	Moshejko, Ursula & dau	1	20/1	2	"	tel	Cous. Leopold Lechowicz		10 11	1	1	1	1
53	Bujnewicz, Anna	37	13	1	"	cousin	Cous. Lina Freiden		9 15	-	1	-	-
54	Meislin, Wose	5	23	1	"	cousin	Russian Sate		13 11	1	1	1	1
55	Miseiczik, Ma	30	6	1	"	cousin	End. Kalemik Kuzynik		11 1	2	3	2	2
56	Gnatjuk, Jos	13	8	1	"	friend	Russ. Sm. 31-2nd St		11 1	1	1	1	1
57	Lemidowicz, Feodora	11	22	1	"	friend	Bro. Sush. Adam 31-2nd St		11 1	1	1	1	1
58	Ostwald, Katherine & 5 ch	43	25/30-1	5	"	tel	Russian Sate		11 1	1	1	1	1
59	Pawlowskaja, Alena	12	22	1	"	friend	End. Josef Friede		11 1	1	1	1	1
60	Kischko, Pjatr	39	28	1	"	friend							

RECORD OF DETAINED ALIENS

189

S. S. Kursk

arrived

, 19

M.,

from

NO.	NAME OF ALIEN	Group	Number	NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
				One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
91	Len, Jossef	40	25	1	To uncle	11:55	Uncle Henry Leon NYC		9	15	-	1	-	
92	Leonowicz, Alex'a	40	18	1	" brother		Cous. Joseph NYC		10	10	1	1	1	
93	Lichodjewska, Jos	11	6	1	" friend		Bro. Abel. Nowowski NYC		11	1	2	3	2	
94	Zuk, Fjokla	11	8	1	" brother		Bro. Varyl 311-44 NYC		7	15	-	1	-	
95	Lubicka, Marfa	7	22	1	" tel		Mr. Loand, 64 St. Elizabeth Pa		14	5	5	6	5	
96	Demidowicz, Anna	40	4	1	" tel		Mr. Lemer. Andrey NYC		11	2	2	3	2	
97	Osljuk, Demity	9	6	1	" friend		Bro. Demetrius Eula NYC		11	1	2	3	2	
98	Lwarsynski Rozanska, Apollonia	41	15	1	" husband		Calish Home No-20 NYC		14	5	5	6	5	
99	Bagary, Dwoire	15	12	1	" brother		Clara De Lencach Home NYC		10	10	1	1	1	
100	Escherwa, Marta	4	30	1	" tel		Bro. Simeon NYC		10	3	1	2	1	
101	Bachrach, Liba C	39	27	1	" uncle		Cous. Meyer Barzino NYC		10	2	1	2	1	
102	Kinder, Petronella	1	25	1	" brother		Sister Maria NYC		10	10	1	1	1	
103	Zurilen, Peisach & son	4	15/6	2	" friend		Bro. Elias NYC		9	2	-	2	-	
104	Fuchs, Rosa & sister	15	21/2	2	" tel		Bro. Rudem NYC		11	5	4	6	4	
105	Ikaczuk, Pawel	27	19	1	" uncle		Bro. Simeon NYC		13	5	4	4	4	
106	Kischko, Agey	3	9	1	" friend		Bro. Judello Herstein NYC		10	1	1	2	1	
107	Matulewsky, Julia & ch	27	1/2	2	" tel		Bro. Marcel NYC		13	3	10	8		
108	Litwinow, Irma & ch	40	6/7	2	" tel		Bro. Kaspar NYC		10	7	2	4	2	
109	Glozajukowa, Wawara	15	20	1	" tel		Bro. Michal NYC		11	2	2	3	2	
110	Gelman, Dawid	4	12	1	" uncle		Uncle Chaim Rowner NYC		9	1	-	-	-	
111	Gorodnitzky, Itta & 3 ch	27	6/8-10	4	" await ch. in Hosp.		Bro. Pasha NYC		13	2	16	16	16	
112	Chanewitz, Anna	7	16	1	" brother		Sis. Law Lydia C. NYC		9	2	-	-	-	
113	Schuetz, Ida	24	24	1	" be married		Russian NYC		9	2	-	1	-	
114	Axelband, Fawisch	28	14	1	" father		Father Pindus NYC		10	10	1	1	1	
115	Sucerenko, Alga	26	7	1	" uncle		Aunt Angeria NYC		9	2	-	1	-	
116	Gerstein, Doba & 3 ch	5	20/4	4	" await ch. in Hosp.		Bro. S. NYC		10	4	15	30	34	32
117	Druker Sruel & 2 others (cabin)	1	10/12	3	" parents		Made S. NYC		9	2	-	-	-	
118	Towstick Anastasia	7	25	1	" Bro.		Cous. Roman NYC		9	2	-	-	-	
119	Dubow Iwan	8	16	1	" late		Bro. NYC		9	2	-	-	-	

RECORD OF DETAINED ALIENS

189

S. S.

Kursk #5

arrived

19

M.

from

[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4502

Jan. 8-9-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....**UNIVERSITY MICROFILMS**..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....**DEC 29 1943**....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

DEC 29 1943

Date

[Signature]
Camera Operator

1605